Martha Stewart est trouvée coupable – page A42

GESTION
GUITARD
PORTES FENÊTRES
(819) 777-6622
Licence RBQ: 2224-2333-04

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

91e ANNÉE — NUMÉRO 288 • LE SAMEDI 6 MARS 2004 • 1,65 $ PLUS TAXE (S) LE SAMEDI (Floride: 2,60 $US PLUS TAXE (S)) DU LUNDI AU VENDREDI

Constructions ou rénovations... un seul nom
Rénovabec
www.renovabec.com
Portes • Fenêtres • Cuisine
et Beaucoup plus !
9, rue Amherst, Hull. 595-1899
* LRBQ 2688-8486-60

Une deuxième tête tombe à Via Rail

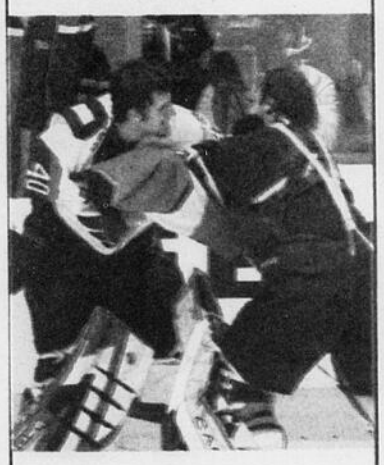
page 3

L'Armée canadienne a la **foi**

PAGE 20

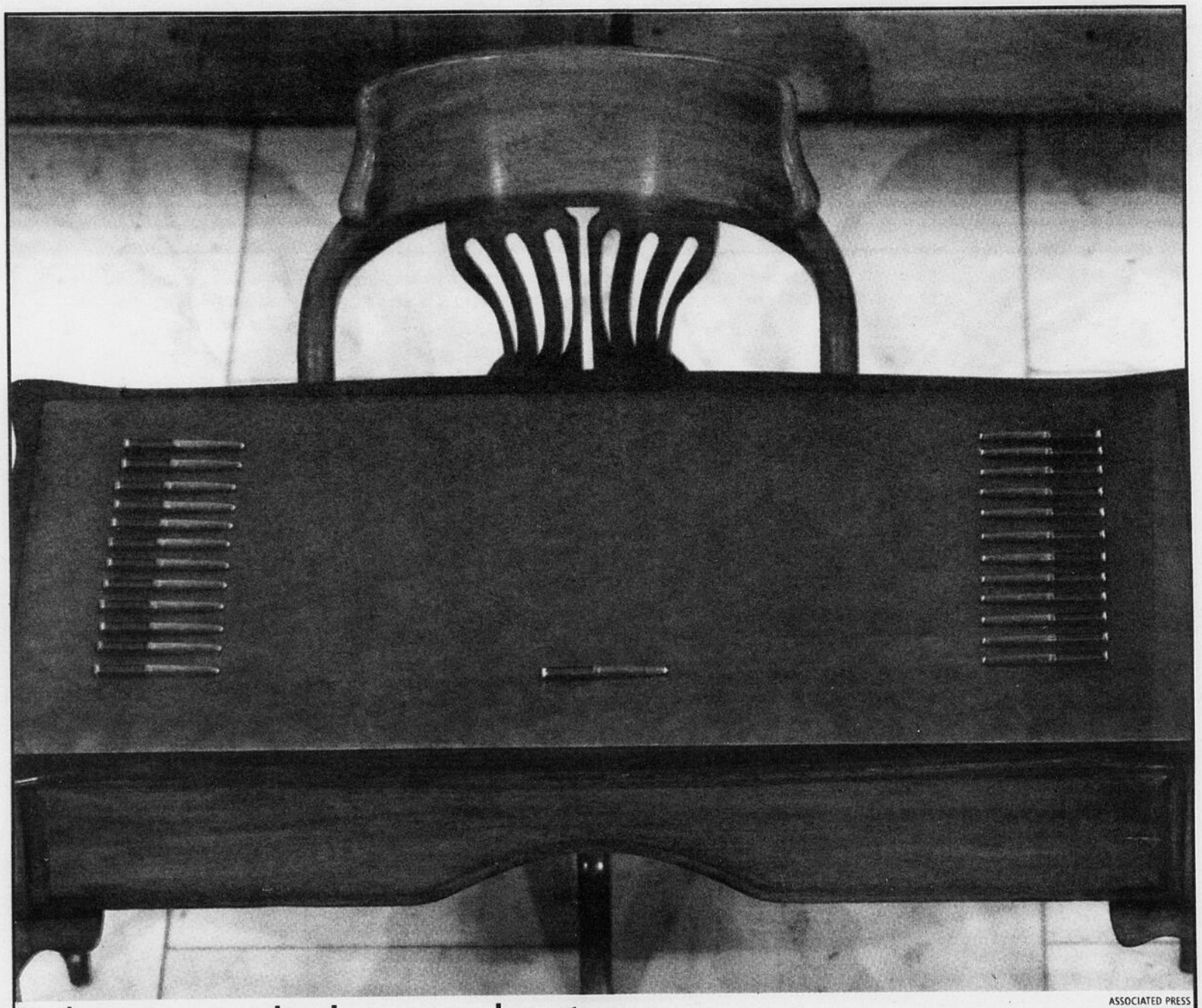
Le **Cirque** du soleil **amadoue** les Français

PAGE 11



Les Sénateurs **déculottés** par les Flyers lors d'un match bien **frappé**

PAGE 66



ASSOCIATED PRESS

Irak : une constitution sans signature page 26

Ça devait se faire en grande pompe, hier, à Bagdad, devant les dignitaires et les caméras de télévision du monde entier, mais le moment venu, personne n'était là pour signer le projet de constitution irakienne, au grand déplaisir des Américains. À la dernière minute, les représentants chiites au Conseil intérimaire de gouvernement ont exprimé des réserves et refusé de signer. Peut-être lundi…

LES CONDOMINIUMS
Place Champlain
770.5800

Condominiums haut de GAMME
Voir notre annonce dans le cahier Habitation
www.placechamplain.ca

BRIGIL CONSTRUCTION
Le Groupe Hexfey

Condominiums haut de gamme en bordure de la rivière des Outaouais et de la piste cyclable

Le budget de la ville d'Ottawa

Ce qu'en pensent les conseillers

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

Le conseil municipal d'Ottawa demeure très divisé à propos du budget de 2004.

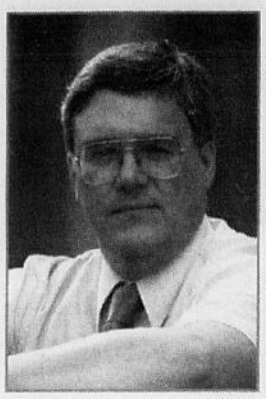
Une semaine après l'appel lancé par le maire Bob Chiarelli en faveur d'une hausse des taxes de trois pour cent et au terme de longues réunions des comités où des centaines de citoyens ont réclamé le maitien des services, il n'y a pas de consensus parmi les élus.

Si certains, comme Jan Harder et Herb Brooks, croient dur comme fer à la nécessité de ne pas augmenter les taxes municipales, quitte à sabrer dans les services, d'autres sont prêts à hausser l'impôt foncier de trois pour cent et peut-être même davantage. Mais entre ces deux positions extrêmes, il y a de la place pour bien des nuances, comme le démontre ce tour de table effectué auprès de la plupart des conseillers.

ARCHIVES

Shawn Little
(Kitchissipi)

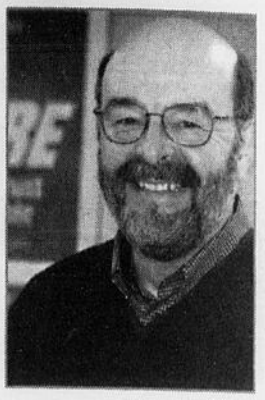
Je favorise le gel des taxes municipales, mais je continue à consulter les gens de mon quartier. J'écoute et je réfléchis.



ARCHIVES

Alex Cullen
(Baie)

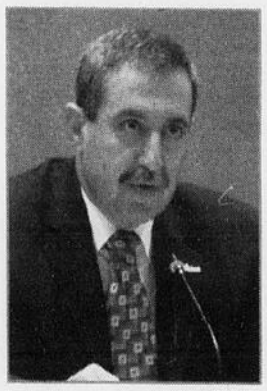
M. Cullen s'est prononcé en faveur d'une hausse de trois pour cent des taxes municipales.



ARCHIVES

Jacques Legendre
(Rideau-Rockcliffe)

Moi je ne vise pas un gel des taxes ni un pourcentage de hausse précis. Je trouve cela aberrant de déterminer à l'avance un certain pourcentage comme trois pour cent. J'étudie le budget en fonction des priorités que je me suis fixées et j'adopte certaines réductions de dépenses et certaines augmentations en tenant compte de ces priorités.



ARCHIVES

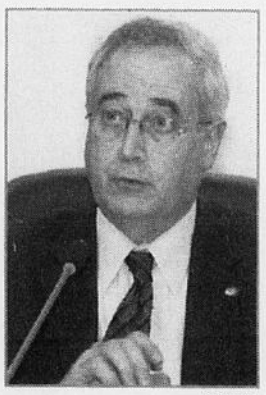
Eli El-Chantiry
(West-Carleton)

Nous pouvons atteindre l'objectif de ne pas augmenter les taxes municipales sans trop affecter les services aux citoyens. Il y a encore des économies à trouver dans ce budget.

ARCHIVES

Janet Stavinga
(Goulbourn)

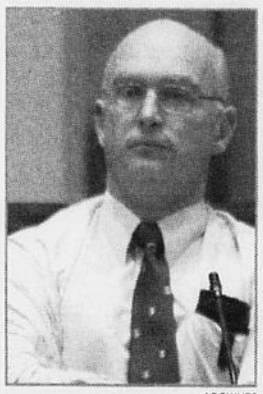
Il n'est pas question d'accepter les réductions de services proposées dans le budget préliminaire. Le gel des taxes municipales n'est pas réaliste. Mais je ne sais pas de combien il faudra les augmenter.



ARCHIVES

Clive Doucet
(Capital)

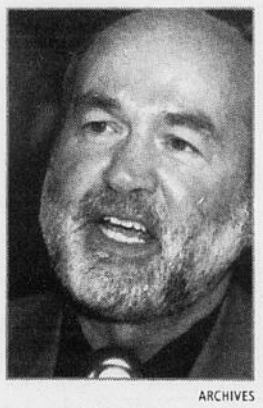
Même une augmentation de trois pour cent des taxes municipales ne suffira pas. Cela ne résoudra pas le problème. Il faut puiser dans les réserves comme nous le proposons dans notre budget «alternatif».



ARCHIVES

Gord Hunter
(Knoxdale-Merivale)

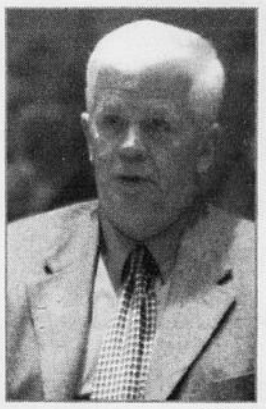
Je suis optimiste. Nous allons atteindre l'objectif du gel des taxes municipales. Le budget préliminaire est presque parfait, mais nous pouvons faire des économies ici et là afin d'épar-



ARCHIVES

Georges Bédard
(Rideau-Vanier)

C'est inévitable. Nous nous dirigeons vers une hausse des taxes de trois pour cent. Nous avons coupé là où c'était possible et nous avons haussé certains frais. Mais je n'ai pas l'intention d'aller plus loin.



ARCHIVES

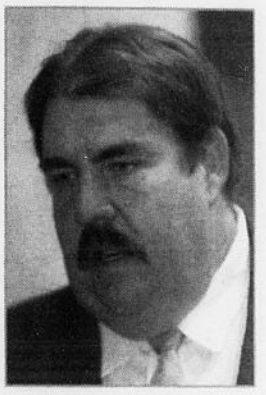
Doug Thompso
(Osgoode)

Je demeure en faveur du gel des taxes municipales.

ARCHIVES

Rainer Bloess
(Innes)

Je crois encore à la pertinence de geler les taxes, mais j'écoute ce que disent les gens. On ne m'a pas encore convaincu de la nécessité de les augmenter pour rétablir certaines dépenses que le budget préliminaire propose de couper. Les augmentations des frais vont aider à accroître les revenus de la ville, mais ce ne sera pas suffisant.



ARCHIVES

Rob Jellett
(Cumberland)

Nous pouvons maintenir les taxes à leur niveau actuel et trouver des revenus ailleurs pour maintenir les services à la population. Nous pouvons puiser dans les réserves qui atteignent 50 millions $, à condition de prévoir une façon de rembourser ces réserves. L'aide promise par le gouvernement fédéral nous sera très utile pour renflouer nos réserves.

ARCHIVES

Diane Deans
(Gloucester-Southgate)

Je ne peux pas voter pour toutes ces réductions de services aux aînés, aux personés les plus démunies ou aux festivals. La hausse des taxes demeure un dernier recours si nous ne pouvons pas faire autrement. Je suis prête à appliquer une hausse des taxes de trois pour cent si nécessaire, mais j'espère que nous n'aurons pas besoin de nous rendre jusque-là.

ARCHIVES

Maria Mc Rae
(Rivière)

J'espère encore que nous réussirons à maintenir les taxes à leur niveau actuel. Il est possible que l'année 2003 se solde par un surplus budgétaire. Alors on pourrait puiser là-dedans sans trop réduire les services.

ARCHIVES

Jan Harder
(Bell-Nepean Sud)

Je suis toujours convaincue qu'il faut geler les taxes municipales. Nous avons encore du temps, d'ici au 24 mars, pour trouver des économies ailleurs et éviter des réductions de services.

ARCHIVES

Glen Brooks
(Rideau)

Il ne faut pas augmenter les taxes municipales. Les gens de mon quartier le disent très clairement. Les contribuables font déjà face à des hausses en raison des changements dans l'évaluation municipale. Même si on limite notre hausse à trois pour cent, ça se traduira par une hausse réelle de 18 % pour bien des gens.

ARCHIVES

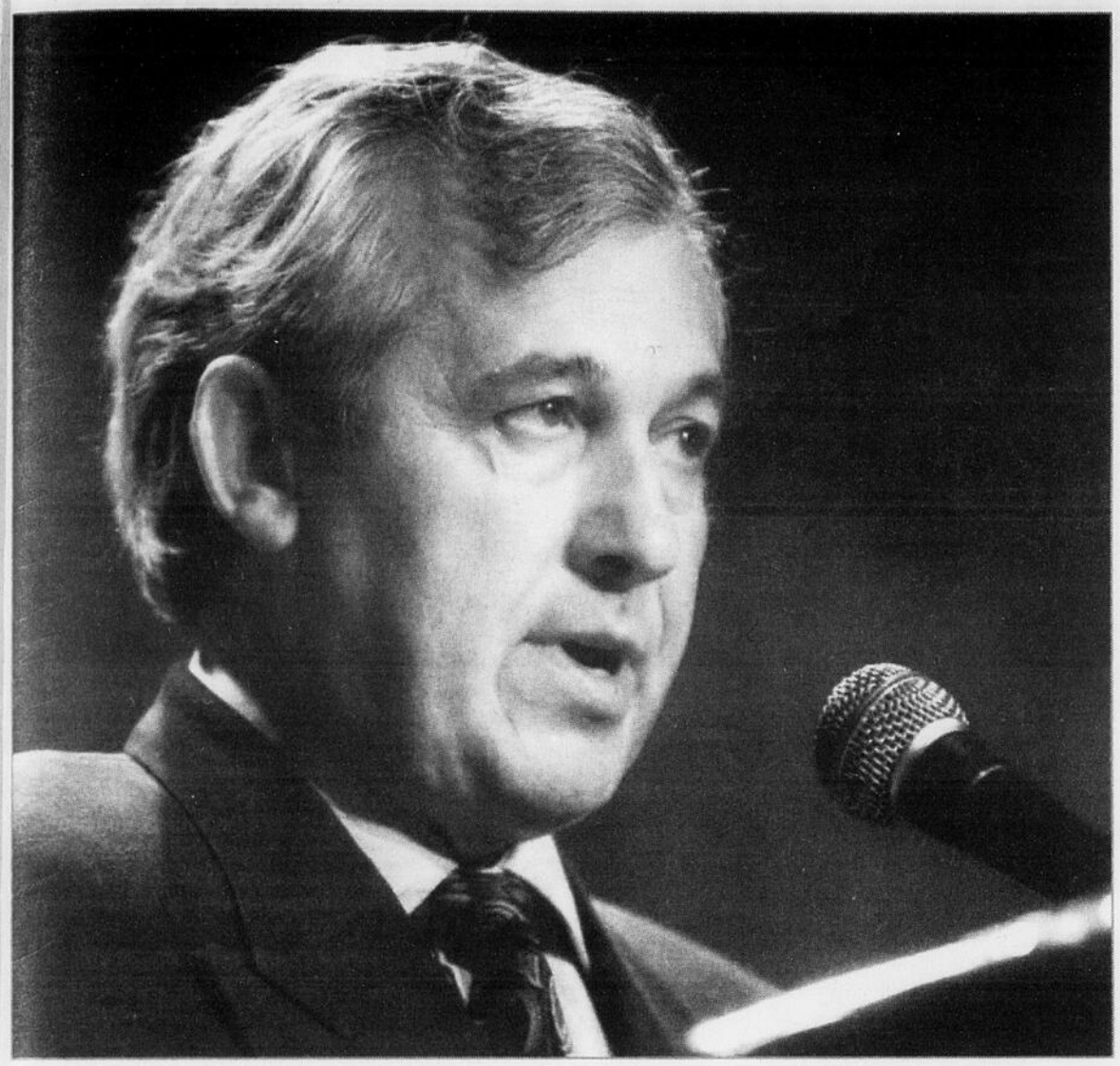
Peggy Feltmate
(Kanata)

Je sais qu'il faudra augmenter les taxes municipales, mais j'espère que ce sera de moins de trois pour cent. Pour moi, la hausse de trois pour cent est un maximum. Je veux que l'on rétablisse le plus de services possible.

Lire autres textes en page 7

RÉNO DÉPÔT®
Celui qui fait baisser le coût de la rénovation au Québec!
HULL
95, Ch. du Lac-Leamy (Près du Casino)
Tél.: (819)770-7366
Voir notre annonce EN PAGES 22-23

Manchettes



ARCHIVES

Le président de Via Rail, Marc LeFrançois, s'est fait indiquer la porte, hier, pour inconduite par le ministre fédéral des Transports, Tony Valeri.

Le président de Via Rail mis à la porte pour inconduite

La société d'État Via Rail aura perdu cette semaine ses deux plus importants wagons de tête, son président Marc LeFrançois, démis de ses fonctions vendredi et son président du conseil d'administration, Jean Pelletier, limogé en début de semaine.

Rollande Parent
PRESSE CANADIENNE

Marc LeFrançois s'est fait indiquer la porte pour inconduite par le ministre des Transports Tony Valeri. Cette décision pressentie depuis plusieurs jours est tombée en mi-journée.

M. LeFrançois était suspendu sans solde depuis le 24 février à la suite « des préoccupations sérieuses soulevées par le rapport de la vérificatrice générale relativement aux transactions mettant en cause Via Rail et le programme des commandites du gouvernement du Canada », selon un communiqué émanant du cabinet du ministre Valeri.

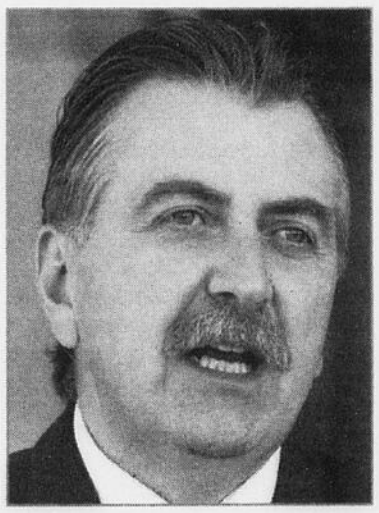
Dans un premier temps, M. LeFrançois avait été invité à s'expliquer par le ministre Valeri, ce qu'il a fait le 1er mars. Une rencontre a eu lieu entre les deux hommes le 4 mars. Par la suite, le ministre a transmis au cabinet ses recommandations sur le sort à réserver au leader de Via Rail.

« Après mûre réflexion, nous sommes parvenus à la conclusion, à la lumière des conclusions du rapport de la vérificatrice générale, qu'un changement était nécessaire au plus haut niveau de la direction de Via Rail pour restaurer la confiance du public », a indiqué le premier ministre Martin par voie de communiqué.

M. LeFrançois était aux commandes de Via Rail depuis septembre 2002 et son contrat devait prendre en août 2004. Son salaire se situait entre 209 000 $ et 247 000 $, une information que le gouvernement garde volontairement floue pour des questions de concurrence, fait-on valoir.

Au Conseil privé, on indiquait vendredi que M. LeFrançois n'aura pas droit à une indemnité de départ.

Plus tôt cette semaine, M. Jean Pelletier, ancien chef de cabinet de Jean Chrétien avait été démis de ses fonctions en raison des commentaires désobligeants qu'il avait formulés sur la championne olympique Myriam Bédard.



ARCHIVES

Le ministre Tony Valeri

Aux yeux de M. Pelletier, Mme Bédard qui avait proposé au premier ministre Martin de révéler certaines informations sur le programme de commandites à la lumière de son expérience de travail chez Via et chez Groupaction, n'était qu'une « pauvre fille qui fait pitié, une fille qui n'a pas de conjoint ».

Devant le tollé qui s'ensuivit, le premier ministre a annoncé le congédiement de M. Pelletier dont le contrat devait prendre fin en septembre 2006.

Paul Martin assure qu'il n'a pas porté de jugement sur Gagliano

Rollande Parent
PRESSE CANADIENNE

Les allures d'embrouillamini du dossier des commandites se sont accentuées hier alors que le premier ministre Paul Martin s'est montré d'une grande prudence au moment où l'ex-ministre des Travaux publics, Alfonso Gagliano, jurait de son intégrité et son honnêteté.

Sortant pour la première fois de son mutisme depuis sa destitution de son poste d'ambassadeur du Danemark, il y a un mois, M. Gagliano a dit avoir été congédié par le premier ministre Martin avant que la preuve ait été faite qu'il avait mal agi et qu'il ait eu la chance de faire connaître sa version des faits. M. Gagliano envisage aussi un recours juridique contre le gouvernement fédéral.

« Dans le cas de M. Gagliano, on n'a porté aucun jugement. On a décidé et, c'est le ministre des Affaires extérieures qui l'a dit, que pour l'image du Canada à l'extérieur il fallait prendre les mesures que nous avons prises, de mettre fin à sa nomination d'ambassadeur du Danemark », a fait valoir le premier ministre.

Sans tarder, dans une interview à la télévision d'État, quelques heures plus tard, M. Gagliano a donné la réplique à M. Martin.

« On m'a jugé. Si on ne m'avait pas jugé j'aurais pu rester dans mon poste comme ambassadeur du Danemark et venir témoigner devant le comité des comptes publics puis à l'enquête publique », a-t-il dit sur les ondes de Radio-Canada.

« Les façons de faire du premier ministre ont causé » un dommage incroyable à ma réputation et à ma famille », a dit M. Gagliano.

Il a affirmé qu'en sa qualité de ministre des Travaux publics il n'avait rien vu des 100 millions $ qui avaient été dilapidés entre 1997 et 2002.

Des poursuites judiciaires contre le gouvernement fédéral sont aussi envisagées, a-t-il dit en interview au réseau TVA.

« Mon avocat est en train de regarder tout ça, et je n'exclus pas la possibilité de prendre une action (juridique) », a-t-il affirmé.

« J'ai été accusé sur la place publique comme un voleur. Ce n'est pas vrai et je vais le prouver », a-t-il dit à TVA.

Auparavant, à un journaliste du quotidien *The Gazette*, M. Gagliano s'est plaint d'avoir traité comme un bandit, un « criminel ». Il a juré n'avoir rien fait de mal et s'est plaint d'avoir été choisi comme bouc émissaire par les médias et l'opposition à Ottawa.

Du même souffle, il a affirmé n'avoir joué aucun rôle dans l'attribution de contrats et de n'être au courant d'aucune mauvaise conduite de la partie des parties en cause.

En outre, M. Gagliano a assuré n'avoir rien eu à voir dans la sélection des agences de publicité chargées de distribuer les commandites ni d'avoir su que des contributions avaient été versées par ces agences au Parti libéral du Canada.

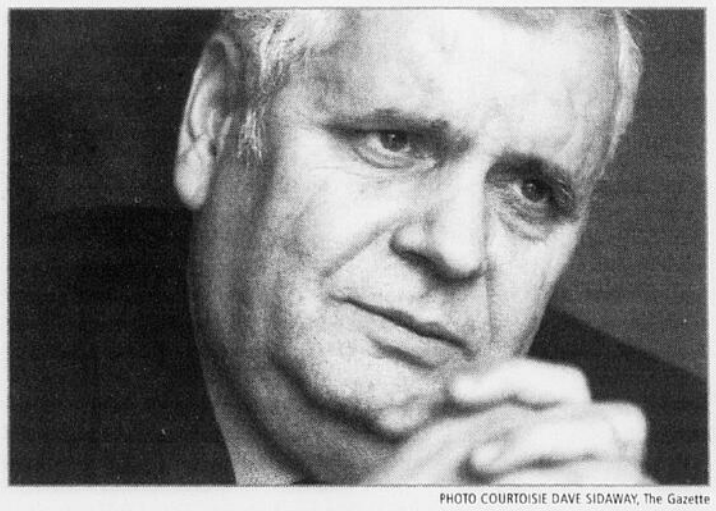


PHOTO COURTOISIE DAVE SIDAWAY, The Gazette

Alfonso Gagliano dit avoir été congédié par le premier ministre Martin avant que la preuve ait été faite qu'il avait mal agi et qu'il ait eu la chance de faire connaître sa version des faits.

Contradiction

Les propos de l'ex-ambassadeur et ex-ministre Gagliano contredisent toutefois ceux tenus en début de semaine par l'ex-sous-ministre des Travaux publics de 1993 à 2001, Ran Quail, qui comparaissait devant le Comité des comptes publics.

M. Quail a soutenu que M. Gagliano était en contact direct avec la petite équipe responsable du programme des commandites, qui se trouvait dans une structure distincte et gérait le programme en vase clos.

À lire en page 79

Visions de femmes

À l'approche du 8 mars, on a voulu faire sortir de l'ombre des femmes qui œuvrent, chacune à leur manière, à la promotion et à la diffusion de l'art et de la culture. Nous voulons aujourd'hui rendre hommage à leur passion et à leur vision.

La météo

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui	Demain	Lundi	Mardi
Nuageux avec risque de pluie	Neige passagère	Alternance de soleil et nuages	Ensoleillé
3/-1	1/-6	1/-4	0/-7

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui	Demain
Nuageux avec risque de neige	Ensoleillé
2/-2	2/-9

Lever du soleil: 6h31
Coucher du soleil: 17h58

Les normales
Maximum: ..... -1,0 °C
Minimum: ..... -14,2 °C

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
6	13	20	28

Environnement Canada — Votre fenêtre sur la météo

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada. Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

Le sommaire

Actualités	26	La capitale	6
Arts	A1	Petits bonshommes	65
Babillard politique	6	Loteries	14
Carrières et professions	A47	Nécrologie	56
Dossier	20	Petites annonces	42
Détente	A35	Région	2
Économie	A42	Rythme des affaires	A46
Éditorial	24	Sports	61
Forum	25	Statistiques	62
Gratton	8	Tourisme	A39
Habitation	A21	Vastel	25

La masse salariale de la ville de Gatineau ne cesse d'augmenter

Gatineau a été incapable d'empêcher l'enflure de sa masse salariale depuis la fusion. Les salaires et les contributions versés aux quelque 2000 employés gatinois n'ont cessé de gonfler depuis deux ans et comptent maintenant pour presque 45 % du budget global.

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Aucun poste n'a été coupé depuis la création de la nouvelle Ville de Gatineau, dont la masse salariale atteint aujourd'hui 144 millions de dollars, salaires et avantages sociaux inclus. Au contraire, des postes de cadres ont été créés, des employés embauchés. Au cours des deux dernières années, la masse salariale a augmenté de 7,5 % en moyenne par année.

Ces données sont d'autant plus surprenantes que le gouvernement péquiste avait promis que les fusions amèneraient des économies d'échelles au Québec. Ailleurs dans la province, les masses salariales ont aussi grossi dans des villes fusionnées comme Montréal ou Longueuil.

«Les économies d'échelle viendront à plus long terme», a prudemment réagi le conseiller municipal Simon Racine, qui s'intéresse de près aux dossier des ressources humaines à Gatineau. Prudemment parce que parler de réduction d'effectifs n'est pas particulièrement de bon ton ces temps-ci, alors que Gatineau négocie avec ses syndicats pour accoucher de cinq premières conventions collectives.

Coupes de postes

Les dernières coupes de poste remontent à peu avant la création de Gatineau en janvier 2002. Dans la période de flottement qui a précédé la naissance de la nouvelle ville, le comité de transition a supprimé 74 postes au sein de la fonction publique municipale, surtout des cadres et des cols blancs. Les autres catégories d'employés — cols bleus, policiers, pompiers et brigadiers — n'ont pratiquement pas été touchées.

Gatineau a donc amorcé sa nouvelle existence avec 1859 employés permanents. À l'époque, Québec a interdit aux villes de couper des postes à cause de la fusion en incluant une clause à cet effet dans la loi 170. Deux ans après la fusion, rien n'empêche plus, en théorie, le conseil municipal d'examiner une réduction des effectifs. Sauf que dans la dernière décennie, les municipalités québécoises ont rarement pris l'initiative de dégraisser par elles-mêmes.

Deux fois dans les années 1990, c'est le gouvernement provincial qui a demandé aux villes de comprimer leur personnel: une première fois en 1991-1992 lors de la réforme Ryan, une seconde fois en 1997-1998 lors de la réforme Trudel. Dans l'ex-Gatineau, le pacte fiscal imposé par Québec à la fin des années 1990 a conduit l'administration municipale à sabrer presque 60 postes, ce qui s'est fait par attrition, se rappelle Simon Racine.

«Le gouvernement avait demandé aux villes de réduire de 8 % leurs masses salariales et on a dû se serrer énormément la ceinture», a-t-il dit. Il rappelle que les autres ex-villes, notamment Hull et Aylmer, de même que la défunte communauté urbaine de l'Outaouais n'ont pas échappé à ces coupes.

Pas de régime minceur

Pour le moment, Gatineau semble échapper à la volonté d'amaigrir la fonction publique qui émerge partout au pays. À Ottawa, le conseil de ville envisage de sabrer 750 postes. Paul Martin et Jean Charest viennent de décréter un gel des embauches à Ottawa et à Québec, un geste qui télégraphie souvent des coupures.

Au conseil de Ville de Gatineau, personne ne semble avoir seulement envisagé des réductions d'effectifs. Pourtant, la masse salariale a connu une croissance rapide depuis la fusion et la ville se plaint de manquer de moyens financiers.

Jointe à Vancouver hier, la conseillère gatinoise Louise Poirier s'est dite prête à réévaluer les ressources humaines. «Mais en même temps, je pense qu'il faut éviter le piège de couper pour couper. C'est un exercice au travers duquel il faut naviguer lentement afin d'éviter des décisions hâtives», a-t-elle dit.

Couper des postes? Simon Racine se demande où au juste. «Il ne faut pas oublier que Gatineau a connu une croissance importante de la population ces dernières années. Il s'est rajouté 17 kilomètres de nouvelles rues en 2003, mais nous n'avons pas embauché plus de cols bleus pour les déneiger, ni plus de balayeurs de rue. Nous n'avons pas non plus davantage d'usines de filtration, de policiers ou de pompiers», a-t-il dit.

«Avant la fusion, il existait deux ingénieurs de la circulation, un à Gatineau, l'autre à Hull, reprend-il. Aujourd'hui, ce sont ces deux ingénieurs qui s'occupent de la circulation pour toute la ville. C'est la même chose pour les architectes qui s'occupent des aménagements paysagers dans les parcs. Nous ne serons pas gagnants si on coupe dans le personnel et que ceux qui restent tombent comme des mouches sous le poids d'une trop lourde tâche.»

«C'est comme les infirmières au Québec, poursuit Louise Poirier. En mettant de nombreuses infirmières d'expérience à la retraite, il y a quelques années, le gouvernement s'est mis dans le pétrin. Si on coupe, il ne faut pas le faire dans une vision économique à court terme et se retrouver contraint à embaucher, à contrat, des personnes de l'extérieur pour réaliser des travaux que nos employés exécutaient auparavant.»

ARCHIVES

Simon Racine, conseiller municipal: «Il s'est rajouté 17 kilomètres de nouvelles rues en 2003, mais nous n'avons pas embauché plus de cols bleus pour les déneiger».

Progression des salaires dans les trois grandes villes fusionnées

Gatineau
2004 — Masse salariale de 144 363 410 $ sur un budget de 321 130 000 $ (45 % du budget total)
2003 — Masse salariale de 134 749 930 $ sur un budget de 302 040 430 $ 44,6 % du budget total)
2002 — Masse salariale de 124 755 540 $ sur un budget de 293 093 000 $ (42,6 % du budget total)

Longueuil
2004 — Masse salariale de 171 051 414 $ sur un budget de 423 450 504 $ (40,4 % du budget total)
2003 — Masse salariale de 154 401 426 $ sur un budget de 402 681 053 $ (38 % du budget total)

Montréal

2004 — Masse salariale de 1 703 691 600 $ sur un budget de 3 681 964 200 $ (46,2 % du budget total)
2003 — Masse salariale de 1 602 684 100 $ sur un budget de 3 869 908 000 $ (41,4 % du budget total)

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président-directeur général: Claude Gagnon, cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef: Michel Gauthier, mgauthier@ledroit.com

Petites annonces: (613) 562-0222, petitesannonces@ledroit.com, 1-800-267-9555, télécopieur: (613) 562-7782, Lundi au vendredi: 8 h - 19 h, Samedi: 9 h - 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com, Télécopieur: (613) 562-7782
Publicité (annonces commerciales): publicite@ledroit.com, (613) 562-7747, Télécopieur: (613) 562-7572, Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Abonnements et livraison du journal: tirage@ledroit.com, (613) 562-0555, cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961, Lundi au vendredi: 6 h - 17 h, Samedi: 7 h - 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention: 455180

Renseignements généraux: (613) 562-0111
Nouvelles: nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous! 562-0333
Télécopieur: 562-7539

PRESSE CANADIENNE

Des soldats de la base de Gagetown, au Nouveau-Brunswick, préparent leur équipement au cours de manœuvres récentes.

450 soldats canadiens iront en Haïti

Le Canada a confirmé vendredi qu'environ 450 militaires canadiens participeront à l'opération internationale sous l'égide des Nations unies en Haïti, ce qui représente le premier pas d'un vaste engagement envers le pays aux prises avec de graves problèmes politiques, économiques et sociaux.

Isabelle Rodrigue
PRESSE CANADIENNE

Ces soldats seront graduellement déployés, au cours des cinq prochains jours, au sein de la force multinationale de stabilisation des Nations unies, et seront en poste pour une période de trois mois.

«Ils vont aider à ramener la stabilité et la sécurité dans ce pays et vont aussi contribuer directement à améliorer les conditions de vie du peuple haïtien», a indiqué le général Ray Hénault, chef d'État major de la Défense, lors d'une conférence de presse aux côtés du ministre de la Défense, David Pratt.

Le contingent canadien sera constitué d'un groupe de quelque 160 soldats du 2e bataillon du régiment de Gagetown, au Nouveau-Brunswick.

La force sera complétée par des éléments de commandement et un escadron tactique d'hélicoptères de la base de Valcartier, à Québec. Environ 120 soldats sont déjà présents sur le terrain

Ottawa jonglait depuis plusieurs semaines avec l'idée d'envoyer des troupes en Haïti pour participer à une coalition internationale, où la crise politique n'est pas réglée malgré le départ de l'ex-président, Jean-Bertrand Aristide. La France, les États-Unis, le Chili et le Brésil ont déjà confirmé leur participation.

Si le Canada a tardé avant de confirmer son rôle, c'est que les Forces armées devaient évaluer sérieusement ses capacités, étant donné la mission en Afghanistan. Le ministre Pratt, admet que les ressources militaires canadiennes sont déjà utilisées à leur maximum.

Une responsabilité

«Nous ne laisserons pas tomber Haïti», a-t-il déclaré, lors d'une conférence de presse à Halifax.

C'est également le message du premier ministre Paul Martin, qui était de passage à Longueuil. Selon M. Martin, le Canada a une «responsabilité» envers le pays le plus pauvre des Amériques, et son engagement dépassera largement l'envoi de soldats pour trois mois.

«Ce qui est encore plus important, une fois le désarmement complété, c'est les travaux qui vont suivre les 90 jours, a déclaré le premier ministre. C'est-à-dire la reconstruction, l'aide humanitaire, les médicaments et la reconstruction des écoles, parce qu'il faut redonner espoir à ces jeunes.»

Au début des années 1990, les troupes du Canada et celles d'autres pays étaient présentes en Haïti.

M. Martin estime aujourd'hui que ces troupes se sont retirées trop vite pour permettre au pays de se prendre réellement en main.

«On ne veut pas répéter l'erreur qui a été faite par la communauté internationale la dernière fois, c'est-à-dire de quitter prématurément», a dit le premier ministre Martin, qui précise que le Canada appuiera jusqu'au bout le pays des Caraïbes.

Il cite en exemple l'apport que pourrait offrir le Canada pour aider à rebâtir des institutions qui remettrait le pays sur les rails, tel le système de justice, les services de police, le Parlement, le système d'éducation.

Ottawa étudie déjà les options qui s'offrent afin de dépêcher, dans quelques mois, des policiers qui pourraient contribuer à former des policiers haïtiens et remettre sur pied les services de l'ordre.

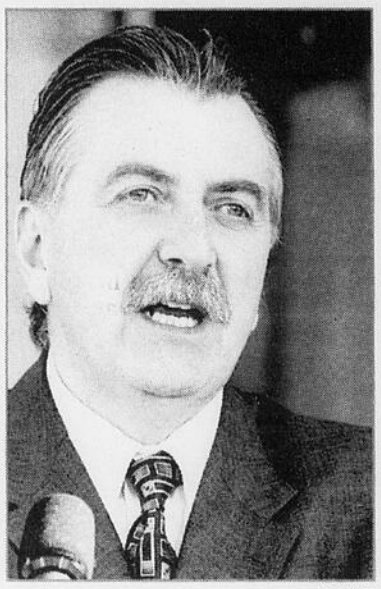
La suite des choses, en Haïti, devrait faire partie des sujets que le premier ministre Martin abordera avec le secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan, lors de la visite officielle de ce dernier à Ottawa, la semaine prochaine.

La Capitale

Jour décisif pour Sheila Copps et Tony Valeri

Le moment de vérité est arrivé pour l'ex-ministre et vice-première ministre de Jean Chrétien, Sheila Copps, et l'actuel ministre des Transports de Paul Martin, Tony Valeri.

Presse **Canadienne**



ARCHIVES

Tony Valeri

ARCHIVES

Sheila Copps

Les libéraux d'Hamilton Est-Stoney Creek détermineront, aujourd'hui, qui des deux batailleurs remportera l'investiture libérale de cette nouvelle circonscription ontarienne.

Les deux candidats, qui se sont âprement fait la lutte pendant des semaines, crient déjà victoire chacun de leur côté, ce qui laisse croire que le décompte des votes sera serré.

Le ministre Valeri dit avoir l'appui d'environ 7000 membres du parti, alors que Mme Copps dit avoir réussi à convaincre un peu plus de 6000 libéraux dans la circonscription. Ces chiffres sont à prendre pour ce qu'ils sont, puisque, officiellement, seulement 11000 membres du parti, approximativement, sont habilités à voter samedi.

Les deux équipes tentent néanmoins de faire sortir le vote, aujourd'hui, les derniers jours ayant été réservés principalement au porte-à-porte. La ville grouille d'activité : syndicalistes, gens d'affaires, maire et chauffeurs de taxi font part de leur position dans cette campagne d'investiture suivie par tout le pays.

Plusieurs gens d'affaires, de même que le maire Larry Di Ianni, appuient M. Valeri, alors que d'autres sont du côté de Sheila Copps : les chauffeurs de taxi, notamment, fâchés d'avoir vu le transporteur aérien WestJet délaisser Hamilton alors que le ministre des Transports est Tony Valeri.

Des chauffeurs de taxi ont offert de transporter gratuitement les supporteurs de Mme Copps jusqu'au lieu du vote, aujourd'hui.

Des bonzes du parti, comme les anciens ministres Herb Dhaliwal et Wayne Easter, devraient être aperçus, aujourd'hui, dans la circonscription pour marquer leur appui à Sheila Copps. Les sénateurs libéraux Mobina Jaffer et Laurier LaPierre doivent aussi apporter leur soutien à Mme Copps.

Et l'appui de la fille de Jean Chrétien, France Desmarais-Chrétien, qu'a aussi obtenu Mme Copps montre bien que la guerre intestine libérale est encore d'actualité.

Mme Copps et M. Valeri ne se permettront donc aucun répit, même au jour du scrutin ; des sources ont indiqué que des proches de Paul Martin ont demandé à plusieurs personnes de se tenir à la porte du bureau de scrutin, aujourd'hui, pour vérifier l'identité des partisans de Mme Copps qui se présenteront pour voter.

Le directeur du scrutin, Jack Siegel, a affirmé qu'il avait pris des mesures pour s'assurer que la course demeure sans tache. M. Siegel croit qu'entre 35 % et 50 % des membres en règle se déplaceront pour voter, mais il n'exclut pas que ce pourcentage soit plus important.

Mme Copps et M. Valeri se sont livré une chaude lutte tout au long de la campagne au cours de laquelle l'ancienne vice-première ministre s'est vu offrir un poste clé au sein de l'administration publique en échange du retrait de sa candidature. Mme Copps a refusé et certaines de ses récentes sorties ont été perçues comme des critiques directes du gouvernement Martin.

M. Valeri a fait campagne dans cette nouvelle circonscription d'Hamilton en disant que la plupart de ses anciens électeurs y habitent.

Rendez-vous de la Francophonie

Le **Droit**
nouvelles@ledroit.com

Le président du Conseil privé, Denis Coderre, a procédé, hier, au Musée canadien des civilisations, à Gatineau, au lancement officiel des Rendez-vous de la Francophonie 2004 au sein de la fonction publique fédérale. Cet événement vise à célébrer et à promouvoir la francophonie au Canada et marque le début d'une série d'activités qui se dérouleront jusqu'au 21 mars. La liste des activités prévues dans la grande région de la capitale nationale est disponible, par l'entremise d'Internet, à l'adresse www.rendezvousfrancophonie.com

Tony Clement hausserait le budget de Défense d'un milliard dès maintenant

Presse **Canadienne**
HALIFAX

Le candidat au leadership conservateur, Tony Clement, propose de gonfler le budget de l'armée canadienne d'un milliard de dollars dès la première année de pouvoir.

Par la suite, à chaque année, la croissance du budget militaire augmenterait dans une proportion de trois pour cent de plus que le taux de croissance économique du Canada, tant que les besoins de l'armée de seraient pas convenablement comblés.

Son adversaire à la course au leadership, Belinda Stronach, a annoncé, cette semaine, qu'elle augmenterait le budget de la Défense d'un milliard de dollars par année, pendant 10 ans.

D'autre part, Tony Clement propose la fusion des Forces armées canadiennes et de la Garde côtière canadienne, cette dernière relevant présentement de Pêches et Océans.

Par ailleurs, M. Clement consacrerait, dès son accession au pouvoir, une somme de deux milliards de dollars pour le renouvellement de l'équipement militaire, incluant le remplacement des vieillissants hélicoptères Sea King.

Rappelons que, plus tôt cette semaine, les dernières restrictions de vol ont été levées pour ces appareils militaires.

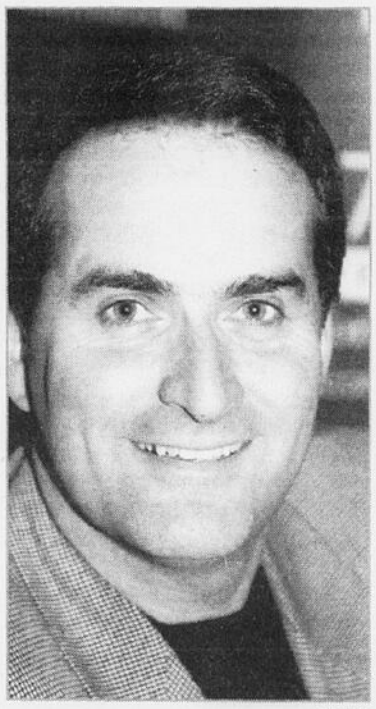
Babillard de la COLLINE

Patrice Gaudreault

Sauvez votre peau !

Une simple erreur technique a plongé le caucus libéral de l'Ontario dans l'embarras, plus tôt cette semaine, forçant la Chambre des communes à lancer une enquête interne. Marquées par le sceau du secret, les réunions du caucus sont tenues à huis clos dans une salle munie de micros. Lorsque la rencontre débute, ces derniers sont mis hors service, de manière à protéger le caractère confidentiel des discussions. Le 25 février dernier, par contre, quelqu'un a oublié de mettre le système à *off*, permettant à tout un chacun d'entendre les conversations sur le système audio interne du parlement. Le réseau *Sun Media* a réussi à mettre la main sur une copie. Le sujet de la discussion : le scandale des commandites et son incidence sur une élection printanière. Du bonbon.

Les commentaires du député libéral John O'Reilly sont particulièrement révélateurs. Invité d'honneur lors d'un festival de trappeurs, le mois dernier, le député ontarien a eu du mal à digérer une certaine démonstration impliquant des carcasses de castors : « Ils enlevaient la peau des castors, et chacun d'entre eux portait le nom d'un libéral. Tirez vos propres conclusions. Je suis sorti de là vivant ! »



ARCHIVES

Jean Lapierre

Le pied marin

Grâce à ses expressions colorées, son franc parlé et son humour candide, l'ex-premier ministre Jean Chrétien s'est plus d'une fois mérité une place de choix dans cette chronique, qui, avouons-le, a profondément souffert de son départ. À peine un mois après avoir refait le saut en politique fédérale, le nouveau lieutenant du premier ministre Martin au Québec, Jean Lapierre, s'affirme déjà comme l'un de ses plus sérieux successeurs.

Faisant allusion à Jean Pelletier, l'ex-président de VIA Rail mis à la porte au lendemain de ses propos inappropriés à l'endroit de Myriam Bédard, M. Lapierre est revenu à la charge avec son analogie portant sur le ménage du printemps. « Il faut sortir nos tapis », a-t-il lancé, lors de son passage à Granby. « Il y en a quelques-uns qu'on va même mettre aux vidanges. »

Appelé à commenter la tourmente dans laquelle s'est fait son retour en politique, lors du même point de presse, l'ex-animateur a dit ne craindre ni le vent, ni la tempête. « Le fait que j'aie le vent dans la face, je hais pas ça, a-t-il assuré. Ma grand-mère disait que c'est en eau trouble qu'on reconnaît les vrais marins. »

C'est Paul Martin qui va être heureux d'entendre ça…

Et les perdants sont…

La Fédération des contribuables canadiens a procédé, cette semaine, à la 6e remise annuelle des prix Teddy, reconnaissant le gaspillage gouvernemental. Comme à la soirée des Oscars, il y a, bien entendu, des gagnants et des perdants. Et, comme chez nos voisins du Sud, ceux qui repartent les mains vides n'ont pas droit à toute l'attention que leur « œuvre » aurait mérité. Voici donc un bref aperçu des nominés qui ont vu le prix Teddy leur glisser entre les doigts :

• Le député libéral Rick Laliberte, pour sa prestation dans *Le Seigneur des Air-Miles*. Député de Churchill River, en Saskatchewan, M. Laliberte a présenté une facture de 310000 $ en frais de déplacements, au cours de l'année financière 2002-2003. « Avez-vous rencontré des Hobbits pendant votre voyage ? » a demandé le président de la FCC, en annonçant la liste des nominés.

• La reine Elizabeth II et Wayne Gretzky, pour le rôle de figuration le plus coûteux de l'histoire. La présence du duo, invité à procéder à la mise au jeu protocolaire lors d'une partie des Canucks, en octobre 2002, à Vancouver, aurait en effet engendré des dépenses importantes. Selon la FCC, la facture fait état de 21000 $ de traiteur, 11000 $ de décorations, 9000 $ pour louer une tente et un tapis rouge, de même que 13000 $ pour accommoder les… médias. Désolé.

• Enfin, le département des incendies de la ville de Kawartha Lakes, en Ontario. Dans le cadre de leur campagne de prévention des incendies, les pompiers ont eu la brillante idée de se transformer en livreurs de pizza. Si les clients possédaient un détecteur de fumée en bon état de marche, la pizza était gratuite. L'histoire ne dit pas s'il fallait composer le 911.

Citation de la semaine

« Je me sens comme si j'étais dans un vieux film de cow-boys, où vous êtes accusé, condamné et pendu au bout d'une corde sans juge, ni jury. »

— L'ex-ministre des Travaux publics (et ex-ambassadeur du Canada au Danemark), Alfonso Gagliano, commentant pour la toute première fois le scandale des commandites dans une entrevue accordée au quotidien *The Gazette*.

Six succursales de la Bibliothèque d'Ottawa pourraient fermer

Les différents services de la Ville d'Ottawa continuent d'analyser les possibilités de coupures dans le but d'améliorer la santé financière de la Capitale.

Christian Perron
nouvelles@ledroit.com

La Bibliothèque d'Ottawa (BPO) à ainsi fait connaître le nom de six succursales qui pourraient être fermées pour permettre d'épargner 1,6 million $ pour le budget de l'année en cours.

Il s'agit des succursales de Blackburn Hamlet, Emerald Plaza, Rideau, Rockcliffe Park, Sunnyside et Vanier. Le conseil municipal avait demandé au conseil d'administration de la BPO de réduire son budget de fonctionnement de 1,585 million $. Lors de sa réunion du lundi 8 mars, le conseil d'administration de la BPO examinera les critères, la liste des compressions budgétaires et le calendrier des consultations publiques devant se tenir dans le prochain mois.

Parmi les critères appliqués pour établir les succursales susceptibles d'être fermées mentionnons la proximité d'une autre succursale offrant un service comparable ou supérieur, la taille de la population desservie, la proportion des enfants par rapport à la population desservie et les répercussions de la fermeture de la succursale sur le programme de prestations de services à long terme de la bibliothèque.

Si elles sont approuvées par le conseil d'administration, des consultations publiques pourraient avoir lieu le lundi 15 mars à l'hôtel de Ville d'Ottawa, le mardi 16 mars au Centre de service à la clientèle d'Orléans et le jeudi 18 mars au Sportsplex de Nepean.

Pour plus de détails vous pouvez consulter le site Internet de la Bibliothèque publique d'Ottawa au www.biblio.ottawa.on.ca

Le MIFO a besoin de la subvention

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

Le Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO) pourrait être obligé de mettre fin à sa ligue d'improvisation pour les étudiants s'il perd la subvention que lui verse la Ville d'Ottawa.

La directrice générale du MIFO, Marie-Claude Doucet, a lancé un appel pressant aux membres du comité de la Santé, des loisirs et des services sociaux lors de l'étude du budget municipal de 2004, hier matin. M^me^ Doucet a déclaré que la perte de la subvention municipale aurait des conséquences importantes sur les activités du MIFO. «La ligue d'improvisation qui rassemble des jeunes provenant de 12 écoles secondaires de la région et qui attire 3000 jeunes, est menacée par la disparition de cette subvention. Nous serions obligés de doubler le prix des inscriptions, ce qui ferait diminuer la participation et pourrait entraîner la disparition de l'activité. C'est une activité très importante pour la jeunesse francophone car elle développe la confiance en soi», a déclaré M^me^ Doucet.

Les spectacles organisés par le MIFO pourraient aussi souffrir de la perte de la subvention de 57 000 $ que lui verse la Ville d'Ottawa.

En entrevue au *Droit*, M^me^ Doucet a admis que l'argent versé par la ville ne représente qu'une petite partie du budget du MIFO mais elle est tout de même importante. «Nous nous autofinançons à 90 % mais cette subvention est essentielle à nos programmes pour les adolescents. Nous voulons préserver ces activités», a-t-elle déclaré.

Les centres communautaires francophones pour les personnes âgées sont aussi victimes des compressions budgétaires proposées dans le budget municipal.

Le Centre Pauline-Charron de Vanier, pourrait perdre 5 % de son financement municipal si le budget est adopté tel quel, le 245 mars prochain. Le directeur général, Léo Lavergne, a souligné que cela fait toujours plus mal aux organisations francophones parce qu'elles ont moins de ressources que les groupes anglophones. «Nous ne fermerons pas nos portes, mais ça va affecter les activités des personnes âgées», a-t-il commenté.

Camion en feu à l'angle de Saint-Joseph et Saint-Raymond

Le Droit

Un camion semi-remorque a pris feu hier midi à l'angle des boulevards St-Joseph et St-Raymond, fermant l'intersection pendant une heure.

Juste avant midi, l'avant du véhicule s'est enflammé alors qu'il circulait. Personne n'a toutefois été blessé, et les causes de l'incendie demeurent indéterminées.

HONNEUR AU MÉRITE

Jean-Raymond Legault

Toute l'équipe de Toyota Gatineau est heureuse de souligner la performance exceptionnelle de Jean-Raymond Legault pour le mois de février 2004

Jean-Raymond vous invite à venir prendre avantage de la grande vente ÉTIQUETTES ROUGES durant tout le mois de mars

TOYOTA GATINEAU
« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-0066

Le Domaine des Vignobles II

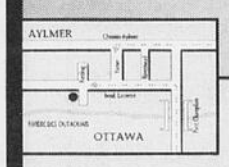
domus GAGNANT
Projet domiciliaire de l'année et finaliste constructeur et/ou rénovateur de l'année

MAISON MODÈLE À AYLMER

MAINTENANT OUVERTE AUX VISITEURS

Choisissez une communauté gagnante!

- Accès facile au centre-ville des secteurs d'Aylmer, de Hull et d'Ottawa
- À proximité de pistes cyclables, de terrains de golf, de la marina ainsi que des écoles francophones et anglophones
- Unifamiliale à partir de 159 900$



Les Habitations Bouladier est fière de contribuer à l'œuvre communautaire «Logemen'occupe».

Maître constructeur
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ PLATINE

(819) 684-0111
www.habitationsbouladier.com

Les Habitations Bouladier
Bâtisseur de rêves depuis plus de 15 ans

#RBQ 2617-3805-52

*Location GMAC 48 mois 80 000 km. 1er paiement requis, km excédentaire de .12¢. Taxes, transport, frais d'administration (199$) et immatriculation en sus. S.A.C. de GMAC (pour un temps limité).

LA NOUVELLE IMPORTÉE ÉCONOMIQUE

Aveo 5 portes 2004

175$* Location

Ø COMPTANT

#8232

DEMERS

868, BOUL. MALONEY OUEST
GATINEAU

568-5811

TOUJOURS MOINS CHER QU'AILLEURS

Cité-jardin vous offre un nouveau style de vie!

Afin de profiter pleinement de leur retraite tout en ayant un chez-soi sécuritaire et sans se soucier des responsabilités et de l'entretien d'une maison, les personnes autonomes du bel âge ne peuvent demander mieux qu'un logement au sein de Cité-jardin, ce complexe résidentiel unique et évolutif dont la deuxième tour est actuellement en construction.

Dans un environnement exceptionnel et hautement sécuritaire, Cité-jardin se distingue par ses services de qualité et sa dimension humaine. L'ambiance qui y règne est dynamique et les gens qui y vivent dégagent le bonheur.

En plus d'offrir une variété de loisirs et d'activités socio-culturelles organisés par une animatrice, Cité-jardin est doté d'une salle de billard, d'une bibliothèque, d'un salon Internet et d'une chapelle. Question d'ajouter au divertissement, l'aile de services sera sous peu agrandie de manière à accueillir une piscine intérieure creusée avec terrasse!

Nicole Gauthier, directrice générale de Cité-jardin, invite les gens autonomes du bel âge à s'offrir un nouveau style de vie.

Spécifiquement élaborée pour répondre aux besoins des gens autonomes du bel âge, la construction moderne de Cité-jardin est entièrement en béton, giclée, ce qui assure une sécurité hors de l'ordinaire. Sans compter que le service de sécurité avec accès contrôlé est en opération 24 heures par jour, tout comme la surveillance par caméra.

Chaque appartement est également muni d'un système d'appel d'urgence. «Avec une telle sécurité, les gens peuvent quitter pour des vacances en toute quiétude, sachant que leur appartement est à l'abri des cambrioleurs», explique Nicole Gauthier, directrice générale de Cité-jardin.

Également, ils n'ont plus à se soucier de l'entretien d'une propriété. Déneigement, paysagement, entretien et réparation de toutes sortes sont choses du passé pour les personnes qui habitent Cité-jardin. Comble du bonheur: l'entretien ménager de chaque appartement est fait une fois par semaine! Il ne reste plus qu'à profiter de la vie!

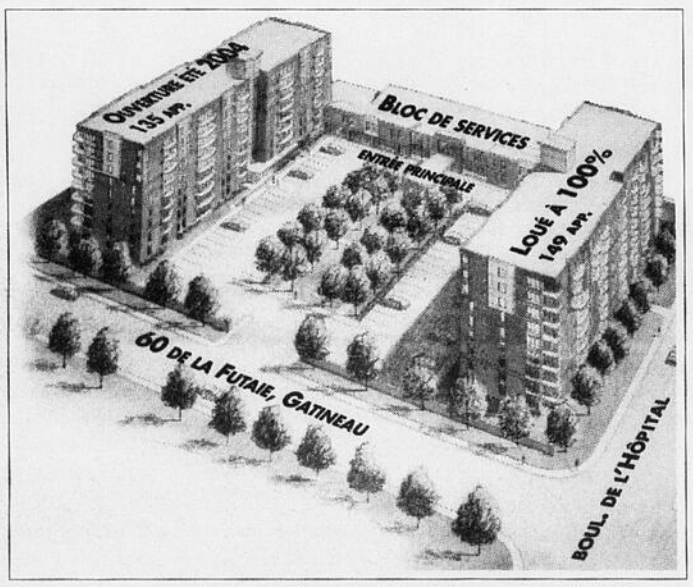
Et pour garder la santé, minimisez vos déplacements: vous trouverez un comptoir pharmaceutique ainsi qu'un bureau de médecin et soins infirmiers. On y trouve même un dépanneur, un salon de coiffure esthétique et un comptoir bancaire. Pour tout dire, la quantité et la qualité des services inclus dans le prix sont drôlement étonnantes. L'atmosphère conviviale est accueillante et le personnel attentionné.

Vous craignez de perdre votre intimité et de ne plus vous sentir chez vous? Les appartements modernes de Cité-jardin sont spacieux et intimes. Des entrées pour laveuse et sécheuse ont été prévues dans chaque appartement, de sorte que vous puissiez garder votre autonomie. Muni d'un balcon, chaque appartement offre une vue panoramique imprenable sur ce secteur accueillant de Gatineau.

Situé au 60, de la Futaie, en plein coeur du centre-ville de Gatineau, ce véritable complexe pour aînés est à proximité des centres commerciaux, de l'hôpital, de la Maison de la culture, et bien plus. Profitez aussi du service de minibus!

N'attendez plus: vivez pleinement votre retraite et offrez-vous un nouveau style de vie: Choisissez de vous établir dans la deuxième tour de Cité-jardin, qui sera prête pour vous recevoir dès l'été 2004.

Entourée de Christiane Périgny, directrice de l'Habitation, de Julie Brisebois, infirmière en chef, d'Yvonne Gauvreau, animatrice en chef, et de Michel Charbonneau, chef cuisinier, la directrice générale de Cité-jardin, Nicole Gauthier, se fera un plaisir de vous accueillir avec son équipe.



Actuellement en construction, la deuxième tour de Cité-jardin sera prête à l'été 2004.

Cité-jardin
(819) 568-2355
60, DE LA FUTAIE, GATINEAU
(Près de l'hôpital de Gatineau)
Habitations neuves et spacieuses
avec service de qualité
pour des gens autonomes
du bel âge.

cyberpresse.ca
cyberpresse.ca/economie

Gratton

À table avec une chemise repassée

«Dis donc toi, t'as un rendez-vous galant ce midi? me lance Manon.

– Pourquoi me demandes-tu ça?

– Tu repasses ta chemise. Tu ne repasses jamais tes chemises en hiver. Tu ne fais que les recouvrir d'un chandail de laine.

– C'est au cas où qu'il fasse trop chaud dans le restaurant. S'il fait trop chaud, je pourrai enlever mon gilet et ma chemise ne sera pas fripée.

– Avec qui vas-tu au restaurant?

– Pierre Jury.

– Monsieur Zoom Resto?

– Le seul et unique. Il m'a enfin demandé d'être son mystérieux «invité» pour sa critique de restaurant.

– Et à quel restaurant allez-vous?

– Je ne sais pas. C'est la raison pourquoi je repasse ma chemise. C'est Pierre qui choisit, je ne fais que suivre. Il a mentionné le Hooters l'autre jour, mais j'espère qu'il choisira plutôt un restaurant italien ou encore le Henri Burger. Je ne suis jamais allé chez Henri Burger.

– Je le sais. Et j'attends encore.

– J'ai mon billet de 6-49 pour le prochain tirage. Sait-on jamais.»

(Dans la salle de rédaction du *Droit*, lundi midi).

– Pis Gratton, t'es prêt?

– Absolument! Où va-t-on?

– Je te l'ai dit l'autre jour, chez Hooters.

– Tu blagues?

– Non. Du tout.

– Tabarouette! T'as toute une opinion de moi pour choisir ce restaurant!

– C'est peut-être très bon.

– Peut-être, mais je suis allé à un restaurant Hooters à Myrtle Beach, en Caroline du Sud, il y a quelques années. Et crois-moi Pierre, ce n'était pas vraiment bon. Et si ton but est de voir des filles presque nues, allons plutôt au Playmate à Vanier. Le buffet est gratuit là-bas et les filles sont complètement nues!

– (Rires) Allez Gratton, viens, ce sera peut-être un très bon lunch.»

.....

«Peut-être un bon lunch», a-t-il dit. Si son idée d'un bon lunch est de ressortir d'un restaurant avec les veines bloquées par la graisse et le cholestérol, brûlures d'estomac en prime, alors oui, c'était un bon lunch. Un excellent lunch.

Vous avez lu la critique de Pierre dans notre édition d'hier? Une excellente critique, mais il a donné au Hooters la cote de 7 sur 20. Trop généreux de sa part. Si j'étais critique de restaurant, j'aurais donné une cote de 2 sur 20 à cet endroit.

Un «2» par pitié à part ça. Pitié pour la serveuse, mère de trois enfants, obligée de porter l'uniforme hyper-sexiste de cette chaîne américaine de restaurants hyper-sexistes.

Je n'entrerai pas dans les détails en ce qui a trait à la bouffe, je ne pourrais faire mieux que Pierre, mais disons qu'indigeste est un mot qui qualifie assez bien la nourriture chez Hooters.

J'aurais dû m'en douter, il était midi et la place était presque vide. Seulement trois tables étaient occupées. Et des hommes mangeant en solitaire les occupaient. Donc trois clients dans un restaurant qui peut en accueillir plus de 100. Et j'ai la curieuse impression que ces trois hommes étaient là pour le spécial du midi, c'est-à-dire les shorts oranges trop courts des deux serveuses. Mais peut-être que je me trompe.

Il y a aussi les deux policiers qui patrouillent le marché By à pieds qui se sont arrêtés chez Hooters. Mais pas pour manger, mais bien pour faire un p'tit pipi. Curieux tout de même qu'ils choisissent cet endroit pour leur p'tit pipi. Et curieux qu'ils connaissent les serveuses par leur prénom. M'enfin...

Je ne retournerai plus chez Hooters. Et je n'accepterai plus jamais d'être «l'invité» de Pierre Jury.

Et si c'était ta façon, mon Jury, de te venger pour les petites «flèches» écrites à ton endroit dans cette chronique au cours des dernières années... touché. Droit au cœur.

Droit au cœur comme le poulet caoutchouteux enrobé de graisse frite servi comme entrée. Droit au cœur comme la pseudo-salade César sans croûtons avec une vinaigrette qui goûtait le Mountain Dew. Droit au cœur comme les ailes de poulet enrobées de la même graisse frite que l'entrée et qui auraient pu être cuites un peu plus longtemps.

Droit au cœur, mon Jury. Chapeau. 20 sur 20. Plus un mot à ton égard dans cette chronique, c'est promis.

(Long soupir). Et dire que j'avais repassé ma chemise...

.....

Denis Gratton: (613) 562-7531
Télécopieur: 562-7539
dgratton@ledroit.com

Lalonde propose un casino à Hawkesbury

Hawkesbury est un endroit idéal pour un casino, estime le député provincial Jean-Marc Lalonde.

Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

«C'est la ville idéale, sur le bord de l'eau, à la frontière du Québec. Un casino attirerait des touristes et des revenus pour la municipalité. Beaucoup de gens passent par là pour aller dans les Laurentides», a dit au *Droit* le député libéral de Glengarry-Prescott et Russell. Il y a aussi une clientèle potentielle avec cinq millions d'automobilistes qui passent par l'autoroute 417 chaque année, selon lui.

«Un casino créerait beaucoup d'emplois direct et indirect. Je regarde le casino de Gananoque, le long de la 401, qui fonctionne très bien. Pour moi, il serait avant tout important qu'un pourcentage des revenus aille dans la communauté.»

M. Lalonde a eu l'idée du casino lorsque le gouvernement de l'Ontario a récemment annoncé qu'il procédait à une évaluation complète de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario.

Le responsable des casinos, Joe Cordiano, ministre du Développement économique et du Commerce, affirme que le secteur des jeux en Ontario a connu une croissance exponentielle et il est trop tôt pour parler d'autres casinos pour le moment. «Nous devons étudier les conséquences de cet essor. Nous devons procéder à une évaluation commerciale complète afin de déterminer l'avenir de l'industrie.»

Jean-Marc Lalonde, lui, propose qu'une maison de jeu financée par la province soit érigée sur les terrains de l'ancienne usine CIP de Hawkesbury. Située non loin de la rivière des Outaouais, cette parcelle de 200 acres située en face de l'usine d'eau potable appartient maintenant à la province.

M. Lalonde reconnaît que le projet est encore loin de voir le jour et doit avant tout recevoir l'appui de la communauté, selon les procédures établies par la province. «Il faut qu'il y ait un référendum. Je veux attendre la réaction des gens.»

Le maire de Hawkesbury, Jacques Hétu, a discuté du projet avec son conseil lors d'une rencontre à huis clos mardi. «Je ne suis ni pour ni contre pour le moment. Il faudra voir cela de plus près. Ce n'est pas que je suis indécis, mais je ne veux pas porter de jugement avant de voir le projet.»

> «C'est la ville idéale, sur le bord de l'eau, à la frontière du Québec.»
> Jean-Marc Lalonde
> député

«Si la province veut rentabiliser ses terrains, elle a le droit de le faire. Mais est-ce qu'elle décontaminera le site? C'est sûr qu'un casino créerait des emplois et serait une source de revenus. Mais de quelle façon ce sera fait? On ne sait pas encore.»

Des touristes

Quant à la Chambre de commerce de Hawkesbury, elle attend d'en connaître davantage avant de se prononcer. «Ça amènerait des touristes, c'est sûr, dit son président Sylvain Roy.

«Il y aurait de l'argent de dépensé dans les restaurants et les hôtels. Maintenant, à savoir si les marchands de vêtements, par exemple, en profiteraient, je ne sais pas. Si un '*gambler*' n'a plus d'argent à dépenser, il ne s'achètera pas des vêtements. Mais si un visiteur reste dans la ville deux jours et magasine, ça pourrait être bon.»

Un casino pourrait aussi permettre aux joueurs de l'Est ontarien de rester à Hawkesbury, au lieu d'aller dans les casinos de Gatineau ou de Montréal, ou de jouer au vidéo poker à Grenville, du côté québécois, estime M. Roy.

Un premier projet de casino à Alexandria a échoué en 1997 lorsque les citoyens l'ont rejeté lors d'un référendum. Le promoteur Ernest Sauer, propriétaire du restaurant Hub of Glengarry, était derrière ce projet «de 80 à 100 millions $» qui aurait créé environ 1500 emplois, selon lui. M. Sauer perdu son pari par seulement 74 voix lors du référendum du 5 novembre 1997. Plus de 50 % des électeurs avaient voté.

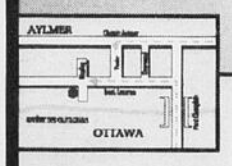
Le Domaine des Vignobles II

domus GAGNANT
Projet domiciliaire de l'année et finaliste constructeur et/ou rénovateur de l'année

CONDOS de LUXE
avec vue sur la RIVIÈRE
DISPONIBLES

- Emplacement paisible, boisé et recherché
- Unités de 2 chambres
- Superficie de 1 144 p.c.
- Climatisation incluse
- Foyer inclus
- Finition de luxe et planchers de béton
- À partir de 149 900$

Choisissez
une communauté
gagnante!



Les Habitations Bouladier est fière de contribuer à l'œuvre communautaire «Logemen'occupe».

(819) 684-0111
www.habitationsbouladier.com

Les Habitations Bouladier
Bâtisseur de rêves depuis plus de 15 ans

#RBQ 2817-3805-52

Superproduction de Spielberg et Hanks.

Mardi 21 h
Frères d'armes

L'histoire de la célèbre *Easy Company*, l'unité de parachutistes de l'armée américaine, lors de la seconde guerre mondiale. En 10 épisodes.

Télé-Québec
telequebec.tv

Ça change de la télé

ARCHIVES

La promesse d'argent pour le logement social a été traitée de « réchauffé »

Mathieu Bélanger
mabelanger@ledroit.com

Le gouvernement du Québec s'apprête à investir dans la construction de logement social en Outaouais.

Le ministre responsable de l'Outaouais, Benoît Pelletier, l'a affirmé, hier matin, lors du colloque sur le logement à l'Université du Québec en Outaouais. Du réchauffé, rétorquent les groupes de pressions.

«Les constructions doivent être faites et l'État doit assumer ses responsabilités dans le domaine du logement social, a-t-il lancé. Il y aura des sommes additionnelles dans le prochain budget qui permettront d'annoncer de nouvelles constructions de logement social en Outaouais, financées exclusivement par le gouvernement provincial.»

M. Pelletier a ajouté que ces investissements seront connus en avril lors de la présentation du budget Séguin et qu'ils ne seront pas conditionnels à une participation financière de la municipalité.

Le ministre responsable de l'Outaouais n'exclut pas une entente fédérale/provinciale qui respecterait les compétences du Québec dans le domaine du logement social, mais il ajoute qu'il faudra attendre au prochain budget fédéral, prévu à la fin mars. Il n'y a toutefois pas d'ententes avec le secteur privé sur la table à l'heure actuelle.

Du réchauffé

«Ce que M. Pelletier a annoncé ce matin n'est que du réchauffé, a lancé le coordonnateur de Logemen'occupe, François Roy. Ça démontre encore une fois que ce gouvernement prend la problématique du logement social à la légère.»

Le président du Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU), François Saillant, abonde dans le même sens. «Ce n'est pas une très grande annonce que M. Pelletier a fait ce matin (hier), a-t-il dit. Le Parti québécois, en annonçant la création de 13000 logements sociaux en novembre 2001, avait déjà fait cette annonce. Nous nous attendons à beaucoup plus que ça.»

La seule chose concrète qu'a fait le gouvernement Charest dans le logement social c'est de prolonger les aides d'urgence, selon M. Saillant. «Tout ce qu'on a de ce gouvernement, c'est des annonces de l'ancien gouvernement péquiste, a ajouté M. Roy. Et s'il y a eu reconduction des programmes d'urgence, c'est suite aux pressions énormes des groupes communautaires.»

M. Saillant insiste auprès du gouvernement provincial pour qu'il construise les 13000 logements sociaux promis et qu'il fasse de nouvelles annonces dès maintenant. «Il faut ériger ces nouvelles unités de logement tout de suite parce que le jour où on en aura besoin, elles n'apparaîtront pas par magie», a affirmé le président du FRAPRU.

M. Roy a rappelé qu'une enveloppe d'environ 100 millions $ est disponible dans les coffres du gouvernement fédéral. «Il existe des ententes pour le logement social avec la majorité des provinces, mais le Québec traîne toujours pour obtenir ces montants, a expliqué M. Roy. Le Québec ne semble pas assez insistant.»

CONFÉRENCE
Venez assister à notre conférence
sur le Québec
- son histoire et sa géographie
avec Mme Lizane Binette
Où : 124 Jeanne D'Arc (secteur Hull)
Quand : le 10 mars 2004
Heure : 19 h à 21 h
Info : 777-2960
Relations avec les citoyens et immigrations Québec
ACCUEIL PARRAINAGE OUTAOUAIS

LIQUIDATION SPÉCIALE
SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT
POUR FAIRE DE LA PLACE POUR LES NOUVEAUX MODÈLES QUI ARRIVERONT BIENTÔT!
Superbe piano demi-queue de *Pearl River* — *à seulement* 7999,50$
incluant : la livraison, un banc assorti, un accordage à domicile et une garantie de 10 ans du fabricant
Magnifique piano d'appartement *Pearl River* — *à seulement* 2199,50$
incluant : la livraison, un banc assorti, un accordage à domicile et une garantie de 10 ans du fabricant
Également offerts : *modèles d'occasion* aussi peu que 799,50$ livraison comprise
FINANCEMENT SUR PLACE
Chez nous, il n'y a pas d'intermédiaire, ce qui signifie plus d'économies pour vous, chers clients! Soyez un acheteur avisé!
INTERCONTINENTAL MUSIC
RUE DONALD, ANGLE BOUL. SAINT-LAURENT 748-9891
2 rues au nord du centre commercial Saint-Laurent
Nous sommes ouverts de 11 h à 17 h le dimanche

Le Cirque du soleil à Lyon : cette fois-ci, c'est la bonne

C'est tout en souplesse que les gymnastes du Cirque du soleil ont amadoué, dès les premiers temps de leur spectacle *Saltimbanco*, le public français.

Yves **BERGERAS**
ybergeras@ledroit.com

ARCHIVES

Quatorze ans après sa tentative avortée de percer à Paris, où il avait présenté le spectacle *Cirque réinventé*, le Cirque du Soleil retentait hier soir France, avec sa tournée la plus ancienne et la plus rodée.

Cette fois, c'est par Lyon que la machine fantasmagorique de Guy Laliberté entend conquérir la France. Son grand chapiteau s'y est dressé jusqu'à la fin du mois de mars, avant d'attaquer Marseille et Lille. Ensuite, ce sera le temps d'assaillir l'Italie.

La multinationale du spectacle appréhendait un peu le contact avec le public de France. «On sait qu'on ne vient pas en terrain conquis, a avoué au *Droit* Chantal Côté, en charge des relations avec les médias. Mais on est des Canadiens français... on aurait été déçus et étonnés que le public nous boude», reconnaît-elle.

Le public est pourtant venu à pas de velours. Si les places vides laissaient présager le pire, il ne fallait s'inquiéter de rien. Les retardataires ont été nombreux en raison d'un match de soccer qui se déroulait à deux pas du site choisi par le Cirque, et qui a provoqué des embouteillages dans les étroites rues avoisinantes. Rapidement, plus de 90 % des quelque 2500 sièges ont été comblés par un public Lyonnais qui a su faire chaleureusement partager son plaisir en applaudissant, dès les premières mesures, et durant tout le spectacle, la troupe des comédiens.

Assez méconnu

Malgré son succès européen, le Cirque du Soleil demeure encore assez méconnu en France.

C'est avant tout un public de connaisseurs qui était présent à la première Lyonnaise de *Saltimbanco*. Pour beaucoup, des professionnels du théâtre ou du théâtre de rue, des vrais amateurs, et des amis de la famille, ils n'étaient pas là par hasard. Un public de pairs, souvent plus difficile et plus circonspect. Et des Lyonnais réputés conservateurs.

«Ma fille a travaillé onze ans pour le Cirque du Soleil, a relaté Marion au *Droit*. J'avais déjà vu tous leurs spectacles, même à Las Vegas, sauf celui-ci». La dame insiste sur le fait que Lyon n'est pas un public facile. «Ici, c'est différent de l'accueil américain. Moins exubérant. On a plus de retenue, convient-elle. Mais c'est extraordinaire. J'ai fondu dès le premier tableau."

«Il y a tout, dans ce spectacle! Poésie, rêve, féérie, émotion, musique. Et tout est synchro'... la petite a adoré», s'exclame Enzo en sortant, une fillette de cinq ans sur ses épaules.

Même son de cloche du côté de l'ensemble des spectateurs, qui ont été ébahis moins par les numéros présentés que par la mise en scène esthétique et éclatée.

Thierry est plus mitigé. «En venant, on mettait forcément la barre super haut. On en a énormément parlé. C'est LA référence.», signale Thierry, qui voudrait qu'on invente un nouveau mot pour cet art qui se distingue trop du cirque. «Soleil tout court», propose-t-il au *Droit*.

Bien échauffée, la salle a réservé pas moins de six rappels, dont les trois derniers en ovation debout, à la petite cinquantaine d'artiste, comédiens et athlètes qui l'avait largement ébahi, ravi et ému.

Des *yahooou* de la bouche, des claps-claps des mains, et des ramdams de pieds. Lyon, la forteresse glaciale, est tombée... et pas que des nues. Les organisateurs et artistes n'en revenaient toujours pas, quelques heures après, lors d'un gala intime où le correspondant du *Droit* est parvenu à s'immiscer.

PROJET AMBITIEUX
«Découvrir son projet de vie (sa mission personnelle)»
Session pour accompagner les personnes aux prises avec les transitions de la vie, afin qu'elles puissent trouver le sens de leur vie. **Les 19-20-21 mars, 2-3-4 et 16-17-18 avril à Aylmer.**
Matériel : livre de Jean Monbourquette : «À chacun sa mission, découvrir son projet de vie»
Info : Dianne Comeau
819-685-1534

Centre Santé Du Pied
Corne
Oignons
Douleurs
ANDRÉ AUDETTE
Technologie avancée
Orthèse plantaire de contrôle
Pour :
- Fasciite plantaire
- Epine de Lenoir
- Hallux valgus (oignon)
- Orteils marteau
- Déviation des pieds
- Pronation
- Métatarsalgie
- Névrome de Morton

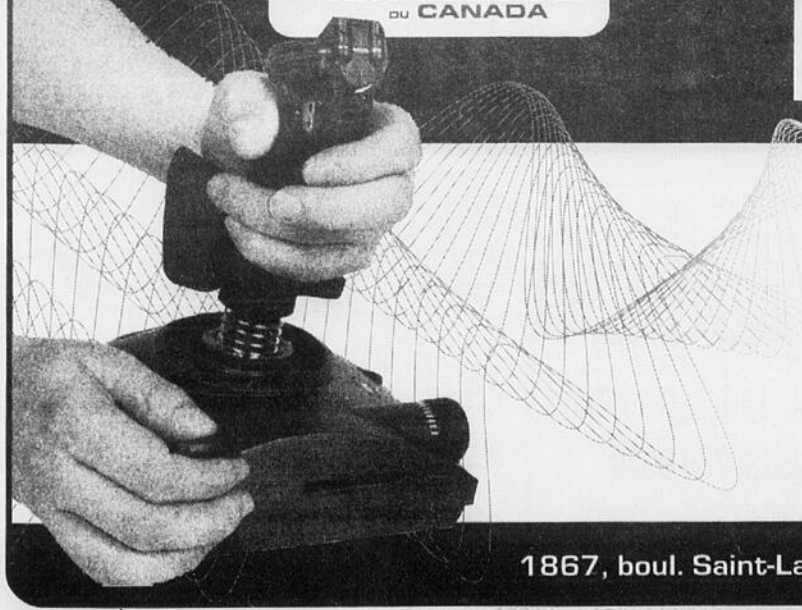
87, boul. St-Raymond, Hull
777-2833

PRIX IMBATTABLES

0 $ comptant
taux d'intérêt à +0 %
Exemple : RAM SLT QUAD CAB 4 x 4 2004
- Moteur V8 de 4,7 L. magnum
- Transmission automatique 5 vitesses
- Essieu – différentiel autobloquant
- Roues : 17X8 en fente d'aluminium
- Radio AM/FM CD avec commande

399,95$* /mois taxes incluses
0 % location 36 mois

Kollbec Gatineau Chrysler Jeep
Si c'est Kollbec, c'est correct !
812, boul. Maloney Ouest, Gatineau • 568-1414
www.kollbec.com
*Location 36 mois, 0% d'intérêt, 0$ comptant, 20 400 km par année 0,15$ du km excédentaire, frais de transport et taxe d'air exclus, résiduel de 22 083$. Photo à titre indicatif seulement. Détails en magasin.

MUSÉE DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE DU CANADA

Branchez-vous!
Pendant la relâche scolaire, venez explorer l'évolution des jeux vidéos!
28 février au 7 mars et 13 au 21 mars
Participez à un atelier qui vous fera découvrir comment naissent les **jeux vidéos**, du concept initial au produit final. Redécouvrez les jeux classiques Pac-Man et Asteroids.
Vous êtes compétitifs? Inscrivez-vous aux tournois quotidiens de jeux vidéos.
Téléphonez pour obtenir l'horaire des activités.
1867, boul. Saint-Laurent (Ottawa) . 991-3044 . sciencetech.technomuses.ca
Canada

RIEN AFFAIRE, *on est le moins cher !*

29,99$*
Rég. 39,99

CHAISE OPÉRATEUR
- DISPONIBLE EN NOIR, GRIS OU BLEU
- AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR

FAUTEUIL ERGONOMIQUE
- DISPONIBLE EN NOIR AVEC DOSSIER EN MAILLES
- AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR
- BRAS FIXES ET BASE EN ALUMINIUM

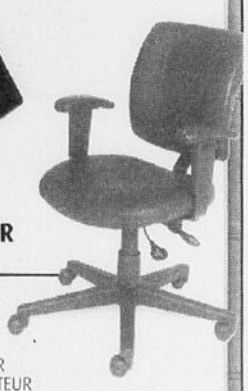
89,99$*
Rég. 119,99

99,99$*
Rég. 119,99

FAUTEUIL OPÉRATEUR EN CUIR
- RECOUVERT DE CUIR NOIR
- AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR
- BRAS AJUSTABLES EN HAUTEUR

159,99$*
Rég. 179,99

FAUTEUIL OPÉRATEUR EN CUIR
- RECOUVERT DE CUIR NOIR
- AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR
- RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE L'ASSISE ET DU DOSSIER
- BRAS AJUSTABLES EN HAUTEUR



BIBLIOTHÈQUE
- DISPONIBLE EN FINI HÊTRE
- 3 TABLETTES AJUSTABLES ET 1 FIXE
- DIMENSIONS : 24"L X 9,5"P X 67,5"H

39,99$*
Rég. 49,99

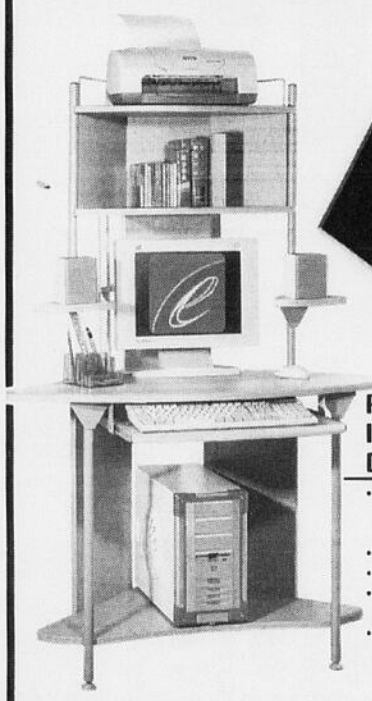
POSTE INFORMATIQUE
- DISPONIBLE EN FINI ÉRABLE SUR PIÈTEMENT DE MÉTAL ARGENT
- TIROIR-CLAVIER
- TABLETTE DE RANGEMENT
- DIMENSIONS : 29,5"L X 22,5"P X 29,5"H

79,99$*
Rég. 99,99

FAUTEUIL INCLUS
COULEUR SABLE AVEC BASE ARGENT

POSTE INFORMATIQUE MOBILE
- DISPONIBLE EN FINI BLEU SUR PIÈTEMENT DE MÉTAL ARGENT
- TABLETTE POUR CLAVIER AVEC PLATEAU POUR SOURIS
- SUPPORT INCLINÉ POUR MONITEUR
- ESPACE POUR ORDINATEUR
- DIMENSIONS : 38"L X 30"P X 31"H

49,99$*
Rég. 69,99

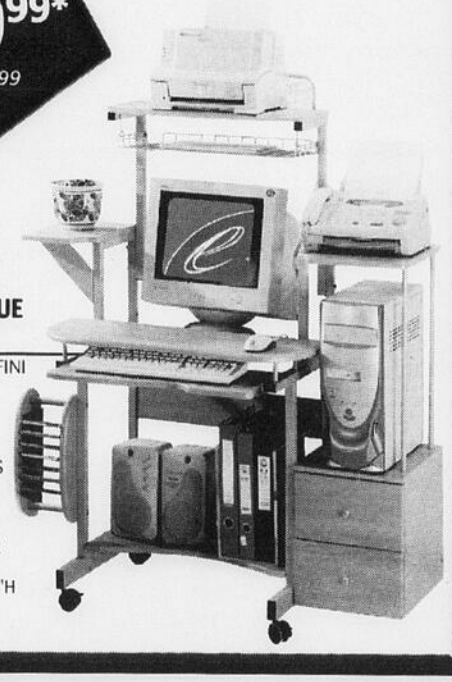


99,99$*
Rég. 139,99

POSTE INFORMATIQUE DE COIN
- DISPONIBLE EN FINI ÉRABLE SUR PIÈTEMENT DE MÉTAL ARGENT
- TIROIR-CLAVIER
- TABLETTES
- ESPACE POUR ORDINATEUR
- DIMENSIONS : 30"L X 30"P X 63"H

119,99$*
Rég. 149,99

POSTE INFORMATIQUE MOBILE
- DISPONIBLE EN FINI HÊTRE SUR UN PIÈTEMENT DE MÉTAL ARGENT
- TIROIR-CLAVIER
- 2 TIROIRS UTILITÉS
- TABLETTES
- SUPPORT INCLINABLE POUR MONITEUR
- DIMENSIONS : 46"L X 31"P X 56"H



POSTE DE TRAVAIL
- DISPONIBLE EN VERRE GIVRÉ SUR PIÈTEMENT DE MÉTAL ARGENT.
- TIROIR-CLAVIER EN VERRE GIVRÉ
- TABLETTE EN VERRE GIVRÉ
- DIMENSIONS : 60"L X 60"P X 37"H

189,99$*
Rég. 219,99

FOURNITURES DE BUREAU Denis

16 MAGASINS ET SALLES DE MONTRE

GATINEAU	OTTAWA
120, BOUL. DE L'HÔPITAL	2500, LANCASTER ROAD
(819) 561-5611	(613) 739-8900
(Ouvert du lundi au dimanche)	(Ouvert du lundi au samedi)

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES
OUVERT 7 JOURS
MAGASINEZ EN LIGNE : www.Denis.ca

LIVRAISON GRATUITE**

FINANCEMENT SANS INTÉRÊT DISPONIBLE SUR APPROBATION DU SERVICE DE CRÉDIT VISA DESJARDINS. VOIR DÉTAILS EN MAGASIN.

FINANCEMENT accord D Desjardins

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 9 MARS 2004 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. AUCUNE COMMANDE NE SERA DIFFÉRÉE. *ASSEMBLAGE REQUIS **TERRITOIRES LIMITÉS.

La Couronne demande au juge d'imposer une sentence à Luc Renaud

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

La procédure existe depuis longtemps mais, à ce jour, le ministère public n'y a, pour ainsi dire, jamais fait appel.

Le 16 mars, le procureur de la Couronne Me Gianni Cuffaro demandera en effet au juge Jean-François Gosselin de la Cour du Québec, d'imposer à Luc Renaud de La Pêche, la sentence qui aurait dû lui être décernée le 14 mai 2003, mais que le tribunal avait suspendue, question de donner une seconde chance à l'accusé.

Depuis, la Couronne estime que Renaud n'a pas respecté les règles du jeu en ignorant au moins une des conditions qu'avait fixées le juge Gosselin à l'intérieur de la probation qui accompagnait la sentence suspendue qui avait été accordée à Luc Renaud.

Ce dernier s'était en effet engagé à rembourser, à raison de 150 $ par mois, la somme de 3290 $, représentant le montant de la fraude à laquelle l'accusé avait plaidé coupable le 14 mai 2003.

Le 28 janvier dernier, Renaud a plaidé coupable à l'accusation de bris de probation, mais depuis, aucune somme d'argent n'a été versée à la victime.

Devant une telle situation, il est clair, selon la Couronne, que l'accusé fait fi de ses obligations en ne respectant pas les conditions auxquelles il a pourtant consenti.

Selon la Couronne, le juge Gosselin, en mai 2003, avait clairement indiqué à l'accusé que tout manquement à l'ordonnance de probation, dont le défaut d'effectuer le remboursement, pouvait se traduire par l'imposition d'une nouvelle sentence puisque celle dont il est fait mention n'était que suspendue pendant la durée de la probation.

Il s'agit d'une des premières occasions où la Couronne demande officiellement à un juge de passer de la parole aux actes et donc d'imposer une sentence de prison à un justiciable qui avait bénéficié d'une sentence suspendue mais qui n'a pas respecté les conditions dictées par la Cour.

Les Immeubles E. TASSE

Besoin d'un chez-soi pour une courte durée,
1 mois, 2 mois, 6 mois...
Louez un de nos appartements meublé et équipé.
Fini les tracas, pensez aux Immeubles E. Tassé.

(819) 276-5988
www.etasse.com

Les Centres jeunesse de l'Outaouais

COUPLES RECHERCHÉS

Secteur Hull-Gatineau

Sans jeune enfant à la maison
Disposé à accueillir des enfants de 6 à 12 ans
Vivant de lourdes difficultés émotionnelles et/ou comportementales

Vous aurez la chance de vous impliquer au sein d'une équipe multidisciplinaire avec la collaboration et le support des intervenants impliqués auprès de l'enfant.

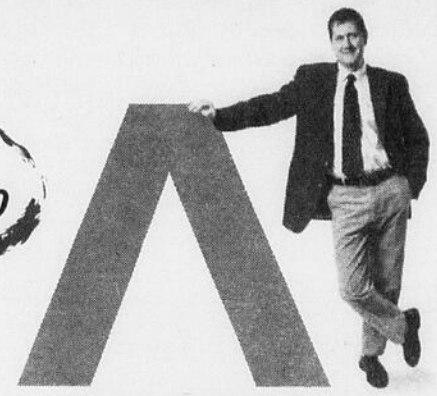
Grande possibilité d'apprendre et de créer, de faire la différence dans la vie d'un enfant. Au moins un des deux conjoints doit se trouver à la maison. Rétribution selon les normes du M.S.S.S.

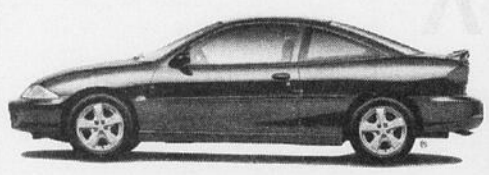
Pour plus d'informations, communiquez avec :
Madeleine Aumond
Service des ressources
CJO Bureau
1-819-449-4880 (237)

>> Retour de location

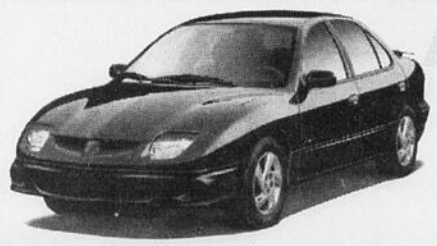
Évitez les frais d'encan !

Jusqu'à dimanche 16 h 00



2000 CAVALIER Z24	31 470 KM	2001 GMC SIERRA SLE 4X4	55 061 KM	2000 VENTURE	BAS KM
 #20 000		# 24046A			
**99,02 $/2 sem.	*10 495 $	**258,76 $/2 sem.	ou *27 995 $	**130,97 $/2 sem.	ou à partir de *13 995 $

2000 SATURN SCI	50 099 KM	2001 TRACKER 4x4 4P	31 240 KM	2003 BUICK CENTURY	BAS KM
# 15893		# 10283			
**89,89 $/2 sem.	ou *9 495 $	**130,97 $/2 sem.	ou *13 995 $	***124,53 $/2 sem.	ou à partir de *15 495 $

2002-2003 SUNFIRE	BAS KM	2002-2003 MALIBU V-6	BAS KM	2002-2003 ALERO V-6	BAS KM
					
**94,45 $/2 sem.	ou à partir de *9 995 $	**112,71 $/2 sem.	ou à partir de *11 995 $	**117,27 $/2 sem.	ou à partir de *12 495 $

2003 GRAND PRIX 4P V-6	25 910 KM	2001 GMC SIERRA 4X4 SPORT	BAS KM	2003 GRAND AM V-6	BAS KM
# 27335		# 79973A			
***136,31 $/2 sem.	ou *16 995 $	**185,74 $/2 sem.	ou *19 995 $	***108,81 $/2 sem.	ou à partir de *13 495 $

* Plus taxes, frais d'administration et immatriculation
**130 versements taux 6,95 % + taxes : s.a.c.
***156 versements taux 6,95 % + taxes : s.a.c.

LA TRIPLE COURONNE DU PRÉSIDENT

LACHAPELLE PONTIAC.BUICK.GMC

900, boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 778-3111

...Tout simplement !

www.lachapellepontiac.com

Piéton attaqué et blessé au couteau

Le Droit
nouvelles@ledroit.com

Un homme dans la jeune vingtaine n'a pas hésité à se servir du couteau qu'il brandissait, jeudi soir à 23 h, près du Centre commercial St-Laurent, et à l'enfoncer dans le ventre de sa victime de 18 ans, qui venait de refuser de lui tendre son portemonnaie.

La jeune victime, un homme, marchait sur un terrain entre le Centre commercial et l'avenue Hardy, quand un autre homme s'est avancé, en direction inverse. L'assaillant a alors sorti un couteau et a exigé de l'argent. Devant le refus de la victime, il lui a enfoncé son couteau dans l'estomac, puis a enfoui sa main dans la poche de pantalon du jeune homme, à la recherche d'argent.

La victime a réussi à atteindre une maison du secteur, où les résidents lui sont venus en aide et ont appelé la police et une ambulance.

La victime a été transportée à l'Hôpital d'Ottawa, où elle a été traitée sans être hospitalisée.

Le suspect est un homme de race noire, dans la jeune vingtaine, mesurant 1,82 m. Il portait au moment de l'attaque un chandail à manches longues blanc et une veste rembourrée noire.

Si vous détenez des informations au sujet de cet événement, contactez le détective Sean Gordon de la Police d'Ottawa, au 236-1222 poste 5142.

Conférence publique

Comment vous sentir revivre, le reste de votre vie!

Est-ce que vous ou un membre de votre famille souffrez :

- de diabète?
- de HDA, difficultés d'apprentissage ou de comportement?
- de signes précurseurs du syndrome de fatigue chronique?
- de symptômes du syndrome du côlon irritable ou d'autres problèmes intestinaux?
- d'allergies ou d'intolérances alimentaires?

Joignez-vous au Dr Michael Lyon qui vous fera part de l'existence de solutions nutritionnelles autres que des médicaments

Dr Michael Lyon, MD
Canadian Center for FUNCTIONAL MEDICINE

Lundi, 8 mars 2004
au Musée canadien de la civilisation
100, rue Laurier à Gatineau
de 19 h 30 à 21 h

- conférence gratuite
- aucune inscription requise
- tradution disponible en français

www.mindpublishing.com
sans frais : 1-866-573-9362

Cette série de conférences est rendue possible grâce à une subvention pour fins d'études sans restriction de Natural Factors Nutritional Products Ltd.

Deux accusés pour le meurtre de Réal Gaumond

Une semaine seulement après la publication des deux portraits robots, la Couronne a procédé, hier, à la mise en accusation de deux individus en rapport avec le meurtre, le 14 mars 2002, de Réal Gaumond.

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Jean-Pierre Scott, 34 ans, de Gatineau, et Stéphane Nadon, 35 ans, un individu présentement détenu, sont les deux personnes qui doivent maintenant répondre à une accusation de meurtre prémédité à la suite de la mort violente de Réal Gaumond, 42 ans. Ce dernier a eu la gorge tranchée lors de ce que l'on croyait d'abord être un règlement de comptes relié au monde des stupéfiants. Les enquêteurs avaient en effet retrouvé de la cocaïne à l'intérieur de l'appartement de Gaumond.

Seul Jean-Pierre Scott a été emmené devant le tribunal en début d'après-midi, hier, alors qu'un mandat d'arrestation a été émis contre Stéphane Nadon qui se trouve à l'heure actuelle dans un centre de détention fédérale où il purge une peine de neuf années pour des vols qualifiés. Sa comparution devrait avoir lieu plus tard.

L'enquête a permis d'apprendre que la mort de Gaumond serait, il est vrai, attribuable à un règlement de compte, mais originant du fait que Gaumond aurait eu une relation intime avec la conjointe du temps d'un des accusés, en l'occurrence Jean-Pierre Scott.

Originaire de l'Abitibi, Gaumond avait fait de l'Outaouais sa terre d'accueil en 2000. Son corps avait été retrouvé à l'extérieur de son appartement du 316, St-André, dans le secteur Gatineau. En tentant d'obtenir de l'aide, Gaumond serait mort au bout de son sang sur l'allée de ciment située à l'arrière de la résidence.

L'arrestation de Scott et la mise en accusation de Nadon sont en partie imputables à de nouvelles informations qui ont été mises à la disposition de l'enquêteur Richard Dault, informations qui ont notamment permis la diffusion, le 26 février dernier, de deux portraits robots réalisés à partir des descriptions fournies par des témoins qui, jusque-là, avaient préféré garder le silence.

Jean-Pierre Scott a été arrêté en fin d'après-midi, jeudi, pour ainsi dire en face du quartier général de la Police de Gatineau alors qu'il se trouvait à la maison de transition située aussi sur le boulevard Gréber.

Scott, qui est défendu par Me Jacques Gagnon, est bien connu des policiers et est actuellement en libération conditionnelle à la suite d'une sentence de deux années de détention pour des introductions par effraction. Cette sentence, Scott l'a reçue le 20 mars 2002, soit une semaine après le meurtre de Réal Gaumond.

Jean-Pierre Scott reviendra en cour le 16 mars.

L'enquête relative au meurtre de Réal Gaumond avait été réactivée (le dossier n'a jamais été fermé) par une nouvelle équipe de travail qui a refait le boulot notamment en rencontrant à nouveau tous les témoins. Pour des raisons non précisées, il appert qu'au fil des mois, les langues se sont davantage déliées, permettant aux policiers de recueillir de nouvelles preuves qui ont mené à la mise en accusation de Scott et Nadon.

Avant d'acheter votre nouvelle embarcation, n'oubliez pas de nous consulter!

Nous avons la gamme complète des bateaux Princecraft ainsi qu'un superbe choix des hors-bord Evinrude et Johnson

PRINCECRAFT

Venez comparer notre choix et nos bas prix!

Garantie 7 ans sur les hors-bord Evinrude

«Le seul concessionnaire de la région détaillant hors-bord «Evinrude et Johnson»»

Johnson EVINRUDE

HORS-BORD LAFONTAINE (1986)
(819) 463-3488 - Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1-800-567-0546

BOMBARDIER

Mettez de l'Extra dans votre vie.

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Super 7 — Tirage du 2004-03-05
16 27 29 32 34 35 36
Complémentaire: (42)

Banco — Tirage du 2004-03-05 — **Banco Spécial**
01 03 06 14 18 20 23 24 28 30
33 38 50 51 52 55 56 68 69 70

La Quotidienne — Tirage du 2004-03-05
③ 911 ④ 4618

La Mini — Tirage du 2004-03-05

Numéros	Lots
528489	50 000 $
28489	5 000 $
8489	250 $
489	25 $
89	5 $
52848 ■	1 000 $
5284 ■	100 $
528 ■	10 $

Extra — Tirage du 2004-03-05
565345

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

La Poule Spécial Gala, un événement unique ! le dimanche 7 mars à 18 h 30 au réseau TVA.

Les détenteurs d'étals du marché By aimeraient pouvoir les vendre

Des détenteurs d'étals du marché By, qui louent ces espaces à la Ville d'Ottawa, voudraient pouvoir monnayer la priorité qu'ils ont à chaque printemps quand vient le temps de renouveler leur contrat.

Christine Langlois
nouvelles@ledroit.com

Ainsi, un marchand pourrait vendre sa priorité sur un espace précis, et en tirer un montant substantiel. Cette résolution fait partie de celles qui seront votées par l'Association des détenteurs d'étals du marché By lors de sa prochaine rencontre, le 28 mars.

Présentement, une seule situation permet la transmission d'une priorité sur un espace. Il faut que le détenteur meure et le lègue à un de ses enfants. Autrement, la Ville reprend l'entier contrôle de cet espace, et le loue à un nouveau marchand.

Cette possibilité de lègue s'inscrit dans une clause grand-père, qui ne permet qu'aux détenteurs qui sont là depuis avant 1995 d'avoir une priorité au printemps, au moment de l'attribution.

Cette idée de vente de priorité sème la grogne chez ceux qui tentent désespérément d'obtenir un espace de vente dans le marché, alors qu'aucun n'a été attribué depuis 1995. Ils estiment que si ces espaces se monnayent autrement que d'après les tarifs de location de la Ville d'Ottawa, les petits entrepreneurs comme les artisans n'y auront jamais accès.

Sous-location

En ce moment, plutôt que d'y renoncer, certains détenteurs loueraient leurs espaces à prix fort pendant l'été.

À la Ville d'Ottawa, l'administrateur du marché By, Philip Powell, affirme que le règlement municipal encadrant l'attribution des espaces reste muet au sujet de la sous-location.

«Le règlement est incomplet et nous travaillons à le modifier», a indiqué Philip Powell. Présentement, le règlement permet à un marchand d'avoir jusqu'à sept étals. Le règlement est très simple et ne comprend pas de catégorie.

> «Le règlement est incomplet et nous travaillons à le modifier.»
>
> Philip Powell
> administrateur du marché

Le président de l'Association des détenteurs d'étals, Michel Quenneville, n'a pas voulu répondre aux questions relatives à la location des espaces ou la possibilité d'en occuper plusieurs, arguant que le *Droit* faisait passer son Association pour un groupe mal intentionné.

«Il n'y a rien qui prouve qu'il y a des choses plus ou moins légales dans le marché. On a des problèmes pas mal plus sérieux que ça à régler», a lancé M. Quenneville, lui même détenteur de cinq étals.

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
MEMBRES club elite lundi et mardi 8 & 9 mars
Le fric, c'est CHIC!
FABRICVILLE VOUS DONNE DU FRIC POUR MAGASINER L'AVANT-PREMIÈRE 2 JOURS
ABONNEZ-VOUS Club Escompte DÈS MAINTENANT PROFITEZ des AVANTAGES club elite
VALIDE SUR TOUT EN MAGASIN à PRIX COUR. ou DÉJÀ RÉDUIT
5$ Le fric, c'est CHIC! FABRICVILLE MEMBRES club elite
5$ à dépenser sur TOUT achat total de 20$ ou plus!
VALIDE SUR TOUT EN MAGASIN
Valide sur TOUT ACHAT de marchandise en magasin en solde ou à prix club elite pour un total de 20$ ou plus avant taxes. Ne peut être jumelé à aucun autre coupon. 1 coupon par achat. Valide pour membres club elite seulement. Non-monnayable. Valide les 8 et 9 mars 2004 seulement.
10$ Le fric, c'est CHIC! FABRICVILLE MEMBRES club elite
10$ à dépenser sur TOUT achat total de 40$ ou plus!
VALIDE SUR TOUT EN MAGASIN
Valide sur TOUT ACHAT de marchandise en magasin en solde ou à prix club elite pour un total de 40$ ou plus avant taxes. Ne peut être jumelé à aucun autre coupon. 1 coupon par achat. Valide pour membres club elite seulement. Non-monnayable. Valide les 8 et 9 mars 2004 seulement.

LA PLUS GRANDE LIQUIDATION 2003 EN OUTAOUAIS

Protegé SE 2003
Automatique, climatiseur et beaucoup plus encore
ACHETEZ POUR SEULEMENT
68,40$ /semaine*
TOUT INCLUS MÊME LES TAXES

DU JAMAIS VU
50 Protegé 2003 en inventaire

OU OBTENEZ
0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur toutes les Protegé 2003 en inventaire**

Protegé5 2003
Manuel, toit ouvrant et beaucoup plus encore
ACHETEZ POUR SEULEMENT
80,70$ /semaine*
TOUT INCLUS MÊME LES TAXES

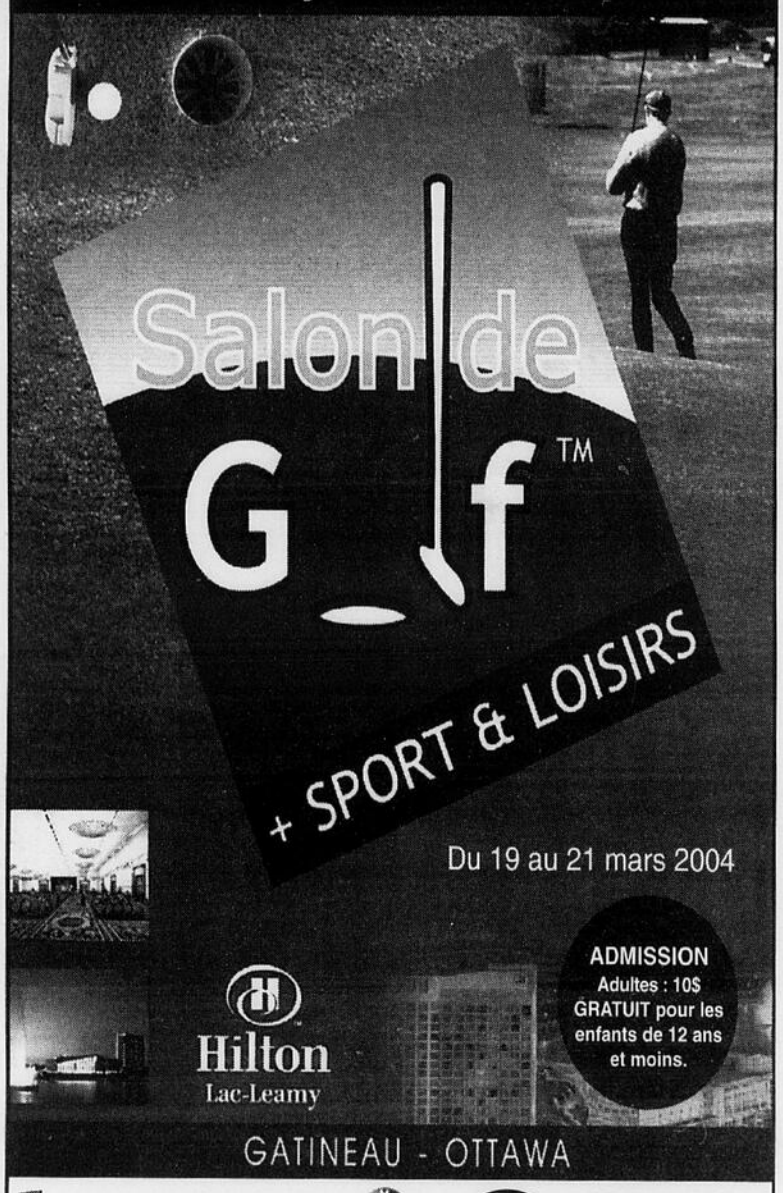
Rabais du manufacturier de 4 000$ sur toutes les MPV 2003 en inventaire

Rabais du manufacturier de 1 500$ sur tous les TRIBUTE 2003 en inventaire

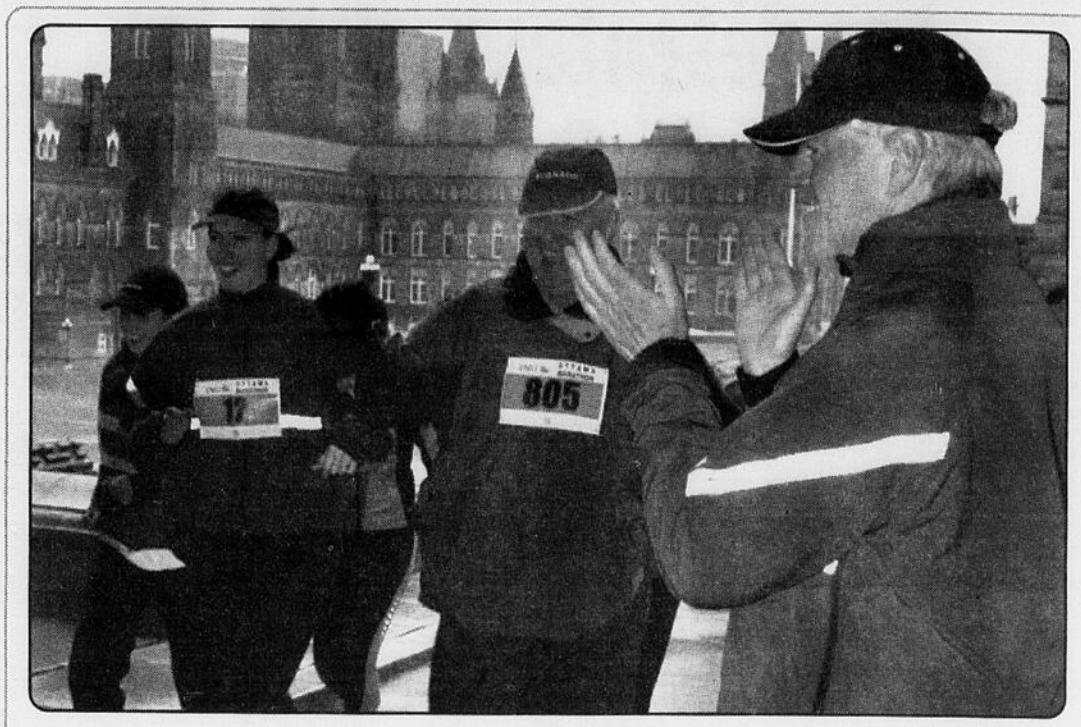
ARGUS MAZDA
www.argusmazda.com
961, boul. St-Joseph, Hull
776-6700
mazda

*Protegé SE 2003 (D4XM73-AC00) et Protegé5 2003 (D5TS53-AD00) neuves. Offre applicable à l'achat seulement. Transport, préparation, taxes, frais RDPRM inclus. Immatriculation et assurances en sus. Financement consenti par l'entremise des Caisses Populaires Desjardins, les paiements hebdomadaires sont basés sur un terme de 84 mois à un taux d'intérêt de 6,9%. **Financement à l'achat de 0% jusqu'à 60 mois sur toutes les Mazda Protegé 2003 neuves en inventaire. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation de crédit. Aucune combinaison d'offres possible. Voir Argus Mazda pour tous les détails.

• VENTE D'ÉQUIPEMENT •
• ESSSAI DE BÂTONS •
• FORFAITS VOYAGE •
• CLINIQUE DE GOLF •
hullywood.com



Stationnement gratuit
Voisin du Casino du Lac Leamy
Otto's
Sports LIGHT
Les PROMENADES
Organisé par
Vision HULLYWOOD
Aire de pratique, clinique de golf, vert de pratique, programme pré-golf, programme mise en forme, conseils santé et beaucoup plus.
Heures :
Vendredi 12 h à 21 h
Samedi 10 h à 20 h
Dimanche 10 h à 17 h
www.hullywood.com



SYLVAIN MARIER, Le Droit

John Manley parraine le Défi collecte de fonds 30 pour 30

Le député d'Ottawa-Sud, John Manley, est le parrain du Défi collecte de fonds 30 pour 30, qui profite de la Fin de semaine des courses du 28 au 30 mai prochain pour amasser de l'argent pour la Fondation de l'Hôpital d'Ottawa. M Manley est lui-même un coureur aguerri, et a déjà participé au traditionnel marathon de la Fin de semaine des courses. Il courra cette année le demi-marathon, et encourage la population à donner 30 $ à la Fondation de l'hôpital. Les résultats d'entraînement de l'ancien ministre et les progrès de la collecte de fonds sont accessibles au public à l'adresse www.fondationho.ca.

Le ministère des Affaires municipales dénoue l'impasse dans le canton de Russell

Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

L'intervention du ministère des Affaires municipales a permis de régler la confusion qui régnait entourant l'abolition de deux postes dans le canton de Russell.

Des représentants du ministère ont rencontré hier les membres du conseil à l'hôtel de ville, à Embrun, afin de régler les détails d'une réorganisation municipale qui fait jaser depuis des semaines et donne du fil à retordre au maire, Michael McHugh.

Deux hauts fonctionnaires, qui ont perdu leur poste dans cette réorganisation, n'ont toujours pas reçu officiellement leur argent en raison d'une erreur administrative.

Des primes de départ ont été offertes à Marcel Blanchard, directeur général de la municipalité, et Joël Bergevin, directeur des loisirs. Or, M. Bergevin s'est présenté au conseil cette semaine pour dire qu'il n'avait pas encore reçu sa compensation.

C'est qu'en l'absence d'un greffier, les résolutions et les arrêtés municipaux traitant des dossiers de MM Blanchard et Bergevin n'avaient pas été officiellement signés, retardant l'envoi des primes et la confirmation du départ des deux employés.

«Nous avons passé à travers certaines sections de la loi. Il s'agit d'une erreur ou d'un *'oversight'* de la part du conseil, a expliqué Lanie Hurdle, conseillère en gestion municipale au ministère ontarien des Affaires municipales.

Une autre résolution

«Le conseil a passé une autre résolution aujourd'hui (hier) pour nommer rétroactivement un greffier pour que les arrêtés municipaux soient signés. On a pu régler le problème de cette façon. En ce moment, tout est en ordre», a dit M^me^ Hurdle à sa sortie de la rencontre avec les conseillers de Russell.

«Nous avons réglé ce point de détail, a dit le conseiller Jean-Serge Brisson. Les chèques pour les deux employés sont à la poste.»

Selon M. Brisson, les primes de départ offertes sont d'environ 60000 $ pour Marcel Blanchard, qui était à l'emploi de la municipalité depuis huit ans. Joël Bergevin, directeur des loisirs depuis trois ans, reçoit quant à lui environ 20000 $.

M. Bergevin n'a pu être joint hier. M. Blanchard s'est refusé tout commentaire lorsque *Le Droit* l'a contacté. «Je ne suis pas libre de discuter de ces choses là.»

Le maire Michael McHugh n'a pas donné suite à nos appels.

cyberpresse.ca
Fier partenaire du portail de l'Association étudiante de l'École des Hautes Études Commerciales
portail AEHEC
www.aehec.com

Restauratrice de La Pêche rattrapée par le fisc

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Une restauratrice de 64 ans, de La Pêche, Joan Martin, a été condamnée à payer une amende de plus de 43000 $, pour avoir éludé au fisc canadien des revenus de l'ordre de 240 000 $.

Propriétaire du restaurant Sandy's Pizza, du chemin Riverside, Mme Martin a avoué sa culpabilité à des accusations qui lui reprochaient d'avoir caché des revenus de près d'un quart de million de dollars pour les années d'imposition 1999 à 2002.

L'enquête a permis de découvrir que le commerce fonctionnait selon deux modes de facturation, dont l'un consistait à comptabiliser ensemble les recettes provenant des commandes que le client venait chercher au comptoir et celles qui faisaient l'objet d'une livraison. Ces revenus n'apparaissaient pas dans les données comptables qui étaient soumises au fisc au chapitre des revenus de l'entreprise.

Par l'intermédiaire de son procureur, Paul Charlebois, la propriétaire de la pizzeria a plaidé coupable et a sur-le-champ été condamnée à une amende de 43000 $ qui s'ajoute au montant de l'impôt éludé.

À tout cela s'additionnent les pénalités civiles et les intérêts qui pourraient venir gonfler la facture totale à plus de 100000 $.

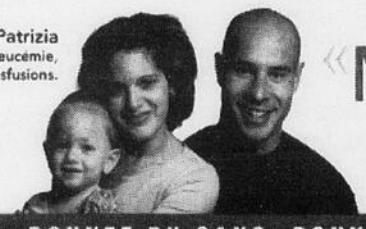
la collecte

ORGANISÉE PAR LE
SERVICE DE POLICE DE GATINEAU

POLICE Ville de Gatineau

EN COLLABORATION AVEC
Forêt Mont-Bleu

Au 375, boulevard Maloney, ouest
mercredi 10 mars
13h à 20h



DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Gazifère
Une société ENBRIDGE
présente

EXPOHABITAT
APCHQ Région de l'Outaouais

Des projets de rénovation plein la tête!

Venez rencontrer plus de **100** spécialistes de l'habitation

12 au 14 mars
Hilton Lac-Leamy

Participez et courez la chance de gagner **$15,000** en prix

Heure d'ouverture	Prix d'entrée
Vendredi : 13 h à 21 h	Adultes : 8 $
Samedi : 10 h à 21 h	65 ans et plus : 6 $
Dimanche : 10 h à 17 h	13 à 17 ans : 6 $
	(taxes incluses)
	Enfant gratuit

Desjardins
LES ENTREPRISES RÉJEAN PARISIEN (RGMSP Ltée)
RONA L'entrepôt Gatineau
Bois Franc R. Therrien
RAMPES EN ALUMINIUM MIRIK
TVA·CHOT avec RadioNord
Le Jardin de la Construction
MEUBLES branchaud
BARETTE & BERNARD COMBUSTION INC.

Êtes-vous atteint d'une MPOC?

The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

Si vous êtes atteint d'une maladie pulmonaire obstructive chronique, vous pourriez être admissible à participer à une étude portant sur un médicament expérimental destiné au traitement de cette maladie invalidante.

Pour être admissible à l'étude :
- vous devez avoir 40 ans ou plus
- vous devez être atteint d'une MPOC – emphysème ou bronchite chronique
- vous fumez ou avez déjà fumé

Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette étude ou sur la MPOC, veuillez composer le
(613) 798-5555,
poste 16620

Cette étude a été approuvée par le Conseil d'éthique en recherches de L'Hôpital d'Ottawa

NOUVEAU À OTTAWA

L'UNIVERSITÉ SAINT-PAUL OFFRE UN PROGRAMME DE MAÎTRISE ÈS ARTS EN ÉTUDES DE CONFLITS

Les conflits qui divisent les communautés selon des clivages ethniques et religieux sont des défis importants aux sociétés modernes. Ce programme multidisciplinaire offre une formation permettant l'analyse approfondie des conflits à l'aide de nombreux outils théoriques et méthodologiques. Le programme permet aussi de développer le savoir et les habiletés nécessaires à la planification et à l'évaluation d'interventions en résolution de conflits.

L'Université Saint-Paul offre un milieu accueillant pour les gens de toutes convictions religieuses et philosophiques. Le programme peut être suivi en français et en anglais.

Pour informations : Administrateur du programme
(613) 236-1393 poste 2202
ecs@ustpaul.ca
www.ustpaul.ca/sci_hum/fr/conflits

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 1ER JUIN 2004.

UNIVERSITÉ SAINT-PAUL
SAINT PAUL UNIVERSITY

223, rue Main, Ottawa, ON K1S 1C4

Abonnez-vous!
562-0555 LeDroit cyberpresse.ca

La piscine extérieure risque de se transformer en jeux d'eau

Le projet de reconstruction de la piscine extérieure sur le site du centre communautaire du secteur Buckingham risque fort de se transformer plutôt en jeux d'eau.

Yves Soucy
Correspondant régional
ysoucy@ledroit.com

Des soumissions beaucoup plus élevées que les 300 000 $ prévues au budget, jumelées aux appréhensions des résidants du quartier, font en sorte que la Ville de Gatineau doit réévaluer le projet de piscine extérieure.

Devant les estimations de coûts jugées trop élevées par rapport aux dimensions projetées de la piscine, la conseillère du quartier Buckingham, Jocelyne Houle, soutient que compte tenu que le projet de construction d'une piscine intérieure devrait voir le jour prochainement (N.D.L.R: peut-être adjacent à l'école secondaire Hormisdas-Gamelin), celui de la piscine extérieure n'en vaudrait peut-être plus la peine. Les cours de natation seront d'ailleurs concentrés à la future piscine intérieure.

Rappelons qu'à cause de fissures majeures, la piscine extérieure datant des années 1950, qui était située près du centre sportif, a été démolie au printemps dernier. La Ville de Gatineau s'était engagée à en construire une nouvelle, mais en la relocalisant sur le site du centre communautaire.

Pour un prix plus raisonnable, les jeux d'eau seraient de plus grande envergure que ceux qu'on retrouve actuellement dans le parc de l'église St-Luc. De plus, ces installations aquatiques seraient toujours éligibles à une subvention gouvernementale équivalente à 50 % des coûts grâce au programme Renouveau urbain et villageois.

Les jeux d'eau permettraient également à la municipalité de réaliser des économies, notamment au niveau des frais de surveillance et d'éclairage. La période d'utilisation serait également prolongée. Les activités de la piscine se terminait au début du mois d'août, lorsque les surveillants sauveteurs (étudiants de niveau post-secondaire) retournaient en classe.

Autre point qui milite en faveur de l'abandon du projet de piscine extérieure est le fait que les résidants avoisinants le centre communautaire ont exprimé plusieurs appréhensions, notamment la crainte que le bruit dérange leur quiétude.

Cependant, les citoyens seraient prêts à un compromis en acceptant l'aménagement de jeux d'eau puisque, d'une part, ils s'adressent à une clientèle plus jeune, et d'autre part, les installations aquatiques pourraient être relocalisées à l'extrémité ouest du parc du centre communautaire.

La Ville doit rendre sa décision dès la semaine prochaine, mais tout laisse croire que le projet de la piscine extérieure sera remplacé par des jeux d'eau.

Piscine intérieure

Quant au projet de piscine intérieure, les pourparlers sont toujours en cours avec la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées afin de localiser les installations aquatiques adjacentes à l'école secondaire Hormisdas-Gamelin et discuter de la répartition des coûts d'entretien.

Saisie de mari à Ottawa

Le Droit

La Police d'Ottawa a saisi 690 plants de marijuana d'une valeur de 690 000 $ hier avant-midi dans une résidence de la promenade Kennevale, dans l'ouest d'Ottawa, ainsi que du matériel de culture pour une valeur de 40 000 $.

À 10 h 40, des policiers d'Ottawa ont pénétré dans la demeure, à la recherche de drogue, et ils en ont trouvé. La maison était inoccupée et il n'y a eu aucune arrestation.

Comme c'est souvent le cas dans ce genre de serre illégale, l'électricité avait été détournée. L'enquête se poursuit pour tenter d'identifier des responsables.

ON REVIENT TOUJOURS CHEZ GATINEAU HONDA!

2001 HONDA CR-V, EXL

4 x 4, automatique, 4 cylindres, lecteur CD, sièges en cuir et beaucoup plus (#43484A)

21 900$*

2000 HONDA CIVIC CX

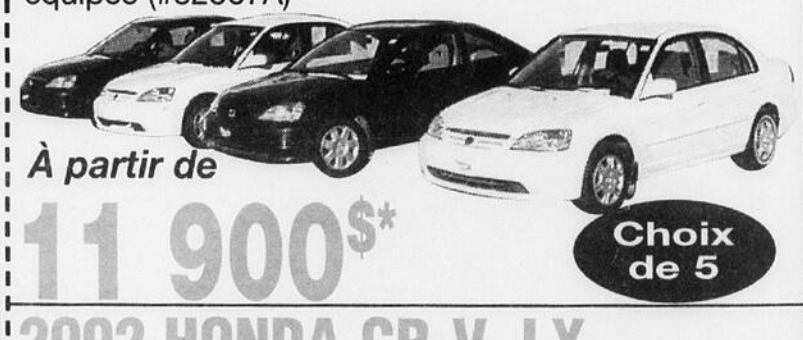
Modèle hatchback, 5 vitesses (#33065A)

Un prix de
9 500$*
Seulement 1

- Temps limité
- Balance de garantie du manufacturier
- Garantie prolongée disponible
- Plus haute allocation en ville pour votre échange
- Financement sur place
- Taux bancaire très compétitif
- Pour détails voir un de nos représentants
- Ouvert le samedi

2001 À 2002 HONDA CIVIC LX

2 ou 4 portes, 5 vitesses ou automatique, très bien équipée (#32567A)



À partir de
11 900$*
Choix de 5

2002 HONDA CR-V, LX

4 x 4, tout équipé, 5 vitesses, 4 cylindres, lecteur CD (#43652A)

20 900$*

Gatineau Honda
1255, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST,
568-4646
gatineauhonda.com
(*Plus taxes et frais de documents.)
HONDA

Lucie Croteau avait planafié son vol avec ses complices

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Le vol dont a été victime, en fin de semaine dernière, un homme de 62 ans, à qui trois ados et une adulte ont dérobé près de 1000 $, avait fait l'objet d'une planification de la part de ses auteurs.

Ce fait a été admis, hier, par Lucie Croteau, cette femme de 37 ans de Gatineau, qui, semble-t-il, connaissait la victime et qui s'est présentée au domicile de celle-ci, aux petites heures du matin, le 29 février dernier, en compagnie d'une adolescente de 15 ans.

Mme Croteau a plaidé coupable, hier, à des accusations de vol qualifié, séquestration et vol d'un portefeuille.

Elle demeurera détenue jusqu'au prononcé de sa sentence le 14 avril, une fois que le juge Bernard Dagenais aura pris connaissance des conclusions du rapport présentenciel.

Selon le procureur de la Couronne, Louis-Phillipe Roy, l'accusée et les trois adolescents (deux garçons, une fille) avaient bel et bien discuté du coup auparavant, alors que le rôle de chacun avait été établi.

Mme Croteau est celle qui a frappé à la porte de l'appartement de la victime, qui l'a laissé entrer en compagnie de l'adolescente de 15 ans.

Pendant que la dame de 37 ans s'adonnait à certains jeux avec la victime, l'adolescente en a profité pour faire entrer les deux adolescents, si bien que l'homme n'a pas été en mesure de résister, lorsqu'on l'a ligoté, pieds et mains liés, sur le lit.

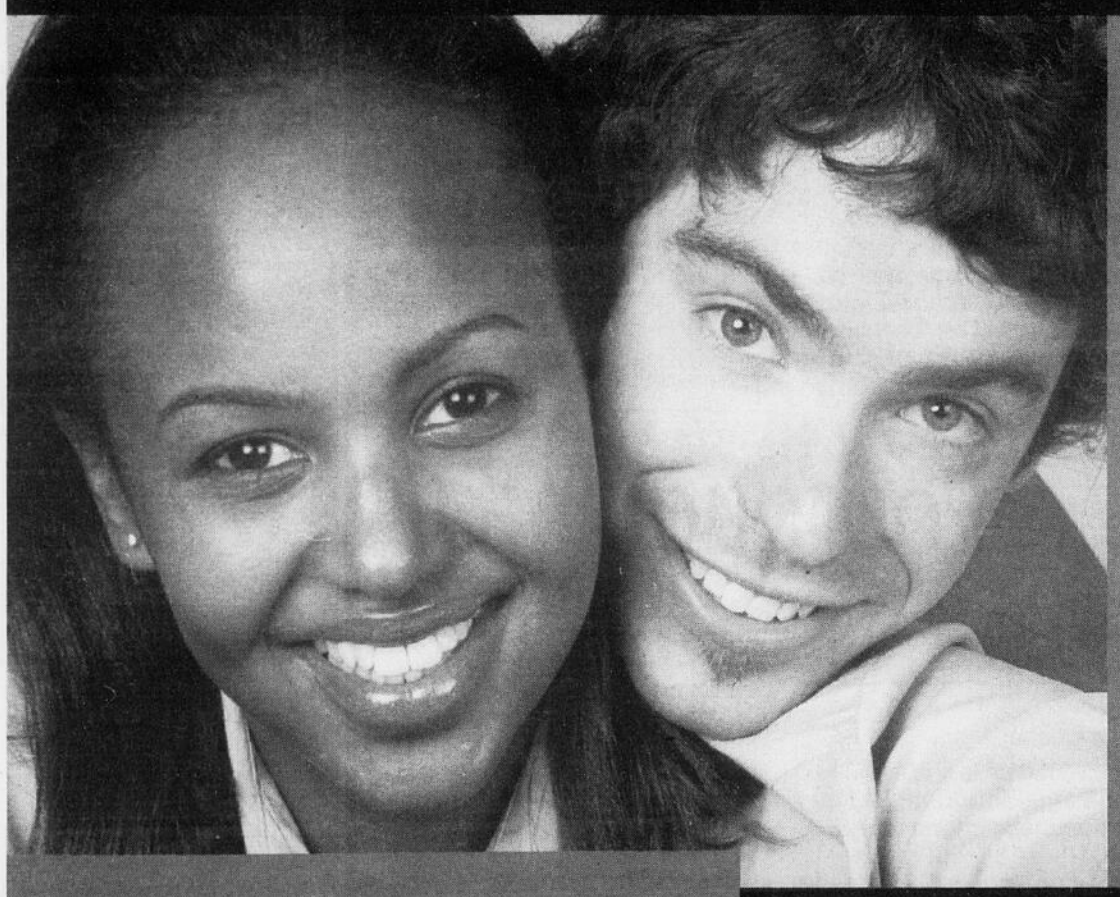
L'homme s'est alors fait soulager de l'argent (400 $) qui se trouvait dans son portefeuille, en plus de devoir divulguer (on l'aurait frappé) son numéro d'identification personnelle à l'aide duquel les suspects ont été en mesure de retirer un autre 500 $ de son compte bancaire.

Les trois adolescents auraient pris la fuite à bord de la fourgonnette que venait tout juste d'acheter la victime, pendant que Lucie Croteau quittait au volant de sa voiture personnelle.

Mme Croteau est la seconde personne à reconnaitre sa participation au vol, alors que, plus tôt cette semaine, un premier adolescent avait aussi avoué sa culpabilité.

Jules Baillot & Fils Ltée
EN PRIMEUR CETTE SEMAINE !
Dodge Caravan 2004

Rabais Chrysler 5 000 $*
Rabais Baillot 2 000 $*
~~62~~ 51 en inventaire
+ édition spéciale Baillot «GRATUIT»
Nous avons un excellent choix de modèles Chrysler-Dodge-Jeep 2004 en inventaire
Pour plus de détails, consultez un de nos représentants dès aujourd'hui
• Fernand Bernier (Dir. commercial)
• Val Campeau
• Guy Potvin
• Richard Lecompte
• Ronald Ron Martin
• Jocelyn Rouleau
Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h.
Vendredi 9 h à 17 h. Samedi de 10 h à 16 h
DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $ Δ
7 ANS 115 000 KM MOTOPROPULSEUR
Jules Baillot et fils ltée
960, boul. St-Joseph Hull 777-5261
CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES
Longévité, expérience, crédibilité et... Un plaisir de bien vous servir.
Concessionnaire accrédité 5 étoiles
* À l'achat seulement, véhicule en inventaire. (S.A.C.) offre pour un temps limité.

VIENS VIVRE TA PASSION

Plus de 70 programmes à temps plein offerts en français
• Administration
• Esthétique et cosmétologie
• Hôtellerie
• Tourisme et loisirs
• Électronique
• Environnement et foresterie
• Habitation et aménagement
• Informatique
• Mécanique
• Médias et communication
• Sciences de la santé
• Sciences humaines
• Services juridiques
• Métiers
• Formation générale et professionnelle
Il est encore temps de s'inscrire!
www.collegesdelontario.ca
Passe à l'action!
Bienvenue aux candidats adultes
la cité collégiale
(613) 742-2483 ou 1 800 267-2483 • www.lacitecollegiale.com

La FOI-2: l'arme secrète des forces spéciales canadiennes

Basée en banlieue d'Ottawa, l'unité secrète des forces spéciales canadiennes, la FOI-2, demeure très peu connue du public en dépit de ses exploits dans les montagnes afghanes et, depuis une semaine, dans la capitale haïtienne. Rien de plus normal quand on connaît son mot d'ordre: «Des actes et non des paroles!»

Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

La Force opérationnelle interarmées 2 — mieux connue sous le nom de FOI-2 (JTF-2 en anglais) — a été créée le 1er avril 1993. Les Forces canadiennes (FC) se sont alors vues confier la responsabilité des opérations fédérales antiterroristes, qui étaient autrefois la chasse gardée du Groupe spécial des interventions d'urgence de la GRC.

Sa mission? Fournir une force capable de prêter une assistance armée pour régler un problème qui nuit ou peut nuire à l'intérêt national. En fait, son mandat consiste à fournir une réaction immédiate, comme force de dernier recours, en cas d'attaque terroriste, de prise d'otage ou de tout autre «trouble important».

«Pour des motifs de sécurité nationale, les FC ne donnent pas de renseignements détaillés sur la composition, les capacités ou les activités de la FOI-2», répète-t-on dans divers documents de la Défense nationale.

Basée au Centre d'entraînement de Dwyer Hill, à Richmond, au sud d'Ottawa, la FOI-2 tient davantage du scalpel que du marteau.

Les membres de l'unité secrète de forces spéciales se voient depuis une décennie confier des missions dans des zones dont l'accès est interdit aux troupes conventionnelles, où ils travaillent en petites équipes. Des éléments de la FOI-2 peuvent aussi être appelés à s'infiltrer chez l'ennemi pour mener une action offensive de précision, recueillir des renseignements, évacuer des civils ou ramener des otages.

«La menace du terrorisme provient d'un ennemi insaisissable, subtil et déterminé, explique un document de la Défense nationale. Pour conserver une avance sur son adversaire potentiel, la FOI-2 développe continuellement de nouvelles capacités, technologies et tactiques.»

Au lendemain des attentats du 11 septembre, l'unité d'élite canadienne s'est engagée dans la coalition internationale des forces d'opérations spéciales en Afghanistan, exerçant pour la première fois un rôle de combat majeur à l'étranger.

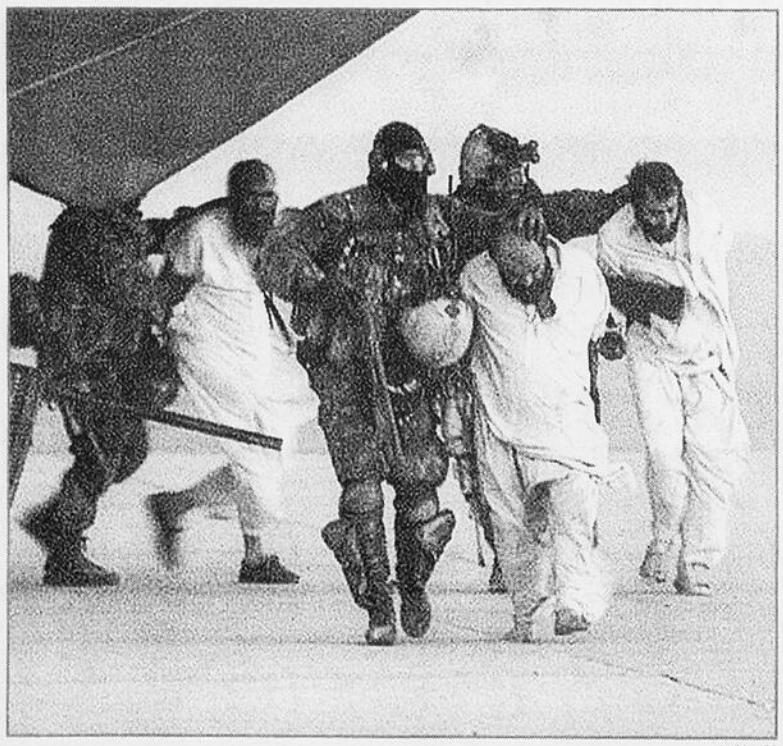
C'est à eux que l'on doit la capture, en janvier 2002, de quatre membres du réseau Al-Qaïda. La remise de ces prisonniers aux autorités américaines avait alors été captée par un photographe de l'*Associated Press* et publiée à la une de nombreux journaux canadiens, offrant un rare coup d'oeil sur la mystérieuse unité d'élite.

Le scénario s'est répété plus tôt cette semaine, lorsqu'un photographe de l'agence de presse *Reuters* a pointé sa lentille sur des membres de la FOI-2 dans les rues de Port-au-Prince. Bien que le gouvernement fédéral refuse de confirmer leur présence en terre haïtienne, ils auraient été dépêchés au cœur de la crise afin de protéger l'ambassade canadienne.

Fort de quelque 300 membres, la FOI-2 s'est forgée une réputation enviable sur la scène internationale, même si sa force de frappe n'a rien de comparable à celle de nos voisins du Sud. À titre de comparaison, les forces spéciales combinées de États-Unis regroupent plus de 43 000 membres répartis en plusieurs unités. C'est ce qui explique, en partie, le secret qui entoure les membres de la FOI-2.

Selon la Défense nationale, des indices sur l'identité de ses membres pourraient les mettre en danger, de même que leurs familles: «L'histoire nous a trop bien appris que les organisations terroristes peuvent se servir avec beaucoup d'efficacité de l'information concernant le personnel, les armes, les tactiques et les méthodes d'une unité pour modifier leurs méthodologies et s'opposer ainsi aux forces justement conçues pour leur infliger la défaite.»

source: Forces armées canadiennes



Archive PC

Pourquoi la FOI... 2?

Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

Que veut dire le chiffre «deux» dans l'appellation de la Force opérationnelle interarmées 2? Si la FOI-2 est la seule unité des forces d'opérations spéciales des Forces armées canadiennes, qu'en est-il de la FOI-1? Advenant qu'elle ait déjà existé...

Ces questions sont certes légitimes et le mythe qui entoure l'unité secrète canadienne ne fait qu'ajouter au mystère du fameux numéro. Selon la Défense nationale, la réponse est aussi simple qu'officielle: «Le "2" sert simplement à la distinguer des autres forces interarmées des FC en existence quand l'unité a été formée».

Cette explication est cependant loin de satisfaire les spécialistes versés dans les questions militaires, qui ont émis une série de théories.

La première veut que la FOI-1 soit en fait le Groupe spécial des interventions d'urgence de la GRC, qui assurait la responsabilité des opérations fédérales antiterroristes avant 1993.

Une seconde théorie avance que le sous-ministre de la Défense qui a fondé la FOI-2, Bob Fowler, voulait simplement donner à son nom une consonance plus mystérieuse. Si c'est le cas, c'est plutôt réussi.

Enfin, d'autres remontent au coeur de la Deuxième Guerre mondiale pour trouver la première véritable force opérationnelle interarmées. Considéré comme l'ancêtre de la FOI-2, le 1er Détachement du service spécial, mieux connu sous le nom de Brigade du Diable, a été formé en 1942. Il s'agissait d'un commando d'élite à qui on confiait des missions extrêmement dangereuses. Cette unité interarmées de 1100 hommes, composée à parts égales de Canadiens et d'Américains, a participé aux attaques contres les forces allemandes lors de la libération de l'Italie et s'est retrouvé aux premières loges de l'assaut sur Rome, en Italie.

LE COMMANDO CHOC DU CANADA

L'unité antiterroriste recrutera à Ottawa

« Vous débordez d'enthousiasme, vous êtes en bonne forme physique, vous aimez travailler en équipe et aspirez à relever un défi ? La 2e Force opérationnelle interarmées, l'unité antiterroriste des Forces canadiennes, a justement besoin de militaires qui correspondent à un tel profil. »

Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

C'est avec ces mots pour le moins enthousiastes que la plus récente livraison de *La Feuille d'érable*, le magazine de la Défense nationale, tente d'attirer de nouvelles recrues dans son unité des forces d'opérations spéciales.

Depuis la mi-janvier, l'équipe de recrutement de la FOI-2 tient des séances d'informations dans les bases militaires du pays. Elle sera de passage au quartier général de la Défense nationale, à Ottawa, le 17 mars.

Bien que le budget d'opération de la FOI-2 est frappé du sceau du secret — sécurité nationale oblige — il est de nature publique que le ministère de la Défense nationale a débloqué des fonds supplémentaires de 120 millions $, au lendemain des attentats du 11 septembre 2001, afin de lui permettre d'accroître sa capacité d'ici 2007.

Une vaste gamme de postes serait donc disponible au sein de la FOI-2, qui compterait actuellement entre 250 et 350 membres. Outre la force d'intervention spéciale, qui participe directement aux aspects tactiques d'une mission, les candidats peuvent se joindre aux opérateurs des embarcations d'assaut, des spécialistes chargés d'assurer le soutien aux opérations.

Les candidats, des militaires des Forces régulières qui comptent au moins deux années de service, doivent se plier à un processus de présélection extrêmement minutieux, étalé sur une semaine. Outre les aptitudes physiques, le Centre d'entraînement de Dwyer Hill, en banlieue d'Ottawa, met également à l'épreuve les compétences professionnelles, l'intégrité, le profil psychologique, l'aptitude mentale, la discipline et la maturité.

Deux candidats sur dix

« En moyenne, seulement deux candidats sur dix qui se présentent à l'unité pour la sélection finale deviendront vraiment des assaillants », peut-on lire dans un document de la Défense nationale.

Les candidats retenus participent ensuite à un cours de sept mois sur les subtilités des techniques antiterroristes, avant de se joindre à la mythique unité.

source: Forces armées canadiennes

Kofi Annan sera à Ottawa mardi

Le Droit

Le secrétaire général de l'Organisation des nations unies (ONU), Kofi Annan, sera à Ottawa, mardi, pour y recevoir deux doctorats honorifiques des universités d'Ottawa et de Carleton. Il s'agit de la première cérémonie de collation des grades conjointe entre les deux institutions. Toutefois, la remise de ce genre de distinction aux sécrétaires généraux de l'ONU s'incrit dans la tradition des universités de la capitale nationale depuis 1954.

Kofi Annan est en poste à l'ONU depuis 1997 et a obtenu le prix Nobel de la paix en 2001, conjointement avec l'ONU.

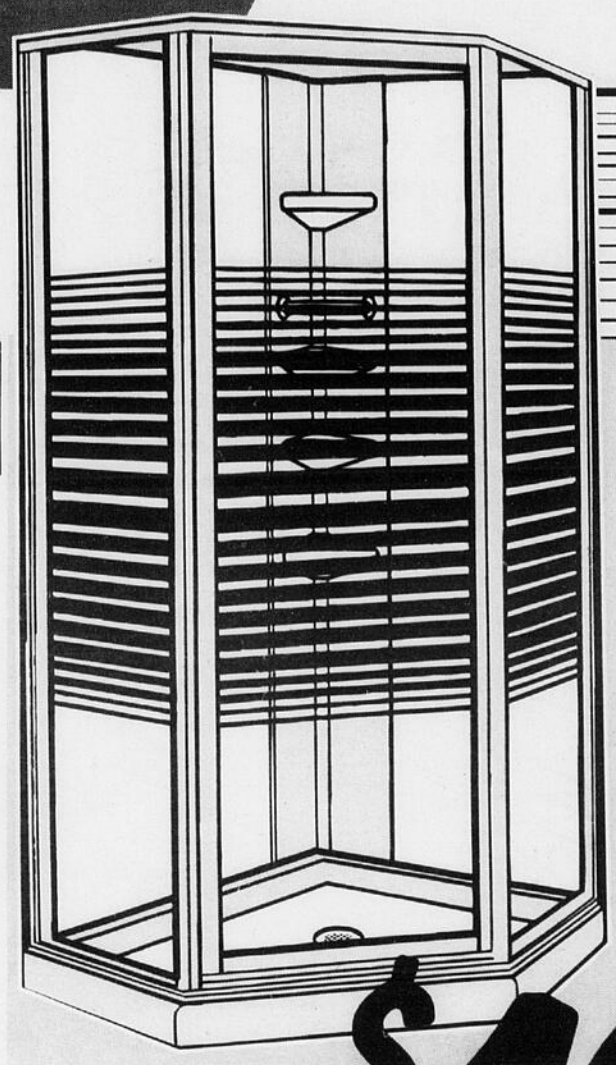
RÉNO DÉPÔT®

Jetez un coup d'oeil PRIX

Aquadis

$88

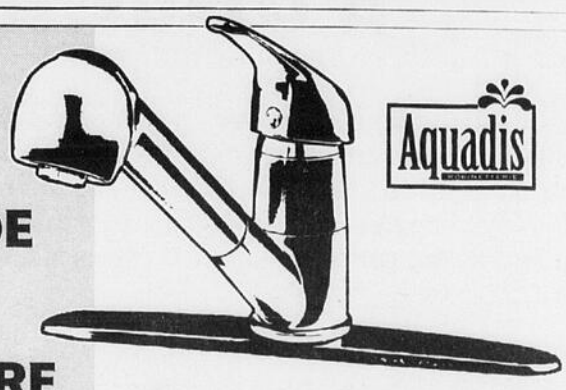
ROBINET DE BAIN/ DOUCHE À 1 LEVIER
Fini chrome. Pression équilibrée.
R-2240CH (247028)



CABINE DE DOUCHE NÉO-ANGULAIRE 38"
3 mcx. Blanche.
Porte en verre trempé avec étagère en angle et porte-serviettes. Ferrures incluses.
401029 (254098)

ASB American Shower & Bath
A Masco Company

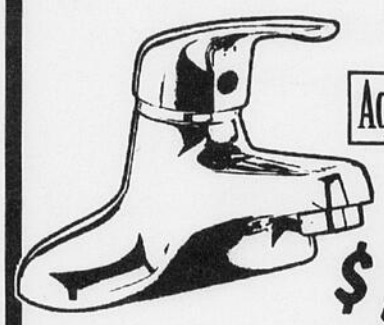
$195



Aquadis

$69

ROBINET DE CUISINE À 1 LEVIER
En laiton massif fini chrome. Avec arroseur. Cartouche en céramique. RK-1400CH (255011)

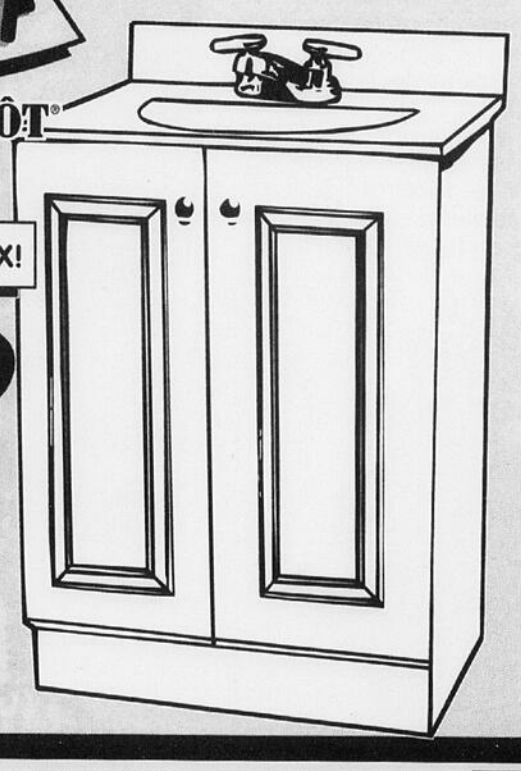


Aquadis

$55

ROBINET DE LAVABO À 1 LEVIER
En laiton fini chrome. Centre 4". R-2217CH (283756)

EXCLUSIF à RÉNO DÉPÔT®

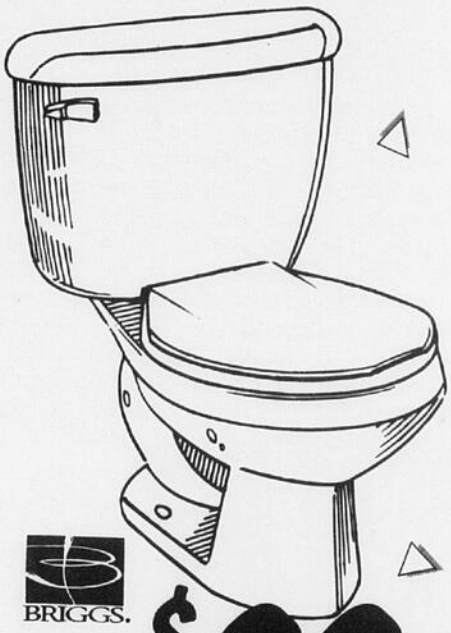


Aquadis

ENSEMBLE 3 MCX!

$158

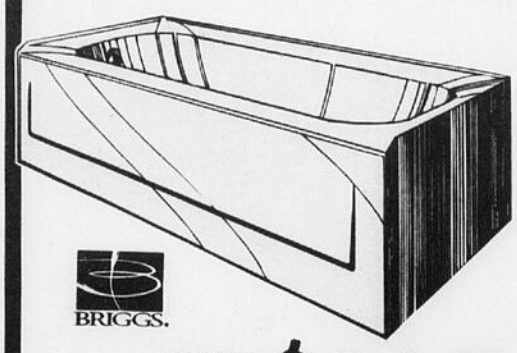
ENS. COIFFEUSE «MINI-SUITE»
Coiffeuse 24"x18" avec portes en thermoplastique blanches. Dessus fini marbre 25"x19". Robinet à 2 leviers, centre 4", fini chrome et blanc.
PVCTR25192D (286051)



BRIGGS.

$88

TOILETTE «ALTIMA»
Blanche. 2 pièces. 13 L/chasse. Réservoir isolé. (siège en sus).
4320-130 (217184,250656)



BRIGGS.

BAIN «PENDANT»
60"x30"x15-1/4".
En acier émaillé blanc.
2202-130 01 (206735)

$115

14 SUCCURSALES!

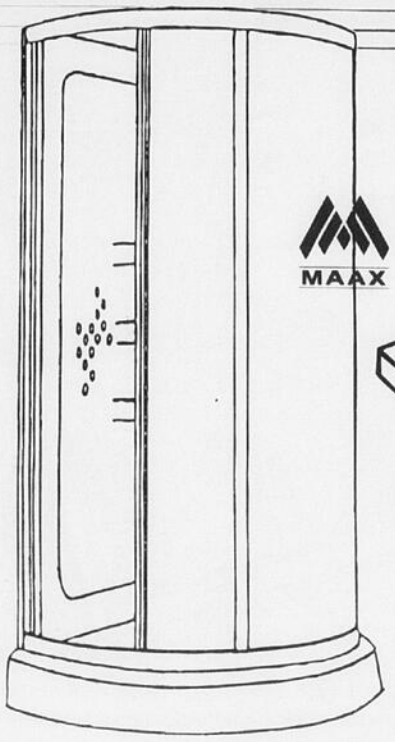
- ANJOU
- BEAUPORT
- BROSSARD
- GATINEAU
- LASALLE
- LAVAL
- MARCHÉ CENTRAL
- NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
- POINTE-CLAIRE
- QUÉBEC
- ROSEMÈRE
- SHERBROOKE
- STE-DOROTHÉE
- ST-HUBERT

OUVERT :
•LUN. AU VEN. DE 8 H À 21 H
•SAM. DE 8 H À 17 H
•DIM. DE 8 H À 17 H

CELUI QUI FAIT BAISSER LE COÛT DE LA RÉNOVATION®!

RÉNO DÉPÔT®

à ces incroyables D'ENTREPÔT!



$478

DOUCHE EN COIN À DEVANT ARRONDI

34"x34"x78-1/8". Blanche. 2 parois avec 4 tablettes, 2 porte-savons et 2 porte-bouteilles. Porte coulissante, base antidérapante. 101109-000 (251869)

Mirolin

MATÉRIEL INNOVATEUR!

NERVURÉ ET À COINS RENFORCÉS!

$198

BAIN «CERILIAN»

59-7/8"x30-5/8"x18". Blanc. Surface lustrée, résistante aux taches et aux égratignures. C632L (284839)

SOYEZ PRÊT POUR LES INONDATIONS!

1/3 C.V.

Flotec®

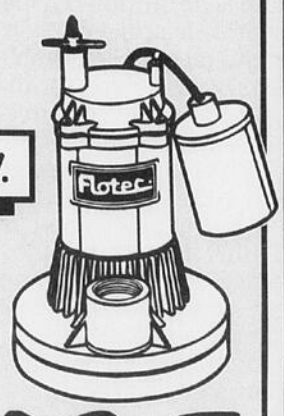
$55

POMPE DE PUISARD À COLONNE

En P.V.C. Protection automatique contre la surchauffe. Fil 6' avec prise à 3 broches et mise à la terre. 5020B (173985)

1/2 C.V.

Flotec®

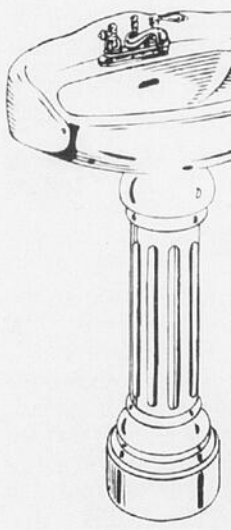


$135

POMPE DE PUISARD SUBMERSIBLE

115 V. Pompe jusqu'à 3 200 gal/h. Interrupteur à flotteur – en marche 14"; arrêt 6". En plastique résistant à la corrosion. S3200A (175006)

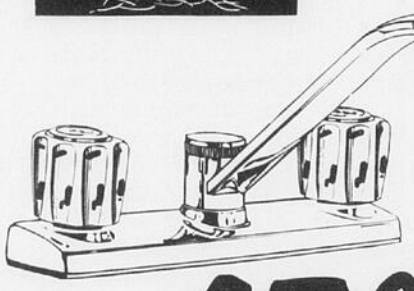
STOKKUR



$88

LAVABO SUR PIED «MINI-CLASSIC»

21-3/4"x17-3/4"x32". En porcelaine blanche. Centre 4". (Robinet en sus). P2880 (258593,258978)

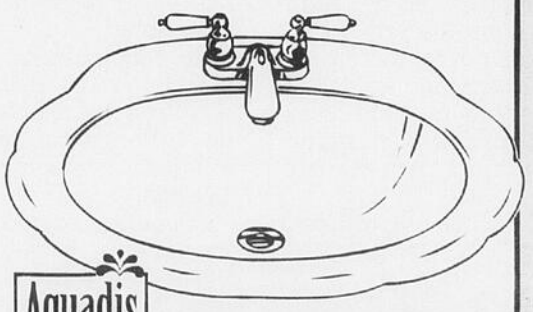


17.88

87850CP (210104)

ROBINET DE CUISINE À 2 MANETTES

Fini chrome avec manettes en acrylique. Sans rondelles.



78.57

AK92716 (287467)

LAVABO SUR COMPTOIR ET ROBINET DE SALLE DE BAINS 20"x16"

Robinet à 2 leviers, centre 4", fini chrome et blanc.

Si jamais vous trouvez un article identique à plus bas prix ailleurs, que nous pouvons vérifier, **nous vous l'offrirons au même prix que notre concurrent, moins**

En raison des fluctuations du marché, les prix peuvent varier après le 11 mars 2004. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à un nombre raisonnable, pour nos clients entrepreneurs comme pour le grand public. Nous nous efforçons de faire une publicité juste et véridique. Par ailleurs, une erreur humaine ou mécanique pourrait survenir. Dans un tel cas, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour satisfaire notre clientèle. Nos prix ne comprennent pas la TPS ni la TVQ. Notre garantie de prix imbattables, avec 10% de moins sur-le-champ, ne s'applique pas aux soldes de liquidation, de fin de saison et de faillite de nos concurrents. Certains produits peuvent différer des illustrations. © Réno-Dépôt inc. 2004.

PAR DES PRIX IMBATTABLES, DES PRIX RÉNO-DÉPÔT!

Forum

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur

LeDroit

Bonbons au menu

Que fait un gouvernement en perte de vitesse dans les sondages d'opinion publique? Il distribue des bonbons à l'électorat. Voilà un peu l'impression que laisse l'annonce, faite hier, par le ministre québécois des Finances, Yves Séguin, d'une relance prochaine du régime provincial d'allocations familiales abandonné en 1997 par le gouvernement du Parti québécois, alors dirigé par Lucien Bouchard.

Pierre Allard
pallard@ledroit.com
Éditorialiste

Ce qui nous chicote, ce n'est pas vraiment de savoir si le régime aurait dû être aboli, ou s'il devrait maintenant être rétabli. Un régime universel d'allocations familiales, en soi, constitue un moyen reconnu et accepté de soulager un peu la charge financière des familles. C'est plutôt le moment choisi. Pourquoi maintenant? Personne n'espérait vraiment des allégements fiscaux au moment où le gouvernement brandit le spectre d'un déficit budgétaire et où des besoins criants appellent des injections de fonds urgents.

À la fin de février, M. Séguin annonçait que Québec devait faire face à une diminution de 794 millions $ des transferts fédéraux. Il a beau rappeler qu'il continue de négocier avec Ottawa, rien ne garantit qu'il récupérera le magot. Pendant ce temps, le réseau de santé, les municipalités, les collèges, les universités, les régions, enfin à peu près tout ce qui bouge au Québec se plaint de sous-financement et cherche à presser davantage un citron asséché. Quant aux mesures d'assainissement des finances publiques et des stratégies contre la fraude fiscale, leurs effets se feront sentir à long terme. Elles n'amélioreront pas substantiellement la marge de manœuvre de M. Séguin au cours de la prochaine année.

Le ministre des Finances devra sans doute gratter tous les fonds de tiroir pour éviter un déficit à court et à moyen terme, et après s'être mis à dos les trois quarts de l'électorat par des mesures draconiennes au cours ces derniers mois, le gouvernement ne peut espérer taxer davantage des contribuables déjà surtaxés. Québec pourrait sans doute économiser quelques centaines de millions en mettant fin à certaines orgies de dépenses, comme le projet du métro de Laval, passé de 350 à 700 millions $ et qui menace l'ensemble des projets de transport en commun de la province, mais serait-ce suffisant? Non.

Or, voilà que ce gouvernement, qui ne cesse de nous brosser sur un air tristounet un portrait morose des finances de l'État, et qui se prépare à récolter les fruits amers d'une discorde sociale dont il est largement responsable, trouvera miraculeusement les moyens de signer les chèques d'un programme universel d'allocations familiales, et de créer la bureaucratie qui sera chargée de l'administrer. L'esprit de justice qui anime M. Séguin est sans doute fort louable, mais ce projet semble peu réaliste dans le contexte actuel.

Si jamais Québec en a les moyens, qu'il réduise nos impôts, comme il l'a promis.

À qui la faute?

Hier, dans cette page, un lecteur se plaignait du faible nombre de films présentés au cinéma Starcité, dans le secteur Hull, durant la semaine de relâche. Avait-il raison? Évidemment! Cette fin de semaine, seulement cinq des 17 films à l'affiche au complexe hullois sont présentés en français. Aux Galeries Aylmer, c'est deux sur six. Dans la dizaine de salles du grand Ottawa, c'est zéro sur 92!!! De fait, pour un choix de qualité dans leur langue, les francophones de la région de la capitale n'ont qu'une destination: le Cinéma 9, à Gatineau, où les 14 films à l'affiche sont présentés en français.

Les salles de cinéma et les distributeurs ont, à n'en pas douter, leur part de responsabilité. Un film sur trois en français, dans le secteur Hull, c'est scandaleux. Zéro sur 92 à Ottawa, où 285000 personnes se disent francophones ou bilingues, c'est pire encore! Mais voilà, ce que font les salles est parfaitement légal. De plus, à Starcité, quand un film est présenté dans les deux langues, l'écran anglais attire invariablement plus de cinéphiles que l'écran français. Ici, les dollars des clients comptent plus que les principes. Par sa lettre au courrier des lecteurs, M. Pierre Lebel, de Gatineau, a soulevé un problème réel. Est-il seul à penser ainsi? Si personne ne vient l'appuyer, si les francophones continuent de préférer en grands nombres les versions anglaises, rien ne changera. À vous la parole!

À vous la parole

Dur de tout payer

Vêtements, sorties, école, produits d'esthétique, etc.: vivre coûte cher, et plusieurs jeunes de mon âge ne travaillent pas encore.

Dur dur de tout payer, même avec un emploi à mi-temps. Je ne vous cacherai pas ma stupéfaction au comptoir de la STO quand on m'a appris que le coût des billets d'autobus pour les étudiants avaient augmenté de 15 cents.

J'aimerais rappeler aux dirigeants de la Société des transports de l'Outaouais que leur plus grande clientèle réunit ceux qui n'ont justement pas les moyens de se payer une automobile.

Vos services sont essentiels. Ne nous obligez pas à faire une croix sur l'autobus pour une raison aussi ridicule que le prix des billets. Encouragez-nous plutôt à nous déplacer en commun et cessez de faire augmenter les tarifs à coup de 15 cents.

Finalement, maman-taxi m'est bien utile ces temps-ci, car je ne me permets plus de prendre l'autobus comme avant.

Fabienne Joanette,
Gatineau

Bell Canada et le bilinguisme

Le 6 novembre 2003, je me présentais à la boutique Bell Place d'Orléans. À ma grande surprise, aucune affiche publicitaire en français. Et j'ai dû parler anglais parce que des deux préposés, pas un ne parlait français.

J'ai trouvé inacceptable qu'à Orléans, région de la capitale nationale, on affiche qu'en anglais et que le personnel ne soit que de langue anglaise.

Le lendemain de ma visite au centre Bell, je me suis adressé au centre internet de Bell. Madeleine Sauvé m'a répondu: « Notre place dans le marché s'est renforcée au fil des ans grâce à la confiance qu'ont nos clients dans nos produits, sans parler de l'importance que nous accordons à la relation de respect que nous privilégions avec notre clientèle. »

Dans ce même courriel, Mme Sauvé m'assurait que tous les efforts nécessaires seraient faits afin que cela ne se reproduise.

Le 17 novembre je recevais un courriel de Brigitte Blais, responsable de la satisfaction du client. Elle m'apprenait que « pour une raison d'efficacité, Bell a décidé d'afficher en anglais seulement pour tous les magasins d'Ontario et en français pour le Québec ».

Je trouve cette politique inacceptable.

Dans la région de la capitale nationale, Bell Canada ne fait même pas l'effort d'offrir un service parfaitement bilingue à ses clients. Bell Canada se fiche-t-elle de sa clientèle de lange française à ce point-là? Allons-nous accepter cette politique encore longtemps?

André Renaud,
Orléans

CPE en grève

Je reste toujours estomaquée lorsque j'entends que des CPE ferment pour faire la grève.

J'ai eu une garderie en milieu familial pendant plusieurs années et jamais je n'aurais songé à fermer pour faire la grève. Les parents comptaient sur moi et je me faisais un devoir d'être disponible en tout temps.

Mais de nos jours, le devoir est une chose qui se perd dans notre société.

Tenir une garderie est maintenant vu comme une entreprise d'affaires.

Gabrielle Tassé,
Cantley

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; les commentaires soumis pour la section Forum, moins de 600. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Forum

Poésie sur Jean Charest

J'ai ouï dire bien des choses à votre sujet.

Que le prix des garderies augmentait;

Qu'il y aurait un gel de l'aide aux régions;

Que votre habitude n'était pas de dire «négocions»;

Que vous donniez le feu vert à la centrale thermique du Suroît,

Alors que sur le banc de l'opposition, vous étiez contre ce projet qui, depuis, sans cesse croît,

Que vous vous engagiez à respecter le protocole de Kyoto,

Et à devenir un premier ministre responsable afin que nous puissions dire «chapeau».

Ce chapeau a depuis longtemps compris que l'avenir était du vent,

Celui qui soufflera sur le Québec éternellement,

Et qui, sous forme d'énergie en Europe présentement est exploité,

Grâce à de grandes machines à hélices non pas du mot «centrales» attifées.

Monsieur le premier ministre du Québec,

Vous souvenez-vous du bon temps où vous étiez ministre de l'Environnement?

Et que vous faisiez la promotion du Plan Vert avec l'aide du gouvernement?

Que vous vouliez aider notre planète malade et en peine?

Mais où sont passés tous vos principes voulant et prônant une Terre saine?

Vous ne voulez pas être responsable de l'augmentation des gaz à effet de serre,

Ni des catastrophes qui sans cesse surviennent sur cette Terre,

Comme l'augmentation continuelle de la température,

Les smogs à Mexico, Los Angeles, Gatineau, et partout où l'air n'est plus pur,

Ainsi que les raz-de-marées dont le Bangladesh a été sauvagement frappé,

Sans chance ni pitié, année après année.

Entendez le Tiers-monde crier «cessez»,

«Cessez de polluer et de surconsommer»,

Paroles qui semblent n'être que du vent,

Et qu'il faut attraper au vol alors qu'il en est encore temps.

Voyez monsieur le premier ministre comme l'avenir est du vent,

Qui, grâce à vos éoliennes provoquera à ce jour, votre plus grand accomplissement.

Monsieur le premier ministre du Québec,

Pour les deux pôles qui implorent un répit,

Pour les inondations et les sécheresses infinies,

Pour les gens qui ne peuvent plus respirer l'été,

Pour ceux qui ne sortent plus de peur de s'asphyxier,

Pour les jeunes de l'Outaouais qui voteront aux prochaines élections,

Et qui demandent un air libre pour les enfants qui les remplaceront,

Arrêtez immédiatement votre projet de centrale thermique du Suroît, en laissant une chance au souffle éternel qui habitera toujours le Québec.

Valérie Charbonneau,
Ottawa

La réforme scolaire, théorie et réalité

La réforme scolaire est en application à tous les niveaux au primaire et tous les niveaux se rencontrent à la fin du troisième cycle.

En théorie, la réforme veut mettre l'accent sur la réussite de chaque élève et chacun, chacune avance dans ses apprentissages à son rythme. Jusqu'ici tout va bien, tous les enseignants et enseignantes conviennent de l'unicité des enfants dans leur développement. De plus, nous mettons l'accent sur l'apprenant en action et non plus seulement sur ses performances. Nous travaillons à développer toutes ses compétences dans des situations de résolutions de problèmes. Pour être cohérent avec cette approche, un enfant n'a plus à redoubler une année scolaire. Il avance à son rythme si bien que rendu en fin de parcours au primaire, la classe compte maintenant des élèves des trois cycles du primaire ou du moins plusieurs classes ont ce profil.

La réalité défie la théorie. À la fin du troisième cycle, il est maintenant rendu très difficile de faire cheminer toute cette macédoine de réalités individuelles. Il y a des perdants: les élèves bons, moyens et forts ainsi que les professeurs qui n'arrivent plus à rencontrer les besoins individuels de chacun.

Un problème, sur lequel devront se pencher les administrateurs scolaires, est la formation des groupes. La réforme voulait diminuer le temps consacré à l'évaluation, mais en permettant la formation de groupe multi-niveau elle fait chou blanc, nous n'avons pas le choix d'y consacrer énormément de temps.

La pédagogie en cours est une pédagogie de résolutions de problèmes. On a vu dans cette approche pédagogique le moyen de faire des groupes d'élèves disparates. En mettant les élèves en projet, tous peuvent travailler à leur niveau et on peut y intégrer les matières. Les projets ont leurs limites et ils ne sont pas une panacée pédagogique. Les savoirs s'acquièrent avec de la pratique, de la mise en contexte, des exercices, des répétitions, des explications et bien de l'encadrement. La croissance est un processus, pas un événement qui arrive dans la vie.

Nous sommes rendus à un tournant dans l'application de la réforme scolaire: la théorie doit s'ajuster à la réalité.

Réjean Ross,
Gatineau

Québec: la fin de la récréation

Michel **Vastel**
mvastel@ledroit.com
Politique

Le gouvernement de Jean Charest a beau dire que le «scandale des commandites» affecte la popularité des libéraux à travers le pays, il monopolise tellement l'attention des Québécois que la trêve de Noël a été plus longue que prévue pour le gouvernement du Québec. Il est vrai qu'on ne siège pas beaucoup à l'Assemblée nationale!

Mardi prochain cependant, les hostilités vont reprendre au Salon bleu et, malgré la chasse aux sorcières qui se poursuivra à Ottawa, la crise en Haïti et la campagne électorale fédérale imminente, ce sera l'heure des bilans pour les Libéraux du Québec. Le premier anniversaire de leur arrivée au pouvoir, le 14 avril, sera sans doute marqué par une grève générale dans l'ensemble du secteur public et une bonne partie du secteur privé. Ça va brasser comme on dit!

L'agitation sera d'autant plus facile à organiser que les régions — maillon faible de ce gouvernement néolibéral —, sont durement touchées. La Gaspésia n'était peut-être pas viable, la fermeture de l'Alcan était sans doute inévitable, mais le gouvernement a eu l'air cruellement indifférent et plutôt impuissant. Ajoutez à cela le mécontentement des 110000 employés du secteur de la santé face à la Loi 30 sur la fusion forcée de leurs syndicats, la grogne des professionnels de la santé face à la Loi 25 sur la fusion de leurs établissements, et les premières salves de la négociation avec les 500000 employés de l'État, la mobilisation contre un gouvernement que ces groupes ont toujours un peu considéré comme «illégitime», ne sera pas difficile à organiser.

Mais les ministres de Jean Charest sont grandement responsables de leur propre malheur: on ne voit toujours pas où ils s'en vont avec leur «réinvention de l'État». Après s'être 'épivardés' dans tous les sens à leur arrivée aux affaires, ils ont choisi le silence, augmentant d'autant l'angoisse des différents groupes de la société. (Les seuls qui semblent ne rien craindre, voire célébrer d'avance, sont les milieux patronaux, se croyant à l'abri d'un gouvernement dont certains des leurs, Michel Audet en particulier, font partie. Ils risquent de déchanter quand ils verront le budget d'Yves Séguin. Eux aussi vont passer à la caisse...)

La plus grande responsable de l'incertitude créée par ce nouveau gouvernement est la présidente du Conseil du Trésor. On croyait que Monique Jérôme-Forget avait une vision du nouvel État québécois. Elle n'a que des idées. Bousculée par l'ordre du jour de l'année financière, elle sera obligée, lors du dépôt des crédits des ministères, avant le 31 mars, de prendre des décisions. Mais un État aussi complexe que celui du Québec ne se réinvente pas à la pièce. Alors que c'est sur elle que reposait le succès de la révolution du bon sens proposée par Jean Charest, on attend encore, depuis 12 mois, un discours intelligent et quelque peu visionnaire. Après avoir choisi un bien mauvais mot — la «réingénierie» — elle risque de nous accabler de maux pires encore!

Séguin va surprendre

Tout compte fait, c'est son collègue aux Finances qui va surprendre, mettant fin au louvoiement du gouvernement. Il y a une raison à cela: alors que Monique Jérôme-Forget s'est enfermée avec un noyau de bureaucrates et d'experts du secteur privé pour réfléchir, Yves Séguin a quitté sa Vieille capitale pour parcourir la province et surtout écouter, avec la même attention, tous les groupes de la société. En plus, Séguin semble avoir une vision!

Un de ses prédécesseurs proposait la conciliation travail-famille. Lui semble vouloir réconcilier l'inévitabilité d'un État tentaculaire et la richesse des individus. Par exemple, dans cette province où l'on aime faire différemment de tous les autres et se vanter d'être «le premier gouvernement en Amérique du Nord» à proposer telle ou telle mesure — voir les garderies à 5$! — les citoyens ne s'y retrouvent plus. La politique familiale qu'envisage Yves Séguin — encore une fois appuyée sur de vraies consultations avec les gens concernés — aura un double mérite: elle sera plus facilement compréhensible pour les bénéficiaires et elle rendra l'harmonisation avec les politiques fédérales plus simple. (Seuls les nostalgiques du Québec différent à tout prix s'en plaindront: dans une logique fédérale, il faut rechercher l'harmonisation entre les politiques fédérale et provinciale. Ou alors il faut convaincre les Québécois de voter pour la création d'un État indépendant, mais ça c'est un autre débat...)

Yves Séguin ne fera pas de miracle: la caisse est vide et ce n'est pas le gouvernement de Paul Martin, qui a besoin de tout son «petit change» pour acheter une majorité parlementaire, qui va la renflouer. L'argent destiné à enrichir la classe moyenne — ou à arrêter son appauvrissement! — viendra des entreprises. Je vous prédis même qu'après le budget d'Yves Séguin, le Conseil du Patronat va crier encore plus fort que la CSN!

«Ça fait 30 ans que notre système fiscal est bâti sur des crédits d'impôt qui n'atteignent plus leurs objectifs», a dit le ministre des Finances cette semaine. Le ménage est tellement commencé que ses fonctionnaires ont discrètement conseillé aux gestionnaires de portefeuilles d'attendre le Budget avant d'accepter des cotisations aux nombreux régimes d'épargne donnant droit à des déductions ou à des crédits d'impôts. Par exemple, le Mouvement Desjardins s'est fait dire, par le ministère des Finances, qu'il serait prudent de ne pas vendre de parts de son «Capital régional et coopératif» à partir du 1er mars, comme il entendait le faire, mais plutôt d'attendre «après le Budget». Les intéressés ont compris ce que cela voulait dire!

Tous les signaux indiquent qu'Yves Séguin, comme Philippe Couillard encore qu'à un degré moindre, savent où ils s'en vont. Pour le reste, demandez à votre voisin s'il sait où s'en vont les Monique Jérôme-Forget, les Pierre Reid (Éducation), Michel Audet (Développement économique et régional), Jean-Marc Fournier (Défusions (!) municipales), Jacques Chagnon (Sécurité publique), Yvon Marcoux (Transports)... En fait, il y a de grosses chances que votre voisin vous réponde: «Qui?», tant ces ministres n'ont même pas encore réussi à se faire un nom.

Quant à Jean Charest, il n'est encore qu'un nom détesté. Que le grand timonier du Québec réinventé se lève...

En bref

Ashcroft est admis à l'hôpital pour une pancréatite aiguë

Associated Press – WASHINGTON

Le procureur général des États-Unis, John Ashcroft, a été admis aux soins intensifs d'un hôpital de Washington, souffrant d'une sévère pancréatite.

Le politicien de 61 ans croyait d'abord souffrir d'une grippe intestinale. D'après son porte-parole, Mark Corallo, il s'est rendu à la maison en fin de journée, hier, mais voyant que son état se déteriorait, il a choisi de se rendre à l'hôpital, où les médecins l'on confié aux soins intensifs. Il est présentement traité aux antibiotiques.

Les autorités craignent que le FBI ne mette la main sur des données privées

Presse Canadienne – VICTORIA

Des agents des services gouvernementaux d'information et de la protection de la vie privée se démènent à travers le pays afin de voir comment empêcher le FBI de mettre la main sur des informations de nature délicate au sujet de Canadiens. Une poursuite intentée par le Syndicat des fonctionnaires provinciaux de la Colombie-Britannique afin d'empêcher la privatisation du régime de soins médicaux de la province a alerté les autorités au sujet des pouvoirs de la U.S. Patriot Act, a indiqué Mary Carlson, responsable au sein du bureau du commissaire à la protection de la vie privée et des services d'information de la Colombie-Britannique.

La législation en question autorise le FBI à ordonner à des organisations de lui fournir des renseignements et prévoit une ordonnance imposant ensuite le secret à ces organisations. Selon des avis juridiques donnés au syndicat, les filiales canadiennes d'entreprises américaines seraient tenues de respecter la loi, et toute société ayant accès à des documents convoités par le FBI pourrait être obligée de les remettre à ce dernier.

Moscou en état d'alerte

Associated Press – MOSCOU

Les autorités russes ont renforcé la sécurité dans trois édifices religieux de Moscou — une cathédrale, une mosquée et une synagogue —, redoutant des attentats au cours des prochains jours, a rapporté hier l'ambassade des États-Unis.

La mission diplomatique a envoyé un message aux ressortissants américains, les appelant à éviter les grands rassemblements publics et à faire preuve de vigilance, tout en précisant qu'elle ne disposait pas d'informations sur des menaces particulières à l'encontre des ressortissants ou des intérêts américains en Russie. Selon l'ambassade, les autorités russes ont exhorté les habitants de la capitale à éviter la cathédrale du Christ Sauveur, la synagogue non loin du Kremlin et la mosquée se trouvant près du Stade olympique de Moscou.

Moscou a été le théâtre de plusieurs actes terroristes au cours des dernières années. Un attentat dans le métro le 6 février dernier a notamment coûté la vie à 41 personnes.

La Constitution provisoire irakienne devrait être signée lundi

Le Conseil intérimaire de gouvernement (CIG), qui n'a pas signé hier comme prévu initialement la Constitution provisoire irakienne, devrait le faire lundi, selon un communiqué diffusé par le CIG.

Associated Press
BAGDAD, Irak

«Après des mois de discussions et de dialogue en profondeur, le Conseil intérimaire de gouvernement s'est mis d'accord pour la mise en place d'une Constitution provisoire pour l'Irak. [...] Mais ces derniers jours, un dialogue constructif a eu lieu au sujet de questions importantes et sensibles», explique le CIG dans son communiqué.

Selon des sources proches des négociateurs, il semble que la question kurde et la future formule de présidence du pays constituent les raisons du blocage.

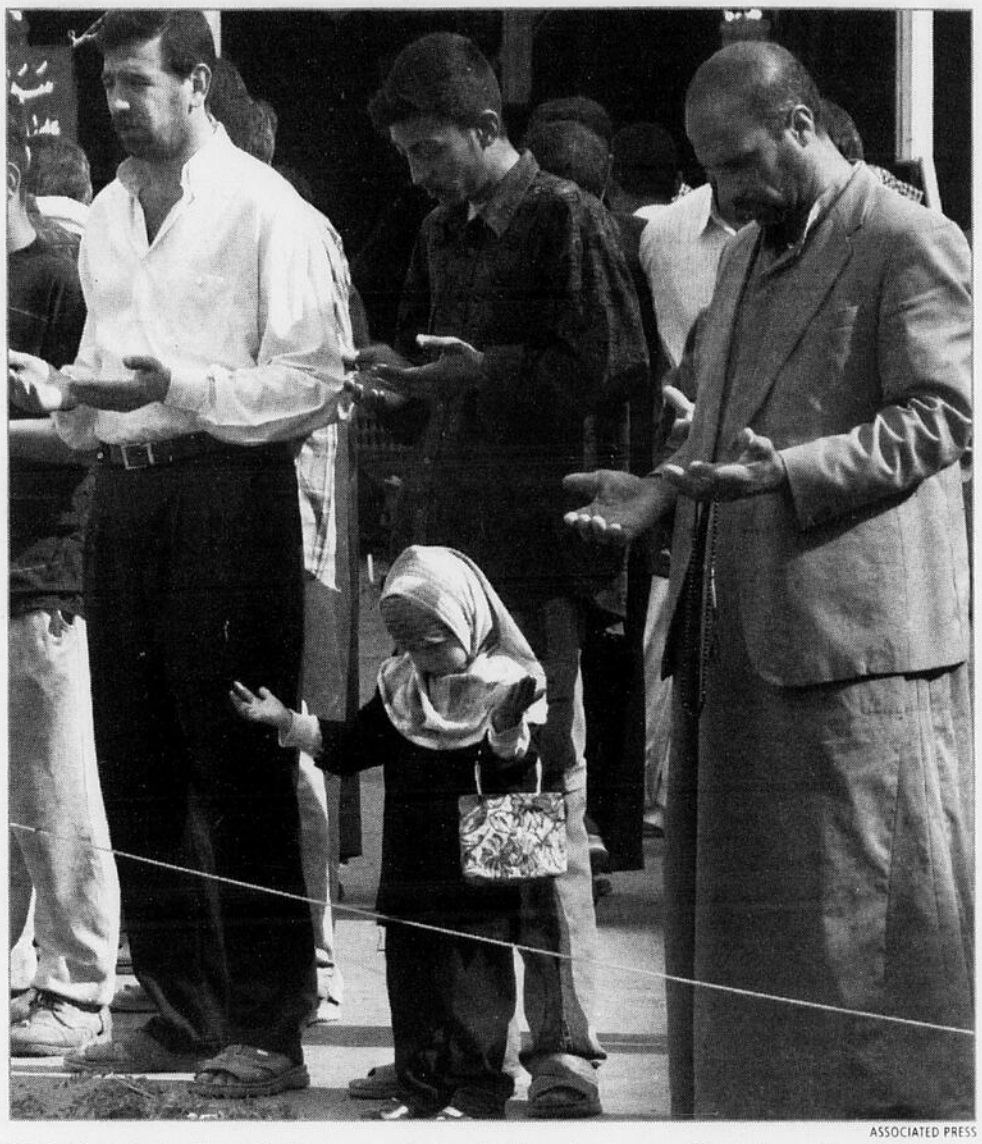
Les Kurdes veulent une clause stipulant que lors du vote sur la Constitution définitive, en 2005, si deux tiers de la population dans trois des 18 provinces du pays la rejette, celle-ci ne pourra être adoptée dans l'ensemble du pays. Cette clause donne en fait aux Kurdes la possibilité de bloquer une éventuelle constitution limitant leur autonomie dans le Nord du pays.

Par ailleurs, les négociations achoppent également sur l'idée de présidence. Le projet initial prévoit l'instauration d'un seul président pour l'ensemble du pays, avec deux adjoints. Ces trois personnes désignant ensuite un premier ministre.

Les chiites préféreraient une présidence tournante avec cinq personnes : trois chiites, un Kurde et un Sunnite, ce qui refléterait leur plus grande présence dans le pays.

Le communiqué du CIG explique que, puisqu'il est désormais possible en Irak de «débattre dans un climat démocratique, le CIG a décidé d'ajourner ses sessions pour deux jours, afin d'approfondir les discussions».

La signature de la Constitution provisoire irakienne devrait avoir lieu lundi prochain, le 8 mars, date à laquelle «le Conseil se réunira de nouveau».



ASSOCIATED PRESS

Des Irakiens, dont cette petite fille, se recueillent sur les lieux du massacre à Bagdad, mardi.

Peu avant, un représentant d'un des partis chiites avait déjà mentionné la date de lundi, afin de laisser du temps aux membres pour consulter le Grand Ayatollah Ali al-Husseini al-Sistani.

À Washington, le porte-parole du Département d'État Adam Ereli a montré bonne figure en dépit du report de la signature. «Je pense que ce que nous voyons, c'est une démocratie au travail. C'est un document important, un document important pour l'avenir de l'Irak, un document qui est écrit et qui devra être adopté par les Irakiens», a-t-il déclaré.

«Nous soutenons ces efforts. Nous pensons qu'ils sont capables de régler ce problème et que la démocratie va aller de l'avant en Irak».

Autres textes en page 32

Fraser s'inquiète de l'effet du scandale des commandites

Murray Brewster
PC — HALIFAX

La vérificatrice générale, Sheila Fraser, craint que le scandale des commandites n'amène les Canadiens à croire que la corruption est la norme et non l'exception à Ottawa.

Dans un discours au Centre de l'Atlantique pour l'éthique dans les affaires publiques de l'Université Saint Mary's, vendredi, Mme Fraser a affirmé que les révélations concernant la disparition de millions de dollars du programme des commandites ont ébranlé profondément la confiance que les gens ont dans les institutions fédérales.

«Selon mon expérience, des excès de cette ampleur sont de loin l'exception à la règle.

«D'après ce que j'ai vu, le Canada est très choyé pour ce qui est du calibre des hommes et des femmes qui constituent sa fonction publique — dont la vaste majorité respecte des normes éthiques élevées et prend très au sérieux la gestion de l'argent public.»

Les commentaires de Mme Fraser ont été faits le jour où le président de Via Rail, Marc Lefrançois, a été congédié à la suite des préoccupations sérieuses soulevées relativement aux transactions mettant en cause Via Rail et le programme des commandites.

Mme Fraser a été longuement applaudie à Halifax par les 300 personnes venues l'entendre dans la salle de conférences de l'université.

Au cours de la période de question qui a suivi son discours, Mme Fraser a été remerciée à plusieurs reprises par des gens de l'auditoire pour avoir dévoilé les détails du scandale.

«Les Canadiens ont été écoeurés et sont devenus cyniques par rapport à ce qui est arrivé dans ce pays depuis 20 ou 25 ans», a dit Bill Richie, un résidant de Halifax qui a assisté à la présentation. «Nous avons le meilleur pays du monde et la plus mauvaise gestion et cela touche autant les conservateurs, les libéraux que les néo-démocrates. Il n'y a plus d'honnêteté.»

M. Richie a dit souhaiter que rien n'échappe aux enquêtes et que cette affaire entraine de véritables changements éthiques dans ce pays.

Mme Fraser a dit que le gouvernement libéral a agi rapidement pour aller au fond des choses, en ajoutant que pour rétablir la confiance du public une enquête publique ne sera pas suffisante.

Les Canadiens veulent des garanties qu'un détournement de fonds publics de cette ampleur n'arrivera plus jamais, a-t-elle dit. «C'est simple. Que les gens soient des actionnaires ou des contribuables, ils veulent que des systèmes soient mis en place pour protéger leurs intérêts.»

Selon elle, Ottawa doit notamment inculquer aux cadres de la fonction publique la nécessité de montrer l'exemple pour ce qui est des valeurs fédérales et du code d'éthique de la fonction publique adopté en septembre dernier.

L'éducation des filles, un tremplin pour le développement

Associated Press
PARIS

L'éducation des filles doit être une priorité pour les pays en développement. C'est en tout cas ce que prône l'ONG CARE-France, estimant que chaque année d'étude supplémentaire pour une fille équivaut en moyenne à une augmentation de ses revenus de 10 %.

Cette ONG, qui a consacré 55 de ses programmes à l'éducation des filles dans le monde en 2002, avec un budget de 75 millions de dollars, considère aussi qu'on peut attendre de cela des mariages plus tardifs, une réduction de la natalité, un développement du rôle social des femmes et de la démocratie, une meilleure prévention contre le sida.

Selon cette association humanitaire, lorsqu'une mère est instruite, elle peut exercer un métier, ses enfants sont en meilleure santé, ils sont mieux nourris, plus stimulés et bénéficient à leur tour de plus grandes chances d'aller à l'école et d'y réussir.

CARE rappelle qu'actuellement, sur 680 millions d'enfants en âge de fréquenter l'école primaire dans les pays en développement, 115 millions ne sont pas scolarisés, dont 65 millions de filles (57 %).

Le taux d'alphabétisation des jeunes femmes (15-24 ans) est de 60 % dans les pays en développement, contre 80 % pour les hommes.

Et sur les 862 millions d'analphabètes, les deux tiers sont des femmes, un pourcentage en augmentation. La moitié des analphabètes vit en Asie du Sud et de l'Ouest, et leur nombre continue de progresser, notamment en Inde, au Pakistan et au Bangladesh.

La discrimination flagrante entre les sexes pour l'accès à l'éducation freine les initiatives de développement et fait obstacle au droit fondamental qu'a tout enfant d'aller à l'école, conclut l'ONG.

L'industrie américaine du porc souhaite des mesures contre les Canadiens

Associated Press
WASHINGTON

L'industrie américaine du porc a demandé à l'administration Bush, hier, d'imposer des tarifs douaniers sur les porcs en provenance du Canada, prétendant que les subventions du gouvernement canadien leur permettent d'être vendus au sud de la frontière à des prix inférieurs aux coûts de production des agriculteurs américains.

« Ils se trouvent dans une situation où ils ne peuvent perdre, a dit Nick Giordano, du National Pork Producers Council, qui a formulé la requête. « Si les prix en vigueur sur le marché sont bons, ils en profitent. Si les prix sont peu élevés, le gouvernement les rémunère », a-t-il expliqué.

L'organisme commercial a demandé au département américain du Commerce et à la Commission du commerce international des É.-U. d'ouvrir des enquêtes afin d'éventuellement imposer des tarifs douaniers pour contrer les subventions qu'il juge illégales.

Les Canadiens n'ont pas diminué leur production porcine depuis 1997 tandis que les Américains ont été contraints de produire moins de porcs en raison de prix à la baisse, a indiqué M. Giordano lors d'un entretien téléphonique.

Le conseil propose que des tarifs allant jusqu'à 20 pour cent soient imposés aux importations canadiennes.

L'ambassade du Canada à Washington n'a pas immédiatement réagi.

Séguin est contre l'abolition du « sans égard à la faute » dans l'assurance-auto

Presse Canadienne
QUÉBEC

Le dossier de l'abolition du principe du « sans égard à la faute » au sein du gouvernement du Québec pourrait faire des vagues.

Le ministre des Finances, Yves Séguin, désapprouve l'engagement du gouvernement d'abolir le « no-fault » dans l'assurance automobile.

Selon LA PRESSE, cette sortie du ministre survient au moment où le gouvernement Charest se prépare à mettre un frein à cette promesse de plus en plus embarrassante.

Le ministre des Transports, Yvon Marcoux, tient à une consultation publique sur le sujet. Mais elle pourrait bien être tenue seulement l'été prochain, ce qui ne permettrait pas de débattre d'un projet de loi au cours de la session parlementaire qui débutera mardi prochain à l'Assemblée nationale.

Le ministre de la Justice, Marc Bellemare, est un ardent défenseur de l'abolition du « no-fault ».

Canada
Province de Québec
District de Trois-Rivières

Cour du Québec
(Chambre de la jeunesse)

NO : 400-41-001493-044

Avis de présentation

À : **MADAME LINDA CÉZARÉ** (adresse inconnue)

VEUILLEZ PRENDRE NOTE que des procédures ont été déposées à votre intention au greffe de la Cour du Québec (Chambre de la jeunesse) du district judiciaire de Trois-Rivières, sis au 850, Hart, salle 3.03 à Trois-Rivières.

L'audition relativement aux procédures ci-haut mentionnées se tiendra ***le 18 mars 2004***.

Trois-Rivières,
le 4 mars 2004

MADORE & ALS, avocats
Service du contentieux
Les Centres jeunesse de la Mauricie
et du Centre-du Québec
1455, boulevard du Carmel
Trois-Rivières G8Z 3R7

RESTO-CASINO INC.
HÔTELLERIE ET RESTAURATION

APPEL DE PROPOSITIONS Nº 03-553

SERVICES DE LAVERIE ET DE BLANCHISSERIE DES NAPPES POUR L'HÔTEL HILTON LAC-LEAMY

CLÔTURE : LE 23 MARS 2004

11 H, HEURE LOCALE

Resto-Casino inc, filiale de Loto-Québec, désire recevoir des offres relativement aux services de laverie et blanchisserie de nappes et serviettes de table pour l'hôtel Hilton Lac-Leamy.

Les fournisseurs peuvent obtenir l'information sur l'appel de soumissions en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.loto-quebec.com

ou en se présentant à :

Direction de l'approvisionnement
de Loto-Québec
500, rue Sherbrooke Ouest, 18e étage
Montréal (Québec) H3A 3G6

Du lundi au vendredi entre
9 h et 12 h et entre 13 h 30 et 16 h

Émis le 6 mars 2004

CCN NCC — Canada

DEMANDE DE MANIFESTATIONS D'INTÉRÊT ET DE QUALIFICATIONS

Site prestigieux au cœur de la capitale du Canada

Réaménagement des plaines LeBreton
Terrain à vendre — phase 1

Superficie : 4,399 hectares (10,87 acres)

Emplacement : Ville d'Ottawa, à seulement 1,5 kilomètre de la colline du Parlement. Situé au sud de la rue Wellington et à l'est de la rue Booth.

La Commission de la capitale nationale (CCN) invite des manifestations d'intérêt et de qualifications des promoteurs pour l'achat et l'aménagement d'une parcelle de terrain formant le quadrant est des plaines LeBreton.

Vous pouvez vous procurer sans frais les documents relatifs à cette demande de manifestations d'intérêt et de qualifications, en semaine, entre 8 h et 16 h 30, auprès de la :

Commission de la capitale nationale
40, rue Elgin
Infocentre, troisième étage
Ottawa (Ontario) K1P 1C7

Les manifestations d'intérêt, traitées de la manière décrite dans les documents pertinents, peuvent être soumises au plus tard **le 8 avril 2004**, à 15 h, heure d'Ottawa.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Roland Thériault au (613) 239-5019 ou rtheriau@ncc-ccn.ca.

La CCN peut retirer cette demande de manifestations d'intérêt et de qualifications en tout temps. Si aucune des soumissions reçues n'est satisfaisante, la CCN n'est pas tenue de les accepter et elle se réserve le droit de traiter le site de toute autre manière qu'elle juge appropriée.

LANCEMENT DE LA 8ième ÉDITION CLASSIQUE BANQUE NATIONALE

Le comité organisateur, sous la présidence d'honneur de M. Larry Greene, co-propriétaire de La Sporthèque de Hull, est heureux de lancer la 8ième édition « Classique Banque Nationale » qui se tiendra le 27 mai 2004 au Club de golf le « Hautes Plaines ». Depuis son lancement en 1997, le tournoi a remis plus de $352,600.- à plus de quatre-vingt-un organismes de la région de l'Outaouais.

M. Peter D. Thompson est particulièrement heureux, encore une fois cette année, de permettre à plusieurs organismes de bénéficier des dons provenant des entreprises de la région. Votre générosité contribue à la réussite de ce tournoi et nous vous en remercions à l'avance.

Le comité organisateur 2004 :
Rangée du bas :
Lisette Crêtes, directrice Services aux entreprises
Suzanne Dumouchel, agent de comptes
Larry Greene, Président de la 8ième édition et co-propriétaire de La Sporthèque
Nathalie Mercier, directrice principal service aux entreprises
Maxim Tremblay, directeur ventes et services secteur Hull

Rangée du haut :
Peter D. Thompson, Vice-président commercial,
Mélanie Bouvier, agent de comptes
Chantal Trudel, directrice Services aux entreprises
Pierre Jefferson, directeur Services aux entreprises

Absente sur la photo :
Linda Saumur, directrice administration et marketing

OBJECTIF 2004 : 50,000$

inc.

57 % d'Israéliens n'ont pas confiance en Sharon

Associated Press
JÉRUSALEM

La cote de popularité du premier ministre israélien Ariel Sharon au plus bas depuis trois ans : selon un sondage rendu public hier, 57 % des Israéliens ne lui font pas confiance, et 53 % pensent qu'il devrait démissionner.

Ariel Sharon a été au coeur d'une nouvelle tempête politique cette semaine, liée à la manière dont a été négocié l'échange de prisonniers avec le mouvement chiite libanais du Hezbollah. Il fait également l'objet d'enquêtes dans deux affaires de corruption, avec soupçons de pots-de-vin, et la justice n'exclut pas une éventuelle inculpation du premier ministre.

53 % POUR LA DÉMISSION DE SHARON

Selon le sondage Dahaf pour le quotidien *Yediot Ahronot*, 57 % des personnes interrogées ne considèrent pas Sharon digne de confiance, contre 51 % le mois dernier, et à peine plus de 20 % au début de son premier mandat, en 2001. Ils sont en outre 53 % à estimer qu'il devrait démissionner, en raison des scandales auxquels il a été lié, contre 43 % qui s'opposent à une démission. En février, 46 % des sondés étaient pour la démission, 51 % contre.

Ce sondage a été effectué auprès de 501 personnes et comporte une marge d'erreur de 4,5 points de pourcentage.

L'armée a simulé les obsèques d'Arafat

L'armée israélienne a réalisé une simulation des événements qui pourraient suivre le décès de Yasser Arafat. Tsahal a envisagé le lieu de ses obsèques, l'itinéraire du cortège funèbre, ainsi que de possibles émeutes ou une tentative de prise du pouvoir par le Hamas, a rapporté hier le quotidien israélien *Haaretz*.

Associated Press
JÉRUSALEM

Des sources militaires ont précisé au journal que l'exercice n'était pas lié à de nouvelles informations sur la santé du président de l'Autorité palestinienne, âgé de 75 ans, victime d'une mauvaise grippe intestinale l'été dernier, dont il s'est remis. L'armée n'a pas voulu commenter ces informations.

Par ailleurs, un groupe islamiste, le petit Parti de libération, a fait savoir cette semaine qu'il était opposé à une inhumation d'Arafat dans le complexe de la mosquée Al-Aqsa à Jérusalem, troisième lieu saint de l'Islam. Dans un tract, le mouvement qualifie Arafat d'«infidèle» pour avoir épousé une chrétienne. Le Parti de libération, qui compte quelques centaines de partisans en Cisjordanie et à Jérusalem, est soupçonné d'être à l'origine d'un accrochage lors de la visite du ministre égyptien des Affaires étrangères Ahmed Maher à l'Esplanade des mosquées l'an dernier.

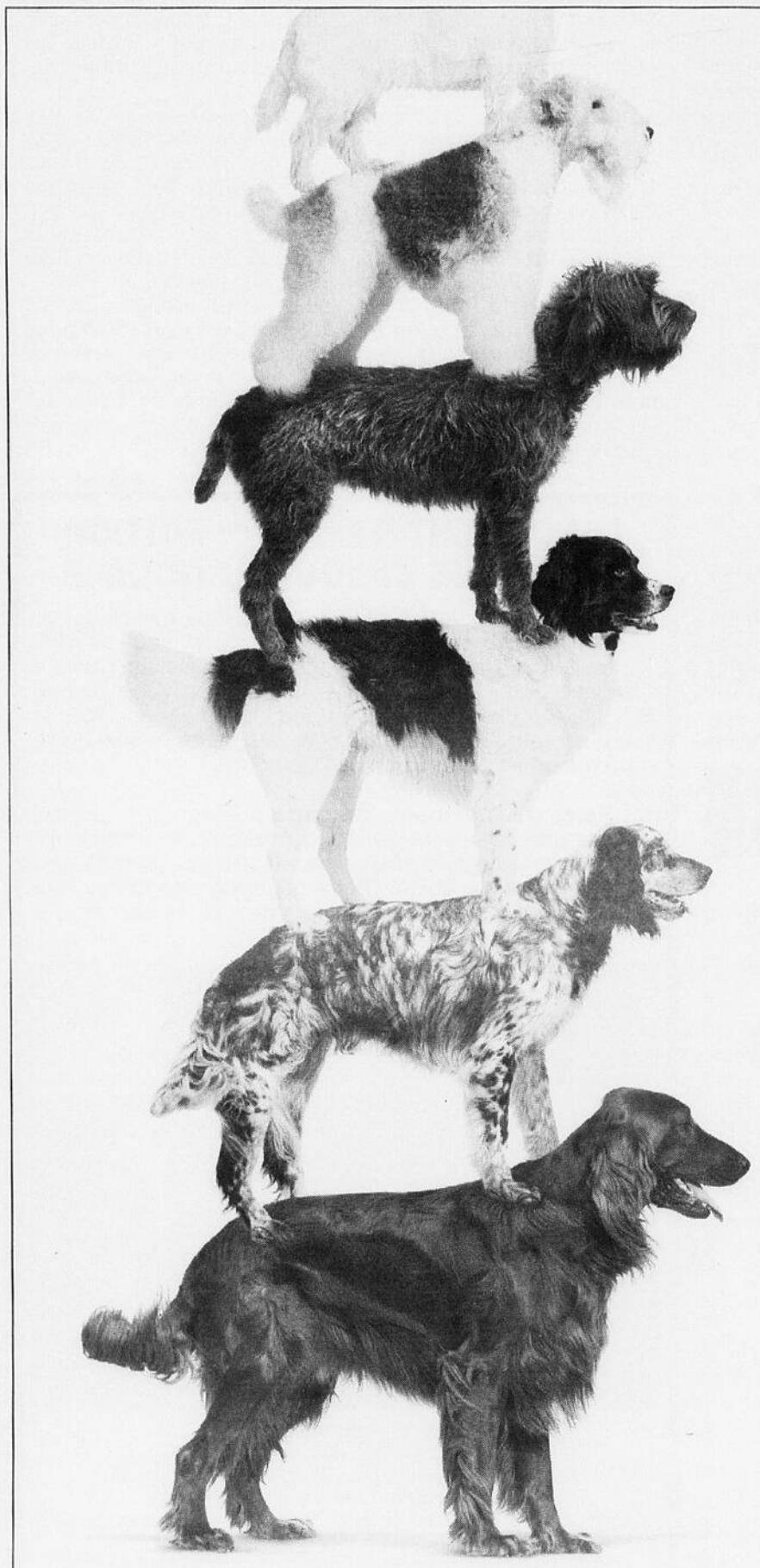
Des membres du cercle rapproché d'Arafat ont confié que lors de la maladie du dirigeant palestinien l'an dernier ils avaient discuté entre eux du possible lieu de sépulture d'Arafat. Mais lui-même n'a jamais révélé quel était son choix. Selon la presse israélienne, il souhaite être enterré dans une crypte à la mosquée d'Al-Aqsa.

UN ENFANT PALESTINIEN SUCCOMBE À SES BLESSURES

Par ailleurs, un enfant palestinien de 10 ans blessé la semaine dernière lors d'une frappe de missile israélienne dans la Bande de Gaza est mort hier. Trois membres du Djihad islamique avaient été tués samedi dernier dans cette attaque «ciblée» israélienne.

Le Hamas et le Djihad islamique ont promis de se venger après les récentes frappes de missiles israéliennes dont la dernière est survenue mercredi.

Hier une roquette artisanale tirée depuis la Bande de Gaza a atteint le parking d'un supermarché dans la ville frontalière israélienne de Sderot endommageant plusieurs magasins voisins sans faire de victimes.



Appels illimités entre abonnés Fido, partout au Canada

Forfait Fido à Fido, partout au Canada

- Appels locaux et interurbains illimités entre abonnés Fido
- Soirs et week-ends illimités
- 150 minutes de jour en semaine

30 $ par mois

Appareils à partir de 0 $

Offres valides avec Entente Fido seulement

Achetez sur **fido.ca** ou en composant le **1 888 481-FIDO.**

Les appels illimités comprennent les appels locaux et interurbains, les messages textes et le clavardage par la messagerie texte seulement (excluant les appels effectués en utilisant la messagerie vocale, le rappel éclair, le renvoi d'appels et la messagerie fax) partout au Canada dans la zone de couverture numérique Fido. Autres frais d'interurbain, d'itinérance, d'accès au réseau et tous autres frais applicables en sus. Seuls les abonnés Fido ayant souscrit le forfait Fido à Fido partout au Canada bénéficient des appels locaux et interurbains illimités. Certaines restrictions s'appliquent. Détails en magasin.

fido

LES MAGASINS
• St-Laurent Shopping Centre
• Les Promenades de l'Outaouais

Fido vous attend aussi dans les points de vente participants de la grande région d'Ottawa-Hull :

FUTURE SHOP · BRAULT & MARTINEAU · Aylmer TV · BUREAU EN GROS · THE TELEPHONE BOOTH · BEST BUY · WIRELESSWAVE · GlobalCom

La RÉNOVATION a bien meilleur coût

avec **RONA, LeDroit** et **CJRC**

GAGNEZ 5 000$

en certificats RONA
L'entrepôt de Gatineau

NE manquez pas le
SALON EXPOHABITAT
APCHQ Région de l'Outaouais
du 12 au 14 mars au
HILTON LAC-LEAMY

LeDroit
cyberpresse.ca

CJRC 1150
RADIOMÉDIA

POUR PARTICIPER...

Du 8 au 12 mars, vous devez écouter CJRC 1150 pour l'indice du jour, le noter sur le coupon publié dans le quotidien LeDroit (aucun fac-similé ne sera accepté) et le déposer dans la boîte prévue à cet effet au kiosque de CJRC 1150 au salon

EXPOHABITAT
APCHQ Région de l'Outaouais

RONA L'entrepôt Gatineau

Le tirage aura lieu le 15 mars sur les ondes de CJRC 1150 dans le cadre de l'émission du matin avec Daniel Séguin.

Règlements disponibles à CJRC.

EN COLLABORATION AVEC

Desjardins

LES ENTREPRISES RÉJEAN PARISIEN (RGMSP Ltée)

RONA L'entrepôt Gatineau

Bois Franc R. Therrien

RAMPES EN ALUMINIUM MIRIK

TVA · CHOT www.RadioNord.com

Le Jardin de la Construction

MEUBLES branchaud

BARETTE & BERNARD COMBUSTION INC.

voisins sans faire de victimes.

Le luxe. Version abordable.

Ford Taurus LX 2004

19 998 $ à l'achat*

- Moteur V6 de 3 L
- Boîte automatique 4 vitesses
- Sièges pour 6 occupants
- Glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique
- Volant réglable
- Climatisation
- Antidémarrage SecuriLock®
- Programmateur de vitesse

La sécurité. À prix sécurisant.

Ford Freestar SE 2004

289 $ / mois** Transport inclus Location 48 mois

Ensemble sécurité active inclus – valeur de 800 $

Obtenez 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois†

Le « meilleur choix » de l'*Insurance Institute for Highway Safety*

Groupe motopropulseur : Nouveau moteur V6 de 4,2 L (couple : 265 lb-pi à 3 500 tr/min) • Boîte automatique à 4 rapports avec commande hydraulique à réponse rapide pour des passages de vitesse plus souples • Nouveaux supports hydrauliques du groupe motopropulseur pour un roulement silencieux • Toute nouvelle suspension avant • Climatisation à 3 zones en option • Pédales à réglage électrique en option

Exclusif à Ford

Ensemble sécurité active
1. Contrôle dynamique de stabilité AdvanceTrac®
2. Antipatinage à toutes les vitesses
3. Fonction d'assistance au freinage d'urgence
4. Sonar de recul

★ ★ ★ ★ ★

Le Ford Freestar a obtenu la plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collision frontale décernée par la *National Highway Traffic Safety Administration* du gouvernement américain (www.NHTSA.com).

Ford, le choix n° 1 au pays‡

100 ANS AU CANADA

ford.ca

Ford

Bien pensé

Photos à titre indicatif seulement. * Transport (Taurus : 995 $) et taxes applicables en sus. ** Dépôt de sécurité de 350 $, mise de fonds de 4 295 $ et première mensualité exigés. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. † L'offre de 0 % de financement à l'achat s'applique à l'achat des modèles Freestar 2004 neufs en stock pour un terme maximal de 60 mois. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de crédit de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. ‡ Selon les données d'immatriculation Polk (de janvier 2002 à août 2003) relatives aux véhicules de marque Ford.

Une veuve intente une poursuite contre un bar de la Nouvelle-Écosse

Presse Canadienne
BRIDGEWATER, Nouvelle-Écosse

Une veuve a intenté une poursuite contre un bar de Nouvelle-Écosse, affirmant que son mari était dans un état d'ébriété tel qu'il est tombé de sa chaise avant qu'on l'ait aidé à prendre place au volant de sa voiture, au moment de rentrer chez lui.

Hedley Harry Gates, 33 ans, est décédé lors d'un accident de la route à Chester Basin, en Nouvelle-Écosse, le 27 août 2000.

Dans des documents déposés en cour, Sharon Darlene Gates avance que le Pirate's Lure Beverage Room, à Western Shore, en Nouvelle-Écosse, a joué un rôle dans la mort de son mari en lui servant de la bière alors qu'il était déjà en état d'ébriété, puis en lui permettant de conduire son véhicule.

Son taux d'alcoolémie était de trois fois supérieur à la limite autorisée par la loi, soit 0,08 ou 80 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang.

Le directeur du bar, Robert Wentzell, et son gérant, Jim Simpson, ont rejeté les allégations.

Mme Gates souhaite obtenir une indemnité — d'une somme non précisée — en plus d'être dédommagée pour les frais engendrés par les funérailles de son mari et la perte d'amour et d'affection de son mari, père de son fils.

Dans sa déclaration, Mme Gates a estimé que son mari n'aurait jamais dû être servi au Pirate's Lure. «Il était tellement saoul sur place qu'il est tombé de sa chaise, avant qu'on l'ait aidé à s'asseoir et qu'on lui ait servi davantage d'alcool», a-t-elle affirmé.

La police a dû déloger les grévistes du CN

Presse Canadienne
MONTRÉAL

À Montréal, la police antiémeute est intervenue, hier matin, pour déloger les grévistes du Canadien National qui défiaient une injonction en vigueur depuis le 22 février dernier.

Les grévistes n'ont pas l'autorisation d'être plus de 15 sur la ligne de piquetage; or, ce matin, ils étaient une quarantaine, empêchant, notamment, la libre circulation des briseurs de grève entrant sur les terrains du CN devant des installations du CN dans l'arrondissement Saint-Laurent.

L'injonction stipule que les syndiqués n'ont pas le droit d'empêcher les camionneurs, les fournisseurs et les employés d'entrer au travail.

Selon le syndicat, les grévistes ont réagi de façon spontanée à la suite d'un geste de provocation de la part des autorités.

Fusions dans la santé: les centrales syndicales s'adressent à la Commission des relations de travail

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Trois centrales syndicales multiplient les moyens de pression «et de persuasion» pour éviter le regroupement des unités d'accréditation syndicale dans le secteur de la santé.

La Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), la Centrale des syndicats du Québec (CSQ) et la Centrale des syndicats démocratiques (CSD) demandent à la Commission des relations de travail (CRT) de suspendre toute demande en matière de fusion d'accréditations.

Les syndicats souhaitent que la Cour supérieure se prononce d'abord sur leur requête, qui sera déposée au cours des prochains jours et qui vise à contester la constitutionnalité et la validité de la loi 30 sur la fusion des accréditations, adoptée sous le bâillon en décembre dernier.

Les syndicats sentent bien que la mise en oeuvre de la loi est imminente, puisque la CRT les a invités à une réunion qui aura lieu le 10 mars au sujet de l'application de la loi 30.

Par la voie de la firme Trudel Nadeau avocats, les trois centrales ont fait parvenir une lettre au président de la Commission des relations de travail, Louis Morin. «Plusieurs raisons impérieuses militent en faveur d'une telle suspension. Un chaos indescriptible pourrait résulter d'un démantèlement des unités de négociations qui pourrait par la suite être invalidé. Les dommages considérables et irréparables qui pourraient résulter de la révocation des accréditations justifient amplement d'attendre le jugement des tribunaux», écrit-on.

Les trois centrales précisent que leur intention «commune, solidaire et bien arrêtée» est d'obtenir de la CRT «qu'elle ne bouleverse pas prématurément et tragiquement les relations de travail dans un secteur aussi important pour la collectivité que celui des affaires sociales».

La guerre en Irak a été « basée sur un faux diagnostic » — Blix

Associated Press
PARIS

Hans Blix, l'ancien chef suédois des inspecteurs de l'ONU chargés du désarmement irakien, estime à propos de la guerre en Irak qu'elle a été basée sur un «faux diagnostic» et que les documents utilisés par Washington pour justifier l'invasion ont été « créés de toutes pièces».

« Après le 11 septembre, les Américains étaient convaincus que l'Irak possédait des armes de destruction massive. Ils ont réagi comme au temps où l'on chassait les sorcières. Ils ont vu un balai : pour eux, cela suffisait pour dire que les sorcières existent», souligne-t-il dans une interview publiée hier par le quotidien *Métro*.

12 OGIVES

À quelques jours de la sortie de son livre *Disarming Irak* dans lequel il revient sur ses années passées à la tête de la Commission de contrôle, de vérification et d'inspection des Nations unies (COCOVINU), Hans Blix réaffirme que ses inspecteurs ont « trouvé 12 ogives lors de notre première tournée d'inspection» : «Nous ne savions pas alors si nous étions en présence de la partie visible d'un iceberg ou s'il n'y avait rien d'autre à trouver».

Interrogé pour savoir qui a conçu les documents que les États-Unis ont utilisés pour justifier l'invasion en Irak, Blix répond : « une seule chose aujourd'hui est sûre : ces documents ont été créés de toutes pièces».

Pour Blix, «l'opération militaire en Irak a été brillante, mais elle était basée sur un faux diagnostic». L'ex-patron de la COCONIVU ne pense pas que son livre aura un quelconque effet sur la campagne présidentielle américaine mais assure qu'il « offre un éclairage plus cohérent sur les faits. Preuves à l'appui».

Paris et Moscou veulent une conférence internationale

La France et la Russie ont conjointement appelé hier à la tenue d'une conférence internationale sur l'Irak, où les attaques quasi quotidiennes représentent des obstacles majeurs à la reconstruction du pays.

Associated Press
PARIS

« Nous continuons de penser qu'une conférence internationale serait utile le moment venu pour manifester le soutien de la communauté internationale tout entière et faciliter la réintégration de l'Irak dans son environnement régional et international», a souligné le ministre français des Affaires étrangères Dominique de Villepin lors d'une conférence de presse à Paris.

Les deux pays, qui s'étaient vivement opposés à l'intervention militaire des États-Unis ayant entraîné la chute du régime de Saddam Hussein, ont également souhaité un rôle accru des Nations unies.

Le chef de la diplomatie française a estimé devant les journalistes que les échanges avec Moscou étaient «d'autant plus nécessaires» en ces temps marqués « par la persistance des crises régionales et des menaces liées au terrorisme». « La sécurité européenne a été bien sûr au coeur de nos travaux», a-t-il ajouté. «Nous partageons une même conviction : une concertation étroite entre la Russie et l'Union européenne est nécessaire pour mieux comprendre notre environnement de sécurité et formuler, préparer les réponses adéquates».

LES PAYS DE L'OTAN CRITIQUÉS

Le ministre russe de la Défense a de son côté critiqué des pays de l'OTAN, sans les nommer, leur reprochant de tarder à ratifier le traité sur la réduction des forces conventionnelles en Europe (CFE). « Le problème est que certains pays qui vont rejoindre l'OTAN ne sont pas signataires de ce traité», a-t-il observé.

La démocratisation de l'Irak est perçue comme un danger par ses voisins

Associated Press
PARIS

Bien qu'incontestablement inquiets, les Irakiens demeurent confiants dans la mise en oeuvre du processus de reconstruction politique et économique de leur pays et ce malgré les attentats terroristes qui tentent de saper par tous les moyens ce processus prometteur, a affirmé vendredi à Paris Fouad Hussein, conseiller spécial du ministre irakien de l'Éducation.

PAS TRANQUILLES

« Cependant, nous ne sommes pas tranquilles parce que les éléments terroristes et leurs complices essaient de détruire le processus de développement et de démocratisation de l'Irak», note ce responsable qui participait à Paris à une conférence sur la reconstruction économique et politique de l'Irak.

Il fait montre toutefois d'optimisme pour l'avenir de son pays, estimant que «l'avenir est aux Irakiens et qu'il sera prometteur», perspective qui n'est pas sans inquiéter certains de ses voisins, selon lui. Ce haut fonctionnaire irakien a précisé, dans un entretien à l'agence *Associated Press*, que ce processus de démocratisation, de pluralisme et de respect des droits de l'homme, constituait en effet « un danger pour plusieurs régimes dans la région», ce qui explique, selon lui, l'acharnement des terroristes.

M. Fouad Hussein accuse l'Organisation Al-Qaïda d'être derrière les attaques terroristes perpétrées dans son pays, ajoutant que ce réseau terroriste « échouerait sans nul doute» à faire de l'Irak une base arrière pour ses activités.

40,5 % des travailleurs dans le monde sont des femmes

Associated Press
GENÈVE

Sur les 2,8 milliards de travailleurs dans le monde, 1,1 milliard sont des femmes. Elles représentent 40,5 % de la force de travail mondiale, contre 39,9 % il y a une décennie, un record, selon une étude rendue publique hier par l'Organisation internationale avant la Journée internationale des femmes du 8 mars. Mais nombre de ces femmes qui travaillent gagnent à peine de quoi survivre: elles représentent 60 % des 550 millions d'«actifs pauvres» du monde, selon cette étude basée sur les chiffres de l'année 2003.

L'étude met en évidence des disparités géographiques. Si les pays de l'ex-Europe de l'Est comptent 91 femmes actives économiquement pour 100 hommes actifs, au Moyen-Orient, en Afrique du Nord et en Asie du Sud, elles ne sont que 40.

PAS DE PARITÉ SALARIALE

L'augmentation de la force de travail féminine n'a pas apporté la parité des salaires. Dans les six domaines étudiés, les femmes gagnaient toujours moins que leurs confrères masculins, même dans des secteurs traditionnellement dominés par les femmes, comme l'enseignement ou les soins infirmiers.

«En résumé, la vraie égalité dans le monde du travail est toujours hors de portée», souligne l'OIT.

Édition limitée de
l'Altima 2.5S **Extra 2004**

SUPERBES LIGNES.

1000$
D'OPTIONS **SANS FRAIS***

- Jantes en alliage de 16 po
- Siège du conducteur à 8 réglages électriques
- Commandes audio montées sur le volant
- Ordinateur de bord et affichage de la température extérieure
- Commande du volume variant avec la vitesse
- Dispositif antivol
- Volant de direction gainé cuir

Altima 3.5 SE
RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE **MOTEUR À DACT 245 CHEVAUX** PRIMÉ PAR LA PRESSE AUTOMOBILE

LOCATION À PARTIR DE
279$ **PAR MOIS†**
Comptant initial de 2 950$
(transport et préparation compris)
0$ **de dépôt de sécurité À LA LOCATION††**

PRIX À L'ACHAT
23 495$**

- **Moteur 2,5 litres de 175 chevaux**
- Boîte de vitesses automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Lève-glaces et verrouillage des portières électriques
- Freins à disque aux quatre roues
- Rétroviseurs extérieurs à glace dégivrante
- Radio AM/FM 100 watts avec lecteur CD

Quest **2004** | **SUPERBE POUR VOTRE LIGNÉE.**

« Meilleur achat » fourgonnettes selon
Le Guide de l'auto 2004

LOCATION À PARTIR DE
379$ **PAR MOIS†**
Comptant initial de 3 495$
(transport et préparation compris)

PRIX À L'ACHAT
31 395$**

- **Moteur V6 de 240 chevaux**
- Boîte de vitesses automatique à 4 rapports
- Siège de la 2e et 3e rangée se repliant à plat
- Régulateur de vitesse
- Système antidémarrage du moteur
- Dispositif ABS et freins à disque aux 4 roues
- Climatisation avant et arrière
- Contrôle de traction
- Système audio AM/FM/CD 150 watts
- 2 coussins gonflables
- Rideaux gonflables (toutes les rangées)
- Sièges avant chauffants
- Ordinateur de bord

www.nissan.ca 1 800 387-0122

OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE‡

*†Location de 48 mois pour l'Altima 2.5 S Extra 2004 avec boîte de vitesses automatique (T4VG74 AE00) et la Quest 3.5 S 2004 avec boîte de vitesses automatique (V6RG74 AA00). Acompte ou échange équivalent de 2 950 $ pour l'Altima et de 3 495 $ pour la Quest. Sur approbation du crédit. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requis à la livraison. ††Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur l'Altima 2004. *L'offre est d'une durée limitée et peut faire l'objet de changement sans préavis. Le 1 000$ d'options en valeur additionnelle reflète la différence de prix entre la version 2.5 S avec ensemble Agrément et la version 2.5 S Extra. **Prix à l'achat de l'Altima 2.5 S Extra avec boîte de vitesses automatique (T4VG74 AE00) et de la Quest 3.5 S 2004 avec boîte de vitesses automatique (V6RG74 AA00). **Assistance routière 24 h.** †, ††, *, **Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Transport et préparation (975 $ pour l'Altima et 1 035 $ pour la Quest) non compris dans les offres d'achat. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. ‡Chez les concessionnaires participants. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvrir_» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.*

NISSAN

GATINEAU NISSAN
1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE O.
GATINEAU
243-5454

CARREFOUR NISSAN
959, BOUL. ST-JOSEPH
HULL
776-0100

Mattress Mart

27 ANS

PAYEZ EN AVRIL 05

Sans intérêt... Sans paiements... Sans dépôt... Sans taxes...

Avec VISA

Vous n'avez qu'à payer le prix d'achat (incluant les taxes) en avril 05. Pourquoi payer plus cher?

FINANCEMENT accord D Desjardins

votre financement est *accord D !*

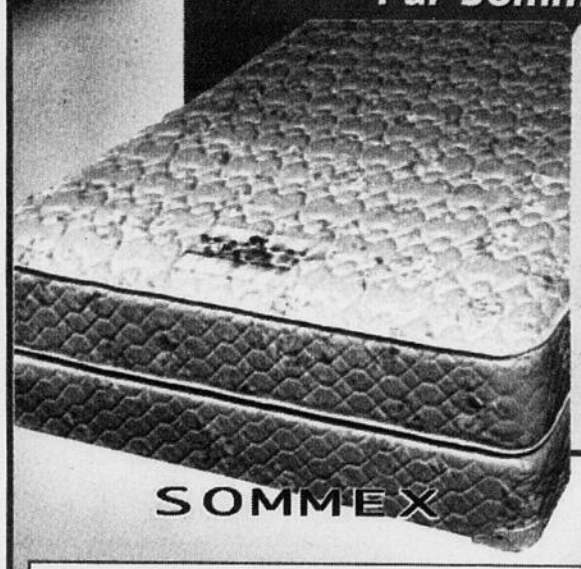
OU 24 VERSEMENTS ÉGAUX

De fév. 04 jusqu'en fév. 06

Achat minimum requis 500 $. Sujet à l'approbation du crédit. Détails en magasin.

LES C
COMP
que les
TAXES

Springopedic
Par Sommex



416 ressorts. Garantie de 10 ans

ENSEMBLE 2 PIÈCES Queen **349 $** TAXES INCLUSES

Jumeau 249 $
2 Places 329 $

SPRING AIR

SOMMEX

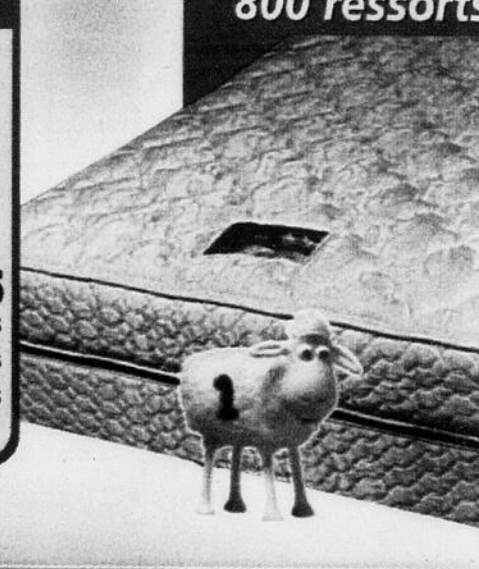
BEAUTYSLEEP
608 ressorts

Support ferme. Ressorts Simflex

ENSEMBLE 2 PIÈCES Queen **599 $** TAXES INCLUSES

Jumeau 499 $
2 Places 549 $
King 999 $

Perfe
800 ressorts



Matelas seulement
Si vous n'avez pas besoin de l'ensemble

Choix de 50 modèles... Beaucoup d'inventaire... Plus bas prix...

SANS TAXES	Ortho 1 ressorts	416 ressorts	Plateau coussin	Sealy 644 ressorts	Extra ferme 832 ressorts	Perfect sleeper	Beautyrest ferme
JUMEAU	119 $	179 $	329 $	299 $	349 $	399 $	499 $
2 PLACES	139 $	209 $	349 $	379 $	449 $	479 $	599 $
QUEEN	169 $	269 $	389 $	449 $	499 $	549 $	699 $
	Perma Flex	Edition Speciale	Envoy	Celebration	Imperial	Grand Sensation	Allegria 2004

Aussi taille king • 30" • 36" • 48" • Lits pliants • Matelas sofa-lit

Choix de 50 m

Fabricants d

Nous sommes fiers d'offrir de fabricants du Québec da

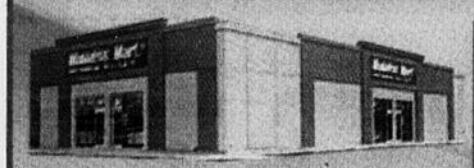
Serta — *St-Léonard Québec*

Sealy — *Ste-Narcisse Québec*

SIMMONS — *Kirkland Québec*

SPRING AIR — *Par Sommex Ste-Thérèse Québec*

Futon Mirabe Laval, Québec



OTTAWA
ch. Innes près de ch. Cyrville
Voisin de HomeSense. **740-0606**

CENTRE DU MATELAS Mattress Mart GATINEAU

Maloney angle Gréber. Voisin de Future Shop et de Toys 'R' Us.

243-668

Satisfaction Garanti

OUVERT 7 JOURS

COMPAREZ

OFFRES 50% DE RABAIS

PAREZ... Nos prix sont plus bas
s soldes 50% de rabais.

INCLUSES **TPS et TVP** INCLUSES dans tous les prix.
Vous payez le prix que vous voyez.

ESSAI CONFORT 90 nuits
Chez Mattress Mart, votre confort et satisfaction sont des priorités.

ect Sleeper
ts. Extra ferme.

Support avancé. Sommier à triple-poutre
ENSEMBLE 2 PIÈCES
Queen **899 $**
TAXES INCLUSES
Jumeau 659 $
2 Places 799 $
King 1399 $
Serta

Beautyrest
Support ferme

744 ressorts. Réversible.
ENSEMBLE 2 PIÈCES
Queen **989 $**
TAXES INCLUSES
Jumeau 699 $
2 Places 889 $
King 1299 $
SIMMONS Beautyrest

ComfortFlex
800 ressorts ensachés

Par Sommex. 2004
ENSEMBLE 2 PIÈCES
Queen **1099 $**
TAXES INCLUSES
Jumeau 899 $
2 Places 999 $
King 1499 $
SPRING AIR

SOMMEX

Posturepedic
782 ressorts avec laine

Construction 'UniCased.'
ENSEMBLE 2 PIÈCES
Queen **1299 $**
TAXES INCLUSES
Jumeau 1099 $
2 Places 1199 $
King 1699 $
Sealy.

2 DERNIERS JOURS

EN PRIME
Avec ensemble à partir de 899 $
COUVRE-MATELAS
Housse 100% coton • Antibactérienne
Réversible • Épouse toutes les tailles
Qualité supérieure rég. 109,95 $
Offre se termine dimanche à 17 h

modèles
du Québec :
r des produits de qualité
dans tous nos magasins.

Support De Lit Daveluyville Québec
Southshore Les Industries De La Rive Sud Ste-Croix, Québec

Le choix des consommateurs 2003 en service de l'excellence
OR
Membre Bureau D'Ethique

LIVRAISON RAPIDE Jour ou Soir

Nous enlèverons votre vieil ensemble. Aussi nous livrons à l'extérieur de la ville. Détails en magasin.

La reconnaissance des unions homosexuelles gagne du terrain dans le monde

Alors que la question des mariages homosexuels suscite un vif débat aux États-Unis, de plus en plus de pays dans le monde autorisent les unions au moins civiles pour les couples de même sexe.

Associated Press
AMSTERDAM, Pays-Bas

ASSOCIATED PRESS

Des couples gais et lesbiennes attendent sous la pluie pour obtenir une licence de mariage, à Portland, en Oregon. Plusieurs États américains ont suivi dans la foulée de la Californie et permettent les unions entre homosexuels, ce qui a provoqué une vive controverse sur la légalité de ces unions.

Aux Pays-Bas, le mariage «gay» apparu il y a trois ans est rentré dans les moeurs au point de ne plus être un vrai sujet de controverse aujourd'hui. «C'est vraiment devenu quelque chose que l'on a moins besoin d'expliquer», souligne Anne-Marie Thus, qui a épousé Helen Faasen en 2001.

Dans de nombreux pays, la tendance est à une reconnaissance légale des couples homosexuels. Au Danemark, les unions civiles offrant les mêmes droits que le mariage existent depuis 1989 et d'autres pays nordiques ont suivi l'exemple dans les années 1990.

Les Néerlandais ont été les premiers à éliminer toute distinction entre couples homos et hétéros, en supprimant toute référence au sexe dans la législation sur le mariage. La Belgique a fait de même peu après.

Le Canada le plus en avance

En Amérique du Nord, le Canada se montre le plus en avance sur la question avec un projet annoncé en juin de légaliser les mariages homosexuels, qui sont déjà autorisés par les tribunaux dans deux provinces, l'Ontario et la Colombie-Britannique.

La situation diffère largement d'un continent à l'autre. Dans la plus grande partie de l'Afrique, l'homosexualité est illégale et les mariages gays sont impensables. Mais en Afrique du Sud, les droits des homosexuels sont protégés par la Constitution post-apartheid et des associations militent pour le droit au mariage.

Plus une maladie mentale au Japon

Au Japon, l'homosexualité n'est plus considérée comme une maladie mentale mais la pression sociale pousse toujours de nombreux homosexuels à épouser une personne du sexe opposé afin de sauver les apparences.

En Malaisie, l'homosexualité reste illégale et la sodomie passible de 20 ans de prison mais la loi est rarement appliquée.

Aux Philippines, les défenseurs des homosexuels déclarent que quelques cérémonies de mariage non officielles ont été célébrées mais ne sont pas reconnues par la loi. Michael Urbano, un porte-parole de l'association Pro-Gay souligne que de toute façon les homosexuels philippins se heurtent à d'autres barrières plus graves, comme la discrimination et l'homophobie.

Les pays à forte tradition catholique comme l'Espagne et l'Italie refusent de reconnaître les couples gays, suivant ainsi le Vatican dans son rejet de l'homosexualité. Mais il existe des exceptions notables.

Au Portugal, au Pays basque espagnol ainsi qu'en Navarre, les couples homosexuels qui vivent ensemble suffisamment longtemps ont les mêmes avantages que les hétérosexuels en concubinage. À Buenos Aires, la capitale argentine, les couples gays peuvent demander une union civile.

Au Brésil, l'État du Rio Grande do Sul est devenu le premier du pays à autoriser les unions civiles entre personnes du même sexe et à leur accorder les mêmes droits que les couples mariés en vertu d'une décision de justice annoncée jeudi.

Avec le Pacte civil de solidarité (PACS), la France reconnaît les unions civiles entre homosexuels, tout comme l'Allemagne. La Grande-Bretagne pourrait adopter une telle mesure prochainement.

Aux États-Unis, la célébration récemment de plusieurs milliers de mariages homosexuels provoque une vive controverse sur la légalité de ces unions. Le président américain George W. Bush a pris position en se déclarant favorable à l'adoption d'un amendement constitutionnel interdisant les mariages entre personnes du même sexe.

Bush et Kerry : coude à coude

Associated Press
WASHINGTON

Dans un premier sondage effectué depuis l'officialisation de la nomination de John Kerry comme candidat démocrate, M. Kerry et George W. Bush se tiennent au coude à coude, tandis que le troisième candidat, l'indépendant Ralph Nader obtient assez de voix pour inquiéter les Démocrates.

Le président sortant George W. Bush est crédité de 46 % des intentions de vote, contre 45 % pour John Kerry, et M. Nader, candidat vert en 2000, recueillerait 6 % des voix, dans une enquête menée par Ispsos-Public Affairs pour l'*Associated Press*.

Les deux principaux candidats se tiennent donc dans un mouchoir, et Kerry passe même en tête dans les sondages où Nader n'apparaît pas. Depuis que M. Nader est entré dans la course, le 22 février, les analystes des campagnes essaient de mesurer l'impact du candidat indépendant sur l'élection. Lors de la défaite d'Al Gore en 2000, il avait été considéré comme la raison principale de sa défaite. Il n'avait obtenu que 2,7 % des voix, mais sa présence dans les scrutins serrés lui avait ôté la victoire dans certains États importants comme la Floride ou le New Hampshire. Ce sondage a été réalisé du 1er au 3 mars sur 771 électeurs et possède une marge d'erreur de plus ou moins 3,5 %.

Un incendie dévaste un des monastères du Mont Athos

Associated Press
THESSALONIQUE, Grèce

Un incendie qui pourrait avoir été causé par un chauffage défectueux a ravagé un des monastères orthodoxes du Mont Athos, vieux de 800 ans, détruisant des fresques inestimables datant des XVI[ème] et XVIII[ème] siècles, ont annoncé hier les autorités du nord-est de la Grèce.

L'incendie a frappé jeudi le monastère serbe d'Helandariou, où vivent 25 moines. Il a ravagé l'aile nord-est, la bibliothèque, le réfectoire, la zone d'accueil, l'entrée et les entrepôts.

Les flammes, dont l'origine reste indéterminée, ont également détruit deux petites chapelles, dans lesquelles se trouvaient les fresques. Tous les livres, manuscrits enluminés et icônes ont en revanche pu être sauvés à temps, avec l'aide de dizaines de moines venus apporter leur concours depuis les autres monastères du Mont Athos, cette «république» orthodoxe, semi-autonome et interdite aux femmes.

Les pompiers étaient encore sur place hier, craignant que le feu ne reprenne. La veille, ils avaient mis trois heures et demie à atteindre ce site isolé, l'un des 20 monastères orthodoxes installés à l'écart du monde, sur la péninsule du Mont Athos, à quelque 100 km au sud-est de Thessalonique.

Sentra 2004
TOUJOURS PLUS

SI VOUS POUVEZ TROUVER
une autre voiture de qualité japonaise à **199 $**/mois† avec un comptant de seulement **995 $**, un dépôt de sécurité†† de **0 $**, transport et préparation compris en location, ou un financement à l'achat de **2,8 %*** sans aucun paiement pendant **90 jours****, et comprenant **climatiseur**, jantes de 15 po, **radio am/fm/cd 100 watts** à 4 haut-parleurs, **siège du conducteur à 8 réglages**, moteur 1,8 litres 126 chevaux, programme pour les diplômés, assistance routière 24 h, plein d'essence, coussins gonflables avant, essuie-glaces à balayage intermittent, chauffe-bloc, suspension arrière multibras différentielle, dossier de banquette rabattable 60/40, accoudoir sur console centrale, montre numérique, barres stabilisatrices (avant et arrière), téléouverture du coffre et de la trappe de carburant, carpette, freins avant à disque ventilé, témoins de niveau bas de liquide lave-glace, sécurité-enfants sur les serrures arrière, pare-choc couleur carosserie et **PLUS ENCORE !**

Modèle 1.8S illustré

DITES-LE-NOUS QU'ON L'ACHÈTE!

JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE†

www.nissan.ca 1 800 387-0122

*†Location de 60 mois pour la Sentra 1.8 2004 avec boîte de vitesses manuelle (C4LG54 BK00), location de 222 $ par mois pour 60 mois de la Sentra 1.8 S 2004 (C4RG54 AA00) telle qu'illustrée. Acompte ou échange équivalent de 995 $ pour la Sentra 1.8 2004 et la Sentra 1.8 S 2004. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement, toutes taxes comprises, requis à la livraison. ††Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité. *Taux de financement à l'achat de 2,8 % pour les termes jusqu'à 36 mois. **L'offre « aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur les modèles Sentra 2004 pour les financements à l'achat par services NCFI uniquement. Aucun intérêt pour les premiers 60 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, il doit payer mensuellement le capital et les intérêts selon les termes prévus au contrat. †, ††, *, **Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Transport et préparation (908 $) en sus sur les offres d'achat. Sur approbation du crédit. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. ‡Chez les concessionnaires participants. ‡‡Seuls les modèles de la Sentra 2004 sont admissibles au Programme pour diplômés Nissan. Nissan, le logo Nissan, la signature « Découvrir_ » et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.*

NISSAN

GATINEAU NISSAN
1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE O.
GATINEAU
243-5454

CARREFOUR NISSAN
959, BOUL. ST-JOSEPH
HULL
776-0100

À ce prix-là, on ne s'en passe pas.

FOCUS SE FAMILIALE
2004

219 $/mois*

Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 2 395 $
Remise taxable de 500 $ incluse†

16 395 $ à l'achat††

Depuis cinq ans, la Ford Focus figure au palmarès des *10Best* du magazine *Car and Driver*▼.
▼2000-2004

La Ford Focus, au palmarès des 10 meilleures voitures de l'année.
Jacques Duval, *Guide de l'auto 2004*.

FOCUS LX BERLINE
2004

189 $/mois*

Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 2 395 $
Remise taxable de 500 $ incluse†

12 995 $
à l'achat††

Technologie et conception allemandes • Siège conducteur réglable en hauteur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur cassette • 2 rétroviseurs à réglage manuel • Chauffe-moteur • Antidémarrage SecuriLock® • Direction et freins assistés • Commande d'ouverture du coffre • Protection antidécharge de la batterie • Suspension à 4 roues indépendantes • Alimentation prolongée des accessoires

FOCUS ZX5
2004

229 $/mois*

Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 2 395 $
Remise taxable de 500 $ incluse†

18 495 $ à l'achat††

ÉDITION HIVER PLUS

ANTIPATINAGE

RÉTROVISEURS CHAUFFANTS

SIÈGES CHAUFFANTS

Focus ZX5 édition hiver plus

(ensemble aussi offert de série pour les Focus ZTW et ZTS 2004)

La Ford Focus édition hiver plus possède tous les atouts pour transformer l'hiver en une réelle partie de plaisir.

ford.ca

Ford

Bien pensé

Photos à titre indicatif seulement. *Dépôt de sécurité (ZX5 : 275 $; SE familiale : 275 $; LX berline : 225 $), mise de fonds de 2 395 $ et première mensualité exigés à la livraison. **Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 80 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Ces offres s'appliquent à des particuliers sur approbation de crédit de Crédit Ford. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. †Les mensualités annoncées incluent une remise taxable du constructeur de 500 $. Les taxes sont calculées sur le plein prix de location avant la déduction de la remise. ††Transport (875 $) et taxes applicables en sus. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres, d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer ou vendre moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

Notre solde vous permet d'aller au bout de vos rêves !

Profitez de nos tarifs avantageux pour la destination de votre choix au pays, aux États-Unis ou ailleurs dans le monde.
Hâtez-vous ! L'offre prend fin le 9 mars 2004 !

CANADA : l'offre prend fin le 9 mars 2004. Les voyages doivent se terminer au plus tard le 3 juin 2004.

Tarifs Web Tango ALLER SIMPLE au départ d'**OTTAWA** exclusivement sur aircanada.com
Obtenez un mille Aéroplan[MD] additionnel pour chaque tranche de 3 $ dépensés lors de vos réservations sur aircanada.com
D'autres tarifs sont offerts par notre bureau des réservations Air Canada et sont assujettis à l'achat d'un billet aller-retour.

Le supplément des frais de carburant est maintenant inclus dans tous nos tarifs pour les vols au pays.

HALIFAX	TORONTO	ST. JOHN'S (T.-N.-L.)	WINNIPEG	MONCTON	CALGARY EDMONTON	REGINA	SASKATOON	THUNDER BAY	VANCOUVER
60	69	86	106	109	159	159	159	159	189

ÉTATS-UNIS : l'offre prend fin le 9 mars 2004. Les voyages doivent se terminer au plus tard le 3 juin 2004.

Les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet ALLER-RETOUR au départ d'**OTTAWA.**
Obtenez un mille Aéroplan additionnel pour chaque tranche de 3 $ dépensés lors de vos réservations sur aircanada.com

BOSTON	PHILADELPHIE	WASHINGTON, D.C. BALTIMORE	RALEIGH-DURHAM	CHICAGO	CHARLOTTE	DALLAS/FORT WORTH	DENVER	SEATTLE	LOS ANGELES
99	99	99	138	140	156	194	199	225	231

DESTINATIONS INTERNATIONALES : l'offre prend fin le 9 mars 2004. La dernière date de départ est le 3 juin 2004 (sauf avis contraire).

Les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet ALLER-RETOUR au départ d'**OTTAWA.**
Réservez sur aircanada.com et économisez 10 $ additionnels sur certaines destinations.

LA HAVANE	LONDRES MANCHESTER[2]/GLASGOW[2]	MEXICO[4] CANCÚN[4]	FRANCFORT[1] MUNICH[1]	PARIS	AMSTERDAM[1-2]	DUBLIN[2] SHANNON[2-5]	SANTIAGO BUENOS AIRES	BEIJING SHANGHAI	HONG KONG
219	239	249	339	339	349	349	569	589	624
22 MARS – 3 JUIN 2004	5 MARS – 4 AVRIL 2004	22 MARS – 3 JUIN 2004	14 MARS – 1er AVRIL 2004 11 AVRIL – 13 MAI 2004	14 MARS – 1er AVRIL 2004 11 AVRIL – 13 MAI 2004	14 MARS – 1er AVRIL 2004 11 AVRIL – 13 MAI 2004	5 MARS – 4 AVRIL 2004	5 MARS – 3 JUIN 2004	5 MARS – 3 JUIN 2004	5 MARS – 3 JUIN 2004

Obtenez des milles-bonis Aéroplan pour tous vos voyages vers l'Europe, l'Asie, l'Australie et le Moyen-Orient.

Accumulez jusqu'à 60 000 milles-bonis Aéroplan lorsque vous voyagez entre le 5 janvier et le 31 mars 2004.
Visitez aeroplan.com/60000 pour vous inscrire et pour obtenir tous les détails.

Réservez sur aircanada.com
Téléphonez à votre agent de voyages ou à Air Canada au 1 888 247-2262.
Votre agent de voyages peut vous réserver des tarifs Web Tango aller simple sur aircanada.com

AIR CANADA
MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE

[1]En collaboration avec Lufthansa, membre du réseau Star Alliance[MD]. [2]En collaboration avec British Midland, membre du réseau Star Alliance[MD]. [3]En collaboration avec SAS, membre du réseau Star Alliance[MD]. [4]En collaboration avec Mexicana, membre du réseau Star Alliance[MD]. [5]En collaboration avec Aer Lingus.

Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Destinations canadiennes : les tarifs sont basés sur un aller simple. Tarifs en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Les billets doivent être achetés au plus tard le 9 mars 2004. L'achat à l'avance peut être requis. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 3 juin 2004. Les taxes, les redevances de navigation de NAV CANADA, les assurances et les frais d'aéroport ne sont pas inclus. Le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien, jusqu'à 7 $, n'est pas inclus. **Destinations américaines et internationales :** les tarifs ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour, lequel doit refléter l'itinéraire complet. Les billets doivent être achetés au plus tard le 9 mars 2004. **Destinations américaines :** achat sept jours à l'avance. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 3 juin 2004. **Destinations internationales :** achat sept jours à l'avance. La dernière date de départ est le 3 juin 2004, sauf avis contraire. Tarifs en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Les taxes, les redevances de navigation de NAV CANADA, le supplément des frais de carburant lorsque applicable, les assurances et les frais d'aéroport ne sont pas inclus. Le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien, jusqu'à 24 $, n'est pas inclus. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. Les billets sont non remboursables. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon la date de départ et de retour. Séjour minimal et maximal. D'autres conditions s'appliquent. Les vols peuvent être assurés sur des appareils d'Air Canada, de Jazz Air inc. (faisant affaire sous le nom d'Air Canada Jazz[MC]), de ZIP[MC], de United Airlines, d'Atlantic Coast Airline ou d'Air Wisconsin (faisant affaire sous le nom de United Express). [MD]Aéroplan est une marque déposée d'Air Canada. [MC]Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. [MC]ZIP est une marque de commerce de Zip Air inc.

10 jours de prison pour avoir menacé un arbitre

PC – MEDECINE HAT, Alberta

Un homme qui a menacé un arbitre avec un bâton durant un match de hockey mineur a été condamné à 10 jours d'emprisonnement.

Michael Bernhart, 36 ans, de Redcliff, en Alberta, a été accusé d'agression après avoir sauté sur la glace durant la rencontre sportive le 21 décembre dernier pour porter assistance à son fils de neuf ans qui était blessé.

Devant la cour, la procureure de la Couronne, Ramona Robins, a dit que des témoins avaient vu M. Bernhart traverser la patinoire avec un bâton dans la main et agresser verbalement l'arbitre. Il a traité l'arbitre d'idiot et lui a dit qu'il le tuerait.

Le juge de la cour provinciale, Dietrich Brand, a qualifié le comportement de Bernhart d'inexcusable.

L'Algérien qui s'était réfugié dans une église de Québec a été arrêté

Mohamed Cherfi, un immigrant algérien de 35 ans sous le coup d'un ordre d'expulsion du Canada, a été arrêté vendredi par la police de Québec dans l'église où il s'était réfugié et a été déporté par la suite vers les États-Unis sous l'ordre d'Immigration Canada.

Presse Canadienne
QUÉBEC

Sa déportation provoque la consternation chez la communauté algérienne et la frustration de l'église unie de Saint-Pierre qui le protégeait depuis le 18 février.

Selon l'Agence des services frontaliers du Canada, M. Cherfi a été amené aux États-Unis vendredi en fin d'après-midi, soit mois de cinq heures après son arrestation.

«Il avait épuisé tous ses recours, a indiqué vendredi le porte-parole de l'Agence, Robert Gervais. Il ne pouvait plus empêcher sa déportation.»

L'avocat de M. Cherfi, Pascal Lescarbeau, dit ne pas pouvoir en appeler de la décision. «Il est détenu par les autorités américaines qui vont sans doute le déporter vers l'Algérie sous peu. On n'a plus de juridiction pour faire appel», dit-il, résigné.

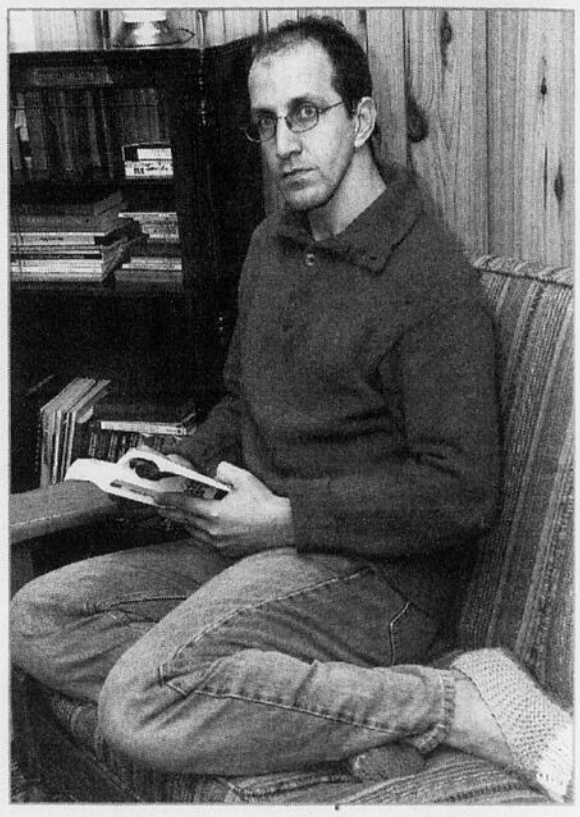
Tout comme la Ligue des droits et libertés, M. Lescarbeau déplore le manque de civisme d'Immigration Canada qui n'a pas permis à Mohamed Cherfi de téléphoner à son avocat durant sa courte détention en sol québécois.

«Tout s'est fait en quelques heures, ce qui limitait de façon considérable notre pouvoir d'action», ajoute l'avocat.

«En plus de la prison, il risque d'être harcelé, torturé et même tué depuis qu'il a publiquement critiqué le régime algérien et qu'il a refusé de faire son service militaire», a indiqué la porte-parole de la Ligue des droits et libertés, Élisabeth Garant.

C'est vers midi que sept policiers de Québec ont fait irruption dans l'église unie de Saint-Pierre pour arrêter M. Cherfi. «Nous avons exécuté un mandat criminel de la Ville de Montréal puisque M. Cherfi avait brisé ses conditions en se rendant dans la région de Québec», précise Sarah Coup-Fabiano, de la Police de Québec.

M. Cherfi avait auparavant été arrêté lors d'une manifestation dans la région montréalaise, agissant comme porte-parole du Comité action des sans-statut. Il ne pouvait quitter son domicile à la suite de cette première arrestation.



PRESSE CANADIENNE

Mohamed Cherfi

«La police a violé le lieu de culte où se trouvait M. Cherfi avec le prétexte d'un bris de condition lié à une arrestation antérieure. C'est injuste et surtout irrespecteux des droits de la personne et de la justice», rétorque Mme Garant.

Visiblement ébranlé par cette arrestation, le pasteur de l'église unie de Saint-Pierre, Gérald Dubé, ne mâche pas ces mots envers l'administration de la justice et l'action des policiers. «C'est honteux et irrespectueux envers l'Église, les immigrants et tous les citoyens qui ne peuvent plus avoir confiance en l'immunité du sanctuaire», déplore-t-il.

Selon le diocèse de Québec, cette arrestation serait la première à survenir à l'intérieur d'une église du Québec. La Police de Québec précise cependant que l'arrestation de M. Cherfi ne contrevient pas à l'immunité des sanctuaires religieux puisque le mandat provenait d'un tribunal pénal et non de la demande d'Immigration Canada.

De nouveaux jeeps devant être utilisés en Afghanistan sont arrivés

Presse Canadienne
KABOUL, Afghanistan

Les premiers des quelque 60 nouveaux jeeps devant être utilisés en Afghanistan par les soldats canadiens de la base de Valcartier sont arrivés, à Kaboul, en assistance aux véhicules Iltis vieillissants.

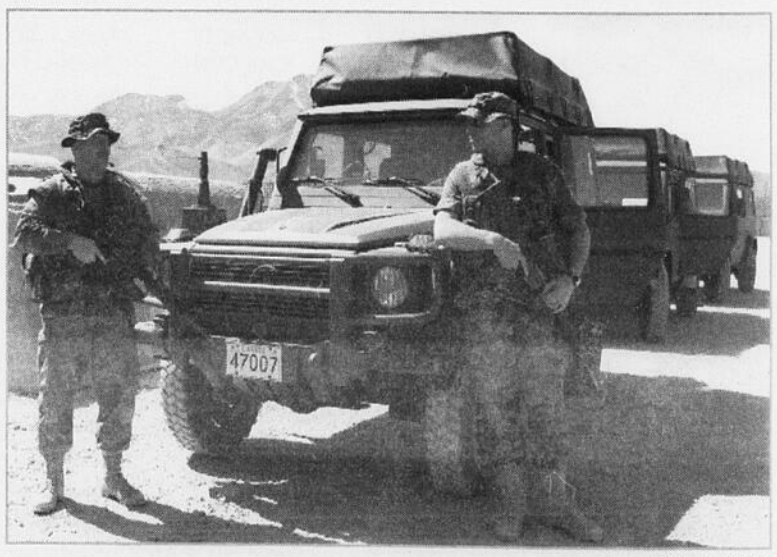
Les autres devraient être livrés au cours des prochains jours.

Le Colonel Alain Tremblay, qui dirige le contingent canadien, est satisfait de la protection accrue qu'accordent ces véhicules, des Mercedes G-wagon.

Rappelons que les soldats canadiens qui ont été tués et blessés dans une explosion à Kaboul, en octobre dernier, se trouvaient à bord d'un véhicule Iltis, peu apprécié des troupes canadiennes en Afghanistan. Ils les ont jugés trop petits, pas assez puissants et peu fiables.

Les Iltis ont été conçus en Allemagne par Audi pour Volkswagen dans les années 1970. Bombardier a repris la production en 1984 et a construit, à son usine de Montréal, 6000 véhicules pour l'armée canadienne.

Jusqu'ici, en Afghanistan, les 98 véhicules Iltis à aire ouverte et les deux douzaines de chars blindés LAV-3 étaient les principaux moyens de transport des soldats qui patrouillent la capitale et ses environs.



PRESSE CANADIENNE

Alain Blanchette (à gauche) et le soldat Yves Déry pourront utiliser les nouvelles voitures Jeep qui ont été livrées à l'armée canadienne, hier, à Kaboul.

BONNE FÊTE

Alex, mon petit homme, pour ton 9e anniversaire, nous te souhaitons bonne fête.

Maman Jacqueline, Karine, Max et Marcel.

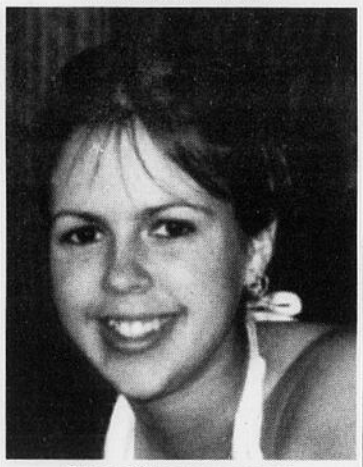
Félicitations

À Véronique Demers

Pour ton assermentation à la Chambre des Notaires. Nous sommes tous très fiers de toi. Nous te souhaitons bonne chance au sein de l'étude de Me Caroline Périgny à Gatineau.

Grand-mère, Maman et petite sœur.

MON BÉBÉ VÉRO A DÉJÀ 18 ANS.



Bonne fête mon amour.

De mom, gros-tas et Mélissa xoxoxo

BONNE FÊTE MON AMOUR BONNE FÊTE PAPA

Gilles Béland
50 ans
9 mars

Monique qui t'aime plus qu'hier, moins que demain. Sylvain, Martin qui t'aiment beaucoup.
xxx ooo

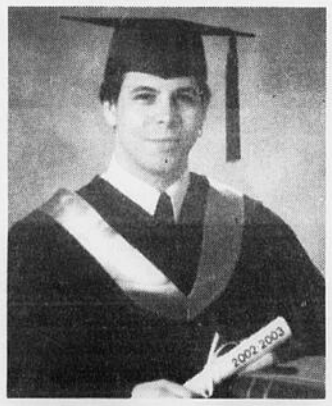
FÉLICITATIONS

À Mélanie Cousineau

Pour l'obtention de ta maîtrise en sciences de l'environnement de l'Université Memorial de St-John's NL.

Rolland, Léa et Philippe

FÉLICITATIONS



Daniel Howe

Félicitations pour ton baccalauréat en Informatique. Tu as su persévérer malgré de rudes épreuves. C'est tout à ton honneur. Nous sommes très fiers de toi.

Tes parents

Chrétien acceptera comme seul hommage le titre de « Grand Shawiniganais »

Presse Canadienne
SHAWINIGAN

Trois mois seulement après son départ de la vie politique, l'ancien premier ministre Jean Chrétien sera consacré « Grand Shawiniganais ». Il sera intronisé au sein de cette « académie » dans le cadre d'une imposante soirée hommage le 18 mars.

On attendait depuis plusieurs semaines déjà une célébration locale pour l'ex-premier ministre. Des personnalités de la région de Shawinigan cherchaient depuis l'automne dernier une façon intelligente et sobre de lui rendre hommage, et il semble que la voie de l'intronisation à l'Académie des Grands Shawiniganais soit celle qui ait convenu avec Jean Chrétien. Il sera d'ailleurs le seul à y être intronisé cette année. Son frère Michel, médecin et endocrinologue, y a déjà été intronisé.

Depuis sa retraite politique, plusieurs demandes ont été formulées à Jean Chrétien pour qu'on puisse lui rendre hommage ou pour qu'il s'associe à des causes de toutes sortes. Le plus souvent, l'ex-premier ministre refuse.

« Il n'aime pas être le centre de l'attention. Il a toujours dit qu'il avait le sentiment de n'avoir fait que son travail et que personne ne lui devait rien », explique Michel Béliveau.

Cet ex-attaché politique de M. Chrétien fait partie du comité ad hoc qui avait été mis en place pour organiser une soirée hommage au « p'tit gars de Shawinigan ».

La cérémonie d'intronisation aura lieu dans le centre d'exposition du lieu historique de l'Ancienne-Aluminerie-de-Shawinigan. La formule retenue est celle d'un « 5 à 8 » avec vins et amuse-gueule. Coût du billet : 50 $.

« On espère avoir un minimum de 400 personnes. Et je pense qu'on pourrait aller jusqu'à 600 ou 700 », explique Michel Béliveau.

Avec l'accord de M. Chrétien, les profits générés par cette soirée seront versés à un nouveau fonds pour assurer la pérennité du centre d'exposition.

« Nous lui avons demandé qu'est-ce qu'il souhaitait qu'on fasse avec l'argent et sans hésiter, M. Chrétien a accepté qu'il soit versé à ce nouveau fonds. Il a trouvé que c'était une bonne idée », explique le directeur général de la Cité de l'énergie, Robert Trudel.

Au cours de cette soirée, on aura droit à des projections sur écran géant. On pourra voir entre autres le vidéo hommage qui avait été présenté en novembre dernier, lors du congrès libéral à Toronto. M. Chrétien adressera quelques mots aux invités.

Jusqu'à maintenant, la soirée d'intronisation à l'Académie des Grands Shawiniganais est le seul événement du genre auquel M. Chrétien et son épouse ont accepté de participer.

Falardeau devrait s'excuser pour ses propos à l'endroit de Ryan, soutient Québec

Martin Ouellet
PC — QUÉBEC

Le cinéaste Pierre Falardeau devrait présenter ses excuses pour « avoir insulté la mémoire » de Claude Ryan, a estimé vendredi le leader parlementaire du gouvernement Charest, Jacques Dupuis.

« Que Falardeau ne soit pas d'accord avec les idées de M. Ryan, je n'ai pas de problème avec ça. Mais là, il s'est livré à une attaque personnelle, éminemment injuste à l'égard de l'homme.

« M. Falardeau devrait réaliser que la société québécoise, qui est tolérante, ne peut pas accepter de tels propos », a dit M. Dupuis, hier, lors d'une interview téléphonique.

Dans un texte publié dans le numéro de février-mars du journal *Le Québécois*, un organe de la Société nationale des Québécois de la Capitale, Pierre Falardeau écrit : « Voilà enfin une bonne chose de faite ! Claude Ryan vient de mourir. Ne reste plus qu'à l'embaumer et à fermer le couvercle. Avec sa belle tête de sous-diacre empaillée et mangée par les mites, il n'aura fait, en mourant, qu'officialiser une situation qui perdurait depuis longtemps. »

Le texte, intitulé « *L'enterrement du Bonhomme Carnaval* », décrit aussi l'ancien chef du Parti libéral du Québec, décédé le 9 février, comme étant une « pourriture ».

Scandalisés, les libéraux du Québec ont dénoncé hier la diatribe du cinéaste-pamphlétaire.

Insultant pour le Québec

« Les propos tenus par Pierre Falardeau sont non seulement insultants pour un homme qui a consacré sa vie au service public, souligne M. Dupuis, mais également pour l'ensemble de la société québécoise, qui a rendu un hommage mérité à monsieur Claude Ryan. »

Le ministre estime que le texte est « d'autant plus odieux » que M. Ryan n'est plus là pour répliquer. « On reconnaît là le manque de courage de Pierre Falardeau », a-t-il dit.

À la lecture du texte, le député libéral Christos Sirros a, quant à lui, affirmé avoir ressenti « une grande tristesse ».

« Je me demande comment quelqu'un peut entretenir autant de haine », a dit celui qui considérait Claude Ryan comme son mentor politique.

$amedi.

Ce soir 10 000 000 $

LOTTO 649

Ça change pas le monde, sauf que...

18 ans +

LOTO QUÉBEC

MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

www.loto-quebec.com

562-0222
VENDU

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI DE 9 H 00 A 13 H 00
COURRIEL: petitesannonces@ledroit.com

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

Les petites annonces
cyberpresse.ca

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 184.60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.80 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 391.66 $ par année, et les autres pays: 911.55 $ par année.
Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

Politique de paiement: Toutes les petites annonces et les avis nécrologiques sont payables à l'avance.

AVIS

***Avis divers**	**102**
***Activités diverses**	**103**
***Perdu**	**104**
Trouvé (gratuit)	106
***Présentations à domicile**	**107**

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
Alimentation et aliments naturels	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
Animaux	174
Animaux, pension, nourriture et soins	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
Argent demandé	218
Argent disponible	220
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
Chauffage, climatisation	202
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
Cours de musique	135
Décoration intérieure	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
Divers demandés	156
Encans	151
Enseignement, cours	196
Équipement de bureau	212
Équipement commercial	214
Équipement médical	213
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
Musique	134
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
Services professionnels	118
Soins de beauté, esthétique	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
Traiteurs	210
Transport demandé	170
Transport offert	171
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
Vidéocassettes et magnétoscopes	130

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

TAXI

Affilage	241
Alarmes	242
Aménagement paysager	243
Appareils ménagers	244
Arbres	245
Architecture et dessins	246
Assurances	247
Automobiles	248
Bijouterie	249
Chauffage, climatisation	250
Cheminées	251
Clôtures	252
Comptabilité	253
Confiserie	254
Construction	255
Cordonnerie	256
Couture	257
Décapage de meubles	258
Décoration intérieure	259
Déménagement, transport	260
Démolition	261
Déneigement	262
Divers	264
Ébénisterie	266
Échafaudages	267
Électricité	268
Esthétique, coiffure	269
Extermination	271
Ferblanterie	272
Fer ornemental	273
Foyers, poêles à combustion	274
Gouttières	276
Impôts	277
Imprimerie	278
Informatique	280
Isolation, calfeutrage	279
Jardinage	281
Machines à coudre	282
Maçonnerie	283
Maisons, réparations et rénovations	284
Menuiserie	285
Montres et horloges	286
Nettoyage, ménage	287
Pavage	288
Piscines	289
Plâtre, peinture	290
Plomberie	291
Photographie	292
Rembourrage	294
Rénovations	295
Réparations	297
Réparations petits appareils	298
Restaurants	299
Serrurerie	300
Services 24 heures	301
Soins de Santé	293
Soudure	302
Tapis, carreaux, céramiques	303
Taxis	304
Téléviseurs	305
Toitures	296
Traduction	309
Traitement de textes	310
Ventilation	306
Vidéocassettes et magnétoscopes	307
Vitreries	308

EMPLOIS

Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
Emplois demandés	314
Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s	315
Emplois - Informatique	324
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
Garderais enfants	322
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

Logements à louer - Aylmer	400
Logements à louer - Gatineau	401
Logements à louer - Hull	402
Logements à louer - Buckingham	403
Logements à louer - Masson-Angers	404
Logements à louer - Cantley	405
Logements à louer - Ontario	406
Logements à louer - Autres	407
Garçonnières	408
Logements meublés	409
Logements à partager	410
Logements à sous-louer	411
Maisons à louer	432
Maisons à partager	433
Logements demandés	435

CHAMBRES

Chambres à louer	440
Chambres avec pension	466
Chambres demandées	467

CONDOMINIUMS

Condominiums à partager	471
Condominiums à louer	470
Condominiums à vendre	475
Condominiums demandés	476
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
Maisons demandées	495
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
Maisons à revenu demandées	532
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalets demandés	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne à vendre	563
Maisons de campagne à louer	564
Maisons mobiles à vendre	565
Maisons mobiles à louer	566
Maisons préfabriquées	567
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces à louer	584
Commerces à vendre	585
Commerces demandés	586
Condos industriels à louer	587
Condos industriels à vendre	588
Entrepôts à louer	589
Entrepôts à vendre	590
Franchises à louer	591
Franchises à vendre	592
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales à louer	597
Propriétés commerciales à vendre	598

DIVERS

Agences de rencontre	599
Amitié, rencontres	600
Ésotérisme	601
Messages personnels	602
Services d'escorte	603

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
Autos à louer	615
Autos de prestige	611
Autos demandées	620
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
Dépannage	636
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
Pièces et accessoires	672
Remorques	673
Réparations et entretien	674
Motorisés et Roulottes	677
Véhicules à moins de 4 000$	604
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	710
Cadre des funérailles (gratuit)	705
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 20 $, retour par la poste 30 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD,AMERICAN EXPRESS ou VISA.

102 AVIS DIVERS

BILLETS à vendre Canadiens/Colorado le 16 mars, $90, transport inclus. Patrick, 561-3402.

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Stephen John Borbely est priée de communiquer avec P. Morrison, (613)747-7800 poste 2616.

103 ACTIVITÉS DIVERSES

♦♦♦

BALLE molle **APL**, saison 2004, inscription 5 avril. Sylvain, 743-1770

VOUS êtes seul(e) les dimanche soirs? Alors venez rencontrer et danser au Club Amyseul **270, av. Marier, Vanier.** (613)744-4054.

104 PERDU

PERDU à Hull: chien husky sibérien, femelle, 3 ans, yeux bleus, collier rouge. Récompense. 772-1040.

PERDU sac pour acc. de ski, stat. Mont Ste-Marie. (613)837-2638

106 TROUVÉ

2 CHIENS trouvés ensemble: 1 femelle husky sibérien, yeux bleus et 1 mâle, husky croisé retriever, yeux bruns. (819)459-2438.

TÉLÉPHONE cellulaire trouvé sur boul. St-René, entre Labrosse et Lorrain. 663-8899.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

IMMIGRATION O'CANADA
Consultants
260 boul. St-Raymond, Suite 204
Gatineau (secteur Hull)
819-772-8484

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 819-561-5411, 613-799-5167.

120 AMEUBLEMENT

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture**, pour un dernier prix. **243-4474**

2 BASES de lit, 39" à 54", sur roulettes, $35 ch. Après 18h: 568-2685.

120 AMEUBLEMENT

2 FAUTEUILS inclinables, pivotants, berçants, poufs, cuir noir. 568-6469

3 TABLES de salon, blanches, en mélamine, $150. 246-3952

4 TABLES de salon vitrées, comme neuves, le tout $150. 281-2063

ALMONI.ca (VISITES VIRTUELLES)
ACHAT, VENTE ET LIVRAISON
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990
MEUBLES USAGÉS ET APPAREILS

BIBLIOTHÈQUE et 3 tables de salon à vendre, $500. 281-4792.

CAUSEUSE, 2 chaises et table en rotin, blanc, divan-lit double, 3 stores verticaux (60"x52") 568-7140

CHAISE et divan inclinables La-Z-Boy, bleu pâle, $750. 669-7994.

DIVAN, style futon avec chaise, $400. 773-3468.

DIVORCE: 2 causeuses, mobilier cuisine et autres. 562-9020 850-0364.

ENSEMBLES chambre lit baldaquin, $1,500; cuisine, $400; salon, $1,300; 1 1/2 an d'usure, bon état. 663-6858.

FUTON noir, unité murale moderne, noire, congélateur 7 pi cu. 986-7369.

L'ATELIER DU MEUBLE usagé, réparation, achat et vente, services technicien électroménagers. 281-5858, 281-9901.

LIT queen, propre, $150. (819)682-9427

MATELAS Queen Sears, très propre, 772-8216.

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

MOBILIER chambre, bois et mélamine gris: 2 tables nuit, 2 commodes, 1 bibliothèque, $275. 246-8450

MOBILIER chambre, bois solide, bon état, $575; sofa-lit, causeuse en cuir, table à café, propres. 281-1033.

MOBILIER de salon, 4 morceaux en cuir vert forêt, 3 ans d'usure, $1,200; système de son Technics, 5 morceaux + meuble, $300. 775-2311.

MOBILIER de s/manger, bois dur, buffet, huche, payé $4,800, pour $2,500 nég. 671-9039, 593-6910

UNITÉ murale, couleur chêne blanchi, bon état, $250. 669-4438.

122 ANTIQUITÉS

ACHÈTE ANTIQUITÉS. Je me déplace. (819)773-1421 laisser mess.

124 APPAREILS MÉNAGERS

1 POÊLE et réfrig., amande, $295. 771-1445, 775-2383.

1 POÊLE et réfrig., lave-vaisselle, tous blancs. 771-1445, 775-2383.

200 DE LA SAVANE, vente d'appareils électroménagers. Garantie de 90 jours. 329-4409.

2 LAVE-VAISSELLE, encastrés. $150 ch. 664-0298

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./séc. 923-3172.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS A NEUF + PIÈCES
PLUS DE 500 EN STOCK
NOS PRIX SONT IMBATTABLES
669-0697

CONGÉLATEUR, 7 pi cu, très propre, $150. 561-3761.

CUISINIÈRE à gaz, 1 an d'utilisation. 776-4610

CUISINIERE électrique encastrée, autonettoyante de 30". Blanc sur blanc, payée $1,200 pour $400. 328-2208

FOUR encastré marque Frigidaire blanc, demande $200 nég. 770-0549

LAVAGE de tapis, $60 maison au complet: sOfa, $40; intérieur auto, $50. Pagette, 719-5876.

LAV/SÉC., $325; Laz-e-boy, $85; micro-ondes, $65, 770-8529 ou 771-1442.

LAV./SÉC. d'app., très propre, env. 7 ans, $295. 776-5402.

MINI lav./séc., $225; Grosses lav./séc., $175. 561-4415.

POELE (auto-nettoyant + four à convection), réfrig., lave-vaisselle, amande, lav./séc. blanches. 2 Commodes blanches, valeur $1,800 pour $500. État A-1. 669-9644.

POÊLE et réfrig., excellente condition, $500. 643-3365.

RÉFRIG. et poêle, couleur amande, en bon état, propres. 281-1033.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

LIQUIDATION, neufs et usagés, télévision 46 po Sony projection, télé 32 et 29 po à bas prix. Howard Pawn Shop, 102 St-Antoine, Gatineau, 246-2264

TÉLÉVISION RCA 14" couleur, quantité illimitée, $20, garantie 30 jours. 100 Adrien Robert, entre 8h et 17h.

132 ORDINATEURS

1783 ST-LOUIS, vente et service, P4, AMD, etc. Ordiplanète, 568-2222.

1.8 256 Mo RAM, Windows Pro XP, Office Pro complet, ++ écran, clavier, pratiquement neufs, $850. 771-8458.

$43.20/MOIS pour ordinateur complet, financ. disponible. Mise à jour et réparation. Un seul endroit. Info Expert Outaouais Inc. 773-9994.

A DOMICILE, antivirus, réparations et mise à jour d'ordinateurs. 955-2756.

AUBAINE-SURPLUS-PC-GATINEAU Inc. Surplus d'ordinateurs et portables, neufs et reconditionnés au prix d'entrepôt. Service et réparation. 663-7914.

★★★
NORS-TECH
Services informatiques complet à domicile! Vente, réparation, réseau, formation et web design. (819)643-0777. **www.norstech.ca.**

ORDINATEUR complet 2.5 mHz, 256 RAM, disque dure 80 Mo, graveur D.C., écran 17", $725;
écran 17" LCD $475. 243-8395

ORDINATEURS NEUFS $495 et + service et réparation. 827-4550

PENTIUM III 800 Mhz, 20 Go, 256 Mo, réseau CD-ROM, écran 17", $395. (613)841-8223.

RÉPARATION DE MONITEUR
Estimation gratuite. 777-7847.

SERVICE et support informatique à domicile, travail et satisfaction garantis. Certifié Microsoft. (819)319-6119.

VENTE de faillite, ordinateurs, moniteurs et accessoires à bas prix. Howard Pawn Shop, 102 St-Antoine, Gatineau, 246-2264

134 MUSIQUE

ACHAT/vente d'instruments et acc., neufs et usagés. **(819)669-9232**

Urgent!

BATTEUR avec 10 ans d'exp. recherche musiciens pour former groupe hard rock/alternatif. 743-4063

CHERCHE guitariste et claviériste pour musique de années 60 et +, chanteur(se) un atout. J. P., 613-487-3420, 863-3591.

DISCO MOBILE LE STUDIO
595-4657

134 MUSIQUE

★★★

DISCO MOBILE LE PARTY
pour **MARIAGE**, anniversaire, etc.
Beau choix de musique pour embellir la journée de vos rêves!
819-643-3610, 613-293-9345

DISCO MOBILE Magic Touch Soirées réussies. 246-3633.

ÉGLISE recherche orgue de marque Hammond, Kawai, Lowrey, Yamaha ou Roland. Alain 427-6005

ENSEMBLE batterie 5 morc. (2002) + 3 cymbales, siège, etc. 243-0345.

GUITARE, Takamine 12 cordes, neuve, $500 nég., 568-5824.

GUITARISTE suppléant et arrangements musicaux, 771-1508.

LES PRODUCTIONS DUBÉMOL cherche chanteur(se)s entre 16 et 28 ans pour projet important. 243-8461

LIQUIDATION spéciale de pianos pour faire de la place aux nouveaux modèles. Samedi et dimanche, pianos d'app. de $2,199,99, piano demi-queue $ 7,999,50 aussi un modèle d'occasion à $799,50 . Intercontinental Music, 610, rue Donald, angle boul. St-Laurent. 748-9891, ouvert dimanche de 11h à 17h.

PIANO digital Roland RD-100, $900; module pour piano Roland P-155, $150; 2 colonnes de son Crate Pro Audio, 15", $650 la paire; Digital Reverb multi-effets ZOOM RFX 300, $140; batterie concert Slinger Land, 12 morc., $1,400; support pour 2 claviers, $100. 243-9486.

PIANO Kawai 48", excellent état, $3,900. Académie Mélinik (Hull), 776-9966

PIANO TECHNICS, valeur $2,000, demande $1,250. 561-3761

PIANO Youngchang E101 1993, laqué noir, garantie, $2,100. 281-7294.

STUDIO de pratique pour musiciens à partager, $150/mois, 20x22. Pour information, 663-9888

136 BICYCLETTES

À qui la chance!

GIANT NRS1 2001, 18", était $3,300 pour $2,000, excellente condition; DE VINCI Banzai, vélo "Freeride", démonstrateur de De Vinci, 1 petit (2001), 1 moyen (2002), était $3,099 pour $1,599. PLUSIEURS modèles 2002 et 2003 neufs à prix réduits. Les Bicyclettes de Hull, 569 boul. St-Joseph, Hull.

À qui la chance!

VÉLO de montagne de modèle Trek 9.9, cadre en carbone, dimensions 17.5 médium, 27 vit., Grip Shist avec fourche Rock Shox Sid World Cup, levier de freins Shimano XTR, dérailleurs avant et arrière Shimano XTR, Sram X.0, pédaliers Race Face Next LP, jantes Mavic 618, jeu de direction Race Face Team SL, levier de vit. Sram X.0, pédales Shimano 959, boîtier de pédalier Shimano XT, freins Shimano XTR, valeur $7,000, prix demandé $2,900. (613)223-3005.

136 BICYCLETTES

VÉLO de route Giant Allegre, manchon de soutien pour longue distance, 16 vit., excellent état. acheté $1,100 demande $425. 220-0243

cyberpresse.ca

140 TAPIS ET CARREAUX "TUILES"

LAVAGE/tapis, sofa, etc. Estimation gratuite. 20 ans exp., 281-2069

142 MATÉRIAUX

PIN blanc plané, séché au four, avec certaines imperfections, prix par 1,000 pi². 1x4-1x5: $395, 1x6-1x8: $495, 1x10-1x12: $550; 1X6' V joint, $0.48², 1x6' pin rouge pour planchers, 1ère qualité: $1 le pi car. Lun. au ven., 819-422-3572.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

ACHÈTERAIS manteaux de fourrure, moins de $100. 568-2660.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ACHETEZ votre robe de graduation ou votre robe de mariée chez **"A TOUCH OF CLASS"** et courez la chance de gagner une portion de vos frais de limousine gratuitement.
46, RUE MURRAY, OTTAWA (Édifice Time Square). (613)244-0044.

ROBE de graduation, grandeur 3-5, couleur bourgogne avec souliers, grandeur 8 et bourse, 819-246-1524.

ROBE de mariée + voile, 8 ans, style jeune et raffiné, $450. 827-3875.

Les nouveautés du jour

Consultez nos rubriques régulières pour la liste complète des annonces...

562-0222
1-800-267-9555

SERVICE ET VENTE

10 VÉLOS de montagne, 8 TONDEUSES gaz, 1 "rolling bar". 663-8755

1 POÊLE et réfrig., amande, $295. 771-1445, 775-2383.

2 LAVE-VAISSELLE, encastrés. $150 ch. 664-0298

CAMPING L'Anse au Bouleau, Lac Barrière, lot 24-25, modèle de parc, $89,500. Michel ou Ginette avant 20h: 514-624-2511, 514-983-2659.

CAUSEUSE, 2 chaises et table en rotin, blanc, divan-lit double, 3 stores verticaux (60"x52") 568-7140

CHIOTS: labrador/golden retriever, parents enrégistrés, superbe portée, prêts à partir, $200. 299-6231

DIVAN El-Ran, $200. Lave-vaisselle Maytag, $75. Fauteuil La-Z-Boy, $75. Table à café, $25. 685-1553

ENSEMBLE d'armoires de cuisine usagées, mélamine blanche avec bordure de chêne, idéal pour chalet. $250 nég. 772-1567

FOUR encastré marque Frigidaire blanc, demande $200 nég. 770-0549

GARDERIE éducative, 0-5 ans, RCR, beaucoup d'amour. 669-0207.

GUITARISTE suppléant et arrangements musicaux, 771-1508.

ILOT de cuisine (mélamine) avec Jenn-Air (usagé), $150. 281-2114

MOBILIER de salon, 4 morceaux en cuir vert forêt, 3 ans d'usure, $1,200; système de son Technics, 5 morceaux + meuble, $300. 775-2311.

POELE (auto-nettoyant + four à convection), réfrig., lave-vaisselle, amande, lav./séc. blanches. 2 Commodes blanches, valeur $1,800 pour $500. État A-1. 669-9644.

TRÈS beaux chiots bichons maltais; yorkshires miniatures, standard ou "Toy". Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

"TRIMER" Sthil (débroussailleuse / Weed Eater), lame 5h d'usage, coupe herbe, $250. 595-2572, 665-6297.

À qui la chance!

VÉLO de montagne de modèle Trek 9.9, cadre en carbone, dimensions 17.5 médium, 27 vit., Grip Shist avec fourche Rock Shox Sid World Cup, levier de freins Shimano XTR, dérailleurs avant et arrière Shimano XTR, Sram X.0, pédaliers Race Face Next LP, jantes Mavic 618, jeu de direction Race Face Team SL, levier de vit. Sram X.0, pédales Shimano 959, boîtier de pédalier Shimano XT, freins Shimano XTR, valeur $7,000, prix demandé $2,900. (613)223-3005.

VÉLO de route Giant Allegre, manchon de soutien pour longue distance, 16 vit., excellent état. acheté $1,100 demande $425. 220-0243

LES EXPERTS

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

EMPLOIS

ADECCO est à la recherche d'adjoint(e)s administratif(ve)s. Les candidat(e)s devra être bilingues et avoir une cote de sécurité valide. $15/h, Temps plein, 60 mots/min., min. 1 an d'expérience, excellentes connaissances en informatiques et un grand sens de l'organisation. Intéressé(e)s? Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel à: corinne.brule@adecco.ca.

EMPLOIS

ARGENT COMPTANT
Travail de soirée, temps plein ou partiel. Faites vites, places limitées, 770-9393 entre 9h et 15h.

AUTOPRO MÉCANESSENCE

recherche pompiste sur semaine (40h) et pompiste pour fin de sem. (20h). Honnêteté, fiabilité et capacité de travailler en équipe. 778-1175, ou C.V. par fax au 778-0871.

AVIS IMPORTANT
représentant(e) des ventes avec exp. et voiture, allocation pour essence, revenus entre $35,000 et $55,000 par année. 770-9193, poste 2, entre 9h et 15h.

BERLITZ recherche présentement des professeurs de français. Si votre langue maternelle est le français et que vous possédez un baccalauréat et êtes dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 613-238-7832 ou par courriel à l'attention de Josée à: josee.woodford@berlitz.ca

CARRIÈRE STIMULANTE
Aidez des familles à régler leurs problèmes financiers tout en étant rémunérés. Possibilité de revenus élevés. Horaires flexibles. (819)664-8001.

UNIQUE Personnel Canada Inc

CHAUFFEUR CLASSE 1
REMORQUE À PLATE-FORME
Services de Personnel Unique est présentement à la recherche de chauffeurs professionnels pour effectuer **des voyages au E.U.**

NOUS EXIGEONS:

- Un bon dossier de conduite.
- Une année d'expérience vérifiable.
- Bonne attitude.
- Un certificat de recherche négative.

NOUS OFFRONS:

- $0.35/mille.
- Transporteur basé à Hawkesbury.
- Avantages sociaux complets.
- À la maison à toutes les semaines.

Pour de plus amples informations contactez-nous au:

1-888-288-8884
entre 8h30 et 17h ou venez nous rencontrer au 11450 Côte de Liesse, Dorval, Québec, H9P 1A9, du lundi au vendredi, entre 9h et 17h ou faites-nous parvenir votre C.V. par courriel: cthibault@uniquepersonnel.com.

CHAUFFEUR DE TAXI (h./f.): 561-2604
demandé(e)s, temps plein ou partiel.

Urgent!

DICTAPHONISTE médicale, contrat 1 mois, $14, expérience obligatoire. Téléphonez Jocelyne, 236-9689 ou envoyez votre C.V. au 236-7524. jdurocher@barbarapersonnel.com

HÔTEL BEST WESTERN HULL recherche commis à la réception et auditeur, temps plein et partiel, expérience requise. Télécopier votre C.V. au 819-770-9705 ou par courriel: lfrenette@bwjacquescartier.ca

PAS PAYANT...TRÈS PAYANT!
pour bons téléphonistes
Groupe Somitel, au (819)777-4889.

EMPLOIS

eXCELHR

excelHR CÉLÈBRE 15 ANS D'AFFAIRES!
Nous avons le plus grand nombre de contrats disponibles, donc venez donner votre nom à notre agence immédiatement pour faire partie de notre équipe gagnante. Nous avons des ouvertures pour des commis de bureau, secrétaires et/ou adjointe(s) administrative(s). Envoyez votre C.V. par courriel à: julie@excelhr.com ou par télécopieur au 230-1623 ou appeler Julie Guindon au 230-5393.

Dedicated to People
Adecco

LA PASSION DES GENS
COMMIS-COMPTABLE
temporaire, à temps partiel, avec possibilité de permanence, pour une entreprise privée. Doit être bilingue et savoir l'espagnol est un atout. Doit avoir des compétences informatiques avec Acumbat, Fortune 1000, Word et Excel avec si possible de l'expérience de travail avec les taux de change. L'agent(e) comptable sera chargé(e) de la facturation, de la gestion financière, budgétaire, administrative et contractuelle. Il est nécessaire de savoir gérer plusieurs dossiers simultanément. Doit avoir 3 à 4 ans d'expérience. Le travail est situé à Hull. Faites parvenir votre C.V. par courriel à l'adresse suivante: tracey.pope@adecco.ca

PRÉPOSÉ(E) pour dépanneur/vidéo exp., temps partiel, 172 Laval, Hull.

eXCELHR

RÉCEPTIONNISTES et commis parfaitement bilingues sont recherché(e)s pour des postes temporaires, soit de courte ou de longue durée. Vous devez parler l'anglais et le français à 100%, faire preuve de professionnalisme, posséder une cote sécuritaire ainsi que des compétences avec Word, Excel et Outlook. Veuillez communiquer avec Stéphanie à excelHR, 230-5393 ou par courriel: stephanie@excelhr.com

RECHERCHE cuisinier(e) pour spécialité cantonnaise. 5 ans et plus d'exp. Soir et fins. de sem. à temps plein. Besoin immédiatement. C.V. requis. $425 hebdomadaire. 643-4433

IMMOBILIER

125 SHERBROOKE, 1 chambre, 2 appareils, $415, 1er avril. Logement à louer à Hull. 772-8926.

IMMOBILIER

- 100TENAIRE, paradis âgé, maison rénovée, garage, piscine, 1,925 pi car., bain tourbillon, thermopompe, armoires en pin, $138,900.
- AYLMER, 27 Front, 2 étages en rangée, bois franc/céramique partout, $87,900.
- BUNGALOW 2+2 chambres, clim. central, portes et fenêtres neuves, Gatineau, possibilité logis parental, $114,900
- CONDO, Hull, 2 chambres, $73,000 et 2 chambres $115,000.
- CONDO, Gatineau, foyer, garage, centre-ville, $109,500.
- CONSTR. Chabitat 2002, Gatineau, 1½ étage, garage attaché, bois franc/céramique, bain romain, possession rapide, $199,900.
- CHALET à Denholm rénové, foyer, près lac Poisson blanc, $64,900.
- BUNGALOW 3 logis, Gatineau, $23,880 revenus, rénové, $157,000.
- SUPERBE paliers multiples Angers, 1,785 pi car., bois franc/céramique, piscine, garage, foyer, bain tourbillon, $189,900.
- TERRAIN à vendre, 30,000 pi car., divisible en 4 lots, Route 148, $99,000.

Charles Azar, Royal Lepage
La Renaissance, 775-2275
Faites vite! Appeler dès maintenant!

14 LACOMBE (haut de Montée Paiement arrière de la polyvalente Du Versant), 2 étages avec garage, 3 chambres, 1½ s/bains, bois franc / céramique, piscine hors-terre 24', grande cour privée avec haies de cèdres, $175,000. 246-9755.

1 CHAMBRE, 1er avril, près hôpital Gatineau, semi s/sol maison, chauffé, éclairé, câble, lav./séc., non fumeu(euse), $650, idéal personne seule, pas d'animaux. 561-1168.

1 CHAMBRE, 1er mai, semi s/sol, spacieux, eau chaude, remise ext., non fumeur(euse), pas d'animaux, près hôpital, $500. 246-7873.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., bord de l'eau, non-fumeur, Gatineau, $695. 661-3215.

1 CHAMBRE, Demontigny Hull, petit, appareils, références, $460. 777-8064

1 CHAMBRE, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, près Lac Beauchamp, 1er avril, $490. **281-8506, 685-0769.**

1 CHAMBRE, semi-s/sol, 1 stat., $525, non chauffé, non éclairé, non-fumeur. Gatineau. 663-1228.

277 rue des Artisans, Aylmer, semi-dét., 3 chambres, 1,200 pi car., près parc, $116,000, mars. Annie Morin, 819-246-4446, Re/Max Vision.

2 CHAMBRES, $570, non-fumeur, 1er avril, Gatineau. 669-2721

Faut voir!

3 CHAMBRES, 1er mai, à louer à Aylmer, spacieux, neuf, foyer, face à la piste cyclable et marina, vue spectaculaire de la rivière, $1,250. 682-3757.

45 VAUDREUIL, 2-1/2 pièces, haut duplex, $405, 1er avril. Logement à louer à Hull. 772-8926.

Urgent!

879 CHEVAL Blanc, bungalow. Choix de 1 OU 2 chambres au rez-de-ch. + 2 au s/sol (FINI), 2 s/bains, gazebo, plusieurs extra. RÉDUIT $153,900. Gisèle Morin, Y.D.C., 243-9285.

IMMOBILIER

Faut voir!

AYLMER, Wychwood, très beau bungalow (1997), 1,456 pi car., garage, 2+1 chambres, 2 s/bains, bain tourbillon, bois franc, four encastré, cuisinière au gaz, clim. + aspirateur centraux, chauffage au gaz, échangeur d'air, s/sol semi-fini, chambre froide, clôturé, paysager, grand patio, entrée pavée, secteur tranquille, parc, piste cyclable. $225,000. (819)685-3909.

BEAU semi, 3 chambres, sous-sol aménagé, grand terrain, 176 rue la Mine, Gatineau, $124,900. Francis Veillette, Royal Lepage, 778-9993.

BELLE RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES, ONT., ZONE FRANCOPHONE, 80 CHAMBRES, BONNE BÂTISSE, BIEN SITUÉE, TOUJOURS PLEINE, BÉNÉFICE NET: $400,000 ENV., PRIX: $3,950,000. LOUIS DOUCET OU RENÉ PICHÉ, LA CAPITALE ALLIANCE, 514-281-1515

BUCKINGHAM, joli semi 2+1 chambres à vendre, 2 s/bains, s/sol fini, deck, clôturé, asphalté, aucun voisin arrière, libre. Financ. disponible. 778-9867.

CANTLEY, superbe 2 étages, 2,016 pi car., magnifique terrain, possession rapide, $179,900. Louise Morneau, Royal Lepage, 568-5511.

CENTRE-VILLE, HULL
2 chambres, fraîchement rénové (peinture, tapis, tuile), s/bain neuve, prise lav., séc., balcon, stat., chauffé, éclairé. 2 min. de Place du Portage et Musée des Civilisations. Non-fumeur. Références. Libre 15 mars. 700$. 771-6237 ou 712-2727.

CONDO situé à Hull, 2 chambres + s/lavage, foyer, planchers neuf, aucun tapis. Demande $95,000. 776-4042

GATINEAU, libre, 1 chambre, très bien meublé, secteur paisible, $900. (819)427-8481.

GATINEAU, non fumeuse, stat. (près autobus), tranquille, meublée, partagerait maison avec femme de préférence, $400, 669-5111.

GATINEAU rue Main, chambre à louer, $300, lav., séc., stat., 1er avril. 663-6748, 663-8935.

HULL, Lac des Fées, 3 chambres, bois franc, magnifique foyer au bois, s/sol plein hauteur, charmante, rafraîchie avec goût. 770-8147, 954-4483.

À qui la chance!

LIBRE, 3 chambres, 2e étage, neuf! 5 appareils, bain profond, forêt à l'arrière, $1,400. 889-8000.

MAISON rénovée située à Hull ou ferme Limbour. 771-9277.

MINI-fermette, unifam., 2 étages, 4 chambres, s/bain et plomberie refaites, à 3 km de St-André-Avellin, $92,500. (819)983-1620

PRÈS hôpital Général, bungalow 2+1 chambres à vendre ou à louer, $1,250 + électricité. **794-9545.**
www.rentorchid.netfirms.com

SÉRIE & SÉCHOIR, situé à Denholm, pour informations: Louise Morneau, Royal Lepage, 568-5511.

Abonnez-vous!
562-0555
LeDroit

IMMOBILIER

VISITES LIBRES
le dimanche 7 mars de midi à 15h.

- **69 du Riesling, Aylmer,** près boul. Lucerne, constr. 2001, superbe propriété de 2 étages, garage, impeccable. Clé en main! Vendeur motivé
- **29 Principale, Aylmer,** résidentiel et commercial avec logis à l'étage, à 2 pas de la marina. Possession immédiate.

Daniel Vaillant et Christiane Ladouceur, Re/Max Vision, 819-777-6060.

VÉHICULES

1995 CROWN Victoria LX, excellent état, tout équipée, 102,000 km, pas de rouille, $8,100. 243-6889

Doit vendre!

1996 GOLF, 139,000 km, 5 vit., 4 portes, DC, noir, $5,500. (613)862-9350

1998 TOYOTA Corolla LE, automat. tout équipée, seulement 72,000 km, excellent état, $9,500. 775-2595.

2000 CAMRY XLE, 6 cyl., tout équipée, 52,000 km, verte, + extra, $19,950. 682-6966.

2000 MAZDA MPV LX, option remorquage, fini bois + 4 pneus d'hiver sur jantes, $15,900. 790-8264

2000 Prowler hybride, 23 pi, très propre, $14,200. 665-5314.

LINCOLN HEIGHTS FORD

2003 LINCOLN LS, V8, sport, automatique et manuelle. Toit ouvrant, int. cuir gris, ext. Gris. Toutes options LIncoln, 22,000 km, $28,999
2001 LINCOLN, V6, automatique, toit ouvrant, int. cuir gris, ext. gris, toutes options Lincoln, 36,000 km, $26,999.
2002 OLDSMOBILE Intrigue, vitres électriques, traction assistée, 72,000 km, équipée, $11,995, très propre.
2002 ESCAPE 4x2, 5 vit., 4 cyl., 56,000 km, vitres électriques, $13,595
1998 GRAND Marquis, int. cuir, 1 proprio, 127,000 km, très propre, couple âgé, $10,995.

Michel Duhaime
829-2120
719-7530
mduhaime@lincolnheights.com

BÂTIR DEMAIN ENSEMBLE!

Comblez votre temps libre.

Vivez une expérience enrichissante.

Pourquoi ne pas bénévoler?

Centre d'Action Bénévole de Gatineau
568-0747

150 COIN DU BÉBÉ

PEREGO poussette Venezia, presque neuve, $250 non nég. 281-0383.

SUPERBES vêtements d'été pour fille, 3-3X-4, grandes marques. Geneviève 246-7000.

152 DIVERS À VENDRE

10 VÉLOS de montagne, 8 TONDEUSES gaz, 1 "rolling bar". 663-8755

1 ASPIRATEUR, 1 bibliothèque, 2 petits bureaux. 733-4664.

2 TRIPORTEURS et 1 fauteuil roulant motorisé, bon état. 923-4410.

6 CHIOTS: $50 ch.; 10 cordes de bois sec: $60/corde; 1990 Dodge Caravan: $800 nég. 819-428-7172.

À BAS PRIX! Matériaux 1ère qualité, bas prix imbattables! Plancher flottant sans colle, garanti 20 ans $0.89 pi car., 25 ans $0.99 pi car. $. Bois franc 3⅛" chêne et merbau vernis, $3.39 p.m.p. Moulure 7 pi cadre $0.99; plinthe $1.15. Tuile autocollante $0.35. Prix argent comptant et valides du 6 au 12 mars 2004. Matériaux à Bas Prix Masson 819-986-5720, Stittsville 613-836-6420, St-Isidore-de-Prescott 613-527-5090.

★★★
ADULTES VHS ET FILMS RÉGULIER
À partir de $4,99 et 5 pour $20
MUSICA MONETTE - 663-9999

ASPIRATEUR Electrolux, acc. incl., garanti 1 an, $295. 775-6992.

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers! Pièces et sacs. 748-7587

BAIN 60" blanc avec robinets, 2 vanités s/bains, mélamine blanche. 772-1333

152 DIVERS À VENDRE

BALANCEUR de pneus électronique de marque Hoffman (1995), $2,200 nég. Sans frais: 1-866-463-2250.

CÈDRE pour patio, quai, etc., N-D-du-Laus, 819-767-2044.

CHAUFFERETTE au propane Reznor, suspendu, 55,000 BTU, 661-1049 laisser message.

DIVAN El-Ran, $200. Lave-vaisselle Maytag, $75. Fauteuil La-Z-Boy, $75. Table à café, $25. 685-1553

ENSEMBLE d'armoires de cuisine usagées, mélamine blanche avec bordure de chêne, idéal pour chalet. $250 nég. 772-1567

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FENÊTRES en cèdre de différentes grandeurs, à vendre. 663-6086.

FIXTURES florescents 48"x12", 2 tubes encastrés, complets, $12. 771-8458

ILOT de cuisine (mélamine) avec Jenn-Air (usagé), $150. 281-2114

INSTALLATION, réparation d'équipement au gaz propane et naturel: poêle, foyer, friteuse, etc. Licencié. Gaston, (819)663-7799

MACHINE à boule "Phantom of Opera", $1,400. 665-3871.

MATELAS et sommier, 2 places, très propre, comme neuf, $275. 776-4259

MINI lav. Kenmore, 1998, $600; stores verticaux, vert forêt, 73½"larg.X72½"haut., $50; store verticaux crème 60"larg.X63"haut. 663-1758.

152 DIVERS À VENDRE

MULTI-GYM Weider Power Track avec "step". 957-5932.

Aubaine!

Poêle, réfrig., micro-ondes; kit de fabrication de vin; sac et bâtons de golf Spalding; vélo de montagne; clim. 8,500 B.T.U. 669-7474.

PONT élévateur ("hoist"), $1,200. 776-3132, 775-8407, 682-6717.

RECHERCHE machine à boules (pinball) fonctionne ou pas. 328-6646.

SOUDEUSE AC-DC, 220 volts, 230 ampères, $350. 986-1156.

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898

SYSTÈME cinéma maison, incl.: récepteur Yamaha, 5 haut-parleurs et fils, 2 supports à haut-parleurs, $600; lecteur 5 CD Yamaha, $125; meuble pour système de son, $30, 772-4673.

TABLE de bronzage, 1 côté, fluorescents inclus, $500. 778-3491.

"TRIMER" Sthil (débroussailleuse / Weed Eater), lame 5h d'usage, coupe herbe, $250. 595-2572, 665-6297.

156 DIVERS DEMANDÉS

AVEZ-VOUS des meubles et des vêtements en bon état à donner? Le comptoir St-Vincent de Paul, Hull, 776-1068, les récupérera avec plaisir. Merci! Gatineau (secteur Hull).

JE RECHERCHE UN local de 20X30, à bon prix, pour entreposer des meubles que je recueille pour les donner aux démunis. Charles 664-7135.

160 VENTE-GARAGE

VENTE de succession au 27 Renaud, Gatineau, samedi seulement, 9h à 17h. Tout doit être vendu: lit et chaises orthopédiques, mobilier de salon et de chambre.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS d'armes à feu (nouvelle loi canadienne). **613-889--0116.**

RÉSERVOIR Gouin, chalet neuf à louer, tout équipé. (819)771-6030.

172 VACANCES, VOYAGES

HOMME, désire rencontrer homme ou femme, pour partager frais pour voyage dans le Sud, 663-6858.

174 ANIMAUX

Aubaine!

1 TAUREAU Charolais, 3 1/2 ans, avec papiers bleus, très doux, excellent reproducteur, $1,650. Entre 20h et 21h: (819)985-3490.

3 CHATONS siamois "seal point, blue point", parents sur place, 986-7369.

174 ANIMAUX

2 JUMENTS: 1 pouliche 3 ans, 1 canadienne noire 14 ans, pour atteler ou seller. "Cotter" antique et "Little Express". (613)443-0275.

4 JACK russell, 8 sem., blancs avec tache brune sur l'oeil et oreille. 613-834-9275 ou 613-371-8403.

ADORABLE$ bébés YORKSHIRE, aussi chiots épagneul. 819-986-3968

ADORABLES chiots croisé beagle, mâle et femelle, vaccinés, bonne santé, garantie. 568-0546.

ADORABLES chiots, père: épagneul springer, mère: collie et Montagne des Pyrénés, $100 ch. 819-986-3604

AQUARIUMS, 10, 25, 35 gallons, toutes équipées avec acc., meubles, $450 nég., 568-5824.

À VENDRE: CHIOTS teckel et yorkshire. (819)587-4480

BEAU shih-tzu mâle, 4 mois, propre, $200. 643-4584

BERGER allemand femelle noire, 8 mois, pure race, vaccinée, vermifugée et opérée. 227-9373, 664-7116.

Faut voir!

Bichon maltais, schnauzer, yorkshire, 3-1/2 lb, 18 mois. 819-766-2565

BOSTON terrier, schnauzer nains, vaccinés, vermifugés, 2 ans de garantie. Salon Joli Toutou, 786 Main, **663-7222**

CANICHE Toy, 9 sem., queue/ergots coupés, $350. Chantal, 568-4078.

CHERCHE grosse poney (femelle), domptée à la selle et attelage, très douce (pour enfant). (819)428-7384.

CHEVAL à vendre et pension pour chevaux. 685-0753, 773-0713.

174 ANIMAUX

CHEVAUX de travail, attelages de tous genres, 2 carrioles et remorques de tous genres. 819-766-2251

CHIEN croisé pitbull/boxer, 1 1/2 an, très gentil et très beau, mâle, opéré, vacciné. 568-1831.

CHIENNE Berger anglais, 3 ans, $200. 281-9501.

CHINChILLA et cage, $80; pinsons, $10 ch., 663-6374.

CHIOTS BASSETS HOUND (Hush Puppies), pure race, $325 ch. 1-(613)764-2113, 864-2113.

CHIOTS bergers allemands, $100; poêle à bois. 281-5032.

CHIOTS Border Collie, née le 10 déc., vacciné, vermifugé, garanti et enregistré. $400. 819-427-5270

CHIOTS boston terrier mélangé beagle et chiots husky. 819-467-4519.

CHIOTS BOUVIER BERNOIS, garantis, vaccinés, vermifugés, parents sur place. 1-450-562-3987.

CHIOTS caniches toy, bichon maltais et yorkshire, vaccinés. **281-1007**

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER, 10 semaines, $250 ch. Daniel, 671-7962, 664-5777.

CHIOTS: labrador/golden retriever, parents enrégistrés, superbe portée, prêts à partir, $200. 299-6231

CHIOTS VACCINÉS: bichon maltais, caniche, poméranien, yorkshire, bichon croisé, bouvier bernois. À VENIR: bouvier bernois croisé labrador (boulab). Inf.: 1-819-623-5915.

CHIOTS YORKSHIRES
À VENDRE, 1-819-440-2029

CLYDESDALE hongre, pur sang, 7 ans, tire très bien, traîneau inclus. $3,000. 613-835-2738

174 ANIMAUX

COCKATIEL nourri à la main. Prix à discuter. 643-4824.

COURS de tonte et toilettage. France, 281-9707 ou Suzanne 643-4873.

DOBERMAN pinscher nain femelle, 5 ans, très propre, $100. 671-6509.

ELEVAGE maison de yorkshire ou de maltais "toy" et "teacup", aussi mâle yorkshire pour accouplement. Lignée de champions. 775-3610. www.yorkshires.ca

FEMELLE golden retreiver, pure race, 11 mois, opérée, propre, aime les enfants, $300. Daniel 663-0707, 743-9353.

LABRADOR, C.C.C, micro-puces, vacciné. 985-0376.

174 ANIMAUX

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $300 et $450 ch. 819-687-2384.

LA FERME GOLDEN RETREIVER Prêts à partir, chiots enregistrés c.k.c., vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, Hammond, Ont. (613)487-3150.

LAPIN miniature à vendre, $20. Louise 281-3929 après 16h.

MINI colley à vendre, mâle, 8 mois, tatoué, adore enfants et plein air, presque propre, $300 avec acc. 443-3950

MINI doberman, 4 lb adulte, $150. 643-4303.

SHITZU, opéré, vacciné, propre, 7 mois, $375. 281-8862, 773-0246

174 ANIMAUX

TRÈS beaux chiots bichons maltais; yorkshires miniatures, standard ou "Toy". Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

YORKSHIRES toys et miniatures, chiots mâles/femelles, petites beautés, (Montréal). 450-454-6881.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

★★★

GATINEAU, pension pour votre cheval, cours d'équitation, sentier et tres grand pâturage, 669-6577.

1.800.267.9555

LES EXPERTS

RUBRIQUES 241 310

562.0222

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" CHAUFFAGE ANDRÉ BERNARD 24 ans d'exp., éval. gratuite 246-3977

253 COMPTABILITÉ

Comptabilité Nathalie Thérien enr. Comptabilité, impôts, tenue de livres et états financiers. Service professionnel et personnalisé. 827-8939.

SERVICE DE COMPTABILITÉ ADAPTÉ À VOS BESOINS **40 ANS D'EXPÉRIENCE** JEAN-PAUL CÉRÉ, (819)771-8532•

SERVICE DE TENUE DE LIVRES Un ou deux jours semaine, en entreprise. Paies CCQ, TPS & TVP, DAS, Facturation avec ACCPAC, ACOMBA, MAESTRO. Remise à jour des dossiers. 663-1268.

255 CONSTRUCTION

FONDATION - "FOOTING" - plancher béton. Gaétan: (613)443-5866, (613)913-8633.

HOMMES professionnels, pose de gypse, plafond suspendu, finition de s/sol, satifaction garantie! Bert et Pascal: 328-4354, 277-4662.

PLAFONDS SUSPENDUS commercial et résidentiel, **Système Intérieur LJP**, Louis, 665-8972.

259 DÉCORATION INTÉRIEURE

DESIGN salon MAROCAIN sur mesure et ameublement. 669-7481.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

#1 À PRIX FIXE pour déménagement et entreposage **CLAUDE TRANSPORT 561-1686, pagette: 231-8701**

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P. Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

BACS/BOITES pour déménagements à louer, de $.75/chacun. **819-643-2555.**

C. SIMARD DÉMÉNAGEMENT 663-1947.

DÉMÉNAGEMENT 5★★★★★ 776-6448 ou 923-0611

DÉMÉNAGEMENT abordable, Québec et Ontario. 568-1247.

★★★

DÉMÉNAGEMENT DV 643-5749 Clientèle établi depuis 1974. Prix compétitif. Meubles protégés par couvertures. Local et longue distance.

DÉMÉNAGEMENT LAMBERT Résidentiel et commercial, courte et longue distance. 669-3663.

☻☻☻

★Déménagement Maximum★ SERVICE, QUALITÉ, EFFICACITÉ ASSURANCE, ENTREPOSAGE 777-6683, 777-MOVE

PETITS déménagements. Après 19h et fin de semaine, Sam au 773-3141.

262 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT BC, service de déneigement, contrat ou sur appel. Résidentiel ou commercial. **790-8648**

264 DIVERS

772-5404 = HOMME à tout faire qui sait faire et qui peut faire.

266 ÉBÉNISTERIE

EL RUSTICO, fabrication armoires de cuisine et meubles en bois. 281-8510.

268 ÉLECTRICITÉ

A. Roy Électrique, tous travaux électricité, estimation gratuite. 643-3333.

ENTREPRISE d'électricité Alain Lafontaine. Constr., rénovation. Estimation gratuite. (#8292-1321-45) 277-0859, 246-0532.

269 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ESTHÉTICIENNE pour nouveau concept, massothérapie un atout. Télécopiez C.V. au 246-2184.

277 IMPÔTS

100% SERVICE rapide, fédéral et provincial. Sylvain, 743-1770.

30 ANNÉES + d'exp., fédéral/provincial, minimum $25. Robert, 243-4748.

IMPÔTS pour particuliers, fédéral/provincial, $25. 669-0009.

IMPÔTS pour particuliers, $30/personne. **Vais chercher documents** (Aylmer-Hull). Y. Gosselin, 595-0985.

IMPÔTS Robert, 25 ans + d'exp., remboursement en 1 sem. 669-9381

277 IMPÔTS

★★★

RAPPORTS d'impôts fédéral et provincial, à partir de $25. 243-6944.

283 MAÇONNERIE

MAÇONNERIE J.M.P. 663-9633

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

★★★

100% garantie, s/sol, s/bains, cuisine, joints, plafond texturé, peinture, céramique. Pierre 669-3932, 665-7737.

3M RÉNOVATIONS, travaux de tout genre. **923-3020.**

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

BOIS franc, céramique, patio, peinture, s/sol, s/bains. **RÉNOVE OUTAOUAIS** - Membre APCHQ, RBQ 8291701458. 661-0678, 661-0679

FERAIT rénovations int. et ext. 20 ans d'expérience. Marc au 743-3946.

FERAIT RÉNOVATIONS, peinture int. et ext, etc. Estimation gratuite. Jean: 360-1497 et Polo: 243-6532.

HOMME ferais tout genre de rénovations, travaux ou peinture, meilleur prix en ville! 281-0283.

ISOLATION/RÉNOVATION EXT. Canexel, vinyle (siding), isolation grenier (soufflée), remise, deck, patio, clôture. G. Bouchard: 743-4290.

LA TOUCHE FINALE GATINEAU rénovation, finition de tous genres et +. 819-213-5911.

PETITES rénovations de tous genres. Guy 281-4241, 775-1082.

PROBLÈMES D'EAU AU S/SOL? Réparation de fondations Estimation gratuite. Les Excavations J.M., 778-6520

RÉNOVATION complète, RBQ 8295/4330/25, membre APCHQ Contacter Martin 827-2055.

RÉNOVATION et finition int., pose de céramique et bois franc, plancher flottant $1,25 pi², 15 ans d'exp. 328-5248

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES s/sol, s/bains, garage, armoires sur mesure. Qualité et garantie assurées. 819-669-8729, pag.: 760-3183.

RÉNOVATIONS de tous genres. 613-673-4385, cell.: 613-223-1691.

Rénovations, finitions int.-ext., vinyle, patio, remise, s/sol, s/bains, salle cinéma-maison complète et plus. 20 d'exp., **estimation gratuite. 643-0355**

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES S/sol, s/bains, joints, céramique, patio, etc. Menuisier certifié **Donald: 770-6107 (rép.)**

RÉNOVATIONS générales et armoires de cuisine, **671-1264**.

RÉNOVATIONS M. RAINVILLE INC. Résidentiel/commercial. Estimation gratuite. Membre APCHQ et RBQ #8113-0502-55. TÉL: 923-0213.

RÉNOVATIONS, pose bois franc, sablage et verni, céramique, plancher flottant, Coupe F. Proulx. 669-3845

SPÉCIALISTE, en décapage d'armoires de cuisine bois et finition. Choix couleur. 281-3371 921-5616.

285 MENUISERIE

★★★

**** BOISERIE BEAULIEU ****

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

LES PLANCHERS BOIS-LUC INC. Pose, sablage et teinture de plancher bois franc. Luc Bissonnette, **213-1402**

LES PLANCHERS EURODESIGN Bois franc 2 1/4 à 6 po vente et pose. céramique pose avec design **561-9604**

287 NETTOYAGE MÉNAGE

10 ANS d'exp. dames honnêtes feraient ménage. 771-1445, 643-5733.

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

DAME ferait entretien de maison, exp., bonnes références. 643-1176.

FERAIS entretien de votre maison, avec exp. et références. 772-2605.

FERAIS ménage à domicile et commercial, 10 ans d'exp., estimation gratuite. Mme Laliberté, 819-669-2133.

FERAIS ménage dans maison privée, 10 ans d'exp., références. 842-8126.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

FERAIS ménage, expérience et références. Andrée au 770-1693.

FERAIT entretien résidentiel ou commercial. Équipements fournis. Pour bungalow ou semi-dét.: $50. Meilleurs prix en ville. 281-0283.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager, pour moins de $45. Any au 665-9190.

NOUVEAU service d'entretien ménager offert à Gatineau. 663-6008.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André, 712-0342.

100% SATISFAIT, **TIREUR DE JOINTS** d'exp. avec carte de compétence. Pour estimation, 712-3094.

20 ANS d'exp., peinture, $15h ou contrat. Jacques, 360-1882.

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. 743-2303.

DÉCO-MARIO, moulures décoratives, tapisserie, peinture, joints, 770-9001.

JOINTS, GYPSE, PLÂTRE, GARANTIE (819)328-4669, (819)243-0877

LESSARK GYPSE INC., gypse, joints, plafonds texturés, système int. RBQ 8297/207601. Prix compétitif, estimation gratuite. 669-6232, 664-1127.

PEINTRE 20 ans d'exp., super qualité. 878-3374.

PEINTRE, décorateur, doreur, peinture, faux-fini et trompe-l'oeil travail soigné. Richard, 457-2137.

PEINTRE, estimation gratuite, prix compétitifs. 671-8209.

PEINTRE, références décoratrices. Rabais sur peinture. Luc, 643-1384

PEINTURE $15/heure ou à contrat, estimation gratuite. Pour secteur Gatineau. Gaétan, 246-3847, 665-7006.

PEINTURE, PLÂTRE, s/sol et rénovations. Bernard, 665-2980.

PLÂTRIER, s/sol, rénovation, excellente référence. 759-9703, 643-5974.

TRÈS bon prix, gyproc, joint, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

291 PLOMBERIE

1er AVEC PLOMBERIE SYLVAIN réparation, rénovation, nettoyage d'égouts. (819)328-3670 cell.

LES ENTREPRISES Denis Ménard Plomberie résidentielle et rénovation. 684-6148, cell.: 664-6149.

292 PHOTOGRAPHIE

ÉQUIPEMENT professionnel de chambre noire, très très complet, $1,200. 682-1520.

294 REMBOURRAGE

ARTISTE REMBOURREUR résidentiel/comm. Cueillette et livraison gratuites. Daniel, 819-983-6199.

295 RÉNOVATIONS

1000 RÉNOVATIONS M. Guindon, peinture. Estimation gratuite **771-9436**

ARMOIRES de cuisine, portes, comptoirs, stores en bois, + de 30 années d'exp., sur mesure, 325-3443.

FONDATION = (819)663-9934 Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

LES ENTREPRISES TRÉPANIER INC. Rénovations, construction, restauration après sinistre, travaux garantis, estimation gratuite. **665-2525**

RÉNOVANEUF RÉNOVATIONS int./ext., plâtre, peinture, finition, bois franc, céramique. Peinture époxy pour béton. 819-661-6649.

RÉNOVATION ET PEINTURE CDL Estimation gratuite. Claude, 778-1543, cell: 266-2895.

S.A.S. Couvre Plancher, bois franc, céramique, s/bains et cuisine, 20 ans d'exp., estimation gratuite. 777-8454

296 TOITURES

TOITURES ÉRIC VARIN Spécialiste de la rénovation de toitures, de tous genres, garantie 5 ans écrites, pour un service de qualité à votre service, estimation gratuite. 986-6451 ou 213-6451.

TOITURES S. JANVEAU Déneigement et Toitures de tous genres, 18 ans d'exp., 100% garanti. 669-6086.

309 TRADUCTION

SERVICE de traduction, révision, rédaction, recherche, 30 ans d'exp. 561-7665.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

1 FORMATION MASSOTHÉRAPEUTE agréée AMPQ. 1-877-202-2927 www.massagesuisse.com

COURS d'anglais privés, conversation et grammaire, tous les niveaux, $25/h. 685-0328.

COURS de pose d'ongles. Trousse de départ inclus. 246-7040.

COURS de tricot, broche ou crochet, petit groupe. Inf. Imelda, 772-9818.

ÉCOLE DE COIFFURE PERFECTO Prochain **COURS** en **MARS:** le jour et le soir. Ouvert au public. 663-0077

ENSEIGNANT diplômé de l'Université Carleton dispense cours de tous niveaux de langue française et anglaise. Gouvernement et particulier. (613)233-0977.

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE Ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Sam Labrecque (613)842-4625.

LE COURS d'anglais qui répond vraiment à vos besoins précis. 777-6564.

PEINTURE décorative, niveau débutant et intermédiaire, début sem. 29 mars; Studio Création Everest, Hull. 772-4003. www.creationeverest.com

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

EXERCISEUR York Mega Max 3001, comme neuf, $250. 643-1288

MACHINE conditionnement, vaut $1,200 pour $500. 360-1804.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS/COPEAUX à DONNER, livraison non comprise. 643-2555

BOIS de chauffage semi-sec, 4'X8'X16", $65 la corde; $75: livré (min. 3). 663-5964.

BOIS sec de chauffage de qualité 16", prix à discuter. 561-5843.

BOTANIX, bois chauffage de qualité, 12 ou 16 po., Avant 18h: 778-3576

FOURNAISE Olsen Minimax au gaz naturel, 80,000 BTU, moteur neuf à courroie 1/3 hp, $250. 663-1585.

LES BOIS DE FOYER J.B., bois vert $55 la corde, bois semi-sec, $60. **Après 18h, 568-2650**.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

BUREAUX, filières, chaises. 771-8458.

POUR P.M.E.: système de téléphone Venture, 3 postes, 3 lignes, $1,400 pour $700; Brother Intellifax 2600 au laser, $609 pour $300. Le tout 1 1/2 an d'usage. Jour: 776-1000 poste 242.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

À VENDRE: "Vaccum" sous-vide, 2 cotés, Bizerba, modèle RD-263, 220 volts; hachoir à viande, 3 forces, voltage 208 3 phases; 4 compresseurs: 2 de 5 forces et 2 de 7.5 forces, 550 volts; 50 luminaires fluorescents de 4 tubes, 4', balustres neufs; 4 évaporateurs de différentes grosseurs. (819)428-7384.

ÉQUIPEMENT de restaurant, machine à glace, 2 unités de buffet de 8 pi, 1 distributrice ATM. 827-4773

HOTTE de restaurant 9 pi de large avec CO2, $2,500. 463-4854

220 ARGENT DISPONIBLE

1er-2e HYPOTHÈQUE, refinancement. Taux bancaires. Réduisez vos paiements mensuels. 790-8091.

1RE et 2e hyp., argent à prêter, réponse rapide. Progrès courtier Outaouais, courtier immobilier agréé, 568-8815.

Lebel
SYNDIC DE FAILLITE

VOS DETTES VOUS TROUBLENT ?
Saisies de salaire, saisies de biens ? Agents de recouvrement à vos trousses ?
Consultez un conseiller professionnel pour connaître les solutions possibles à vos problèmes !
CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE

Me Jean François Lebel, LL.L. D.D.N., CIP, Syndic de faillite — Jean-François Jutras, B.A.A., Administrateur

Téléphone : (819) 595-1800
50, boul. St-Raymond, HULL (Québec) J8Y 1R7

ACHETEZ avec 0$ de mise de fonds et recevez 3%. 613-290-0863.

Argent en 1h

Si votre voiture est payée

De $300 à $6,000

Continuez à utiliser votre voiture

Rapide - Sérieux
• Hull (819) 772-4547
• Montréal (514) 955-7077
• Rive-Sud (450) 674-7038
• Laval (450) 682-0229
• Québec (418) 624-4884

ARGENT prêté de paye en paye. Hull 771-2274, Gatineau 663-2274.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
778-4506

CONSOLIDATION UN PAIEMENT SANS INTÉRÊT
D&D Consolidation, 281-1405

220 ARGENT DISPONIBLE

PROBLÈMES financiers persistants Nous pouvons vous aider. Règlement avec tous vos créanciers. Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière. Raymond Chabot Inc., syndic de faillite 850-8806

311 AIDE DEMANDÉE

PERSONNE demandée avec exp. et auto pour homme en déficience intellectuelle. 663-7769.

312 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

GATINEAU, personne demandée pour aide familiale, entretien ménager léger, aide aux devoirs pour 2 garçons de 8 et 10 ans, et préparer le souper. EXIGENCES: honnêteté, fiabilité, niveau éducation supérieur à la moyenne. HORAIRE: lundi au jeudi de 13h00 à 17h00. Références obligatoires. 819-669-5666 après 18h00.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

COIFFEUSE avec 10 ans d'exp. Extensions ou des tresses. 568-0617.

DAME d'âge mur prendrait soin d'une dame malade ou âgée. 771-3066.

FERAIS ménage chez vous. Exp., références, lun.-sam. 772-0340.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ASSISTANT(E)-COIFFEUR(EUSE), bilingue, immédiatement. Temps plein. Sarah, (613)789-6969.

À qui la chance!

BUCKINGHAM, salon de coiffure à louer, 2 chaises, $650/mois chauffé, éclairé. LOCAL À LOUER pour massothérapeute professionnel(le) avec clientèle. 986-9665.

CHERCHE technicienne pose d'ongles temps plein/partiel. Jour: 568-5169.

COIFFEUR(SE), à location ou commission, avec exp. Marcel, 663-9497, 669-1584.

COIFFEUR(SE) avec clientèle et technicien(ne) en pose d'ongles demandé(e)s. 246-0005.

COIFFEUR(SE) bilingue, 2 ans d'expérience. Salon Arthur à Hull. Louise: **(819)777-4434**, après 18h: **(613)731-5698.**

COIFFEUR(SE) bilingue demandé(e) immédiatement, avec exp. Salaire à commission. Jour: 684-1544, soir et fin de sem.: 685-9467, James.

Attention!

EMPLOI stable et agréable pour coiffeuse d'exp. 663-9091 après 18h.

À qui la chance!

Espace à louer pose d'ongles, avec ou sans équipement, clientèle établie, cause retraite. Gatineau: 864-4613.

HULL, salon Le Regard rechercche esthéticienne à location de cabine, 777-4445.

INSTITUT MATIS À HULL Esthéticienne diplômée demandée, temps plein. Vous présenter avec C.V. au 444, boul. St-Joseph, Hull, 772-1888.

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 819-561-5411, 613-799-5167.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

DOIT DEMEURER sur place, logée, nourrie, 2 garçons 9 et 10 ans, Mansfield. (819)683-3014

GARDIENNE occasionnelle avec voiture, exp. avec enfant ayant troubles du comportement exigée. 777-6950.

RECHERCHE gardienne chez moi sur appel, de jour, secteur Montée Paiement. Manon, 663-2169.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu affiché, reçus, près Labrosse **669-3696**

0 et +, $7, les soirs, bons soins, avec expérience et références. 772-1350.

18 MOIS +, 2 places disponibles, 6h à 18h, repas chauds + 2 collations, jeux éducatifs et jeux à l'ext. tous les jours, cour clôturée, R.C.R., Gatineau. Références et reçus. Isabelle, 663-5211.

1 à 5 ans, bienvenue aux dîneurs, près école Raymond. 663-0038.

À qui la chance!

1 PLACE à $7, 1 an et +. Activités ext. Près boul. Labrosse. 663-8725.

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

2 À 5 ans, St-René/Mtée-Paiement, maman, 11 ans d'exp., éducatrice, repas, bricolage, jeux, etc. 643-2349.

2 ANS ET +, bons soins, éducatif, tout inclus, Gatineau, 643-5236.

2 PLACES, $7/jour, 2 ans +, secteur lac Beauchamp, 669-0691.

$7/JOUR, près de Maloney et Lorrain, Gatineau. 20 mois et +. 643-6473

ANGERS, service de garde privé, ouvert de 7h à 17h, enfants 6 mois à 5 ans, $20/jour, Julie, 281-4389.

CHEVAL Blanc, 24/24, repas, jeux, reçus, RCR, $90/sem. 669-1927.

CHEZ MOI, 6 mois à 4 ans, bons soins, secteur Touraine. Stéphanie ou Marie 561-1055 ou 246-6344.

322 GARDERAIS ENFANTS

☻☻☻

CHEVAL Blanc, garderie familiale, axé sur la ferme, temps plein/partiel disponible avec reçus. Julie au 669-6577.

CONFIEZ-MOI votre enfant en toute sécurité, 2 places. 643-5177.

GARDERAIS enfants, milieu familial, $100/sem. tout compris. 771-5406

GARDERIE $7, secteur Cheval-Blanc, enfants 3 ans et +. 643-6601

GARDERIE à $7, située secteur de l'hôpital à Gatineau, 1 place pour enfant de 3 à 5 ans. 561-5415.

GARDERIE éducative, 0-5 ans, RCR, beaucoup d'amour. 669-0207.

GARDERIE milieu familiale, enfants de 0 à 5 ans, secteur Hautes-Plaines. 773-3471.

GARDERIE privée dès le 15 mars "Au rendez-vous des câlins" (6 mois et +) a de la place pour toi, papa et maman peuvent m'appeler au 669-2897.

PLACE À $7, repas chauds, cours RCR, non-fumeuse, jeux ext. et éducatifs. Secteur La Gappe. Bienvenue aux poupons 6 mois et plus. 243-9976

SECTEUR Gatineau, garderais enfants, 1-5 ans. 663-3778.

☻☻☻

SECTEUR Lac Beauchamp, Gatineau, $80/sem., reçus. 669-5508

325 OFFRES D'EMPLOI

★$300/10H★
Conseillère en beauté. Marie-Josée, 986-7126.

AIDE au comptoir de mets pour apporter. Bilingue. **Travail de jour**, lun. au ven. Se présenter au **Café l'Escale**, 140, prom. du Portage, Hull. **770-9993.**

LA CRÉMIÈRE MD

Vous avez envie de faire partie d'une équipe dynamique cet été?

Les bars laitiers La Crémière de Gatineau sont à la recherche de personnel à temps partiel

Venez nous rencontrer avec votre C.V. le lundi 8 mars à compter de 18 h à La Crémière 460, boul. Gréber, Gatineau

AIDE Éducatrice en milieu familial, du lund. au vend. de 8h30 à 15h30, auto un atout, possibilité de place pour votre enfant, Sylvie au 669-0691.

AIDE éducatrice, milieu familial, 40h/sem., 663-7696.

Représentant ventes internes
Commis au comptoir des ventes

Connaissances en informatique et être bilingue, français et anglais, écrit et parlé. Salaire à discuter. Éducation post-secondaire et expérience en vente désirée. Avantages sociaux. Permanent.

Envoyez C.V. par fax ou par courriel avant le 19 mars 2004 à

Élyse Moronval
Assistante aux ressources humaines
Ideal Roofing
(613) 746-0520
emoronval@idealroofing.ca
S.V.P. ne pas téléphoner.

ARGENT COMPTANT Travail de soirée, temps plein ou partiel. Faites vites, places limitées, 770-9393 entre 9h et 15h.

ARROSAGE OUTAOUAIS recherche un(e) technicien(ne) pour traitement de pelouse. Doit posséder un permis CD4 et un permis de conduire valide. Mario au 663-2863.

ASSISTANT(E) pour remplacer les surintendants d'un édifice de 70 logements, durant les fins de sem. et les congés de vacances. Devra emménager sur place. Diane 770-0384.

AUGMENTEZ votre revenu du confort de votre foyer, soyez votre propre patron, formation complète. CD-ROM d'information gratuit: www.agissez-maintenant.com ou 1-866-285-7572.

AVIS IMPORTANT représentant(e) des ventes avec exp. et voiture, allocation pour essence, revenus entre $35,000 et $55,000 par année. 770-9193, poste 2, entre 9h et 15h.

325 OFFRES D'EMPLOI

ACTION PERSONNEL
Certification en commerce équitable
Un organisme national sans but lucratif oeuvrant dans le domaine de l'éducation publique est à la recherche d'une personne pour prendre en charge l'élaboration et la mise sur pied permanente d'activités de certification. Ce poste permanent à temps plein requiert un(e) candidat(e) qui maîtrise les deux langues officielles et qui possède de l'expérience dans au moins un des domaines suivants: comptabilité et vérification financière, certification ISO, certification organique, gestion d'inventaire et gestion de la production. Le(la) candidat(e) retenu(e) doit posséder un sens poussé de l'organisation, des aptitudes pour la négociation et les chiffres, en plus d'être capable de travailler avec des bases de données. Les candidat(e)s vraiment intéressé(e)s par le commerce équitable, la justice sociale ou tout autre modèle économique alternatif sont prié(e)s de faire parvenir leur C.V. par courriel à l'adresse: kim@actionpersonnel.ca

AUTOPRO MÉCANESSENCE
recherche pompiste sur semaine (40h) et pompiste pour fin de sem. (20h). Honnêteté, fiabilité et capacité de travailler en équipe. 778-1175, ou C.V. par fax au 778-0871.

★★★
AVEZ-VOUS VU?
Nous avons besoin de 20 amateurs de sport dans le département de promotion. BILINGUES, temps plein, 18 ans et +. $500/sem. Denise 789-4557

Urgent!
Besoin installateur de mobilier de bureau et déménageur d'exp. (h./f.). Envoyer C.V. ou lettre à Déménagement D.R., 30 de Valcourt unité 9, Gatineau, QC, J8T 8G8. Fax: 246-1191.

BESOIN...$$$
Temps plein, partiel, joignez-vous à **AVON**, intéressant, facile et payant. 232-8585.

CAMIONNEUR (h./f.) d'expérience demandé(e) pour 10 roues avec dompeur, pour région d'Ottawa.
Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 13h et 16h ou téléphoner au (613)830-1940.

CHAUFFEUR DE TAXI (h./f.): 561-2604 demandé(e)s, temps plein ou partiel.

325 OFFRES D'EMPLOI

CAMPUS PHARMACIE : OTTAWA
recherche technicien(ne) en pharmacie, temps plein, bilingue, avec exp. Veuillez envoyer votre C.V. par courriel: campus@bellnet.ca

CARRIÈRE STIMULANTE
Aidez des familles à régler leurs problèmes financiers tout en étant rémunérés. Possibilité de revenus élevés. Horaires flexibles. (819)664-8001.

CHAUFFEUR CLASSE 1
REMORQUE À PLATE-FORME
Services de Personnel Unique est présentement à la recherche de chauffeurs professionnels pour effectuer **des voyages au E.U.**

NOUS EXIGEONS:

- Un bon dossier de conduite.
- Une année d'expérience vérifiable.
- Bonne attitude.
- Un certificat de recherche négative.

NOUS OFFRONS:

- $0.35/mille.
- Transporteur basé à Hawkesbury.
- Avantages sociaux complets.
- À la maison à toutes les semaines.

Pour de plus amples informations contactez-nous au:

1-888-288-8884
entre 8h30 et 17h ou venez nous rencontrer au 11450 Côte de Liesse, Dorval, Québec, H9P 1A9, du lundi au vendredi, entre 9h et 17h ou faites-nous parvenir votre C.V. par courriel: cthibault@uniquepersonnel.com.

CHAUFFEUR de camion (h./f.) classes 1 et 3, pour compagnie de distribution alimentaire, doit connaître régions Montréal et Ottawa, être bilingue, travail physique requis. Envoyer C.V. par fax au (613)248-0021.

À qui la chance!
CHAUFFEUR et aide-déménageur (h./f.) avec exp. André, de 9h à 16h: 561-7131.

CHAUFFEUR(SE) de taxi, Aylmer, classe 4C. (613)220-8385.

325 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR(se) avec connaissance de l'Outaouais et région d'Ottawa. 684-1130 entre 8h et 18h.

CHERCHE menuisier de finition int. (trim). Alain, (613)673-2349.

CHOCOLAT -- Vends super produits et fais-toi super profits.
SUPERVISEUR(E) D'EXPÉRIENCE RECHERCHÉ(E). 1-800-561-2395.

COMPAGNIE de clôtures dans l'est d'Ottawa est à la recherche de sous-contractants fiables, avec leur propres équipements pour installation de tous genres de clôtures et quelques patios. 744-3352.

COMPAGNIE "Pousse Poussière" recherche personne pour entretien ménager, temps plein, le jour. Travail d'équipe, "résidences privées". Véhicule obligatoire. (819)663-0343.
Excellentes conditions de travail.

cora'S Breakfast & Lunch
Ouverture en avril sur Rideau !
Recherche personnel de cuisine et de service
bilingue, avec expérience, pour travail permanent
Envoyez votre CV à corasrideau@bellnet.ca
OU
Présentez vous avec votre CV au: 179, rue Rideau
12 mars de 17h à 21h ou 13 et 14 mars de 10h à 16h

325 OFFRES D'EMPLOI

CONSTRUCTION CHABITAT
Besoin immédiatement d'un opérateur (h./f.) de pelle mécanique et de bulldozer (Hitachi, Case), cartes de compétences nécessaires. Louis (613)223-4942.

CÔTÉ PIÈCES D'AUTO
Commis aux pièces demandé. Expérience en accessoires et performance un atout. 771-9541

COUPLE concierge résident avec exp. en réparation et entretien pour complexe immobilier. 772-1453.

Urgent!
DICTAPHONISTE médicale, contrat 1 mois, $14, expérience obligatoire. Téléphonez Jocelyne, 236-9689 ou envoyez votre C.V. au 236-7524. jdurocher@barbarapersonnel.com

La Société de recherche et d'évaluation immobilière
recherche
2 TECHNICIEN(NE)S
avec expérience.
Postes permanents
Envoyez c.v. Kim Desormeaux.
Courriel : rei@qc.aira.com
télécopieur : (819) 595-0136

325 OFFRES D'EMPLOI

DANIEL BEAUDOTN
entretien paysager Horticulteur. Personne avec plusieurs années d'exp., travail à temps plein sur des sites à haut standard. Télécopiez CV au 243-1685, courriel: daniel@danielbeaudoin.com ou vous présenter avec CV au 23 de Varennes, Gatineau.

ESCORTES DEMANDÉES
$$$ Claude, 328-5393 $$$

325 OFFRES D'EMPLOI

ENTREPRENEUR en enduit acrylique est à la recherche de plâtriers et menuisiers pour la région de Gatineau et Ottawa. Cours de sécurité obligatoire. 613-724-1536.

EXOTICA ENTERTAINMENT
Danseuses demandées, possibilité de $300 à $400 par jour, formation incl. nouveau: (613)725-6434.

INSTALLATEUR de systèmes d'alarme avec exp. (613)749-5911.

BATISSEZ VOTRE AVENIR EN SEULEMENT DEUX SEMAINES

claq Centre de Formation Automobile du Québec

LE SPÉCIALISTE DE LA FORMATION EN VENTE AUTOMOBILE DEPUIS 1991 VOUS OFFRE LA POSSIBILITÉ DE FAIRE UNE CARRIÈRE DE :

Conseiller(ère) aux ventes

Revenu à la mesure de vos efforts
45 000 $ - 60 000 $
80 000 $ - 100 000 $ et plus
Avantages sociaux Auto/allocation.

22 POSTES DISPONIBLES DANS LA RÉGION DE L'OUTAOUAIS

Défi : À la mesure de vos ambitions.

Service de suivi et de placement : 95 % de taux de placements
Plus de 280 concessionnaires à travers le Québec recrutent nos étudiants.

Pour R.V. composez le :
(819) 243-6262
365, boul. Gréber #303A,
Gatineau
La vente automobile, un domaine fascinant et $$$$

NO. 1 Concessionnaire de véhicules d'occasion de la région

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES AVEC EXPÉRIENCE

DIRECTEUR(TRICE)S ADJOINT(E)S (CLOSER)

Nous recherchons des gens d'expérience, qui ont fait leur preuve dans le domaine de l'automobile et qui possèdent une bonne éthique de travail.

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au
(819) 770-6342
a/s de M. Ron Lavoie ou par courriel :
rlavoie@megamitsubishi.com

MEGA ENCAN DIRECT

Vous avez le goût de vendre des voitures?
Si oui... nous sommes à la recherche de tallier

REPRÉSENTANTE DES VENTES

Vous êtes : Bilingue, entregent, initiative et possédez de l'expérience dans la vente au détail. Alors joignez-vous à notre équipe professionnelle.

Pour rendez-vous avec C.V.; communiquez avec M. André Bond ou Michel Ratté

981, boul. St-Joseph
secteur Hull
(819) 778-1444
HONDA

Gadoua
Toujours boulangers

URGENT ! VENDEUR LIVREUR REMPLAÇANT POUR LES SECTEURS DE GATINEAU / OTTAWA

Vous n'aimez pas la routine ? Vous aimez travailler sur la route et vous adorez vous lever tôt ? Vous possédez un permis de conduire de classe 03FM en règle et sans taches ? Vous connaissez bien les régions de Gatineau et d'Ottawa ? La conduite sécuritaire d'un camion et le service à la clientèle sont au centre de vos préoccupations ? Vous êtes donc la personne que nous recherchons!

À titre de vendeur-livreur remplaçant, vous serez responsable de desservir la clientèle des routes déjà établies, en fonction des besoins opérationnels. La semaine de travail s'étale du mardi au samedi et nous offrons un salaire et des avantages sociaux concurrentiels.

Vous êtes parfaitement bilingue, vous possédez votre diplôme de secondaire V ou l'équivalent de formation et d'expérience, une expérience minimale de 2 ans dans un contexte de service à la clientèle/ distribution, d'excellentes relations interpersonnelles, et finalement, vous êtes flexible, organisé, autonome et ponctuel.

Ce poste vous intéresse ? Veuillez s'il vous plaît soumettre votre curriculum vitae au plus tard le 14 mars 2004 **en indiquant la mention : OFFRE VLG0304**
Par courriel : **cv@gadoua.qc.ca** (en format Word ou PDF)
Par la poste : **Boulangerie Gadoua Ltée,**
170 boul. Taschereau, bureau 220, La Prairie, Qc J5R 5H6
Par télécopieur : (450) 619-2317

Nous souscrivons aux principes en matière d'accès à l'égalité.
Seules les personnes rencontrées recevront un accusé de réception.

Solarium de PARIS
SUCCURSALE DE GATINEAU
est à la recherche d'un (e)
Directeur(trice) des ventes
Représentant(e) des ventes
• Formation disponible •
• Bons avantages •
• Bilingue •
• Dynamique •
Faites parvenir votre curriculum vitae le plus rapidement possible à Guy-Jean Dussault
Fax: (514) 288-1045 • Cell.: (514) 984-9374
Courriel: guy-jean@avantages.tv

CLC-CAMINT INC.
www.clc-camint.com

Techniciens(e) forestiers(e) et ouvriers(e) sylvicoles

Poste : Martelage et inventaire en forêt de feuillus et de pins

Exigences :
- Professionnel(le)
- Structuré(e)
- Rigoureux (se)
- Autonome
- Formation en martelage de base requise;
- Connaissance des essences feuillues et de leurs classements en vigueur : 1,2,3 et 4 et en qualités A,B,C,D;

Description générale des tâches :
- Réaliser le marquage des tiges dans des coupes par tielles en forêt feuillues et de pins
- Effectuer la mise en place de parcelles échantillons.

Lieux de travail : Le lieu d'assignation sera Fort-Coulonge mais le travail se fera dans un rayon 200 kilomètres.

Début des travaux : fin avril 2004 et fin mai 2004

Toute personne intéressée doit faire parvenir, son curriculum vitae, par courrier avant le 13 mars 2004

CLC-Camint inc.
Directeur des ressources humaines
227, Boul. St-Joseph
Hull (Québec) J8Y 3X5
Courriel : infos@clc-camint.com ou www.clc-camint.com

Seul les candidatures sélectionnées pour une entrevue seront contactées.
Aucun avis de réception ne sera envoyé. Nous remercions à l'avance tous(tes) les candidats(tes).

TRAIN À VAPEUR H.C.W. STEAM TRAIN

EMPLOIS D'ÉTÉ

Si vous désirez une expérience de travail unique et enrichissante et aimez le travail en équipe, le Train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield est à la recherche de personnes dynamiques pour combler certains postes pour sa saison touristique de mai à octobre 2004.

GUIDE TOURISTIQUE
Responsabilités :
- interprétation historique
- service à bord
- accueil et service à la clientèle
- léger entretien des lieux

Compétences :
- bonnes aptitudes de communication et entregent
- expérience pertinente reliée à l'accueil touristique et au service à la clientèle
- bilinguisme requis

Salaire : à partir de 8,50 $ jusqu'à 11 $ / heure

PRÉPOSÉ(E) À LA BILLETTERIE
Compétences :
- expérience de travail sur les logiciels de type Windows
- expérience de travail avec une caisse enregistreuse
- bonnes aptitudes de communication et entregent
- expérience pertinente reliée au service à la clientèle et à la vente
- bilinguisme requis

Salaire : à partir de 8 $ / heure

COMMIS VENDEUR(SE)
Compétences :
- expérience de travail avec une caisse enregistreuse
- bonnes aptitudes de communication et entregent
- expérience pertinente reliée au service à la clientèle et à la vente
- bilinguisme requis

Salaire : à partir de 8 $ / heure

Inscription :
Faire parvenir votre c.v. par la poste ou en personne au 165, rue Deveault, Hull (Québec) J8Z 1S7 AVANT LE 26 MARS 2004.

325 OFFRES D'EMPLOI

CONTREMAÎTRE(SSE) DE CONSTRUCTION

Minto Developments Inc. est présentement à la recherche d'un(e) contremaître(sse) qui sera responsable des travaux d'achèvement des maisons et verra à ce que les améliorations demandées par les clients soient effectuées. Il(elle) devra aussi établir le calendrier de travail des différents corps de métier et assurer la supervision de ces derniers. Parmi ses autres tâches, il(elle) aura à consulter les plans pour vérifier les détails relatifs aux maisons, rencontrer les propriétaires afin de discuter des travaux à compléter et voir à la gestion interne quotidienne.

Le(la) candidat(e) idéal(e) est bilingue, possède au moins deux ans d'expérience en supervision dans le milieu de la construction et sait lire les plans de maisons. Un sens poussé de l'organisation et des aptitudes pour la communication sont essentiels.

Veuillez faire parvenir votre C.V. au plus tard le 11 mars, en mentionnant le numéro de référence MSC-04-015, à: careers@minto.com ou par télécopieur au 788-2758. Vous pouvez également consulter le site www.minto.com.

Clôtures BONHOMME

Clôtures Bonhomme de Hull est une division en constante expansion de Matériaux Bonhomme et un intervenant majeur dans le domaine de la clôture est à la recherche d'un

Gérant

La personne sera responsable de coordonner les opérations de la division en outaouais tant au niveau des ventes commerciales et résidentielles qu'au niveau de la gestion du personnel des inventaires, des achats ainsi que de toute la planification connexe.

Nous aimerions aussi nous adjoindre les services d'équipes d'installations d'expérience pour des sous-contrats à temps plein.

Nous sommes aussi à la recherche d'un SOUDEUR d'expérience pour l'atelier de clôture. Le candidat sera principalement en charge de la fabrication des barrières commerciales et du montage des barrières résidentielles, enclos et autres produits.

Prière de faire parvenir votre C.V. ou de rencontrer :

Responsable des ressources humaines
225, montée Paiement, Gatineau QC
J8P 6M7
Télécopieur: 243-0647
michel@bonhomme.ca

ESTIMATEUR en bâtiments, bilingue, bonne connaissance du domaine de la construction et des sinistres pour principalement Ottawa et les environs. Connaissance de l'informatique, véhicule requis. Seuls les candidats sélectionnés seront contactés. Envoyer C.V. à case 61, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, J8T 8E1.

FLEURISTE designer avec expérience demandé(e). Bon salaire de base. A Hull. 771-6241.

Urgent!

GROUPE ECO-COMFORT
de Gatineau recherche 10 solliciteur(trice)s, temps plein, $500 et +/sem. Programme exclusif. 568-6767.

HORIZON MESSAGER
URGENT! Recherche messager(ère) possédant bonne connaissance de la région Ottawa/Hull (centre-ville) avec voiture. Salaire compétitif. Se présenter au 52 Hôtel-de-Ville, Hull.

✓✓✓

Installateur d'armoires (h./f.)

EXP. OBLIGATOIRE et carte de **COMPÉTENCE** ou de **SÉCURITÉ**. 827-4359

INSTALLATEUR (h./f.) de revêtement ext. avec cartes C.C.Q. 663-8664, télécopieur: 663-6528.

INSTALLATEURS (H./F.) DE PLANCHER
Sous-contractant pour installation de tapis, plancher bois franc, céramique et contre-plaqué, pour nouvelles maisons et travail résidentiel. Doit posséder camion et outils et minimum 5 ans d'exp. Travail à tous les jours, payez à la sem. Appeler Tawnia au 226-3830

JOINTS, gypse, latteur avec carte C.C.Q. 669-6232.

LA CRÉMIÈRE
Vous avez envie de faire partie d'une équipe dynamique cet été? Se présenter avec C.V. le lundi 8 mars 2004, à 18h, au 460 boul. Gréber, Gatineau

LAVEURS de vitres pour édifices, avec permis de conduire et exp., bon salaire. (613)749-9854.

LES ENTREPRISES ISOLEX
COMPAGNIE en pleine expansion a un urgent besoin de plâtriers avec exp. dans la pose de revêtement acrylique. André Didier: 819-665-8185 ou télécopier C.V. au 819-663-2981.

LIVREUR(EUSE) avec auto pour délivrer boissons ou bières. Entre 9h et 16h: 748-0521.

MAIN D'OEUVRE avec permis de conduire valide demandé(e)s pour travail à l'extérieur à St-Pierre de Wakefield de mars à juin. (613)368-2087.

MARCHÉ TASSÉ CANTLEY
recherche un(e) responsable, disponible le soir, sem. et fin de sem., environ 30h. S'adresser à Lucille Dubois, 890 Montée de la Source, Cantley, 827-1021.

MASSEUSES demandées avec exp. 568-9229.

LE CENTRE ÉDUCATIF DES BÉCASSEAUX

est à la recherche d'

ÉDUCATRICES
(ÉDUCATEURS)
Postes temps plein et partiel
Bébés, bambins et préscolaires

- Détenir un diplôme de niveau collégial en service de garde
- Doit faire preuve d'initiative
- Assurer le bien-être et le bon développement de l'enfant
- Avoir la capacité de planifier une programmation
- Doit avoir un bon sens de l'organisation auprès des tout-petits
- Être capable de travailler en équipe

Veuillez communiquer avec
Mme St-Laurent au
824-0722
Fax 824-7175
Boul. Saint-Joseph, Orléans

MÉCANICIEN avec expérience sur bateaux et VTT. 819-428-3611.

MÉCANICIEN avec exp., mécanique automobile, 665-2052.

MÉCANO et commis vendeur(euse) de vélos, temps plein et partiel, maturité, expérience, références exigées. Se présenter au 136, rue Eddy, Hull.

★★★

MÉTRO CÉRÉ recherche un(e) gérant(e) à la CHARCUTERIE,
minimum 5 ans d'expérience. Envoyez C.V. par fax au 561-3662 ou l'apporter au 1125 St-René Ouest, Gatineau.

NETTOYEUR de tapis, minimum de 3 ans d'expérience avec permis de conduire. Salaire très compétitif. Bilingue un atout. Servicesmaster de l'Outaouais au 663-1014.

NOUS SOMMES présentement à la recherche d'installateurs (h/f) de rideaux et stores, ainsi que personnel pour la chaîne de montage de stores. (613)799-2533.

PAS PAYANT..TRÈS PAYANT!
pour bons téléphonistes
Groupe Somitel, au (819)777-4889.

Le Centre Mechtilde
Maison d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence
Recherche

INTERVENANTE À TEMPS PARTIEL OCCASIONNEL SUR LA LISTE DE RAPPEL

FONCTIONS PRINCIPALES :
- accueillir et accompagner femmes et enfants tout au long de leur séjour.
- faire de l'intervention individuelle, de groupe et téléphonique.

EXIGENCES :
- expérience auprès des groupes communautaires et/ou
- avoir au moins deux années d'études collégiales en travail social ou éducation spécialisée et/ou
- avoir terminé une année universitaire (30 crédits) en travail social, psychoéducation ou autres domaines connexes.
- avoir une connaissance de la problématique de la femme victime de violence
- avoir une capacité d'adaptation, d'écoute, ainsi qu'une facilité à communiquer
- être bilingue
- avoir permis de conduire et accès à une automobile
- participer à l'entretien et à la vie en maison
- être disponible pour des quarts de travail de soir et de nuit (obligatoirement) semaine et fin de semaine et quart de jour à l'occasion.

Faire parvenir votre curriculum vitae
avant lundi le 15 mars à 12 h par :
Télécopieur : (819) 777-0887
ou courriel à
cmechtilde@hotmail.com

OPÉRATEUR D'ÉQUIPEMENTS LOURDS (h./f.) d'expérience. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 13h et 16h ou téléphoner au (613)830-1940.

PARADIS MONTPETIT
Firme d'huissiers établie en Outaouais recherche candidat(e) pour transport et remise de documents légaux (significations), pour secteur Ottawa et Hull. Le/la candidat(e) doit posséder une voiture et avoir une bonne connaissance du français et de l'anglais. Heures flexibles, rémunération intéressante. Personne ressource: Pascal Montpetit, 643-1185, 643-9202, télécopieur: 643-1208.

PEINTRES professionnels avec exp., transport et outils.
Stéphane au 446-0162.

Urgent!

Personne dynamique et créative aimant travailler avec le public. $35,000 à $53,000/an, à déterminer. Temps plein et partiel. Prendre rendez-vous pour entrevue, 772-4776 poste 24.

PERSONNE qualifiée pour travailler avec un groupe d'enfants. 778-8862 après 18h.

PERSONNES professionnelle(s) et enthousiastes pour poste de représentant(e)s des ventes, pour développement de territoires, dans un environnement à haute énergie, pour faire partie de notre super équipe chez Jordash Co. Salaire + commission. Fax: 733-1908 a/s Benoît.

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN D'IMMEUBLES, avec exp., mature, entretien ménager pour immeubles à logements; moyenne de 20 h/sem. Télécopier le C.V. au 246-3591

PRÉPOSÉ(E) aux soins à domicile, avec exp., quarts de soir et de nuit. Après 9h: (819)671-2518.

PRÉPOSÉ(E) pour dépanneur/vidéo exp., temps partiel, 172 Laval, Hull.

PROVIGO TASSÉ
recherche caissier(ère)-superviseur(e) disponible en tout temps. S'adresser à Alain Millette, 568-5545 poste 216 ou 22 av. des Flandres, Gatineau.

COURS SÉCURITÉ

La CSN Construction donnera un cour de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures

AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

QUAND : 25 au 28 mars 2004

OÙ : CSN, 41, rue Eddy, Hull (coin Wellington)

HORAIRE :
Jeudi 25 mars et vendredi 26 mars, de 15 h à 23 h.
Samedi 27 mars et dimanche 28 mars, de 8 h à 16 h

COÛT : 120$ (payable à l'inscription)

INSCRIPTION : Lundi au jeudi de 14 h à 17 h au 41, rue Eddy, Hull

POUR INFORMATION : 771-6017

RECHERCHE excellent coiffeur(se) avec exp., bilingue. 567-9744.

RECHERCHE femmes dynamiques pour la vente de cosmétiques. $300/10 heures de travail. Poste cadre disponible. Aucune expérience requise. Formation gratuite. Pour entrevue contactez Gisèle au 246-2733.

RECHERCHE personne expérimentée dans le domaine de la rénovation, doit posséder véhicule. 246-3485.

RECHERCHE poseur de bardeaux avec 3 ans d'exp. et apprenti poseur, (h./f.). 669-6086.

RECHERCHE tatoueur(se) professionnel(le) avec exp. perçage corporel. 281-3037.

RÉSIDENCE PRESLAND requiert PRÉPOSÉ(E)S de nuit, pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter: 198, rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

SERVEUR(SE) et aide-cuisinier(ère) avec exp. en pizza, temps plein. Se présenter avec C.V. au Restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer. 684-1771.

TÉLÉPHONISTE demandé(e), avec ou sans exp. pour prise de rendez-vous, salaire de base + commissions. Ch. Montréal, Vanier, (613)749-5911.

VOULEZ-VOUS transformer votre situation financière, occasion exceptionnelle. Inf.: 819-773-7889.

HYUNDAI GATINEAU

Concessionnaire en pleine expansion recherche

UN(E) REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Exigences :
- Expérience dans la vente automobile un atout
- Bilingue
- Honnête
- Permis de conduire valide

Pour entrevue confidentielle contactez Pierre Desjardins

246-2555
Télécopieur : 246-2458
1245, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, J8T 8P2

SERVICE DE PNEUS LAVOIE INC.

LIVREUR/VENDEUR
- Postes à temps complet
- Permis de conduire requis (classe pour camion et remorque)
- Bilingue
- Bonne condition physique
- Capacité de travailler sous pression

Envoyez C.V. à l'attention de:
ROBERT LAUZON
1537 STAR TOP ROAD
OTTAWA, ONT.
K1B 3W5
Courriel: lauzonr@pneuslavoie.com

Info Expert Outaouais — Informatique pour l'entreprise

Spécialiste de l'informatique pour l'entreprise, est à la recherche d'un

REPRÉSENTANT DES VENTES POUR DES SYSTÈMES DE SURVEILLANCE NUMÉRIQUE.

Exigences :
- Expérience en tant que représentant.
- Connaissances de base en informatique.
- Personne honnête et autonome
- Beaucoup d'entregent.

Nous vous offrons un salaire de base plus commission, horraire de travail flexible et conditions de travail intéressantes.

Les personnes interessées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le **12 mars 2004**
par télécopieur au 819 773-9995
ou courriel à
plemoyne@info-expert.ca

SERVICE DE PNEUS LAVOIE INC.
27 Mangin, Gatineau, (Qc) J8Y 3L8

TECHNICIEN EN PNEUS
- Postes saisonniers à temps complet pour une durée approximative de 8 semaines (heures flexibles incluant les samedis a.m.)
- Expérience dans le domaine du pneu constitue un atout.
- Aptitudes à travailler en équipe
- Capacité de travailler sous pression
- Salaire selon expérience

Contactez Ghislain Noël au (819)568-2161 ou vous présenter avec votre C.V. au garage pour fin d'entrevue.

Réfrigération et Gaz Centre-Ville Ltée

Offre d'emploi

REPRÉSENTANT(E) EN CLIMATISATION ET CHAUFFAGE RÉSIDENTIEL

PRÉ-REQUIS :
Expérience dans le domaine.
Automne et motivé.
Bilingue.

Pour faire partie d'une équipe solide et dynamique contacter :
Claude Philippe au 986-2015,
télécopieur 986-7598
Courriel : claudercv@hotmail.com

SERVICE DE PNEUS LAVOIE INC.
27 Mangin, Gatineau (Québec) J8Y 3L8

VOITURIER
- Poste saisonnier à temps complet pour une durée d'environ 8 semaines (heures flexibles incluant les samedis a.m.)
- Idéal personne retraitée (40-65 ans)
- Bonne condition physique
- Permis de conduire requis
- Bilingue

Contacter Ghislain Noël au (819)568-2161 ou vous présenter avec votre C.V. pour une entrevue.

SERVICE DE PNEUS LAVOIE INC.
27 Mangin, Gatineau (secteur Hull) QC, J8Y 3L8

POSTES DE LIVREURS ET/OU PRÉPOSÉS À L'ENTREPÔT
- Postes à temps plein pour 8 semaines approximativement
- Idéal personnes âgées de 35-60 ans en bonne condition physique
- Le bilinguisme constitue un atout

Envoyer C.V. par télécopieur au (819)330-8888 a/s de Fernand Lyrette ou vous présenter à l'adresse ci-haut mentionnée, ou téléphoner au (819)330-7785 poste 643.

TÉLÉPHONISTES à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Salaire $8/h + boni ou selon expérience. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou courriel: info-@sergau.com.

TÉLÉPHONISTES, temps plein ou partiel, travail soir et le samedi. Aucune vente directe par téléphone. Prise de rendez-vous seulement. Salaire $7.30/h + bonis. Travail intéressant. 243-5500.

Attention!

TRAVAILLEURS en paysagement résidentiel, secteur Orléans. Postes disponibles pour installateurs de pavé uni et murets, opérateurs de petits équipements et journaliers. Permis de conduire et transport nécessaires. Télécopier CV au 613-833-7439.

TRAVAIL AU CENTRE-VILLE
Préposé(e) bilingues demandé(e)s pour un centre d'appels sortant (genre oeuvres de charité) situé sur la rue Albert à Ottawa, près des principaux circuits d'autobus. Les appels sont dirigés sur tout le territoire Québécois. Tous les quarts de travail sont disponibles. Payé par chèque à toutes les semaines.
Pour entrevue: téléphone 733-1091, télécopieur 733-9856, courriel iang@xentel.com.
www.xentel.com

PAL PILON

Bois et matériaux de construction recherche immédiatement

VENDEURS(EUSES)
également
un
COMMIS AUX PLANCHERS DE BOIS FRANC
- Bilingues
- Travail de jour seulement.

Nous sommes fermés les soirs, le samedi après-midi et le dimanche.

S.V.P. ne pas téléphoner. Vous présenter avec votre C.V. et demandez Monsieur Ronald Beaudoin.

PILON LTÉE
5, boul. Montclair
Gatineau, QC, J8Y 2E3

À qui la chance!

VOUS pensez à votre retraite et vous aimeriez avoir un bon revenu avec liberté de temps. **671-0163.**

À qui la chance!

VOUS possédez un D.E.C. ou un BAC, vous êtes déterminés et débordés d'ambition, une carrière dans les produits financiers s'offre à vous. Martin Galipeau (819)771-6646 poste 257.

VOUS rêvez depuis longtemps d'avoir votre propre entreprise et d'une liberté sans le moindre risque et à votre propre rythme? Joignez-vous à notre équipe de distributeurs de produits de santé et beauté et ceci à partir de votre domicile. Ligne inf. (819)568-9471.

IMMOGEST

COMMIS DE BUREAU

Recherchons commis de bureau/agent(e) de location pour immeubles à logements, 3 semaines de 15 heures et une semaine de 40 heures. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au **246-3591.**

372 PERSONNEL DE BUREAU

RÉCEPTION/COMMIS
Connaissance de Microsoft, tâches administratives, bilingue, remplacement congé de maternité, formation fournie. dobu123@hotmail.com ou fax: (613)741-3488

SECRÉTAIRE DENTAIRE à temps partiel, 3 soirs/sem. Tél.: 281-3368.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ADECCO est à la recherche d'adjoint(e)s administratif(ve)s. Les candidat(e)s devra être bilingues et avoir une cote de sécurité valide. $15/h, Temps plein, 60 mots/min., min. 1 an d'expérience, excellentes connaissances en informatiques et un grand sens de l'organisation. Intéressé(e)s? Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel à: corinne.brule@adecco.ca.

$$ ADJOINT(E)/COMMIS $$
$$ AS1/CR4 $$
Expérience de travail au gouvernement fédéral impérative; personne bilingue avec une excellente maîtrise de MS Office ou Suite Corel. Cote de sécurité secrète ou approfondie; contrat de courte et longue durée. Télécopiez votre C.V. ou (613)237-2070; par courrier électronique: prudhomme@the500.com.
Les 500
Placement de personnels

CALIAN

AGENT
À la rémunération et aux avantages sociaux. Expérience avec un système informatique d'administration de la paie, 2000 employées. 6 syndicats différents. Expérience dans un environnement médical un atout. Contrat de 8 mois.
S.V.P. soumettre votre C.V. à: thscareers@calian.com.

---

quantum

AGENT DE GESTION DE L'INFORMATION

- parfaitement bilingue
- solides connaissances de la structure et des activités du gouvernement fédéral
- excellentes aptitudes en communications orales et écrites dans les deux langues officielles
- excellentes techniques d'analyse et de recherche
- maîtrise de différents systèmes informatiques et logiciels, y compris MS Word, MS Excel, PowerPoint, Outlook et Windows 2000
- maîtrise des navigateurs Internet et de la recherche dans Internet
- expérience en traduction est un atout.

Diplôme universitaire ou collégial, ou expérience de travail pertinente. Faites parvenir votre C.V. en format Word pour considération immédiate!
hpotvin@quantum.ca
Télécopieur 230-7711

---

quantum

AGENT(E)S D'INFORMATION
BILINGUES
$15/heure

Opportunités immédiates
Projets à court et à long terme
Expérience antérieure dans un centre d'appels ou dans le domaine des élections
Quarts de soir disponibles

Qualifications:
Bilinguisme (à l'oral et à l'écrit)
Excellentes aptitudes pour le service à la clientèle
Disponibilité pour travailler entre 6h30 et 1h a.m.
Connaissance du gouvernement
Maîtrise de MS Office et aptitudes pour la recherche

hpotvin@quantum.ca
Télécopieur:(613)230-7711

Portes ouvertes
Mardi 9 mars
Jeudi 11 mars
9h à midi
275 Slater unité 500

Urgent!

NOTAIRE recherche **COLLABORATRICE** (h./f.) d'exp. voulant relever de nouveaux défis dans un cadre de travail agréable. Pas de temps supplémentaire. Connaissance du logiciel Pro-Cardex un atout. Télécopiez C.V. au (819)684-1869 (Aylmer).

CITE CHRYSLER
Dodge Jeep

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE D'UN(E)

COMMIS COMPTABLE

Vous serez en charge :
- Des comptes payables/reçevables
- Gestion de l'inventaire

Atouts recherchés :
- Connaissance du logiciel ERA (expérience chez un concessionnaire (atout))
- Attitude positive
- Ponctuel et assidu au travail
- Dynamique
- Connaissance du milieu comptable

Nous offrons :
- Salaire compétitif
- Bénéfices intéressants

Présentez-vous entre 9 hres et 16 hres au 951, boul. St-Joseph (Secteur Hull) et demandez pour Madame Francine Brunette

372 PERSONNEL DE BUREAU

eXCELHR

excelHR CÉLÈBRE 15 ANS D'AFFAIRES!
Nous avons le plus grand nombre de contrats disponibles, donc venez donner votre nom à notre agence immédiatement pour faire partie de notre équipe gagnante. Nous avons des ouvertures pour des commis de bureau, secrétaires et/ou adjointe(s) administrative(s). Envoyez votre C.V. par courriel à: julie@excelhr.com ou par télécopieur au 230-1623 ou appeler Julie Guindon au 230-5393.

Dedicated to People
Adecco

LA PASSION DES GENS
Commis-comptable
temporaire, à temps partiel, avec possibilité de permanence, pour une entreprise privée. Doit être bilingue et savoir l'espagnol est un atout. Doit avoir des compétences informatiques avec Acumbat, Fortune 1000, Word et Excel avec si possible de l'expérience de travail avec les taux de change. L'agent(e) comptable sera chargé(e) de la facturation, de la gestion financière, budgétaire, administrative et contractuelle. Il est nécessaire de savoir gérer plusieurs dossiers simultanément. Doit avoir 3 à 4 ans d'expérience. Le travail est situé à Hull.
Faites parvenir votre C.V. par courriel à l'adresse suivante:
tracey.pope@adecco.ca

quantum

RÉCEPTIONNISTE
Ottawa
$11,50/heure
Contrat d'un mois

Responsabilités:
Appels téléphoniques, accueil des clients, classement, photocopies, service de messagerie, télécopies, courrier et un peu de travail sur ordinateur. Lun. au ven. de 15h30 à 20h

Qualifications:
MS Office (Word et Excel)
Expérience comme réceptionniste
Bilinguisme
Cote de sécurité valide de niveau approfondi émise par TPSGC, de préférence de niveau secret

Veuillez mentionner la référence de dossier«GR»
Télécopieur:(613)230-7711
skasunich@quantum.ca

RÉCEPTIONNISTE-secrétaire bilingue, congé de maternité. Faire parvenir C.V. par fax au 613-987-1050 ou courriel: resume2@bellnet.ca

eXCELHR

RÉCEPTIONNISTES et commis parfaitement bilingues sont recherché(e)s pour des postes temporaires, soit de courte ou de longue durée. Vous devez parler l'anglais et le français à 100%, faire preuve de professionnalisme, posséder une cote sécuritaire ainsi que des compétences avec Word, Excel et Outlook. Veuillez communiquer avec Stéphanie à excelHR, 230-5393 ou par courriel: stephanie@excelhr.com

quantum

RÉVISEUR BILINGUE
- Excellentes aptitudes pour la rédaction et la communication orale en anglais et en français.
- Expérience dans la révision et la correction des épreuves.
- Solides connaissances de la structure et des activités du gouvernement fédéral.
- Compétences en la Suite Microsoft 2000.
- Connaissance des navigateurs internet.
- Diplôme universitaire ou collégial dans un domaine connexe (ou l'équivalent en expérience).

Faites parvenir votre C.V. en format Word pour considération immédiate! hpotvin@quantum.ca; télécopieur: 230-7711.

SECRÉTAIRE/réceptionniste bilingue pour bureau de dentiste à Hull. Permanent (30h/sem.). Envoyer C.V. à Madelaine Dion, au 112-241, boul. Riel, Gatineau, J8Y 2Z4.

373 PERSONNEL MÉDICAL

CENTRE dentaire Limbour recherche hygiéniste dentaire, temps plein. Louise: 246-0246 ou centredentaire-limbour@videotron.ca

Urgent!

DICTAPHONISTE médicale, contrat 1 mois, $14, expérience obligatoire. Téléphonez Jocelyne, 236-9689 ou envoyez votre C.V. au 236-7524. jdurocher@barbarapersonnel.com

HYGIÉNISTE-dentaire à temps plein ou temps partiel, de jour, pour se joindre à une équipe dynamique à Aylmer. (819)684-3316.

HYGIÉNISTE DENTAIRE
cabinet moderne, rue Sparks, 4½ jours/sem., pas de fin de sem. Téléc.: 563-9503.

HYGIÉNISTE dentaire disponible jour, soir si possible, à Aylmer. Envoyer C.V. au 25-210 ch. Aylmer, Gatineau, J9H 1A2. (819)661-0609

373 PERSONNEL MÉDICAL

INFIRMIER(ÈRE), infirmière auxiliaire, pour soin d'un quadraplégique, à domicile. 595-9065 après 18h.

INFIRMIÈRE EN PHLÉBOLOGIE
(Bilingue)
Poste : 12 à 15 h/sem

Fatiguée des horaires irréguliers et du climat difficile au travail?
Vous cherchez de nouveaux défis?

Nous offrons :
Une équipe de travail dynamique et agréable. Un employeur soucieux de vos intérêts. Un salaire intéressant.

Dr Lucie Beaupré
600-1335 Ave Carling
Ottawa (Ontario)
K1Z 8N8
Tél. : 722-0101

DR. BEAUPRÉ
VEIN/VARICES
CLINIQUE

Attention Claire Pellerin
Directrice du bureau
www.drbeaupreveinclinic.com

Si vous ne possédez qu'une licence, possibilité d'appliquer pour la deuxième.

374 PERSONNEL HÔTELIER

AUBERGE Le Moulin Wakefield recherche cuisinier(ère), serveur(euse)s et préposée(e) à la réception. Télécopiez C.V. au 459-1697 ou appelez au 459-1838. Inf. à wakefieldmill.com

AYLMER, barmaid/barman avec exp. et références demandé(e) lundi et sam. de jour. 685-0055, 282-0433.

(St-Hubert – Hull)
CAISSIER
Temps partiel

CUISINIER
temps partiel
Avec ou sans expérience

AIDE-CUISINIER
temps partiel
Avec ou sans expérience
Pour un entrevue, déposez votre C.V. au 225 boul. Maisonneuve, secteur Hull.

HÔTEL BEST WESTERN HULL recherche commis à la réception et auditeur, temps plein et partiel, expérience requise. Télécopier votre C.V. au 819-770-9705 ou par courriel: lfrenette@bwjacquescartier.ca

L'HÔTEL DU VOYAGEUR
est à la recherche de préposé(e) à la réception à temps partiel. Se présenter avec C.V. du lun. au ven. entre 8h et 15h au 585 La Gappe, Gatineau.

PORTIERS (h./f.), serveur(euse)s, "shooter girls". Se présenter au Pop-O-Bar, 75 Gréber, Gatineau, entre midi et 19h.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

INSTALLATEUR de rampes d'escaliers en bois franc, avec exp. Possédant son véhicule et ses outils. CV par fax: 819-669-1848 ou se présenter au 195B, boul. de l'aéroport à Gatineau.

PNEUS LAPERRIÈRE
Recherche installateur (h./f.), de pneus avec exp., salaire selon exp. Denis au 643-1226

TRAVAILLEUR en atelier demandé, fabrication d'escaliers et de rampes en bois franc, minimum de 5 ans d'exp. CV par fax: 819-669-1848 ou se présenter au 195B, boul. de l'aéroport à Gatineau.

Nous sommes à la recherche d'un (h. ou f)

APPRENTI MÉCANICIEN
- Entregent
- salaire selon expérience
- Avantages sociaux

Hull HYUNDAI
Pour rendez-vous avec C.V.
Pierre Brousseau
(819) 770-7768
poste #222
1135 boul. St-Joseph, Gatineau secteur Hull

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

A&W Galeries de Hull, cuisinier(e), temps plein. Laisser mess.: 663-1374

BARMAN(BARMAID) avec exp., pour les sam. et dim. (819)671-4299.

BESOIN cuisinier(ère) temps plein avec exp. Restaurant Cage aux Sports, Hull, 771-2243.

CLAIR DE LUNE requiert garçon, fille de table d'expérience. Références. Télécopier votre C.V. au 241-2361 pour une entrevue.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ÈRE) bilingue avec exp. de cuisine canadienne et pizzeria. Temps plein. A Hull. Pierre, 777-5315.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

GARDE MANGER d'expérience requis au Clair de Lune, bonne équipe de travail en cuisine. Télécopier votre C.V. au 241-2361 pour une entrevue.

LE DELI-CHENOY'S recherche cuisinier(ère) à temps plein et partiel de jour, soir et nuit. Se présenter au 120, boul. de l'hôpital à Gatineau.

LE FRENCH QUARTER
Recherche serveur(se) avec exp. bilingue. Se présenter en personne avec C.V. au 80 prom. du Portage, Hull.

PATIO VIDAL
à Gatineau. Vous cherchez un emplois stable, vous avez de l'exp. et de la maturité? Nous recherchons cuisiniers (h./f.), de nuit, temps plein et partiel. Contactez Caroline 669-2003, poste 41.

RECHERCHE cuisinier(e) pour spécialité cantonnaise. 5 ans et plus d'exp. Soir et fins. de sem. à temps plein. Besoin immédiatement. C.V. requis. $425 hebdomadaire. 643-4433

RESTAURANT McDonald Aylmer recherche préposé(e) à la caisse, du dim. au jeu. de 16h30 à minuit 30. 684-4556 ou télécopieur 684-4557.

RESTAURANT McDonald Aylmer recherche personnel d'entretien pouvant travailler de nuit, fin de sem. 684-4556 ou télécopieur 684-4557.

SERVEUR(SE)S bilingues. Se présenter au Restaurant Du Barry, 33, rue Selkirk, Vanier, tél.: 749-2088.

SERVEUR(SE)S demandé(e)s, temps partiel les fin de sem., expérience un atout. Se présenter au Restaurant Naples, 70 rue Montcalm.

378 PERSONNEL DE VENTE

COMMUNICATION SERGAU INC., entreprise établie depuis 12 ans, est à la recherche de vendeur(se)s avec expérience en téléphonie cellulaire à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: info@sergau.com.

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste dans la vente au détail d'électroménagers est à la recherche d'une personne expérimentée et dynamique, pour combler 1 poste de conseiller(ère) aux ventes, exp. dans le domaine de l'électroménager un atout. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (819)643-9400.

FANTASIA, présentation à domicile de produits sensuels, besoin de consultante, formation gratuite. Sylvie, (819)643-5251.

ameublement LEFEBVRE
Nous sommes à la recherche d'un(e)
CONSEILLER OU CONSEILLÈRE
dans la vente de meubles

Exigences :
Belle personnalité, bilingue (un atout), dynamique.

Faire parvenir votre c.v. par fax au 986-3226 ou par la poste à
Ameublement Lefebvre
391, ave. de Buckingham
Gatineau, Québec.
J8L 2G8

MANUFACTURIER d'armoires de cuisine recherche un(e) représentant(e) désigner avec exp. (ou partenariat, fusion). (819)827-3279.

OCCASION D'AFFAIRES
Entreprise établie depuis 37 ans recherche une personne dynamique et autonome. Représentation dans un territoire protégé. Possibilités illimités. Formation complètement fournie. Automobile nécessaire. Faxez C.V. au 514-384-2601.

REPRÉSENTANT(E) des ventes demandé(e), salaire de base + commissions. Martin ou Gilles, 669-3339.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
pour compagnie de déménagement, bilingue un atout, salaire + commission. **(819)643-2555.**

378 PERSONNEL DE VENTE

REPRÉSENTANT(E) des ventes, produits/services liés à internet. Avec auto. Territoire exclusif. Minimum $600/sem. Postez C.V.: Yannick.net, C.P. 723, Gatineau, J8P 8B5.

VENDEUR(SE) à temps partiel pour boutique de vêtements à Ottawa. 777-6245.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

BERLITZ recherche présentement des professeurs de français. Si votre langue maternelle est le français et que vous possédez un baccalauréat et êtes dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 613-238-7832 ou par courriel à l'attention de Josée à: josee.woodford@berlitz.ca

CHERCHE professeurs de français langue seconde avec baccalauréat et exp. avec la CFP obligatoire. Salaire $13 à $18/h. Télécopiez C.V. au 772-4543 ou par courrier électronique à: clic-hull@qc.aibn.com

RETRAITÉS DE L'ENSEIGNEMENT venez enseigner quelques heures par semaine. **772-2542 demander Natacha**

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, à sous-louer, bail jusqu'au 31 juil. 2005, chauffé/éclairé, 3 appareils, piscine ext., remise int., libre, $520. Après 17h: 771-5988

1 CHAMBRE, complètement rénové, $550, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise, stat., 1er avril. 682-4000.

1 CHAMBRE, entièrement rénové, stat., remise, cour, près marina, prises lav./séc., références, $545, non chauffé, non éclairé. 682-5784.

1 CHAMBRE, très grand, s/sol, eau chaude, vue rivière, près piste cyclables, 1er juillet, $575. 684-4220.

2 BELLES chambres, milieu, $660 non chauffé, 1er mai. 684-5615

2 CHAMBRES, 1er avril, duplex, s/sol ensoleillé, remise, non fumeurs, prises lav./séc., près Marina, autobus, pistes cyclables. $650. 682-7393

2 CHAMBRES, 1er mai, $625, 2 appareils, remise, stat. (819)458-2361

2 CHAMBRES, grand, chauffé, eau chaude non fournie, non-fumeur, pas d'animaux, $650. 778-3020

2 CHAMBRES, haut duplex, 16 Hélénore près marina, 1er mai, $625, non chauffé, non éclairé. 595-9582.

2 CHAMBRES, nouvelle constr. louez avec option d'achat, 950 pi², cour privée, voisin de marina. 213-2317.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 1er avril, $650. 685-9908.

2 CHAMBRES, rénové, stat., prises lav./séc., eau chaude, stores, pas d'animaux, références personnelles et d'emploi requises, $640. 684-9348.

3 CHAMBRES, 1er mai, haut de bungalow, $850 + services. 294-9103.

Faut voir!

3 CHAMBRES, 1er mai, spacieux, neuf, foyer, face à la piste cyclable et marina, vue spectaculaire de la rivière, $1,250. 682-3757.

3 CHAMBRES, semi-s/sol d'un duplex, ensoleillé, coin tranquille, remise, stat., près marina, plage et autobus. Poêle et réfrig. inclus, 1er juillet, $650 non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. (613)221-0022.

3 CHAMBRES, triplex, très propre, face Marina, remise, 1er mai, $875; 1er août, $760. 827-7458.

LE STRASBOURG ET L'ESCALE
1, 2 et 3 chambres; garçonnières (819)685-0585 (#1).

SECTEUR PLAGE
Constr. neuve, 2 chambres, 1,100 pi², luxueux, mai, $900. **685-0502, 664-1117**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $540-$695. 561-3324.

1-2 ET 3 CHAMBRES, rue Matapédia, poêle/réfrig., eau chaude et stat. incl. 561-5578.

1-2½ MEUBLÉ, mai, $465, buanderie, stat. Pas d'animaux. 243-9364.

Faut voir!

1 CHAMBRE, 1er avril, bois franc, $582 tout incl., très propre. Laissez message, 661-4813.

1 CHAMBRE, 1er avril, neuf, prises lav./séc., clim., entrée privée, chauffé, éclairé, 1 stat., $650. 246-4187.

1 CHAMBRE, 1er mai, semi s/sol, spacieux, eau chaude, remise ext., non fumeur(euse), pas d'animaux, près hôpital, $500. 246-7873.

1 CHAMBRE (2½), neuf, poêle, réfrig., stores, prises lav./séc., stat., non-fumeur, non chauffé non éclairé, pas d'animaux, idéal personnel seule, $525, libre, 373 Notre-Dame. 663-3043 ou 743-4563.

1 CHAMBRE, 4 appareils, $600 chauffé, éclairé, stat. 613-821-9667

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble, $650. 669-3669.

1 CHAMBRE, $530, chauffé, stat., buanderie, 2 appareils. 827-9244

1 CHAMBRE, 572 boul. de l'Hôpital, app. 1, 1er mars. 561-4670

1 CHAMBRE, $575, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 661-1875.

1 CHAMBRE, $650, neuf, Hautes-Plaines, libre. 770-8690.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, à sous-louer, remise int., $594 chauffé, éclairé. 568-0700.

1 CHAMBRE, beau petit logis, grand balcon, secteur St-Rosaire, endroit paisible, idéal personne seule, $545, non chauffé, non éclairé. 568-6872

1 CHAMBRE, bord de l'eau, chauffé, éclairé, stat., libre. Idéal pour personne tranquille, 663-8377.

LES LOCATIONS BRIGIL
APPARTEMENTS DISPONIBLES :
- Studio
- 1 chambre
- 2 chambres
- 3 chambres

568-1771

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $550, non-fumeur, pas d'animaux. 663-7656

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $523, libre. 994-1123, 246-8342.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, $470. 663-3181

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., bord de l'eau, non-fumeur, $695. 661-3215.

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, 16 Des Flandres. 561-8665.

PRIMFORCE
SEMI-DÉTACHÉ
Nouveaux projets Masson-Angers
Gatineau
Location avec option d'achat
Libre immédiatement

Nouveaux projets **DUPLEX**
secteur Masson
Location ou location avec option d'achat

Nouveaux **TRIPLEX**
secteur Masson
À partir de 725 $/mois*

Appartements
1, 2, 3 chambres
à louer/ou à louer avec option d'achat

595-5454, poste 230
ou 986-1313
www.primforce.ca

1 CHAMBRE, libre, $475, non chauffé, non éclairé, incluant plaque chauffante, petit frigo, micro-ondes, stat. Pour visiter: 568-4498, 778-4481.

1 CHAMBRE, libre, $500, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise + stat. 213-1589.

1 CHAMBRE, luxueux, bord de la rivière, personne tranquille, 669-2115.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, câble, propre, calme, libre, $600. 663-6037

1 CHAMBRE, neuf, 2 appareils, stat., chauffé/éclairé, câble, 15 avril, non-fumeuse, pas d'animaux, $525. Entre 18h et 21h: 663-4074.

IMMOGEST
www.info@immogest.ca
Près Promenades de l'Outaouais et parc
1, 2, 3 chambres, ascenseurs.
Cuisinière et frigo.
246-3307

1 CHAMBRE, neuf, r.-de-ch., idéal personne âgée ou handicapée. $525. 663-9729 ou 663-8774.

1 CHAMBRE, neuf, s/sol, secteur Templeton, libre, $650, chauffé, éclairé. 663-8335.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $495. 669-6274 après 16h30.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., chauffé, éclairé, $550. **243-5686**

1 CHAMBRE, près hôpital, neuf, s/sol de maison, entrée privée, prises lav./séc./lave-vaisselle, $695 chauffé, éclairé, câble. (819)213-2791.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, près Lac Beauchamp, 1er avril, $490. **281-8506, 685-0769.**

1 CHAMBRE, propre, tout inclus, Touraine, avril, $502. 773-7448.

1 CHAMBRE, rénové, $450, bien pour personne seule. 663-1686.

1 CHAMBRE, RÉNOVÉ, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, $600. **771-1716**

1 CHAMBRE, semi-s/sol, 1 stat., $525, non chauffé, non éclairé, non-fumeur. 663-1228.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, 4 appareils, non chauffé non éclairé, stat., $540, libre, 55 St-Antoine. 743-5362.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, semi s/sol, avril, idéal personne seule, prises lav/séc., stat., non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, $475, 643-9791.

1 CHAMBRE, semi s/sol, très grand, tout incl., calme, propre, références. 243-9235.

1 CHAMBRE, superbe app., situé 1 min. de l'hôpital, chauffé, éclairé, câble, 3 appareils, entré privée, s/bains rénovée, libre, $625. 568-1831.

1ER AVRIL, 1 chambre, poêle, réfrig., stat., $475 non chauffé non éclairé. 246-6946.

1ER MAI/juin, juillet 2 et 3 chambres, poêle, réfrig., non chauffés, non éclairés, buanderie, eau chaude, stat. Références. **246-9144.**

1ER MARS-AVRIL, 2 chambres, chauffé, éclairé, $695. 776-2694.

1 ET 2 chambres, 184 de la Savanne, très grands, chauffés, éclairés, 2 appareils, $585-$695. Buanderie. Pas d'animaux. 246-9360, 772-1453.

1 ET 2 CHAMBRES, 1er juin, s/manger, près Promenades, $675 non chauffé non éclairé. 568-0568.

1 ET 2 CHAMBRES, 318 Main, libre, rénové, chauffé, éclairé, $600 et $700. 263-1789.

CONDOS NEUFS À LOUER
Face à Brault & Martineau
- Ascenceur
- Salle commune
- Garage intérieur et beaucoup plus !

MAINTENANT DISPONIBLE
Gestion Integra
213-2508

1 ET 2 CHAMBRES, poêle, réfrig., eau chaude, stat., près Promenades. **246-3307.**

2-3 CHAMBRES, près des Promenades, mai à juillet. 243-6555.

2 BELLES CHAMBRES, propres, chauffé, éclairé. 663-0474.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., boul. Maloney Est, non chauffé, non éclairé, $775/mois. 243-4551

2 CHAMBRES, 12 La Baie, rénové, $625, 1er avril, bois franc, céramique, prises lav./séc. 243-6542

2 CHAMBRES, 160 Duquette, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, refait à neuf, 1er avril, $595. 775-5608.

2 CHAMBRES, 1,700 pi car., tout inclus, pas d'animaux, 4 appareils, $850. 243-3835.

2 CHAMBRES, 1er avril, 21 de Calumet, $650 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 360-2948.

2 CHAMBRES, 1er avril, 785-a Notre-Dame, $675, non éclairé, non chauffé, prises lav./séc., flottant/céramique, vérification crédit, 281-7294

2 CHAMBRES, 1er avril, Ferme Limbour, condo très spacieux (26X46), petit immeuble (9), r.-de-ch., s/manger avec bois franc, paisible, beaucoup verdure, super rangement, sentier récréatif, $750. 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, $650, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, buanderie. 568-4099, 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er avril, rénové, aucun tapis, prises lav./séc., remise, 1 stat., pas d'animaux, $625, non chauffé, non éclairé, enquête de crédit. 292-0506.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $570. 561-9069, 246-2298

2 CHAMBRES, 1er mai, près hôpital, petit immeuble (4), dernier étage (2e), moderne, céramique, insonorisé (béton), garage chauffé, fenêtres 3 côtés, bien éclairé, chambre principale 14X12, 5 appareils, $745. 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mai, rue Davidson, voisinage agréable et paisible, petit immeuble moderne, int. et ext. attrayants, entrée privée, prises, impeccable, verdure, $685. 770-9861.

2 CHAMBRES, 22 DuBarry, planchers de bois et céramique, immeuble neuf, prises lav./séc., libre, à partir de $700. 568-2595.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., buanderie, $690, 1er mars, idéal adulte. (819)595-3353.

2 CHAMBRES, 30 rue Claire, secteur Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $695/mois. 923-3103 ou pagette: 778-9102.

2 CHAMBRES, 343 Jeanne Mance, 1er mai, $575. 669-3562, 661-3562.

2 CHAMBRES, 43 Claire, rénové, $625, non chauffé, non éclairé, 1er avril et mai. Pas de chien. 213-1861.

2 CHAMBRES, $570, non-fumeur, 1er avril. 669-2721

2 CHAMBRES, 900 pi car., non chauffé non éclairé, stat. 2 voitures, cour semi-privé, $575, libre. 329-2112.

2 CHAMBRES, av. Gatineau, triplex jumelé, impeccable, prises lav./séc., juillet, $740. 568-3860, 568-3133.

2 CHAMBRES, avril, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $600. 643-5826

2 CHAMBRES, bois franc, demi s/sol, face rivière, grandes fenêtres, stat., 1er avril, $750 + hydro. 299-2495

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, $587, 1er juin. 561-2165

2 CHAMBRES, chauffé, stat., cour, libre, $700. (819)663-1266.

2 CHAMBRES, Curé-Présault, prises lav./séc., propre, avril-mai-juin, pas d'animaux, $620-$640. 643-1459.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, duplex, 48 rue Moreau, pas chauffé, 1 ou 2 personnes, pas d'animaux, libre, $560. 568-8959.

2 CHAMBRES, frais peint, rénové, plancher flottant, céramique, prélart neuf, prises lav./séc., à partir de $580. 775-5464.

2 CHAMBRES, grand, centre-ville, très propre, libre, $545. 669-8341

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, prise lav./séc., bois franc, cour, stat., idéal pour couple retraitée, $800. Pas d'animaux. **Pag: 719-2881.**

2 CHAMBRES, Lorrain, luxueux, bois céramique, libre, $695. 770-8690.

2 CHAMBRES, mars/avril, $650, prises lav./séc., s/manger. 743-7580

2 CHAMBRES, mars, prises lav./séc., dans s/sol, 1 stat., $595 non chauffé, non éclairé. Vérification de crédit. 778-9650.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $625, triplex moderne, rue Notre-Dame, 669-0790

2 CHAMBRES, peinture, tapis, planchers neufs, Pte-Gat. (613)241-4832.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., eau chaude, stat., **246-6453**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat, eau chaude. **243-5686.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat, eau chaude. **243-5686.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat. 243-5182.

2 CHAMBRES, RÉNOVÉ

2 étages, chauffé, éclairé, pas d'animaux, Pte-Gatineau, $675. 568-8518

2 CHAMBRES, rue Berthe, s/sol, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., pas d'animaux, 1er avril, $600. 778-2764.

2 CHAMBRES, rue Cléricy, 1er mars, $595 chauffé, éclairé. Marc, 246-0684.

2 CHAMBRES, rue Duquette, prises lav/séc., stat., $595, non chauffé, non éclairé, 1er avril, 329-4921.

2 CHAMBRES, spacieux, stat., possibilité 4 appareils, non chauffé non éclairé, secteur Montée Paiement, $650, 1er avril. 770-1474 après 17h

Faut voir!

2 ET 5 CHAMBRES, rénovés, prises lav./séc., stat., immédiatement et 3 avril. 274-1393.

3 BELLES chambres, lumineux, $735, 1er avril, Templeton. 684-5615

3½, bord de l'eau, non chauffé ni éclairé, 1er mai, $510. 243-4074, 243-7146

3 CHAMBRES, 1er avril, $650, 663-2801 après 16h.

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., très grand, frais rénové, 2 stat., $825. 770-2769.

3 CHAMBRES, 1er avril, duplex, luxueux, prises lav./séc., $900. Nathalie au 213-0659 ou 643-6645.

3 CHAMBRES, 1er avril, prises lav./séc., $700 chauffé, stat. 663-8644.

3 CHAMBRES, 1er avril, refait à neuf, plancher bois flottant et céramique, prises lav./séc., 2 stat., près services, $750, avril: $500. 243-0510.

3 CHAMBRES, 1er mai, triplex, prises lav./séc., $700. 671-1722

3 CHAMBRES, 3e étage, condo, 2 stat., près école, foyer, prises lav./séc., remise, $825. 819-246-8593.

3 CHAMBRES, $690, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre 15 mars. 568-5545 poste 221.

3 CHAMBRES, $750, accès à la cour, remise, stat. 669-6046.

3 CHAMBRES, $750, duplex, accès à la cour, remise, stat. 669-6046.

3 CHAMBRES, avril, chauffé non éclairé, stat., balcons, prises lav./séc., près école, $795. 743-6350.

3 CHAMBRES, condo luxueux, 97 Marengère, 2 étages, bois flottant partout, foyer, alarme, balcon, libre, $775 non chauffé ni éclairé. 246-8983

3 CHAMBRES, grand, 1er juin, prises lav./séc., remise, 2 stat., à côté d'un étang, $715 non chauffé, non éclairé. Après 18h sur sem. 663-3736

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., remise ext., 1 stat., pas d'animaux, 1475 pi car, libre 1er mai, $750, cell: 819-921-7374, René entre 16h et19h.

3 CHAMBRES, secteur lac Beauchamp, entrée privée, non éclairé, non chauffé, prises lav./séc., remise, 1er avril. 643-0183.

3 CHAMBRES, triplex, prises lav./séc., 2e étage, propre, entrée privée, $800, 1er avril. 663-3645

★★★

LIBRE - LOGEMENT ADAPTÉ POUR FAUTEUIL ROULANT

1 chambre, 276-5988. www.etasse.com

RÉNOVÉS À NEUF

1 et 2 chambres, bien situés, près de tout, 568-2869.

RUE DES DUNES, 1 chambre, céramique, bois, mai, $660. **743-1738.**

SECTEUR Mont-Bleu, 2 chambres, chauffé, éclairé, $640. 770-5936.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

125 SHERBROOKE, 1 chambre, 2 appareils, $415, 1er avril. 772-8926.

1-2 CHAMBRES, 1er mars. Appeller au 778-3266.

1-2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570-$690. 328-4600, 773-3637.

1 BELLE chambre, Noisetiers, grand et lumineux, $575, avril. 684-5615.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1-2 CHAMBRES ET GARÇONNIÈRE, OCCUPATION FUTURE, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, POÊLE/RÉFRIG., PISCINE INT., SAUNA, BAIN TOURBILLON, DÉPANNEUR, ACCESSIBLE AUX HANDICAPÉS, À PARTIR DE $535. 777-7410.

1 CHAMBRE, 124 Laval, 2 appareils, stat., $595. 665-2377.

1 CHAMBRE, 124 Laval, rénové, 2 appareils, stat., $650. 665-2377.

1 CHAMBRE, 17 rue Morin, chauffé, éclairé, $540. 243-9200.

TRIPLEX NEUFS

Secteur Le Plateau

Grand 2 chambres

foyer, climatiseur, bois franc.

Terrains sur parc

Quantité limité à 725$/mois

(819) 595-0362 p. 25

(819) 955-8042

UNIC

1 CHAMBRE, 1er avril, grand logement, charmante maison, quartier tranquille, près de tout, chauffé, stat., $625. 743-0357.

1 CHAMBRE, 1er avril, non chauffé non éclairé, 1 stat., $440. 775-3070

1 CHAMBRE, 1er avril, place Bédard, $625 tout incl., 770-1488.

1 CHAMBRE, 1er mai, Plateau de la Capitale, près centre d'achats, sur circuit autobus 26, $575. 770-6226.

1 CHAMBRE, 1er mai, près UQO/ Taché, poêle, réfrig, buanderie, stat. possible, non chauffé non éclairé, références, $500. 770-6217.

1 CHAMBRE, 41 Fortier, non chauffé non éclairé, $400. Libre. 328-2016.

1 CHAMBRE, $470, poêle/réfrig. incl., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, $500, s/sol, chauffé, éclairé, stat., poêle, réfrig., non-fumeur, pas d'animaux, 1er avril. 595-1281.

1 CHAMBRE, $550, près autobus, parc de la Gatineau. 613-808-6458

1 CHAMBRE, $650 chauffé, éclairé, 2 appareils balcon, avril-mai. 665-3871

1 CHAMBRE, 6 min. du gouvernement. Entre 7h-8h matin, 669-7010.

1 CHAMBRE (avril, $500), 2 CHAMBRES (juin, $570); non chauffé non éclairé, stat., Mont-Bleu, tranquille. 824-8710, 720-6687, 423-5856.

1 CHAMBRE, bien situé, près de St-Joseph. 771-7206

1 CHAMBRE, boul. Taché près UQO, mars-avril-mai-juin, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, 2 appareils. 777-9261.

Hull

Grands 1,2,3 cc.

Appts rénovés,

disponibles maintenant,

pl. bois franc. À voir!

Tél : (819) 770-9720

1 CHAMBRE + bureau, immédiatement, $600, stat. (613)880-4975.

1 CHAMBRE, centre-ville, bois franc, rénové à neuf, 1er mars, $560, non chauffé, non éclairé. 773-1310.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, libre, appareils, $525. 360-4254 après 18h.

1 CHAMBRE, chauffé non éclairé, $440, libre. 360-4254 après 18h.

1 CHAMBRE, dans triplex, s/sol, propre, central, tranquille, $485, chauffé, éclairé, stat. 772-4956.

1 CHAMBRE, Demontigny, petit, appareils, références, $460. 777-8064

1 CHAMBRE, endroit paisible, sécuritaire, idéal personne seule. 772-1667

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, semi s/sol, $560, avril. 743-4819.

1 CHAMBRE, libre, central, quartier paisible, bois franc, lav./séc., clim., $625. 770-1857, 565-0148.

1 CHAMBRE, libre immédiatement ou 1er juin, $595, chauffé et stat. inclus, près des Galeries de Hull (135 Gamelin). 770-1547.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat., $521 chauffé, éclairé, 778-3871

1 CHAMBRE, Manoir des Trembles, s/sol, stat., buanderie, meublé ou non, $525 + hydro. 772-1820.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, lav./séc., poêle, entrée privée, stat., près autobus, $550. 595-2147.

1 CHAMBRE, personne seule, chauffé, éclairé, $485. 770-5280.

1 CHAMBRE, près charmante rue Wellington, entre Portage et Chaudière, 4 appareils, avril-mai $600. (613)722-0060

1 CHAMBRE, près de tout, $430 non chauffé ni éclairé, 2 appareils, avril. 771-1853.

1 CHAMBRE, près hôpital, s/sol, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, idéal personne seule non-fumeuse, références, $595. 771-8418

1 CHAMBRE, rue Leduc, spacieux, salon et s/manger, chauffé, éclairé, $630, avril. (613) 837-9498.

1 CHAMBRE, s/sol grandes fenêtres, très propre, chauffé, éclairé, câble, entrée privée, buanderie, idéal femme non-fumeuse, pas d'animaux, stat., libre mars, $550. 776-1344.

1 ET 2 chambres, avril, mai, bois franc, spacieux, chauffé, éclairé, tranquille, $570 et $680. 771-3753.

2-2 CHAMBRES, propres, céramique, pas d'animaux, $595. 243-9364

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 GRAND 3 CHAMBRES (7½), très luxueux, bain tourbillon, 2 s/bains, foyer, clim., garage privé, 1er juil., $1,175. Pagette: 819-923-0538.

2 BELLES CHAMBRES, chauffé, planchers de bois, $650. 243-5755.

2 CHAMBRES, 1er avril, 2 stat., 2 appareils (poêle Jenn Air, four encastré), bain tourbillon, s/lavage, solarium, remise, $950. 827-2750 ou 775-0870.

2 CHAMBRES, 1er avril ou mai, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat., $675. 246-0781.

2 CHAMBRES, 1er avril, rénové, stat., $725 non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. Soir: 777-4808.

2 CHAMBRES, 1er fév.-mars-avril ou mai, à partir de $790, condos neufs, près Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle, stat. 770-6907.

2 CHAMBRES, 1er juin, bois franc, paisible, spacieux, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., près Cegep et Parc de la Gatineau, $725. 770-5756.

2 CHAMBRES, 1er juin, édifice paisible, prises lav./séc., balcon, stat int., Pas de chien. $675. (613)841-5959.

2 CHAMBRES, 1er juin, près de l'UQO, stat. double, patio, pas d'animaux, références, non chauffé non éclairé, $675. 682-9597.

2 CHAMBRES, 1er mai, $650, Mont-Bleu, 1er étage, balcon, eau chaude, stat., tranquille, buanderie. 771-6266.

TRIPLEX NEUF

Secteur le Plateau/1er Avril

Foyer/Bois/Céramique

5 appareils électroménagers

grand 2 ch./confortable/

beaucoup d'extra

850 $/900 $/925 $

(819) 595-8525

2 CHAMBRES, 1er mai, CALME, rénové, prises lav./séc., pas d'animaux, références, $595. 771-4880.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, piscine int., $750. 770-7219.

2 CHAMBRES, 1er mai, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., près autobus et services, $635. 319-1747.

2 CHAMBRES, 1er mars, près Cegep, impeccable, 2 appareils, remise, stat., $730. 595-6662.

2 CHAMBRES, 2,000 pi car., 4 appareils, $950 chauffé, éclairé, câble. 827-4480.

2 CHAMBRES, 5 appareils, clim., aspirateur central, 2 stat. int., vue sur rivière, libre, $1,165. Coin Maisoneuve/St-Laurent. 595-3535.

2 CHAMBRES ($625) et 3 chambres ($900), luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille, avril, mai. (613)880-4975.

2 CHAMBRES, 900 pi², triplex, neuf, $575, sans service, stat., non-fumeur, ni animaux, mars/avril. 777-5545

2 CHAMBRES à partir de $739 tout compris, chauffés, éclairés, câble, stat., libres. 771-4299.

2 CHAMBRES, appareils, près de Théâtre de l'Île. 776-3138.

2 CHAMBRES, bien propre, dans triplex, près CHVO, prises lav./séc., 1 stat., grand balcon, vue du parc, libre, $675. 759-0696, 664-1239.

À Hull

Grands 1,2,3 cc.

Appts rénovés,

disponibles maintenant,

pl. bois franc. À voir!

Tél : (819) 770-9700

2 CHAMBRES + bureau, 1er avril, 4 appareils, stat., $810 chauffé, 31 boul. St-Joseph. 743-4489.

2 CHAMBRES, centre-ville, très propre, non-fumeur, près de tout, $660 tout incl., avril ou mai. 776-5402.

2 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, plancher bois, $640, libre. Boul. St-Laurent. 771-9264, 956-9022.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, 175 Mutchmore, $664. 595-3291.

2 CHAMBRES, chauffé non éclairé, prises lav./séc., poêle, réfrig., Mont-Bleu, $650, 1er avril. 770-4686 après 16h, 450-712-0416.

2 CHAMBRES, ch. Freeman, 1er mars, juil., août, triplex, plancher ciment, stat., prises lav./séc., arrêt d'autobus, à partir de $700. Avec références. (819)684-8666

2 CHAMBRES, DISPONIBLES

1,200 pi², Plateau de la Capitale, $745 à $795. 770-6226

2 CHAMBRES - édifice prestigieux, disponible le 1er avril, $1,095, non chauffé, non éclairé. 727-1400, www.house-rent.com

2 CHAMBRES entièrement rénové, 5 min. du Parlement, chauffé, 4 appareils, libre, $600. 827-5811.

2 CHAMBRES, grand, Le Plateau face à une école, luxueuse s/bains, frais peint, très clair et très propre. 2 stat., libre, $800. 799-3809.

2 CHAMBRES, grand, non chauffé ni éclairé, remise, $675, libre. 923-4143

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise, stat., 1er avril, $900. 775-3183.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er avril, $635. 771-3331.

2 CHAMBRES, luxueux, céramique, proximité des Galeries Hull, $810 non chauffé, non éclairé, libre. 778-2063.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, joli, avril, prises lav./séc., grande cuisine, aucun tapis, sécuritaire, très propre, $550 non chauffé ni éclairé. À voir! 776-9727

2 CHAMBRES, mars, poêle, réfrig., prises lav./séc., $625. **771-5635.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er avril, spacieux, 3 appareils, prises lav/séc., foyer, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), $825, non chauffé, non éclairé, 561-5468.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er avril, balcon, 1 stat., $600, non chauffé, non éclairé. AUSSI 1 chambre, Vieux Hull, poêle, réfrig., 1er avril, $450, non chauffé, non éclairé. 819-648-5148.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, avril, central, réfrig., prises lav./séc., semi-s/sol, $600. 743-3190

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., près services et ponts, $575, libre. 776-6359, 299-7824

2 CHAMBRES, neuf, 1er avril, Hautes-Plaines, $675. 776-4959.

2 CHAMBRES, neuf, coin Champlain et Sacré-Coeur, foyer, bain romain, stat. couvert, $835 et +. 665-6890.

2 CHAMBRES, neuf/luxueux, Plateau, stat., clim., foyer gaz, prises lav./séc./lave-vaisselle, 2e étage, $875, possibilité 5 appareils. 613-294-4664

2 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, poêle, réfrig., stat., 1er avril, $595. (819)778-6334.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat. **243-5686.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., face au Cégep, 1er juin. **595-9476.**

2 CHAMBRES, près UQO, plancher bois, 1er avril. $590. Visitez www.versailles.ca (819)329-3979.

2 CHAMBRES, près UQO, prises lav./séc., 2 appareils, $675. 561-3775.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., libre 1er mai préférablement, $625, chauffé. 994-8947, 749-2042.

2 CHAMBRES, rue Isabelle, semi-s/sol, prises lav./séc., stat., poêle, réfrig., $790, mai. 770-4719

BOARDWALK

ENSEMBLE LOCATIF

PARC DE LA MONTAGNE

App. ensoleillée située sur magnifique cour intérieure.

chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur.

à partir de **649$**/mois

À ne pas manquer!

776-1112

www.bwalk.com

2 CHAMBRES, semi s/sol, Mont-Bleu, non chauffé, non éclairé, enquêtes de crédit, $550. Libre 827-1805

2 CHAMBRES, semi-s sol, non chauffé, non éclairé, $650. 360-2908.

2 CHAMBRES + studio, 1er mai, **Hautes-Plaines**, $700. 819-772-4643.

2 CHAMBRES, triplex dans Plateau, grand, éclairé, 1er juin. 664-0537.

2 CHAMBRES, triplex neuf, Plateau, $850, céramique/bois, lave-vaisselle, foyer au gaz, mai. (819)743-6924.

2 ET 3 chambres, disponibles pour mars-avril-mai-juin, différents secteurs, à partir de $680/mois. 770-9911

3 1/2, NON CHAUFFÉ, non éclairé, poêle/réfrig., mars, $550. 827-4914.

3 1/2, petit ou grand, chauffées, éclairées, 2 appareils, sur Cité des Jeunes. Johanne au 770-9730.

3 CHAMBRES, 1,350 pi², neuf, $895, Le Plateau, 1er 2 mois $495. **561-5657**

3 CHAMBRES, 1er avril, condo, 5 appareils, foyer, stat., piscine, tennis, $875 + Hydro. 613-445-1956.

3 CHAMBRES, 1er mai, $930 tout inclus + câble, stat., près de l'hôpital et des autobus. 776-3312

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, neuf, Plateau de la Capitale, près centre d'achats, $795 à $835. 770-6226.

3 CHAMBRES, 230 Montcalm, 2 balcons, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, $850. 770-4301.

3 CHAMBRES (2 app.) Le Plateau, spacieux, prises lav./séc., appartements avec foyer, $859 (1er avril) et $819 (libre). 819-772-6888.

3 CHAMBRES (2 app.) Le Plateau, spacieux, prises lav./séc., appartements avec foyer, $859 (1er avril) et $819 (libre). 819-772-6888.

3 CHAMBRES, 2 étages, centre-ville, $850. 776-1125.

3 CHAMBRES + 4 éléments, Plateau, libre, remise, stat., possibilité de bail au mois, $785/mois. 779-3514

3 CHAMBRES, centre-ville, 1,200 pi car. + studio 300 pi car., prises lav./séc., rénové à neuf, 1.5 s/bains, 1 stat., chauffé non éclairé, mars ou avril, références, $850. 827-5350

3 CHAMBRES, (dans coopérative), non chauffé, non éclairé, $665, 770-6619 ou 772-1891.

3 CHAMBRES, face à l'UQO, chauffé, appareils, prises lav./séc., mai, $750, références. 777-6252.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, grand, 1er avril, Mont-Bleu, $810, références. 772-0371.

3 CHAMBRES, grand, Hautes-Plaines, milieu d'un triplex, 2 stat., 1er mai, $850 non chauffé, non éclairé. 770-4284, 777-8483

3 CHAMBRES, Le Plateau, neuf, flottant, tapis. 685-3116 ou 446-7108

3 CHAMBRES, Le Plateau, neuf, très grand, non chauffé, non éclairé, libre. 213-1321.

3 CHAMBRES, libre 1er avril. 775-3646.

3 CHAMBRES, libre, $725; 2 appareils, stat. secteur de la Montagne. 684-5866.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, haut duplex, chauffé, bois flottant, site paysager, accès piscine, personne mature, références, $840. Avril. 778-1714.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, non chauffé, non éclairé, idéal retraités non-fumeurs, $800. 777-3363.

3 CHAMBRES, Plateau, neuf, libre, $795. 777-9462, 221-2000 #3510.

3 CHAMBRES, près CHVO, chauffé, idéal pour retraités, non fumeurs, aucun animal. Références. 771-7528

3 CHAMBRES, près UQO, prises lav./séc., bois et céramique, non chauffé non éclairé, stat., visitez à www.versailles.ca, $700. (819)329-3979.

3 CHAMBRES, prises lav/séc., stat., $750, chauffé, 1er mai, 329-4921.

3 CHAMBRES, rue Armand Larocque, 6 appareils, Vieux-Hull, chauffé, $875. 715-1686.

3 CHAMBRES, spacieux, prises lav./séc., 1 stat., ensoleillé, 1er avril, $600 non chauffé, non éclairé. 776-6127, 282-2814.

3 CHAMBRES, spacieux, prises lav./séc., 1 stat., ensoleillé, 1er avril, $600 non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. 776-6127, 282-2814.

45 VAUDREUIL, 2-1/2 pièces, haut duplex, $405, 1er avril. 772-8926.

4 CHAMBRES, centre-ville, 2 appareils, repeint, $695, libre. 776-5953.

CENTRE-VILLE, HULL

2 chambres, fraîchement rénové (peinture, tapis, tuile), s/bain neuve, prise lav., séc., balcon, stat., chauffé, éclairé. 2 min. de Place du Portage et Musée des Civilisations. Non-fumeur. Références. Libre 15 mars. 700$. 771-6237 ou 712-2727.

CHARMANT petit studio, 3½ pièces, haut de triplex, tranquille, rénové, $400, chauffé, non éclairé. 772-4956.

HULL, le Plateau, 3 chambres, neuf, foyer, clim. et +, $875. 776-2929.

LE MONTMAGNY/MONT-BLEU

1 ET 2 CHAMBRES - $535/$700

Très grands logements, très propres, plancher bois franc, secteur tranquille, service d'autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.

Meilleurs prix/qualité, vaut une visite (819)669-2234

LOCATION MENSUELLE

pour exécutif (penthouse), meubles et décor à neuf, stat. int., terrasse privée sur le toit, 5 min. du Parlement, vue panoramique, $2,250/mois tout inclus, Tour Notre-Dame, 285 Laurier, Hull. 613-725-7281.

VAL-TÉTREAU, grand app., bien situé, face à la rivière. 568-1556.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, avril, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $575. 664-7999.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, $475. 669-3302.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, stat., satellite incl., $550. 986-9293.

2 CHAMBRES, grand 4 1/2, frais repeint, aucun voisin, accès à la cour, libre 1er avril. 986-6062, 986-2987.

3+1 CHAMBRES, semi-dét. à louer, 1er mai, $675 non chauffée non éclairée. 986-1849.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

3 CHAMBRES, libre immédiatement, $750. Après 18h: 281-0358

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, neuf, stat., non-fumeur(se), $475. La campagne en ville! Pag. 778-9664, 827-3725.

1 CHAMBRE, semi s/sol, entrée privée, bois franc, céramique, plusieurs fenêtres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur neufs, tranquille, $600, 1er avril. 827-2854.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, 1225 ch. Old Montreal, $500 chauffé, éclairé, poêle, réfrig. (613)833-3262 ou (613)673-5544.

1 CHAMBRE, région Beechwood, 1er avril, balcon 10X10', nouvellement rénové, bois franc, tuile, céramique, 4 appareils, chauffé, clim., stat. (613)295-0983.

2 CHAMBRES, grand, Vanier, rue de l'Église, chauffé, poêle, réfrig., stat., $895, 1er mai. (613)744-5756

2 CHAMBRES, Marché By, foyer, balcon, 4 appareils, non-fumeur, 1er mai, $1,000 + Hydro. (613)244-4843.

3 CHAMBRES, beau, grand, s/manger, chauffé, stat., poêle, réfrig., avril, $890. 241-5411, 737-4592.

4 CHAMBRES, 1½ s/bains, libre, non chauffé non éclairé, Vanier. 741-9519

VANIER, 1 chambre, poêle, réfrig., chauffé, libre. $670. 741-5247.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

★★★

OTTAWA, 54 av. Lorne, près de la station OCTranspo LeBRETON, très central, distance de marche pré TUNNEY, colline PARLEMENT, lac Dow et Hull. 2 chambres, spacieux, calme, $925 chauffé, éclairé, entrée privée, s/lavage et stat., libre. Idéal pour personne tranquille non fumeuse, sans animaux. 613-858-4296.

VANIER, 238 rue Marier, petit app. 1 chambre, poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, $475. 743-9999.

VANIER, 2 chambres, chauffé, stat., tout rénové, bois franc, céramique, $850. avril ou mai. (613)987-5257.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

MASHAM, logis neuf, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle à bois, mars. 819-456-3898.

ST-PIERRE, 2 chambres, chauffé, $650. 263-1789.

ST-PIERRE-de-Wakefield, $490 chauffé, éclairé, idéal personne seule, non-fumeur(se), pas d'animaux, 1 chambre, 2 appareils, 1 stat., entrée privée, près épicerie, très propre, références, libre. (819)457-2388.

408 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE 2½, près Promenades, Gatineau, libre, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., poêle, réfrig., rénové, $550. Après 16h, 246-1921.

1ER MARS, Gatineau, grande garçonnière, chauffée, éclairée, poêle, réfrig. 568-1513.

$495, AVRIL-MAI, TOUT INCLUS

Grande garçonnière, chauffée, éclairée, eau chaude, stat., buanderie, Mont-Bleu, Hull. 771-6266.

AYLMER, neuve, meublée, chauffée, éclairée, 5 appareils, câble, stat., entrée privée, idéal pour 1 personne, $550. 682-7579.

BORD DE L'EAU, GATINEAU, PAISIBLE, rénové, meublée, chauffé, éclairé, câble, stat., $460. 246-0850.

GATINEAU, chauffée, éclairée, câble, 1er avril, $485. 643-9258.

GATINEAU, Lorrain, tout inclus, non-fumeur(se), meublés, $490. **663-3605**

GATINEAU, meublée, chauffée/éclairée, idéal 1 personne 50 ans +, non-fumeur(se), $425. **663-7183.**

GATINEAU, meublée, chauffée, câble, personne tranquille, $425. Références. Après 16h30: 663-7772.

HULL, 1er avril, $548 chauffé, éclairé, 2 appareils, piscine. A voir. 770-3735.

HULL, 26 Papineau, libre, chauffée, éclairée, 2 appareils, $325. 771-5686

HULL, chauffée, éclairée, 2 appareils, stores inclus, refaite à neuf, stat., idéale pour personne d'un certain âge, $510, libre. Jour: 771-2103, fin de sem.: 771-9464.

HULL, NON-FUMEUR, semi-s/sol, chauffée, éclairée, câble, 4 appareils, stat., $400/mois. 770-2996

HULL, plancher de bois et céramique, tranquille, non chauffée, non éclairée, $415. 771-7799.

HULL, près des Galeries, chauffée, éclairée, meublée, stat., idéal homme non-fumeur, $450. Claude 776-3196, 777-6150.

HULL, près Place Cartier, libre, tout incl., idéal homme, $535. 777-7124.

HULL, rue Eddy, 1er avril, chauffée, éclairée, 2 appareils, $450. Pas d'animaux. 778-2764.

MEUBLÉE, pour personne seule, résidence privée, références exigées, non-fumeur, chauffée, éclairée, $425. Après 18h, 770-1671.

PTE-GATINEAU, chauffée, éclairée, non fumeur, meublée, câble, $450. 243-5755

STUDIO, Gatineau, entrée privée, stat., $460, 246-9393.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, 1er avril, près hôpital Gatineau, semi s/sol maison, chauffé, éclairé, câble, lav./séc., non fumeu(euse), $650, idéal personne seule, pas d'animaux. 561-1168.

1 CHAMBRE, Hull, pour professionnel, sur charmante rue Wellington, près gouvernement et Ottawa, tout incl., $800-$1,000. (613)722-0060

APP. 1 chambre, Hull, neuf, comme à l'hôtel, tout inclus, sans fumée, bail au mois, $750. 296-7770.

APPARTEMENTS, centre-ville Hull, tranquille, abordable, jour/sem./mois. (819)777-7755.

GARÇONNIÈRE 3½ tout équipée, Gatineau, chauffée, éclairée, idéal femme seule, $575. 643-2060.

GATINEAU (Cantley), au mois ou à l'année, neuf, meublé, chauffé, éclairé, literie et vaisselle incl., personne seule, non-fumeuse, $700, au 819-827-3134 ou 712-3155.

GATINEAU, libre, 1 chambre, très bien meublé, secteur paisible, $900. (819)427-8481.

HULL, 1 chambre, chauffé/éclairé, semi-s/sol, non-fumeur, $450. (819)771-2115

HULL, garçonnière et chambre, clim. Entre 18h et 20h: 776-4514

HULL, rue Richer, 2 1/2, chauffé, éclairé, $595. 775-3386.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE

Gatineau, luxueux 2 chambres et garçonnière, garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.

www.condogatineau.com

PIED-À-TERRE UNIQUE

HULL, tout incl., 1 mois +. **819-771-0944** www.visitenet.com/front

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

SUITES MONT-BLEU
Pour professionnel(le)s, 1 et 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement. **Courts termes. 819-669-2234.**
rdespatie@videotron.ca
www.suitesmontbleu.ca

Les Immeubles
E.TASSE
1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉES
Magnifiques suites luxueuses
Mieux que le motel,
durée flexible, très propre.
(613)276-5988
www.etasse.com

410 LOGEMENTS À PARTAGER

ANGERS, libre, femme seulement, $320 tout incl. stat. 281-8523.

GATINEAU, rue Nobert, $350 tout inclus, stat. 664-8007.

HULL, centre-ville, luxueux, idéal 20 à 30 ans, propre, $350. 771-1616.

HULL, chauffé, éclairé, câble, $360, Cité-des-Jeunes, 319-5819.

JOLI 2 chambres, centre-ville Hull, 10 min. à pied d'Ottawa, en face du parc Jacques-Cartier, $342. 773-8427.

LES HABITATIONS PARTAGÉES DE L'OUTAOUAIS URBAIN INC.
Un service de jumelage pour les personnes de tous âges désirant partager un même toit. Une solution économique qui permet de créer des liens. (819)771-6576.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, HULL, 1er avril, près tous les services, autobus 33 et 35, $645, chauffage, électricité, câble et stat. inclus. Belle vue, coin propre et calme. 819-743-8843.

2 CHAMBRES, libre, neuf, Plateau. 664-1594.

432 MAISONS À LOUER

$0. $0. $0. COMPTANT - BRAVO!
2-3 chambres, duplex rénové, idéal débutant ou investisseur. Vente privée. $202/mois. Appelez 772-2994

2 CHAMBRES, très propre, vente duplex, Hull, idéal pour débutant, $0 comptant si qualifié, 772-2994.

3 CHAMBRES, non chauffée, non éclairée, $925. 790-9187.

3 CHAMBRES, semi-dét., 220, rue Achbar, 1er avril, $800. 568-2379.

4 MAISONS NEUVES, libres, bois franc, 2 et 3 chambres, pas d'animaux, secteur Aéroport et Masson, $925, $1,300, $1,400 (5 appareils). **281-1297**

511 MAIN, haut de maison 2 chambres, luxueuse, bois franc, grande cour, patio, garage, stat., chauffée, éclairée, $1,100. Libre. 771-0361.

68 DE Chalifoux, semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, $995, 1er mai. Après 18h: 669-3901. VISITES dimanche entre 14h et 17h.

AU BORD de la rivière Gatineau, secteur Côte d'Azur (Limbour), 2 unités haut de gamme à louer.
1ER NIVEAU, 1,350 pi car., 2 chambres, bois franc, garage, etc.
2E NIVEAU, 1,500 pi car., 2 chambres, bois franc, garage, solarium.
Visites sur rendez-vous. Références exigées. 777-5060

AYLMER, 400, ch. Vanier, 5 chambres, 1 acre, $1,200 + services. Jo, 682-4749.

AYLMER (5 km) route 148, 2,740 pi², 2+1 chambres, 2 s/bains, 2 foyers, 6 appareils, bois franc, $1,200. Pas d'animaux. Références. 778-7211.

AYLMER, semi, 3 chambres, $950 + Hydro, neuf, 1er mars. 360-3360

AYLMER, semi-dét., 4 chambres, s/sol fini, piscine, $1,350. 864-6112

BYE! BYE! BAIL
Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun dépôt. Téléphonez maintenant, (819)787-9877
www.no-money-down.net

CENTRE de Gatineau, 3 chambres, non chauffée, non éclairée, déco design, 2 stat., pas d'animaux, non-fumeur, dépôt requis, 1er avril ou avant, $950/mois. (819)983-1123.

CHELSEA, QUÉ., grand 4 chambres, grand terrain, + extras, libre, 2 MOIS gratuit. 727-1400, www.house-rent.com

EN RANGÉE, 3 chambres, libre, $750 non chauffée, non éclairée, Pointe-Gatineau, boul. du Progrès. Pour renseignements: (613)746-5911.

EN RANGÉE, rue St-Luc, Gatineau, 3 chambres, 1er mai, $830 non chauffée, non éclairée, s/sol fini. 258-1614.

GATINEAU, 2 chambres, neuve, en rangée, mars-avril, $850. 669-3521.

GATINEAU, 3 chambres, $895, 1er avril, près centre-ville. 797-8091.

GATINEAU, beau semi, 3 chambres, s/sol fini, foyer, céramique, bois franc, piscine, $1,250, mars. 669-3076.

GATINEAU, bord de l'eau, rénovée, 935 Jacques-Cartier, 2+1 chambres, 2 s/bains, 1,660 pi² + sous-sol, chauffage à l'huile, 1er avril, poêle et réfrig. disponibles, $1,500 non chauffée non éclairée. 568-6214.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, piscine, très propre, s/sol aménagé, près de tout, $1,200, non chauffée non éclairée. 775-8389.

GATINEAU, maison-jardin, unité de coin, garage, 2 étages et s/sol, grand terrain, près écoles primaire et polyvalente, 1er mai, $850/mois non chauffée, non éclairée. 772-5263

HULL, central, joli bungalow 3 chambres, bois franc, cour et garage, vue sur la rivière, mars, $1,100. 590-2318

Faut voir!

HULL, centre-ville, belle petite maison, 2 chambres, avec s/sol, non chauffée, non éclairée, rénovée à neuf, très propre, libre, $625. Marc 298-9660, 669-9211.

HULL, charmant bungalow 2 chambres, aménagé, cour clôturée, remise, stat. double, près des services et autobus. À voir! 281-7640

HULL, près du musée, grande propriété avec cachet, 1er mai, $1,500/mois, excellentes références exigées. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël (613)594-1509

HULL, près Musée, 4 chambres, meublée, non chauffée, non éclairée, $1,100/mois, 1er avril. 613-447-0254

HULL, rue Nicolet, 3 chambres, 1,600 pi car., 3 étages, s/sol non-fini, $1,125, chauffée, éclairée. 778-7812.

À qui la chance!

LIBRE, 3 chambres, 2e étage, neuf! 5 appareils, bain profond, forêt à l'arrière, $1,300. 889-8000.

MAISON en rangée à Gatineau, $620, 1er juin, non chauffée, non éclairée. 775-0674.

NEUVE, 4 chambres, garage, luxueuse, 1er mai, $1,599. 568-0289

PAISIBLE, 5 min. pont Alonzo, unifam., 3 chambres, $1,000/mois, non chauffée, non éclairée. 827-0735.

SEMI-dét., très chaleureux, St-Pierre de Wakefield, vue et accès au lac St-Pierre, récemment rénové, 25 min. du centre-ville, idéal pour jeune couple ou couple à la retraite, disponible mi-mai. Céline ou Claude, 827-4707.

THURSO, libre, 4 chambres, bois franc, pas d'animaux. 235-2024

433 MAISONS À PARTAGER

1 CHAMBRE, rénové, tout inclus. 561-5667

$320 tout inclus, pas de salon, 2 réfrig., mature, non-fumeur(se), face **UQO.** Laissez message au 771-9390.

À GATINEAU, en haut de Montée Paiement, $350 tout incl., jeune travailleur ou étudiant, 852-4043.

À HULL, centre-ville, très propre, stat., travailleur non-fumeur, $380. **777-8216**

AYLMER, idéal femme, stat., $350, chauffé, éclairé. 725-0202, 682-8513

AYLMER, près de tout, accès à toute la maison, stat., non-fumeur(se), idéal travailleur(se) fiable. 685-3786

FEMME disponible immédiatement, $400 avec références. 682-8951.

GATINEAU, 5-1/2 pièces, derrière l'hôpital, $450, non-fumeur. 243-6785

GATINEAU, cherche colocataire 25 à 39 ans, piscine, $375. 613-859-5366

GATINEAU, grande maison à partager, salon et salle d'eau privés, stat., piscine. 643-6287.

GATINEAU, non fumeuse, stat. (près autobus), tranquille, meublée, femme de préférence, $400, 669-5111.

GATINEAU, r-de-ch., 1 chambre, $350, stat., libre. 669-7924.

GATINEAU, secteur Labrosse, paisible et chaleureux, non-fumeur, $350 tout inclus. 643-5860.

HAUTES-Plaines, 1 chambre, 5 mai, calme, luxueux s/sol bien éclairé avec s/bain, cuisine, salon et entrée privés, frais peint, sans tapis, références, non-fumeur(se), $550, chauffé/éclairé ou $650 meublé. 778-5279

HULL, Le Plateau, recherche colocataire, non-fumeur(se), grande chambre + s/bains, $350. Serge, 775-3688.

PONT Champlain, Aylmer, grande maison, salon-s/bains privés, garage, non-fumeur, idéal adulte. 770-9589

S/SOL à louer, fraîchement rénové, s/bain privée, pour personne seule. Long terme. Gatineau. 669-7599.

435 LOGEMENTS DEMANDÉS

1-2 CHAMBRES, Hull, Gatineau, Aylmer, 1er mai, bien insonorisé ou sans voisins, idéal pour musicien (musique douce), non-fumeur, responsable, revenus stables, excellentes références, prêt à bien payer. 776-6784.

1 OU 2 chambres, 1er juin, pas tapis, prises lav./séc., Gatineau. 561-2650

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, Hull, neuve, meublée, câble, libre, $495. 665-2377.

124 CARILLON, chauffée, éclairée, meublée, câble. 595-4479.

129 PROMENADE du Portage, chambres de qualité, rénovées, meublées, sécuritaires, travailleurs et professionnels, $350-$380. 790-8280

133 De Fréville, Gatineau, neuve, meublée, chauffée, éclairée, réfrig., câble, stat., libre, $350. 663-3902.

1411 ST-LOUIS - QUALITÉ-PRIX $325, bien située, propre, paisible, meublée, câble, autres. 561-7142.

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, $300, Gatineau. **568-0360.**

1ER avril, luxueuse, pratique, $350 tout incl., Gatineau, idéal travailleuse, non-fumeuse, 243-0820, 760-3151.

$250, s/bains et entrée privées, idéal dame/étudiante. 827-4480.

2 CHAMBRES: à Hull et à 10 min. de Hull (site enchanteur); grandes chambres, tout incl., non-fumeur(se), stat., $325 et $375. 770-1398.

2 CHAMBRES, St-Pierre-de-Wakefield, face au lac, $400 avec enfants, $350 personne seule, tout inclus, libre. Après 17h30, 457-4961.

2 PAS AUTOBUS, Hull, non-fumeur, tranquille, grande, $350. 595-5209

30 ANS +, **$350,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **778-5701.**

$325, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

$375. CÂBLE, internet, non fumeur(se), central, Hull. 778-2626.

$485, OTTAWA, meublée, ensoleillée, idéal personne calme. 321-7857

ACCÈS à tout, Riviera, Touraine, chambre à louer. 243-8790.

À GATINEAU, idéal travailleur ou étudiant non-fumeur (h./f.), près auto bus, câble, internet, $375. 775-2219

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 664-3667.

À PARTAGER, presque app., bd Lorrain, non-fumeur, $395. 796-3633

AYLMER, à partager, maison meublée, tranquille. $350. 684-8537

AYLMER, chambre meublée, idéal pour étudiant(e), professionnel(le) ou stagiaire, dès $350 tout incl., câble, Internet. 684-5316.

AYLMER, pour femme. 682-4834. http://pages.infinit.net/duchesne

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819)827-3277.

CENTRAL, grande, meublée, extra, idéal homme travailleur. 243-0500.

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $500/mois. 771-0000.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre style garçonnière, avec s/bains privée, etc., $285+/mois, aucun bail. 669-5558.

GATINEAU, chambre, libre, très propre, tout fourni. Soir 775-8077.

GATINEAU, chambre + s/ordinateur, non meublée, maison privée, 5 appareils neufs, câble de base, chauffée, éclairée, stat., salon et cuisine meublés, cour, piscine, cabanon, $550. Visites sur fin de sem. 561-6255.

GATINEAU, idéal travailleur tranquille, stat., tout incl. (819)243-1788.

$ $ $

GATINEAU, libre. Idéal personne tranquille, non-fumeuse, professionnelle, clim. central, accès piscine. **643-4232**

GATINEAU, meublée ou non, propre, tranquille, $350. 663-1206.

GATINEAU, meublées, à partir de $225. 923-7086 après 18h.

GATINEAU, non-fumeur(se), cuisine, stat., lav./séc., câble, tél. **663-2189.**

GATINEAU, personne autonome, non-fumeur(se), $325. 663-9605.

GATINEAU rue Main, $300, lav., séc., stat., 1er avril. 663-6748, 663-8935.

GATINEAU très bien, non-fumeur(se) préférence travailleur. 663-3809.

HULL, $320, tout incl. Libre. (613)822-9420, pag. 239-6321.

HULL, $325/mois, tout incl., 1er avril. 776-2037.

HULL, $350, neuf, tout incl., s/bains, cuisine, non-furneur(se). 770-4060.

HULL, $355 tout inclus, bois franc, près autobus, bail au mois. 772-9094.

À qui la chance!

HULL, centre-ville, belle chambre meublée, chauffée, éclairée, lav./séc., concierge sur place, câble, téléphone, très propre, cuisine et salon partagés. Faut voir. Libre 1er avril. $350. Marc, 298-9660, 669-9211.

HULL, idéal travailleuse ou étudiante, près autobus, câble, internet, cuisine, stat., $375. 771-9393 après 18h.

HULL, luxueux condo, 1 chambre, 6 appareils, près pont Champlain, $400 tout incl et $650 pour 2 chambres. Accès à tout. 790-3092 ou 299-0237.

HULL, non-fumeur(se), tranquille, accès à toute une maison. 778-6464.

HULL, près CHVO, cuisinette, s/bains complète, entrée privée, **$300** et **$310.** Travailleur(se) ou étudiant(e) non-fumeur(se). **819-775-3880.**

HULL, près hôpital, chambre meublée + salon, non-fumeur(euse), à la sem. ou au mois. 770-5790.

HULL, **près UQO,** avec salon/foyer, lav./séc., câble, stat. $300. 771-0440

HULL, près UQO, chambre à louer, idéale pour étudiante, câble, internet, lav./séc., meublé, $380. 923-0725

IDÉAL femme 50 ans + autonome, secteur Edelweiss, $325. 457-9891.

IDÉAL pour travailleur(se), gens propres, paisibles et respectueux, tout inclus, stat. 777-1426.

MASSON, bord de l'eau, tout incl., $350. (819)281-3203.

MEUBLÉE, stat., lav./séc., Mtée Paiement, $325/mois. 243-0296.

NON-FUMEUR(SE), avec cuisine + extra, $350. 568-1148.

ORLÉANS, Chapel Hill, belle chambre meublée, câble, lav./séc., accès cuisine, tranquille, libre, (613)834-9424.

TEMPLETON, $350 tout inclus. 669-9381.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ANGERS, personne âgée autonome, $875. 281-0574.

BUCKINGHAM, centre-ville, personne âgée, non-fumeur(se), surveillance 24h, tout incl. (sauf tél.) (819)281-0237.

GATINEAU, famille d'accueil pour personne âgée. 243-9345.

GATINEAU, résidence pour personnes âgées, grande chambre à louer, s/sol, non-fumeur(se). 669-6384.

MANOIR STE-MARIE
156 Boul. Lorrain (endroit chaleureux/ambiance familiale). Chambres pour personnes retraitées avec tous les services. 1 mois gratuit. 663-5736

RÉSIDENCE pour personnes retraitées autonomes et semi-autonomes. 4 Chambres libres. 613-443-9971.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, $695, centre-ville Hull, 4 appareils, stat., à proximité de Place du Portage. Tranquille, fraîchement rénové, céramique et bois flottant. 956-7806, 956-4707.

2 CHAMBRES, Gatineau, 2 min. hôpital, Construction J. Alary, très propre, spacieux, 1,260 pi car., très paisible, $850. Libre. 243-1416.

2 CHAMBRES, Hull, neuf, coin Champlain et Sacré-Coeur, foyer, bain romain, stat. couvert, $835 et +. 665-6890.

2 CHAMBRES, LIBRE, Gatineau, très grand, près hôpital, stat., non chauffé non éclairé, $750. 772-2984.

2 CHAMBRES, Terrasses Chavoin, cuisinière, réfrig., eau chaude et stat. incl., $700, 1er juillet. 773-8424

3 CHAMBRES, Neufchâtel, 2 s/bains, 5 appareils, clim., 1 stat. int., $1,500 chauffé, éclairé, rénové. 360-3276.

CHATEAU LOUIS IX
703 St-Joseph, neufs, de prestige, 1,150 pi car., foyer, clim., échangeur d'air, béton, libre. À vendre ou location réduit à $990. 568-7014, 775-7550.

CONDO 2 chambres, 4 appareils, patio, accès terrain de tennis et piscine, Terrasses de la Montagne, près du pont Champlain, secteur Hull, libre, $795. 595-9804.

CONDO loué avec option d'achat, $0 dépôt, $599 par mois. 328-6323.

GATINEAU, 2+1 chambres, neuf, idéal retraités, $1,100. 830-7889.

GATINEAU, 2 chambres, face à la rivière Outaouais, non chauffé, non éclairé, libre, $800. Josée, 776-1444

GATINEAU (hôpital), 2 chambres, 2 s/bains, clim., $910, 1er avril. 643-0539

GATINEAU, **vue sur la rivière,** spacieux, style condo, 1,350 pi car., 3 chambres, foyer au gaz, plancher stratifié et céramique, remise ext., stat., $1,175 non chauffé, ni éclairé. Hélène au 772-2224.

HULL, 1er juin, du Ravin Bleu, $900, 3 chambres, **garage, jardin.** 777-4493.

HULL, 2 chambres, foyer, nouveau tapis +. $750, 263-2603

HULL (Hautes-Plaines), 2 chambres, $900. (613)850-6685.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, Port de Plaisance, 175 Laurier, complètement meublé avec tous les appareils, télévision, câble, literie, ustensiles, climatiseur central, 1 chambre, chauffé, éclairé, 15e étage, vue panoramique sur la rivière et parlement, $1,500/mois, libre immédiatement.
Remax Vision Gisèle Tremblay, 777-0191

HULL, rue du Château, 1,200 pi car., 8e étage, 2 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, chauffé, éclairé, clim., stat. int., piscine, etc., libre, $1,195/mois. Remax Vision, Gisèle Tremblay, 777-0191

MONT-BLEU, secteur Hull, 3 chambres, 2 étages, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, câble, libre 1er mars, $1,100. 776-6245 ou 776-3785.

ROCKLAND, belle vue sur rivière, 2 chambres, adultes de préférence, 1,260 pi car., ascenseur, plancher béton, clim., stat. int., très grand balcon, non chauffé non éclairé, 1er avril, pas d'animaux, $1,000. (613)446-2395.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

$102,900, 602 HAUTES-PLAINES, Hull, 2 chambres, rénové, stat. **Annie Morin, 246-4446,** Re/Max Vision.

2 CHAMBRES, Village Normandie, rez-de-ch., rénové, foyer au bois, bois franc, céramique. $114,900. **771-2753**

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

• 131-401 DE MORENCY, Gatineau, penthouse 3 chambres, mezzanine et terrasse de toit, garage, occupation août 2004, $134,900.
• 29E DE TOULOUSE, condo penthouse libre immédiatement, garage, $125,000.
Diane Deslauriers, C.G.A.
Re/Max Vision, (613)248-2533

2 ÉTAGES, 3 chambres, 1,5 s/bains, foyer, 2 balcons, rénové, 2 min. Pont Champlain, $130,000. 773-9987

3 CHAMBRES, secteur Hautes Plaines, tout rénové, parquetterie et céramique partout, étage du haut, libre, $125,900. 777-8992, 301-3044.

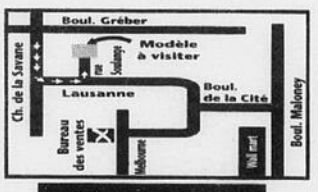
$458 PAR MOIS, condo, Hull, 2 chambres, rénové, possession rapide. 328-6323.

À VENDRE OU À LOUER, Gatineau près de l'hôpital, 2 chambres, unité de coin, garage. Avantage Immobilier, Mirella Pop 664-3700.

AYLMER, centre-ville, Les Jardins Conroy, près marina, pistes cyclables. 12 condos neufs, luxueux, foyer, libres 1er mai, $134,900 ou soyez propriétaires à partir de $658/mois, capital et intérêts. Jacques, 819-328-2333, Hélène, 771-5324.

GATINEAU, 2 chambres, 3e, coin, paliers, garage, centre-ville. 663-7041

Du Barry
CONSTRUCTION INC.
MAISON JARDIN
2 grandes chambres, céramique et bois-franc.
TPS, TVQ et frais de notaire inclus
Possession immédiate
à partir de
128 900$



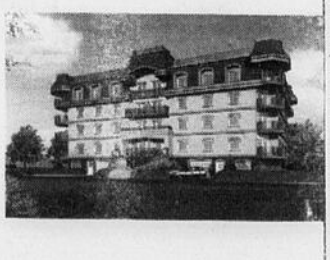
Village Tecumseh au coeur de Gatineau

Ouvert : Lun. mar. de 13 h à 20 h, mer. 16 h à 20 h, jeudi 13 h à 20 h. Samedi et dimanche de 12 h à 16 h
Ou par rendez-vous,
Appelez notre bureau des ventes
568-2555
cell. : 661-3225
215, rue Melbourne, Gatineau.
Le plus récréatif des villages

RAFFINÉS ET CONFORTABLES
Place
DE LA
FALAISE
60% vendu

Une construction de qualité supérieure

- **Superficies de 1106 p.c. à 1735 p.c. de 1 à 3 chambres**
- **Insonorisation supérieure**
- **Climatisation et chauffage central individuel**
- **Ascenseur et stationnement intérieur**
- **Domaine clôturé**



Condo modèle : 548, boul. de l'Hôpital
Gatineau (en face de l'hôpital)
(819) 561-9917

RBQ 8100-7437-52

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO $115,000; fraîchement rénové: nouveau plancher, repeint en entier; niveau r.-de-ch.; secteur tranquille et très sécuritaire; accès à pied au Parc de la Gatineau, à une épicerie, pharmacie, médecin etc.; 10 min. du centre-ville d'Ottawa. Option de louer. Martin, 277-0787.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 DÉPÔT - unifam. et semi-dét., financ. 773-2415 après 18h.

Faut voir!

$139,900, SEMI-dét. avec garage, 3 chambres, près de Mtée Paiement et la 50, (pas d'agent). 561-4848

CONDOS À VENDRE

seulement 12 unités disponibles

Aylmer, centre ville, Les Jardins Conroy près de la marina et pistes cyclables. Condo neufs, luxueux, bois franc, céramique, foyer. Soyez propriétaire à partir de 658 $ pas mois, capital et intérêts ou 134 900 $. Occupation le 1er mai. Faites vite! Jacques **(819) 328-2333** ou Hélène **(819) 771-5324**. Pierre Boucher Construction Entrepreneur général.

CONDO situé à Hull, 2 chambres + s/lavage, foyer, planchers neuf, aucun tapis. Demande $95,000. 776-4042

GATINEAU, 79 du Côteau, 2 chambres, aucun tapis, vue panoramique, à voir! Claire Prévost, agent agréé, Royal Lepage La Renaissance, (613)593-5333.

★★★

GATINEAU, rue de Morency, 2 chambres, 1,200 pi car., niveau terrasse, impeccable, $109.500. 568-0074.

PRIMFORCE
Nouveau projet de condos
Louez avec option d'achat.
Secteur Gatineau, près du boul. Hôpital.
2 chambres avec garage
(819) 595-0843
(819) 595-5454 # 230
www.primforce.ca

Faut voir!

GATINEAU, secteur Ferme Limbour/Côte d'Azur, condo de coin, r.-de-ch., 2 chambres, $115,000. 246-4999

HAUTES PLAINES, beau condo 3e étage, unité de coin, 1,000 pi², 3 chambres, planchers bois flottants de qualité, bien divisé, très éclairé, coin tranquille, près de tout, possession rapide, $109,900. 776-4264.

HULL, 2 chambres, s/lavage, foyer au bois, plancher flottant, céramique, étage du haut, $104,900. 771-6026.

Centre-ville, Hull
Occupation 1er mai 2004
Le Manoir Saint-Laurent
Condominiums luxueux neufs en béton. Insonorisation supérieure. Stationnement intérieur disponible. A partir de 129 900$.
778-7377

HULL, centre-ville, Le Verdun, rénové, 2 chambres, garage int., libre immédiatement, $134,900. (613)851-1320.

HULL, condo 2 chambres, 2e étage, foyer bois, clim., $104,900. Pierre Bélanger, Remax Vision, 777-8888.

HULL, condo 2 chambres, fraîchement rénové, possession immédiate, céramique, bois flottant, près rivière des Outaouais et services. $89,900. 819-665-3403.

HULL, condo récent à vendre par le propriétaire, 2 chambres, s/manger, foyer au salon, plancher flottant, 4 appareils, balcon, stat., $100,000. 514-570-0771 ou nzalzal@sprint.ca

★★★

HULL, Mont-Bleu, rue des Sorbiers, niveau terrasse, 2 chambres, $92,500. vente privée, 568-0074.

SECTEUR Hull, près pont Champlain, 2 chambres, 2 balcons, 5 appareils, foyer au bois, piscine ext. et terrain de tennis. 778-6665 après 16h.

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

PRÈS hôpital Général, bungalow 2+1 chambres $1,250 + électricité. 794-9545. www.rentorchid.netfirms.com

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

EMBRUN, propriété de 110 acres, avec maison, remise et sucrerie, $330,000. En soirée, 613-443-2502

Attention!

LIMOGES, bungalow, 2 chambres, lot 100'X200', à 2 km de la 417, $114,900. 613-764-2261.

ROCKLAND, maison de 4 ans, split level, 3 chambres, clim. central, alarme centrale, s/sol fini, plancher bois franc, 5 appareils, parc à l'arrière, $169,900. 835-1873.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0. $0. $0. COMPTANT - BRAVO
3 chambres, tout brique, super rénové, près des Galeries, Hull, libre, $975/mois. Appelez 772-2994

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

• 100TENAIRE, paradis âgé, maison rénovée, garage, piscine, 1,925 pi car., bain tourbillon, thermopompe, armoires en pin, $138,900.
• AYLMER, 27 Front, 2 étages en rangée, bois franc/céramique partout, $87,900.
• BUNGALOW 2+2 chambres, clim. central, portes et fenêtres neuves, Gatineau, possibilité logis parental, $114,900
• CONDO, Hull, 2 chambres, $73,000 et 2 chambres $115,000.
• CONDO, Gatineau, foyer, garage, centre-ville, $109,500.
• CONSTR. Chabitat 2002, Gatineau, 1½ étage, garage attaché, bois franc/céramique, bain romain, possession rapide, $199,900.
• CHALET à Denholm rénové, foyer, près lac Poisson blanc, $64,900.
• BUNGALOW 3 logis, Gatineau, $23,880 revenus, rénové, $157,000.
• SUPERBE paliers multiples Angers, 1,785 pi car., bois franc/céramique, piscine, garage, foyer, bain tourbillon, $189,900.
• TERRAIN à vendre, 30,000 pi car., divisible en 4 lots, Route 148, $99,000.
Charles Azar, Royal Lepage La Renaissance, 775-2275
Faites vite! Appeler dès maintenant!

14 LACOMBE (haut de Montée Paiement arrière de la polyvalente Du Versant), 2 étages avec garage, 3 chambres, 1½ s/bains, bois franc / céramique, piscine hors-terre 24', grande cour privée avec haies de cèdres, $175,000. 246-9755.

161, RUE ARCHAMBAULT, Hull, beau bungalow, briques et vinyle, tout rénové, rien à faire, bien décoré, très chaleureux, $139,900. Joris Corthals, agent immobilier, 566-1350

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

2+1 CHAMBRES, 2 s/bains, grand terrain, grand atelier + garage, grand patio privé, $199,900, 568-5153 www.geocities.com/frene2004

239 DES PEUPLIERS, Masson-Angers, semi-dét. 2 étages. 3 chambres, 2 min. de l'autoroute, école primaire et garderie, $109,900. Sylvain Gagnon, La Capitale, 248-2454. Portes ouvertes sam. 6 mars 12h à 15h.

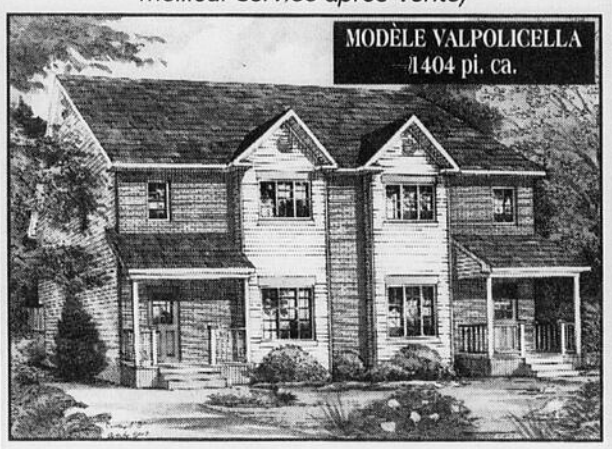
480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

291 FRANÇOIS de Lévis, Hull, maison paliers, 3 chambres, 1,250 + 310 pi², rénovée, garage, libre. 777-1893

2 CHAMBRES + logis parental, bungalow à Gatineau, secteur paisible, plusieurs extra dont piscine creusée chauffée et spa, etc. 669-8336.

$777 PAR MOIS, magnifique semi rénové, 3 chambres, grande cour, piscine hors-terre. Faut voir! 818-1755

GAGNANT DU PRIX
«Excellence-Performance 2003»
Prix remis à l'entrepreneur qui s'est le plus illustré au cours de l'année et ce à tous les niveaux (qualité de construction, aucune plainte, meilleur service après-vente)



à partir de

129 900$

incluant terrain, T.P.S., T.V.Q., bois franc au salon et autres

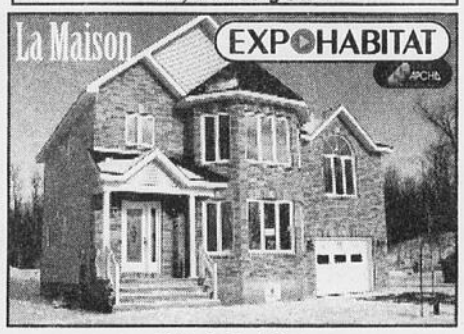
CONSTRUCTION **CHARTRO**

Secteur Gatineau	Secteur Hull	Secteur Aylmer
Guy Renaud	Diane Bellegarde	Richard Lessard
669-4722	772-4722	685-2225

LES ENTREPRISES RÉJEAN PARISIEN
(RGMSP Ltée)
présente plusieurs projets domiciliaires prestigieux à Gatineau

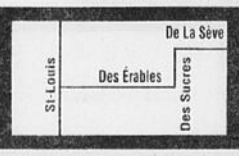
26, de Lusignan

111, de La Sève



107, de La Sève
Vente aux enchères le 28 mars
Visite le sam. dim. 13 h à 17 h

2167, St-Louis
Modèle à visiter
sam. dim. 13 h à 17 h



Constructeur Général et Maître Rénovateur
Notre représentante Hélène Thivierge
772-2224
RBQ#2592-3533-93

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

À qui la chance!

331 PIERRE Laporte (Buckingham) L'Ange-Gardien, belle propriété 1981, construite sur terrain 150x400, bien entretenue, 2+1 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, 2 garages + cabanon. Rendez-vous seulement, 986-6560

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

À VOIR! Gatineau, 91 rue de Batiscan, unifam. 1,000 pi car., 3 chambres, 2 s./bains complètes, clim. centrale, remise, piscine hors-terre, $164,900. 663-3382 en p.m.; www.maisonventeprivee.com

AYLMER, beau semi-dét., 4 chambres, près école, spécial $114,900. Francine D., Royal Lepage, 360-1309

Guy Bélanger 778-4500
agent immobilier agréé

Manoir des Trembles – Semi, céramique et bois franc au r.d.c.. Salle familiale au sous-sol. Deck et clôture. Super condition. 159 900 $

Exceptionnel – Logis du proprio de 2700 p.c. sur 2 étages + 3 logis. Tout brique, garage. 589 000 $ #032776

Gatineau – Semi de 1400 p.c., bois franc salon + grande salle familiale s/sol. Clôturé, remise. 127 900 $ #032665

Près école Côte du Nord – Semi de 4 chambres à l'étage. Marqueterie à la grandeur. Clôturé, remise. Faites vite! 132 900 $ #0322493

Courtier Immobilier agréé Century 21 MULTISERVICES INC.

Urgent!

879 CHEVAL Blanc, bungalow. Choix de 1 OU 2 chambres au rez-de-ch. + 2 au s/sol (FINI), 2 s/bains, gazebo, plusieurs extra. RÉDUIT $153,900. Gisèle Morin, Y.D.C., 243-9285.

$89,900
LOGEZ-VOUS À BON PRIX!!!
GATINEAU, 2 étages, 900 pi car., 3 chambres, près services, 856 St-René est.
Steve Waters, La Capitale Outaouais Inc., 613-889-2580.

À VENDRE, bungalow, 4 chambres, 2 s/bains, près école et hôpital, Hull. Francine D., Royal Lepage, 360-1309

AYLMER, 218, rue Bourgeau, semi-dét. loué à $695/mois, 3 chambres, 3 s/bains, clim., remise, clôturé, près parc, $114,000. 281-0645, 664-2909.

AYLMER, 232 des Hautes-Rives, paliers multiples 1996, 3 chambres, 2 s/bains, nouveaux planchers, entrée double, clôturée, piscine, cabanon. 1er juil. $170,000. (819)682-3510 directduproprio.com (code 13075).

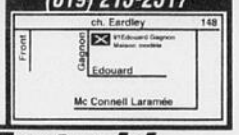
AYLMER, 77 Prentiss, semi-dét. 1,300 pi car., propre, fournaise neuve, fenêtres neuves, aucun tapis, possession rapide, $129,900. Jour: 998-8598, soir: 682-8923.

Aylmer TERRASSES RIVERVIEW

Modèle Riverview 222
• 1526 p.c.
• 3 ch. à c.
• Frais de notaire inclus
• Beaucoup plus

Modèle Riverview 111
• 1475 p.c. habitable
• Bois franc salon
• 3 ch. à c.
• Frais de notaire inclus
• Beaucoup plus

Financement sur place
Les Constructions J.P.B. Bowman Inc.
Pour rendez-vous :
(819) 213-2317



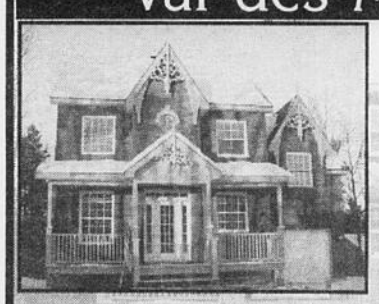
ANGERS, semi-dét. (2001), 3 chambres, bois franc, s/sol fini, deck. $125,000. Nathalie ou Donald, 819-281-0255.

AYLMER, 2,400 pi car., sur 2.13 acres, réduit à $299,000. 684-0544

Faut voir!

AYLMER, maison (1988), 5 chambres, 2 s/bains, garage, clôturée, près école, $196,500. 819-684-8860.

Val-des-Monts



Venez visiter notre maison modèle
Les entreprises M.C.R 671-7935 et 213-0353
RBQ 8293-1387-29

ATTENTION! RABAIS $10,000
Maison neuve. Aucun comptant. Possession immédiate. Fin de projet, $169.900. (819)664-7905.

● AUBAINE, **$124,900** nég, bon semi-dét., 3 chambres, 1,335 pi car., aucun voisin arrière, abri d'auto, possession rapide, Gatineau.
● MAGNIFIQUE bungalow 1,764 pi² rénové, 4 chambres, piscine, bois dur, s/sol aménagé, bien éclairé, terrain 7,725 pi², rue paisible, face école Buckingham, $149,900 nég. Faut voir pour apprécier.
● IMPECCABLE, Mont-Luc, Gatineau, 2 étages 3+1 chambres de 1,838 pi², s/sol aménagé, bois dur, garage, piscine creusée, cour privée.
● BIJOU, bungalow palier (1998), 3 + 1 chambres, logis séparé, garage double, terrain 40,421 pi², bois dur et céramique, clim., aspirateur central, extra, aire ouverte, à 5 min. de la 50.
MAURICE BOUVIER
AVANTAGE IMMOBILIER, 568-5141

AUBAINE. **REPRISE** de financ., Bowman, bungalow 3 chambres, grand terrain, libre, $44,900 nég. M. Bouvier. Avantage Immobilier, 568-5141.

Aubaine!

AYLMER, magnifique 2 étages, 1,800 pi car., 3 chambres, bois franc et céramique r.-de-ch., finition de luxe, 2 min. pont Champlain, secteur recherché. Faites vite! Roland Michel, Re/max Vision, 743-2528.

AYLMER, maison 2 étages, rénovée, 3 chambres, piscine, garage. **684-9264**

AYLMER, maison à paliers multiples, 4 chambres, piscine creusée, foyer, face à un golf, $249,500. 684-7729.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, garage, cour clôturée, $105,000. 684-3892.

AYLMER, maison en rangée 3 chambres, grand s/sol, excellent état, Terrasse Eardley, $91,900. **819-682-4285**

AYLMER, maison jardin, 2+1 chambres, très bon état, très clair, nouvelle fenestration, clim. central, décorée avec goût, près pistes cyclables, pont Champlain, $135.000. 797-3917.

CANTLEY, construction 2003, bois franc, céramique, s/sol terminé, $264,999. 213-1374.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

À qui la chance!

• $179,900 L'ANGE-GARDIEN, bungalow 3 chambres, piscine hors-terre, 1 acre de terrain, abri d'auto et encore plus! Un vrai bijou!
• $149,900, Aylmer, semi-dét. 3 chambres, rénové, poêle au gaz, bain romain, s/sol aménagé, cour clôturée. Faites une offre.
• $124,900, Aylmer, jolie maison en rangée, 3 chambres, unité de coin, rénovée avec goût, garage converti en s/familiale. Venez voir.
• $156,900, Aylmer, semi-dét., 3 chambres, cour cloturée, grande cuisine, porte patio, lave-vaiselle, Faites une offre!
• $259,000, Aylmer, spacieuse résidence de 4 chambres, 2 s/bains, poêle combustion lente, garage double, terrain 3/4 d'acre.
$299,900, Cantley, magnifique maison 3 chambres, loft avec balcon, garage 28X32, grand terrain, construction 2002, un vrai bijou.
• $86,900, Buckingham, REPRISE, semi-dét. 3 chambres, aucun voisin à l'arrière. Logez vous à bon marché! Faites une offre!
Micheline Richard, 790-9939 ou Martin Séguin, 360-3711 Agents immobiliers affiliés, Royal Le Page La Renaissance

AYLMER, nouvelle constr., semi-dét., 1,475 pi car. habitable, 3 chambres, salon bois franc, cour privée et boisée, près de la marina. 213-2317.

AYLMER, Rivermead, 1999, 2 étages 4 chambres, 1,600 pi², garage, tourelle, foyer gaz, terrain 11,600 pi² paysager, verrière, $288,000. 299-4732.

AYLMER, Rivermead, très beau 2 étages, 3 chambres, $228,500. 773-1797 ou www.directduproprio.com code 14318

AYLMER, secteur Wychwood, 2e maison du bord de l'eau. Accès facile à la rivière. Terrain double 125x111, privé, ensoleillé et bordé d'arbres matures, idéal pour rénovateur désirant quartier unique, $229,900. 682-1865.

BEAU semi, 3 chambres, sous-sol aménagé, grand terrain, 176 rue la Mine, Gatineau, $124,900. Francis Veillette, Royal Lepage, 778-9993.

CANTLEY, Mont Cascades, luxueuse résidence, 3 chambres, plafond 13', marbre et granite, 4.5 acres. Faut voir. Beaucoup d'extra. $275,000. Yves Gratton, La Capitale, 779-6608.

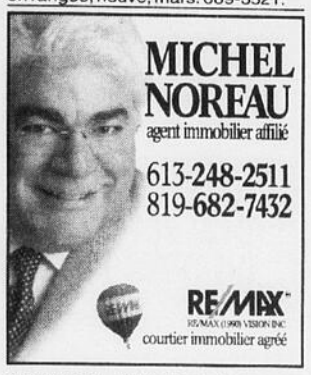
CANTLEY, nouvelle constr., 3 chambres, 2 s/bains, foyer Napoléon, bois franc, céramique, garage, terrain boisé 1 acre, $224,900. **827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com**

CONSTR. 2003, 3 chambres, 2 s/bains + de 2,200 pi² avec s/sol, + garage, que du luxe, $194,900. **643-0409**

CONSTRUCTION 2002, prix réduit à $229,900, 2 étages, garage double, s/sol aménagé, clim., bois franc et céramique, beaucoup d'extras. Jour: 299-3144, soir: 669-0945.

CôTE d'Azur, Gatineau, 452 Rayol, 1,600 pi car., 3 chambres, boisé, pas voisin arrière, Spa, paysager, $194,600. 246-8722.

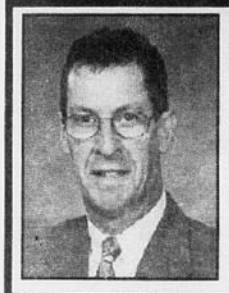
GATINEAU, $114,900, 2 chambres, en rangée, neuve, mars. 669-3521.



GATINEAU, $119,900, jolie bungalow, 3 chambres au r.-de-ch., s/sol aménagé avec s/familiale, atelier et s/bains, remise 10'X12', cour clôturée, entrée pavée double, situé près de tout. Pour inf. Claude C. Proulx, 328-2232, Re/Max Vision 1990 Inc.

GATINEAU, 242 R. Rollin, $119,500, maison en rangée 2 étages avec garage, unité de coin, 3 chambres, rénovée, pas de tapis, s/sol semi fini, piscine hors-terre, haies de cèdres et clôturée. 643-5597.

VOUS VOULEZ VENDRE ?



J'AI DES ACHETEURS
(À votre service dans l'immobilier depuis 1972)
JEAN-PIERRE LEMAY
Agent immobilier agréé
(819) 328-3949
Courriel :
jeanpierrelemay@videotron.ca
Royal LePage, Vallées de l'Outaouais
Courtier immobilier agréé

• AYLMER, terrasse Eardley, maison-jardin impeccable, $94,000.
• GATINEAU, rue Piedmont, maison en rangée impeccable, $92,000.
• HULL, rue des Capucines, maison-jardin, unité de coin rénovée.
NOËL IMMOBILIER, courtier agréé, Jacques Noël, (819)561-1878

Faut voir!

AYLMER, Wychwood, très beau bungalow (1997), 1,456 pi car., garage, 2+1 chambres, 2 s/bains, bain tourbillon, bois franc, four encastré, cuisinière au gaz, clim. + aspirateur centraux, chauffage au gaz, échangeur d'air, s/sol semi-fini, chambre froide, clôturé, paysager, grand patio, entrée pavée, secteur tranquille, parc, piste cyclable. $225,000. (819)685-3909.

BUCKINGHAM, joli semi 2+1 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, deck, clôturé, asphalté, aucun voisin arrière, libre. Financ. disponible. 778-9867.

255 Jean-Perrin, Gatineau
Possession immédiate
189 900$ rond point, près des écoles, rénové, 3 chambres, garage.
Luc Bériault (613) 799-3173
www.maisonventeprive.com

BUCKINGHAM, secteur calme, semi, 2 chambres, $82,000. Vente rapide. 986-8191.

BUNGALOW, 2+2 chambres, possibilité de logis parental, complètement rénové, $114,900. Possession immédiate. Charles Azar, Royal Lepage, La Renaissance, 775-2275.

Aubaine!

BUNGALOW neuf de luxe, projet des Oiseaux, 2 chambres + s/familiale, logis 1 chambre au s/sol entrée privée, s/bains de rêve, $189,900. Proprio pour $650/mois. Faites vite! **568-0289**

CANTLEY, superbe 2 étages, 2,016 pi car., magnifique terrain, possession rapide, $179,900. Louise Morneau, Royal Lepage, 568-5511.

GATINEAU, 3 chambres, entièrement rénovée + 2 terrains, $175,000. 776-6448, 246-0596.

GATINEAU, $480, belle maison-jardin, près Montée-Paiement, rénovée, clim. centrale, moins cher qu'un loyer, Faites-vite! Roland Michel, Remax-Vision, 743-2528.

GATINEAU, 565 rue Davidson, 3+1 chambres, 2,150 pi car. incluant s/sol fini, s/familiale 19x22, bois franc, piscine hors terre, à 2 pas d'une école, $169,900. 663-6464.

GATINEAU, 83 Engoulevent (Templeton), construction 2003, 1,000 pi., 2+1 chambres, 2 s/bains, armoires PVC, bois franc, céramique, s/sol entièrement aménagé, grand terrain, $169,000 nég. 643-1025

SECTEUR TEMPLETON

GATINEAU, 83 Engoulevent, constr. 2003, 1,000 p. c., 2 min. de la 50, 2+1 ch., 2 s/bains, armoires PVC, bois franc, céramique, s/sol entièrement aménagé, grand terrain, $169,000. 643-1025

GATINEAU, bungalow 3 chambres, revenus: $525/mois, garage 20X28', patio/piscine, clim. central, à voir! $160,000. 669-5759.

GATINEAU, CHEVAL BLANC
Nouveau semi-dét., près de tout, 2 chambres, possibilité d'autres chambres. 613-223-5071.

GATINEAU, des Dunes, près hôpital, 2 chambres (2002), briques, 1,150 pi car., garage, logis parental. Aucun voisin arrière. 661-6915, 561-6818

GATINEAU, Guindon, beau bungalow, grand terrain, gaz naturel, clim. central, piscine creusée, secteur paisible, $148,000. 643-1575

Doit vendre!

GATINEAU, impeccable bungalow high-ranch avec plusieurs rénovations, s/sol bien aménagé avec s/bains complète, belle cour privée, piscine hors-terre et paysagement refait. Faites vite!
Informez-vous à Christine Roussel, Re/Max Vision, 248-5665.

GATINEAU (Limbour), unifam. impeccable, 1,900 car., décoration int. et paysagement professionnels uniques, possession immédiate. 568-8220.
www.maisonventeprivee.com

MASSON-ANGERS, 335 de Castillon, semi-dét., $109,900. 986-3697.

HULL

Secteur prisé de Hull, paliers multiples, plus de 1600 pc sur un lot de près de 7000 pc., 5 cc, aucun tapis au rez-de-chaussée, chauffage central, allée en pavé uni avec un abri. École, parc, STO. Organisez une visite via **Michel A. Normand (613) 248-9779.**

Urgent!

GATINEAU, maison vendue sans garantie légale, $94,900. Marc Rouleau, ReMax Vision, 276-6272.

GATINEAU, près rue Main, dans un **rond-point,** split 1,100 pi car., 2+1 chambres, foyer, etc. Muriel Durocher, Royal LePage, 778-4208.

GATINEAU, quadrex, 3 chambres, 1½ s/bains. 2 remises, secteur tranquille. 561-4799.

GATINEAU, Touraine, 3 chambres, s/sol aménagé avec foyer au gaz, garage, piscine creusée, impeccable, $169,900. 669-8189, 243-2771.

HULL, **Manoir des Trembles,** semi-dét. 2 étages, $146,000. 595-0706.
Photos à: **maison.freeservers.com**

GATINEAU

Bungalow High Ranch de trois chambres. Bois franc, bois flottant, céramique. Une cour clôturée avec une piscine. Située dans un quartier familial. Organisez une visite, afin de constater toutes les possibilités, via **Alain Dugal, Royal Lepage, VDO. (613) 248-5858**

HAUTES-PLAINES, semi-dét, garage, 3 chambres, s/sol aménagé, cour privée, secteur paisible, 2 pas école et services. 772-1858

HULL, 35 rue du Gisement, Hautes-Plaines, maison en rangée 3 chambres, foyer, garage, $162,000 nég. 778-2402 après 18h et fins de sem.

Isabelle Boivin
(613) 248-2424
Agent immobilier affilié
Royal Lepage La Renaissance

11 Castagnier, Gatineau
Visite libre ce dimanche 7 mars entre 14 et 16h. Très coquet semi, décoration au goût du jour, vous offrant tout le confort nécessaire pour vous et votre famille! Plancher de bois stratifié au rez-de-chaussée et dans la chambre des maîtres. Cuisine avec îlot et armoires de mélamine blanche. Salon et salle à manger à aire ouverte. 137 500 $

124 Brunante, Gatineau
Coup de foudre assuré! La maison que vous avez toujours voulue. Que de la qualité. Construction supérieure, finition intérieure de luxe. Plafond de 9 pieds au rez-de-chaussée. Superbe escalier de chêne et mezzanine. Bois franc et céramique partout sauf au sous-sol. 3 chambres spacieuces avec walk-in. Superbe salle de bain. 324 900 $

HULL, belle maison de 3 chambres, très bien entretenue, finition int. en bois naturel, bois franc et céramique au 1er étage, garage chauffé, remises. Madeleine Jobin, Royal Lepage La Renaissance, 955-0133.

Faut voir!

HULL, du Dôme, 2 étages, garage, 1,800 pi car., 2.5 s/bains, 3+1 chambres, très beau s/sol, bois franc/céramique, pavé uni, super terrassement, patio/trottoir ciment, remise, $269,500. 778-0369.

HULL, Lac des Fées, 3 chambres, bois franc, magnifique foyer au bois, s/sol plein hauteur, charmante, rafraîchie avec goût. 770-8147, 954-4483.

HULL, Le plateau, semi 2001, 3 chambres, 1350 pi car., s/sol 50% fini, clôturé, patio 18x18, $164,900, très propre. Faut voir! 772-4305

GATINEAU
• **36 MARTINEAU,** maison en rangée, unité de coin, terrain clôturé 5,000 pi², rue en cul-de-sac, garage, remise, fenêtres PVC, thermo-pompe, occupation rapide.
• **42 DE LORANGER**, superbe 2 étages, 1,550 pi car., 3 chambres, bois franc, s/sol aménagé, piscine, terrain avec arbres matures.
• **154 F.-BÉLAND,** bungalow rénové de 3 chambres, poêle à combustion lente, garage 20x20, pavé refait.
• **115 DE BOURDON,** 1,700 pi², constr. 2002, avec logis entrée privée, foyer, garage double, $275,000.
• **1175 SOREL,** URGENT! Superbe semi 1 étage 2+1 chambres, bois franc/céramique, $127,900.
• **528 McMILLAN,** bungalow, bois franc, logement parental, 2+1 chambres, solarium, garage, $149,000.

HULL
• **71 DE LA GRAVITÉ,** secteur Plateau, semi 2 étages, 3 chambres, bois franc/céramique, s/sol aménagé, clim., 1,550 pi², $179,900.

CHELSEA
• **12 LONERGAN,** maison de 2,600 pi², aucun tapis, garage double, foyer, cuisine chêne et granit, terrain 1 acre, la campagne en ville.

CANTLEY
• **25 FRASER,** propriété 1,500 pi², 10 min. du pont Alonzo, plafond cathédrale, solarium, bois flottant, vue sur la rivière, possession immédiate. Vendeur motivé.
Diane Deslauriers, CGA
613-248-CLEF(2533)
Remax Vision courtier immobilier agréé

Les Habitations Bouladier

MAISONS EN INVENTAIRE

SECTEUR AYLMER

Deux étages
Opale avec garage, 1 270 p.c.
Roy… garage et loft.
VENDU
Le Jade, 1525 p.c avec garage et loft.

Bungalow
Charentais 1 575 p.c., garage double, 1 unité.
Charentais 1 475 p.c., garage + loft, 3 unités.
Émeraude, 3 chambres, 1 155 p.c

Condos
De luxe avec vue sur la rivière de 1 150 p.c.

SECTEUR GATINEAU

Bungalow
Émeraude 1 155 p.c., 1 unité.

Duplex
2 33… …ésal
VENDU
…sseurs.

684-0111
RBQ # 2817-3508-02

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, bois franc, céramique, cour clôturée, remise, 3 stat., $163,000. 819-595-2941.

HULL, Mont-Bleu, rue Pelletier, 4 chambres à l'étage, 1,450 pi car., bois franc et céramique, remise, piscine, $155,000 nég. 777-2943.

HULL, rue Lessard, 4 chambres, split level, chauffage huile, clim. central, planchers chêne/céramique, $178,900. 941-8005, soir: 923-1214.

HULL, secteur Le Plateau, semi-dét. 1,800 pi², 4 chambres, bois franc, s/sol fini. (819)210-0439.

LADY SMITH, 200 acres avec maison neuve, 3 chambres, brique, plusieurs bâtiments, $174,000. 819-453-7860.

LES CONSTRUCTIONS CHRISTIAN DIONNE & FILS, maison neuve, 2 étages, 1,530 pi car., avec garage, planchers bois franc et céramique, 107 du Rhône, Versant Côte d'Azur, Gatineau, disponible maintenant. Nous construisons aussi selon vos plans. Ouvert le dimache, de 13h à 16h.
568-3466, cell.: 712-3735.

LIMBOUR, 89 Limbour, près écoles, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, bois franc et céramique, s/sol fini, piscine, remise, patio, $175,000. 819-243-1532.

MASSON-ANGERS, duplex, 3 et 1 chambres, $132,000 nég. Les 2 logis se libèrent le 1er juin 2004.
Réal Naud, Century 21, **613-248-2677**

MASSON-Angers, luxueux semi-dét. neuf, 2 étages, 3 chambres, bain tourbillon, bois franc/céramique, aucun voisin à l'arrière, $127,999. 281-2832

0$comptant! C'est possible
Investisseurs recherchent des acheteurs sérieux, ayant un bon crédit. Plusieurs propriétés dans plusieurs régions
Termes faciles
787-9877
$ COMPTANT
www.0comptant.ca

MANOIR Côte d'Azur, 84 De Nantel, luxueuse maison (2,680 pi²) offrant beaucoup d'extras: piscine chauffée 16x32, patio avec marquise, 5 chambres, 3 s/bains, terrain: 7,000 pi², bois franc et céramique, 2 foyers au gaz, s/sol fini à 100%, garage double, alarme, $420,000 nég. 790-1171 ou 360-3248.

MASSON-ANGERS, impeccable, semi de 3 chambres situé près de l'encan Larose, rien à faire. À voir! Pierre Tremblay, 920-0264, Royal Lepage (La Renaissance).

MASSON-ANGERS, semi-dét., s/sol aménagé, deck, piscine, $128,900. 281-8390, (613)878-0560.

MINI-fermette, unifam., 2 étages, 4 chambres, s/bain et plomberie refaites, à 3 km de St-André-Avellin, $92,500. (819)983-1620

Aubaine!

NOUVEAU à Buckingham, maison en rangée 2 grandes chambres, cour clôturée, près de tout. Faites vite! C'est moins cher qu'un loyer. Francine Sirois, Re/Max Vision, (819)743-7398.

POSSESSION RAPIDE
VENEZ VOIR!

Adresse	Prix de vente + mensualité*
DOMAINE DU VIEUX PORT (819) 777-4663	
8 Du Gouvernail	324 125 $
13 Du Gouvernail	363 592 $
11 Du Gouvernail	504 309 $
MANOIR DES TREMBLES (819) 776-4663	
385 boul. Des Trembles	191 173 $ / 867 $
389 boul. Des Trembles	178 041 $ / 807 $
397 boul. Des Trembles	191 047 $ / 793 $
45 des Tourterelles	154 514 $ / 700 $
47 des Tourterelles	164 614 $ / 746 $
PARC RIVERMEAD (819) 595-4663	
31 Pierre Corneille	261 374 $ / 1185 $
53 Paul-Verlaine	260 070 $ / 1179 $
28 Paul-Verlaine	254 413 $ / 1153 $
JARDINS DE MORENCY (819) 561-4663	
232 De Morency	164 850 $ / 747 $
234 De Morency	154 850 $ / 702 $
DOMAINE DU CHEVAL BLANC (819) 669-4663	
36 Des Percherons	162 838 $ / 738 $
32 Des Percherons	193 793 $ / 878 $
28 Des Percherons	215 162 $ / 975 $
44 des Percherons	154 197 $ / 699 $
768 Cheval Blanc	186 383 $ / 845 $
48 des Percherons	162 000 $ / 734 $
80 des Percherons	188 383 $ / 854 $
56 des Percherons	180 300 $ / 817 $
64 des Percherons	172 300 $ / 781 $

*Dépôt 10%, 3,35% pour 1 an. Hyp. 25 ans. 2% SCHL

www.brigil.com
LE GROUPE BRIGIL+ CONSTRUCTION
«fier de bâtir une qualité de vie»
APCHQ 200251 RBQ 8007-6490-04

Chance unique!

NOUVEAU à Gatineau, très beau bungalow dans Côte d'Azur, 3 chambres, foyer bois au salon, aucun tapis. Faites vite! Contacter Francine Sirois, Re/Max Vision, (819)743-7398.

NOUVELLE INSCRIPTION
Buckingham, $109,000, semi-dét. 1,125 pi car., 3+1 chambres, grand patio, piscine, et plus. Roger Bourbonnais, courtier immobilier agréé, 643-1845.

"Projet maison neuve"
Laissez-nous bâtir votre rêve dans un cadre enchanteur. Plusieurs plans disponibles, ou selon vos plans et vos idées.
MANOIR LAVIGNE (secteur Aylmer)
Prenez la rue des Thuyas à partir de Wilfrid Lavigne.
GODIN
684-0009
Heures de visite :
Lundi au jeudi 14 h 00 à 19 h 30
Samedi et dimanche 13 h 00 à 17 h 00
site internet : www.gagodin.com

Faut voir!

PRÈS Lorrain, cul-de-sac, à paliers, 3+1 chambres, 2 s/bains, garage, bois franc/céramique, foyer gaz, impeccable, $164,900. 663-8259

RÉCOMPENSE $10,000
Maison en rangée très propre, bois franc, $84,900. Un montant de $10,000 sera remis à l'acheteur pour réparer un problème de toiture. Rue St-Luc, Gatineau. Joris Corthals, Royal LePage, 566-1350.

SUPER quadrex, très propre et entièrement rénové. Une seule visite vous convaincra! 246-9126 (soir)

VAL-DES-MONTS, 3 chambres, paliers multiples, garage 2 autos, 1,975 pi², 1.3 acre, 5 min. de l'autoroute 50, $199,000. 663-9807.

Faut voir!

VAL-DES-MONTS, Perkins, superbe canadienne en montagne, 2 min. des écoles et aréna, 10 min. de l'autoroute 50, 3 s/bains, garage, décoration + paysagement de toute beauté, vendue par le proprio, transfert, $229,000. 671-2670.

VAL-DES-MONTS, **VENTE PRIVÉE,** 1,500 pi car, 3 + 1 chambres, campagne en ville, 8 km de l'autoroute, 162 Dechatillon, 1 acre, s/sol fini, clim., garage, patio, gazebo et remise en cèdre, 819-671-0376.

VISITES LIBRES: 6-7 mars, 13h à 17h, 1405 Route 105, Chelsea, 2 étages, garage, terrain 2.2 acres. Francine Délisle, Royal Lepage, 360-1309

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

DIMANCHE 7 mars de 14h à 16h, 154-F Béland, Gatineau. Bungalow rénové de 3 chambres, aucun tapis, s/sol aménagé, foyer, garage double, thermo-pompe. **Marcel Martin agent immobilier agréé, Remax Vision, 248-2533.**

VISITES LIBRES
le dimanche 7 mars de midi à 15h.
• **69 du Riesling, Aylmer,** près boul. Lucerne, constr. 2001, superbe propriété de 2 étages, garage, impeccable. Clé en main! Vendeur motivé

• **29 Principale, Aylmer,** résidentiel et commercial avec logis à l'étage, à 2 pas de la marina. Possession immédiate.
Daniel Vaillant et Christiane Ladouceur, Re/Max Vision, 819-777-6060.

MAISON OUVERTE

Hull (Manoir des Trembles)
26 Du Cygne
Dimanche 7 mars 2004
14 h 00 à 16 h 00

Abonnez-vous!
582-0555
LeDroit

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

Dimanche 7 mars de 14 à 16 h

231, de Lausanne, Village Técumseh. Exceptionnelle!

André Mercier
Royal LePage - La Renaissance
775-8787

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

BORD de la rivière, N.-D.-du-Laus, 3 chambres, $97,000. Descente de bateau. Pas d'agent. (819)767-2401.

LAC Brome, superbe vue sur lac et montagnes, plus de 100' sur le lac, $275,000. paulpicard.com. 450-776-5526. Trans-ACtion Mississquoi Ctr.

Faut voir!

Val-des-Bois, $155,900, 2 chambres avec s/sol complet, maison toute meublée sur lac L'Orignal, quai neuf, bateau et moteur, 2 remises/atelier. Du lundi au sam.: (613)834-8866, dim.: (819)454-6870.

495 MAISONS DEMANDÉES

MAISON rénovée située à Hull ou ferme Limbour. 771-9277.

VOUS cherchez un acheteur pour votre maison? Jeune famille recherche maison avec financement, 3 chambres ou +. (819)568-0725.

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

$0. $0. $0. COMPTANT - BRAVO!
2-3 chambres, duplex rénové, idéal débutant ou investisseur. Vente privée. $202/mois. Appelez 772-2994

48 LOGIS genre condos dans 7 immeubles, construction 1992, à Gatineau. Agents'abstenir. 568-8423.

7 LOGIS, 110 et 112 Garneau, Hull, revenus $43,000, prix $250,000. Joris Corthals, TransAction Outaouais, 566-1350.

TRIPLEX NEUFS
LE PLATEAU, HULL
EXCELLENTE OPPORTUNITÉ D'INVESTISSEMENT :
Triplex pour propriétaires occupants et investisseurs
UNIC
(819) 595-5962
PROMOTION SUR INVENTAIRE!

BUNGALOW, 2 chambres, garage double, logis conforme, à 2 pas de l'hôpital de Gatineau, construction neuve, rabais de $15,000. Fin de projet. Francis Veillette, Royal Lepage, 778-9993.

DUPLEX, Gatineau, garage chauffé, terrain 10,000 pi car., 2e revenu: $450/mois. Daniel Hebert, Royal Lepage 778-9779.

GATINEAU, bord de l'eau, 8 logis, revenu potentiel de $60,000 environ, 13 stat., idéal pour investisseurs ou résidents. Michel Couture, Avantage Immobilier, (613)248-2553.

GATINEAU, bord de l'eau, duplex (1999), 1 et 3 chambres, foyer, bain thérapeutique, $189,900. 661-3215.

GATINEAU, rue Laflamme, triplex jumelé, de 3 chambres, tout brique, revenu annuel $28,000. Possession sept. 2004. Prix: 9 fois les revenus. 243-0432.

HULL, 2 étages, entrée privée, int. rénové, $129,999. (613)762-5506.

HULL, 2 triplex, 1 à $225,000, 1 à $165,000. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël (613)594-1509

HULL, duplex près CHVO, vente privée, $99,900. 243-0870.

HULL, Hautes-Plaines, 90, de la Fondrière, triplex, 1,500 pi car. à l'occupant, garage, remise. 664-7437.

HULL, le Plateau, idéal propriétaire occupant, splendide maison de 3 chambres, 1 1/2 s./bains, sur 2 grand étages; très beau logis d'une chambre au sous-sol, clé en main. Faut voir! $229,000. André 595-4603.

HULL, Mont-Bleu, triplex, 2-3 chambres, 1-2 chambres, tout briques, $300,000. (514)697-3684.

HULL, Mont-Bleu, triplex rénové, 3 X 3 chambres, garage, grand terrain, revenu annuel: $25,800. $259,000. 819-778-1035, 661-6847.

HULL, quadrex, revenu annuel: $30,240. $175,000. 819-827-9244

THURSO, 2 logis de 3 chambres (duplex), près d'une école, 79,900 nég. (819)986-9246.

TRIPLEX tout brique, constr. 1992, 1,100 pi car./app. revenus $23,000, 121 Mitchell, Gatineau, prix: $239,900. 772-4401.

532 MAISONS À REVENUS DEMANDÉES

RECHERCHE multi-logement, 2,3,4 unités, avec ou sans financement. (613)880-0475.

RÉCOMPENSE
Multi-logements pour investisseurs 2 ou plusieurs logis. Requiert financ. du vendeur à court terme. **(819)568-2869.**

VEUX acheter immeuble à revenus, 6 logements et +. Michel, 778-1035

$ $ $

VOUS avez un 3,4 ou 6 logis? C'est le bon temps pour vendre.
Gilles Rochon, 248-5650
Re/Max Vision.

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS à 1½ km du quai public du Lac 31 milles, meubles, poêle combustion lente, remise, service Hydro, pas d'eau, $22,000 nég. 457-2285.

CHALET 4 saisons, tout équipé, Lac Achigan, 35 km de Gatineau, $89,900. Pierre, 568-8936.

CHALET avec garage, grand terrain situé au bord de l'eau, ayant accès sur la rivière des Outaouais. Papineauville Est.(819)427-9312 (soir).

DANFORD Lake, 2 chambres, s/sol, meublé, puits, 4 acres, 2 garages, accès au lac, $53,500. 777-0852.

LAC BLUE SEA, 2 chalets sur un terrain + 1 terrain vacant. Prix sur demande. Sans frais: 1-866-463-2250.

LAC Blue Sea, chalet 4 saisons, 2 chambres, s/sol fini, beaucoup de boiserie, terrain 1 acre et +, plage sablonneuse, $129,900. 772-4401, 819-465-1384.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. Roulotte et terrains à louer. domainedenis.com (819)767-2575.

2-3-5 CHAMBRES, sem./fin de sem., Lac Corbeau. 819-767-2928.

2 CHAMBRES, sem. ou fin de sem. env. 20 min. du Mont Ste-Marie. Info: (819)467-2975 après 18h.

À ST-DONAT, chalet et condo bord de l'eau, cuisine, bain tourbillon, salon, foyer, télé, SPÉCIAL RELÂCHE! Rabais ski alpin. **(819)424-5376.**
www.st-guillaume.com

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $325 et +/sem. (819)688-3347.

AU Lac Profond à Blue Sea, 4 saisons, semaine/mois. 819-463-2524.

CHALET neuf à Val-des-Bois, tout équipé, pêche, sentiers VTT, plage, saison d'été. Marc, 819-243-6665.

LAC 31 Milles, Baie Davis, 2 chambres, $475/sem. Pag. 819-778-9650

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC de l'Indienne, 9 chalets en pleine nature, pour pêche et chasse, territoire exclusif, de mai à novembre. www.squawlake.com (819)243-3207

LAC Gagnon, Duhamel, tranquillité, terrain vaste, plage privée, pêche, saison/mois/sem., 819-643-9355.

LAC O'Neil, chalet privé, foyer, sem., fin sem. (819)281-4881, 767-2160.

LAC SCHRYER, bord de l'eau, 3 chambres, foyer, équipé, sem. ou fin de sem. (819)428-2045.

LAC Simon, 3 chambres, foyer, vue, tranquillité, luxueux, semaine ou fin de semaine. (613)833-3535.

PLAGE sablonneuse, lac Blue Sea. Pas d'animaux. www.ray-lac.qc.ca, sans frais: 1-866-463-2250.

PRÈS de Tremblant, tout en bois, 2 chambres, tout équipé, foyer, ski de fond, patin, glissade, sur place. Site enchanteur. 1-888-568-8737

PRÈS Montebello, bord lac, domaine privé, mariage, etc. **(819)687-8020.**
www3.sympatico.ca/jpmainville

562 FERMES

IMMÉDIATEMENT, recherche maison de campange avec 50 acres boisés minimum, 819-790-1548.

564 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

BORD du lac, Val-des-Monts, 35 min. du Casino, non chauffée, non éclairée, endroit paisible, enquête de crédit. $775/mois. 771-6411

565 MAISONS MOBILES À VENDRE

JE RECHERCHE maison mobile dans parc Riviera. 243-8448.

575 TERRAINS

10 terrains avec services, 100 à 300 pi de profond. $25,000, Gatineau. 281-1297.

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, nouvelle phase. **671-1900, 663-5104.**

1 ACRE, rond-point, impasse Hébert, Cantley, $31,000 nég. 663-4222.

1 GRAND TERRAIN BOISÉ, 54,800 pi car., vue rivière, prestigieux, oasis de paix, 777 Hurtubise, Gatineau, $65,000. 671-1900, 663-5104.

2 LOTS de 2 acres, Cantley, avec ruisseau, $35,000. 743-7672, 568-7476

2 NOUVELLES phases, projet Mont Joël, ch. Denis, Cantley, panoramique, boisé. (819)827-0514.

CANTLEY, 1 acre, rue Longue Allée, face au parc, $17,000. 819-772-2009.

CANTLEY, Domaine du Parc Central, 35 lots, 1 acre et +. **827-0171**

575 TERRAINS

CANTLEY, DOMAINE LAVERGNE
terrains boisés d'un acre, 8 min. de Gatineau, Montée St-Amour, secteur tranquille. 671-6489 ou 664-7204.

CANTLEY - Projet Astral, $20,000 à $28,000. 328-2031, 842-8979.

DANS plusieurs régions, à partir de $2,000 et $100/mois. 225-7750.

GATINEAU, 90 acres agricole, très beau site, grand potentiel, 15 min. d'Ottawa. $135,000. 819-281-0914

GATINEAU
Rue Notre-Dame, 49,000 pi car., pour constr. 9 logis, $85,000.
NOËL IMMOBILIER, courtier agréé, Jacques Noël, 613-594-1509.

HULL, Manoir des Trembles, 6,500 pi car., pour unifamiliale, $48,500 nég. 819-771-6503.

LAC-DES-ILES est Blue Sea Lake, terrain, accès au lac, $11,900 nég. Sans frais: 1-866-463-2250.

LES boisés de Gatineau, 12 lots cadastrés, 3.7 acres et +, Mtée St-Amour, 5 km autoroute/sortie Mtée Paiement. 790-8974, 743-2586.

N.-D. la Salette, terrains au bord de la rivière, 669-2049, 328-2107.

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

TERRAINS BOISÉS: 1 acre et +, Val-des-Monts, Rang 6, tout près de Mtée Paiement, 6 km de la 50. 663-6312

TERRAINS boisés, bord de l'eau, N-D-du-Laus. 819-767-2044.

VERSANT Côte d'Azur, 2 terrains prêts à batir, (819)561-1794.

VERSANT Côte d'Azur, 6,016 pi car., services, $46,000 nég. 665-0628.

VERSANT Côte d'Azur, 62 X 100, 27 de Sérignan, $49,500. 664-7437.

VERSANT Côte d'Azur, 6,415 pi car., services inclus, vue sur Ottawa, $48,500. 775-3386

VERSANT Côte d'Azur, terrain 100x100 (10,000 pi car.), $79,000. **NOËL IMMOBILIER**, courtier agréé, Jacques Noël, (819)561-1878

580 BUREAUX À LOUER

200 À 1,000 PI² à louer, chauffé, éclairé, rue Main, Gatineau. **643-1806**

26 ST-RAYMOND, près Place Cartier 200 à 1,200 pi car., tout incl. **771-6266.**

365 boul. Gréber
Idéal pour professionnel, à partir de 262 pi. car., chauffé, éclairé, stationnement. **Adrien LeBlanc, (613)276-5151**
www.etasse.com

380 NOTRE-DAME, Gatineau, 500 ou 1,000 pi car., libres. 955-8033.

AVENUE Gatineau, bureaux, 500 à 1,000 pi car., clim., idéal pour comptable, notaire, esthétique et commerce. 664-9966 ou 671-1722.

BUREAUX à louer, boul. Maloney, 1,050 pi car, divisés, libre, 663-0742.

GATINEAU, secteur Hull, central et calme, grand bureau à louer avec services de tél. et réception, fax, ordinateur indépendant. Pour professionnels. $425 tout incl.: chauffé, éclairé, stat; aussi s/sol sec à louer. 777-1341.

HULL, bureau meublé, salle d'attente commune, libre, $380/mois. **771-5643.**

HULL, espaces de 900 à 2,200 pi², adjacents aux Galeries. Michel, 266-9291.

HULL, petit bureau, stat., Parc industriel, $300 chauffé, éclairé. 777-6683

585 COMMERCES À VENDRE

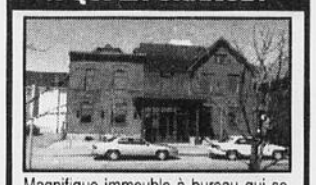
BELLE RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES, ONT., ZONE FRANCOPHONE, 80 CHAMBRES, BONNE BÂTISSE, BIEN SITUÉE, TOUJOURS PLEINE, BÉNÉFICE NET: $400,000 ENV., PRIX: $3,950,000, LOUIS DOUCET OU RENÉ PICHÉ, LA CAPITALE ALLIANCE, 514-281-1515

CLUB vidéo, clientèle établie, prix abordable. Réjean 743-4141 soir.

À VENDRE ET / OU À LOUER

Visibilité assurée! Édifice commercial avec un emplacement stratégique. Le tout près de l'autoroute, des places d'affaires. 1 local et 1 logement résidentiel de 1 c.c. ($550/mois), 3 locaux commerciaux non-loués, 7 stationnements. Faites-vite !

À QUI LA CHANCE?



Magnifique immeuble à bureau qui se présente avec une allure professionnelle, ses grands espaces et ses 13 stationnements très utiles. Situé tout près des édifices gouvernementaux. Opportunité exceptionnelle ! À qui la chance ?

Denise Bonneau
Agent imm. aff.
Re/Max Vision(1990) inc Hull
778-9000

585 COMMERCES À VENDRE

BELLE RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES, ONT., ZONE FRANCOPHONE, 80 CHAMBRES, BONNE BÂTISSE, BIEN SITUÉE, TOUJOURS PLEINE, BÉNÉFICE NET: $400,000 ENV., PRIX: $3,950,000, LOUIS DOUCET OU RENÉ PICHÉ, LA CAPITALE ALLIANCE, 514-281-1515

CLUB VIDÉO à vendre, chiffres de vente à la hausse. Financement disponible avec mise de fonds de $50,000 à $75,000. Acheteur sérieux seulement. (819)281-2743.

GATINEAU, À VENDRE OU À LOUER, GARAGE vente autos et mécanique. 762-0425.

GATINEAU, boutique érotique, très bon revenu. **BOUTIQUE** d'animaux, très bien établie, $50,000 + inventaire. Boutique d'animaux bien établie, à Buckingham., **Pina Chirico,** C.I.Q. courtier, **568-2379**

PLAISANCE, casse-croûte conforme établi depuis 40 ans + bungalow rénové 2002. Bon chiffre d'affaires. Philippe Larocque, La Capitale Outaouais Inc. (613)248-5776.

À qui la chance!

SALON de beauté, très bonne réputation, avec clientèle, coiffure, esthétique, massothérapie, électrolyse, pose d'ongles, Gatineau. 661-6088

SÉRIE & SÉCHOIR, situé à Denholm, pour informations: Louise Morneau, Royal Lepage, 568-5511.

589 ENTREPÔTS À LOUER

240x73', ISOLÉ (insulated), possibilité long bail, 60 km à l'Est d'Ottawa. Après 19h, (613)673-4404.

ENTREPÔT 10'x20'. LIBRE. $125/mois. (819)664-7718

HULL, secteur Freeman, libres, 768 pi², 1,008 pi² ou 384 pi² avec porte de garage. 771-8458, après 18h, 827-1307.

ENTREPÔT À LOUER
1400 p.c. à 6000 p.c.
40, rue Adrien Robert
secteur Hull
771-6601
778-0235

NOUVEAU complexe mini entrepôts à louer: biens personnels, mobilier, outillage, véhicules. Accès contrôlé et individuel. Disponible immédiatement. 178 Freeman, Hull. 770-4334.

NOUVELS ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull, 8'X16' ou 16'X16', chauffés ou non. 777-3877.

PARC INDUSTRIEL, AYLMER
MINIS ENTREPÔTS, chauffés 10X20, 8X20', 8X12'. 684-6446

595 LOCAUX

128 AV. Gatineau, local 3, à louer. 561-4670.

1,450 PI CAR, boul. Maloney, pleine grandeur. 665-0696.

178 JEAN-PROULX, 1,500, 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

IMMOGEST
www.immogest.ca
LOCAL À LOUER
Espace de 940 pieds carrés, idéal pour pizzéria, garderie, service de nettoyage ou fleuriste etc., situé dans un petit centre de quartier, stratégiquement situé. Secteur Gatineau
246-3902, poste 222

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU
455 RIEL, SECTEUR HULL
ADRIEN LEBLANC (613)276-5151
www.etasse.com

À LOUER, commercial, 51 Fournier, Hull, environ 700 pi², libre. 663-5382.

AYLMER, local + 3 bureaux + garage avec porte 16'x16', chauffé, éclairé, clim. + extras. (819)827-7797

GATINEAU, 415 Maloney Ouest, 600 pi car., $550, possession rapide. 643-5262.

GATINEAU, bureaux entre 150 et 3,000 pi car., entrepôts industriels 1,500 pi car. et plus, à louer. Entreprises M. Charette, 243-5260, cell. 955-7025.

GATINEAU, locaux à louer, commerce ou bureau, 460 Gréber, 46 Savane, 400, 980, 1,150 pi². Progrès courtier Outaouais immobilier agréé, 568-8815.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

HULL, boul. St-Joseph, 2,600 pi² (bureaux), 2ième étage, disponible immédiatement. **Noël Immobilier** courtier agréé, Jacques Noël, 613-594-1509.

LOCAL commercial à louer, 3,900 pi car., 878 Maloney est, Gatineau, coin Lorrain, 775-2275, 669-5500.

595 LOCAUX

HULL, local commercial ou entrepôt à louer, environ 3,000 pi car., 2 portes de garage 12'X14', hauteur libre 22', très bien situé, pour commerce, angle Lois et McConnell-Laramée, près rue Montcalm, libre 1er avril. Maurice Meunier 613-223-0174.

RUE MONTCALM, 6,000 pi car., avec porte de garage et bureau. Plancher de béton, 16 pi d'hauteur, stat, incl. Libre. Geoffroy, **776-6789.**

SECTEUR Buckingham, neufs, seulement 2 disponibles, 1 mois gratuit. (819)663-9474 ou (819)643-9564 (laissez mess.)

Local à louer
Le Groupe Heafey
Bureau-commercial
- 15 Gamelin
- 490 St-Joseph
- 920 St-Joseph
- 1040 St-Joseph
- Place Fleur de Lys
Charles Masse
(613) 791-2245
(613) 791-BAIL
www.e-spaces.ca

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

10 DISTRIBUTRICES à café Avalon à vendre, déjà placées. Simon, 643-2332, 923-2000.

900 PI CAR, libre et bien aménagé, 669-0746.

COMPAGNIE INTERNATIONALE
Gens motivés recherchés. Concept unique, revenu illimité. Faites partie de l'équipe #1 au Canada. 786-1977.

Les Immeubles **E.TASSE**

UNE TRADITION DE DÉVOUEMENT ET D'EXCELLENCE

OCCASIONS D'AFFAIRES
Idéal pour : Restaurant - Nettoyeur - Fleuriste - Animalerie - Vidéo Magasin du dollar - Professionnel - **Et autres...**

922 Maloney Est, Gatineau
3937 pi ca.
Solution clé en main disponible
Joignez-vous à des commerces dynamiques

455 boul. Riel, Gatineau (secteur Hull)
Faites vite!
Il ne reste que 2 locaux à louer 961 et 1192 pi.ca.
Solution clé en main disponible
www.etasse.com ▪ (819) 568-5151

DÉSIREZ partir votre entreprise dans la peinture professionnelle? Stéphane au 446-0162.

★★★

OPPORTUNITÉ de devenir propriétaire d'un restaurant licencié à Chelsea, présentement opérationnel avec bar, tout équipé + inventaire. Chef-cuisinier et personnel en place. À vendre ou à louer. (613)230-5390.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

Aubaine!

EDIFICE à bureau de 2,400 pi car. à louer, situé sur boul. St-Joseph. 923-6246.

598 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

GATINEAU
BOUL. Maloney, grande bâtisse comprenant 2 logis résidentiels et 3 logis commerciaux, solde de prix de vente disponible, $259,000.
NOËL IMMOBILIER, courtier agréé, Jacques Noël, 613-594-1509.

599 AGENCES DE RENCONTRE

TRISTAN & ISEUT, soirée philosophique, 17 mars, 19h30. 561-4000

600 AMITIÉ, RENCONTRES

AGISSEZ DÈS AUJOURD'HUI!
Appelez Intro Options qui est établi depuis 1980 avec plus de 4,000 membres. 233-9697.

601 ÉSOTÉRISME

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

CARTOMANCIENNE, tarots, clairvoyante. Denise, 246-0911.

CLAIRVOYANCE, massothérapie, séjour à la campagne. (819)985-1881.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $4.25/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

600 AMITIÉ, RENCONTRES

601 ÉSOTÉRISME

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 986-2058, (613)443-2472

M. BAF, MÉDIUM, 30 ans d'exp., résout tous vos problèmes dans tous les domaines. (613)523-9399.

MÉDIUM, tarots, boule de cristal, cartes. Appelez Loulou au 744-3489.

602 MESSAGES PERSONNELS

1000% EXQUISE
Sabrina, 22 ans. 246-6581.

★ **100% A-1 BONNE DÉTENTE** ★
★ masseuses au 568-9229★

AGRÉABLE, 100% - **777-1405**
Natasha pour vous détendre

AMMA, RELAXATION, SUÉDOIS
Michel, 772-9877

♥ ANABELLA ♥ 246-9696
Sensuelle et Chaleureuse

602 MESSAGES PERSONNELS

ATMOSPHÈRE RELAXANTE
Centre-ville Ottawa. **789-1119**

BEAU jeune blond pour homme, Stéphan, 771-9084.

BEAU jeune mâle gai discret service inoubliable. 921-0399.

BELLE FEMME, excellent massage privé. Appelle-moi, Loulou 277-4299.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, détente, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103

BELLE petite blonde, 24 ans, 5'5", 115 lbs, massage de classe, spécial lève-tôt. Christina, 819-319-0868.

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CADEAU UNIQUE!!
Zen massage et intuitif: 772-0613.

DÉPRIME d'hiver, fatigue nerveuse ou autres. Le massage vous redonnera vitalité. 776-9991.

JEUNE antillaise, je reçois et me déplace. 100% discret. 263-4318.

JEUNE demoiselle offre massage de détente en lieu privé et discret. Contacter Kamilia au (819)663-3321

JOLIE ♥ Pour TOI ♥ 246-5524
Nouvelle et très belle Massage sensuel et plus

JOLIES BELLES FILLES
18 ans +, pour votre plaisir, etc. + cinéma Adulte, Cabine privée XXX. 175 ch. Montréal, Ottawa, no. 301.

★ JULIE + SONIA + MANDY ★
Pour ensoleiller votre journée
♥ SPÉCIAL ♥ 595-1001 ♥

♥ KARYSSA 292-4557 ♥
beauté sexy et sensuelle massage, fantaisie, lingerie professionnel, discret, privé

LA BELLE LAURA - 360-5600
Moment de détente exceptionnel massage, danse, Hull

LA BElle Maria - 360-3023
Mature, chaleureuse.

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 246-0911

MASSAGE POUR HOMME
Denis - 770-7018.

AUTOMOBILES M. ROY

LE ROI DU FINANCEMENT

465, Alexandre Taché, (secteur Hull)

Tél. : (819) 778-8787 • Sans frais : 1-866-611-PRÊT

2e chance au crédit - approbation en 20 minutes

602 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 23h. Samuel **771-1921**, Merci.

MASSAGE sensuel pour vous messieurs avec Dave. Se déplace. 328-9511.

MONICA - 360-3023
Touche magique et + pour se détendre.

NOUVEAU! Massage sensuel, bas prix, centre-ville Ottawa. 355-8016.

OSEZ
Venez vous faire cajoler par nos séduisantes déesses pour seulement $30. 545 boul. Maloney Est, de 9h à 21h, samedi de 10h à 17h. 669-6616.

PASSION ♥ SÉDUCTION ♥ PLAISIR
MASSAGE SENSUEL ♥ 776-9302

SUPER massage propre, discret
Christine au 772-9138 8h-22h

WOW! MARIO est de retour. Nouvel emplacement chaleureux. Massage professionnel. Émet reçu. 777-6286.

603 SERVICES D'ESCORTE

10,000,000%, NOUVEAUTÉS, spécial, h/f, centre-ville. 773-9983.
www.samanthaescortservices.com

100000% 100000% 100000%
AGENCE D'ESCORTES
♥ ♥ ♥ DIVA ♥ ♥ ♥
Plus grosse agence d'escorte dans l'Outaouais pour vous messieurs avec 16 ans d'expérience, qualité et service garantie à 100%. Demoiselles 18 à 30 ans disponibles pour vous. 24h/7. Reçois pas. Angèlo, 328-5393
NOUS ENGAGEONS

♥ ♥ ♥ ♥
1001 A-1 SEXY, chaleureuse, discrète, vous reçoit. (819)669-2123.

1001% AGENCE EXTRÊME
On se déplace, 328-1918.

100% 5 ÉTOILES
4 Jolies filles pour vous servir,
Pour homme, femme et couples.
24 sur 24, 7 jours sur 7.
329-3031

♥ ♥ 100% SUPER SPÉCIAL ♥ ♥
JOLIE blonde, mince, 34B, propre, discret, 24h, h./f./couple, se déplace Gatineau et région. Lingerie. Homme disponible. **Cherry 319-0225.**

24h/24 BIANCA Escortes, couples et CLUB ÉCHANGISTE. **771-0242.**

7e CIEL
Jeunes demoiselles entre 18 et 25 ans disponibles 24h/24. Ne reçoit pas. Nous engageons. Michel, 329-6044

AGENCE CRYSTAL
Filles de 18 à 25 ans.
Pierre au 663-9524

★★ AGENCE FILLES SEXY XXX ★★
massage complet + plaisir + fétiches
Discret (819)921-7170 chez toi/moi

ANITA
Attrayante, jeune, avec fantaisies. 24h/7 chez moi/toi. 899-4637.

★ BARBIE ★ belle, excitante très discrète. 776-9296

CHANTAL, jeune, belle et sexy. 743-1613

CLASSE, style et discrétion pour moment **inoubliable,** sexy, 100% mince et propre femme 34C et/ou homme pour homme/femme/couple **(613)291-4905**

♥♥ CLAUDIA ♥♥
plaisir assuré - 281-4671

ÉROTIKA, nouveau décor, nouvel emplacement, très classe. 770-5972.

♥ ♥ ♥ ♥ EXXXTASY ♥ ♥ ♥ ♥
JEUNES femmes 18 à 21 ans
Disponibles 7/7, 24h. Ne reçoit pas
♥ ♥ ♥ Daniel, 328-5393 ♥ ♥ ♥

♥♥GINGER♥♥
Privé. Sans se presser. **325-3408**

JOLIES et discrètes - 24h.
Nous engageons. 613-327-2647.

♥ JOLIES filles sensuelles se déplacent, de 16h à 1h. 328-9560 ♥

MOMENT INOUBLIABLE
319-0238, nous engageons

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

VICTORIA, cheveux roux, gros buste, 27 ans, chez toi ou chez moi. 328-9551

☻ ☻ ☻

VIENS passer la plus belle heure de ta journée avec moi. Sensuelle et très jolie. 20 ans, 36C, 9h à 22h. 743-5303.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1986 CELEBRITY, bonne condition, 180,000 km, $600. 770-4695.

1986 GMC JIMMY, automat., bon état, 4 pneus neufs, $750, 281-4565.

1988 CAVALIER, automat., propre, très bon état, bas km, **$750.** 360-3224.

1988 FORD Ranger, $1,200
1991 PONTIAC 6000, $1,200
669-4823, 643-5177

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1989 TOYOTA, automat., 300,000 km, $700. 246-1871

1990 CAVALIER, Z24, 3.1 L, V6, 5 vit., 2 portes, très fiable, $725, 669-6391.

1990 COROLLA, automat., bon état, bas km, $1,475. 776-6571.

1990 DODGE Acclaim, automat., nouveau moteur, $1,300. 328-0801.

1990 MERCURY Grand Marquis, équipé, très bien entretenu, $2,500 nég. 684-2282.

1990 PLYMOUTH Voyageur, $1 050 nég. 669-6428.

1990 TEMPO, automat., très bon état, propre, $725. 776-5402.

1990 TOYOTA Tercel, 128,000 km, 1 proprio, manuelle, $1,500 ferme. 775-4605, 246-5058.

1991 ACCLAIM, bon état, 150,000 km, $975. 923-5251.

1991 COROLLA LS, 188,000 km, propre, $1,500. 983-2349.

1991 FIREFLY, 4 portes, automat., $650. 643-2800.

1991 FORD Aerostar, très bon état, $2,500. 777-0367, cell. 712-3901.

1991 S-10, cabine allongée, automat., $1,850. **Auto Vision 669-3339**

1991 TOYOTA Tercel, état A1, 4 portes, 5 vit., DC, 8 pneus, 227,000 km, $1,800. 685-1536.

1992 CAMION Mazda, $1,500 + camion pour pièces. 827-5556

1992 DODGE Shadow, V6, manuelle, bon état, $1,795 nég.
Automobile Bouchard 643-3000

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1992 GEO Metro (de l'Ontario), mécanique A1, 3 cyl., $999. 777-8454

1992 GEO Storm, jaune, automat., 1.6L, toit, pneus neufs, $1,500. 568-6758.

1992 OLDSMOBILE Regency Elite, excellent état, $3,500. 777-8839

1992 SATURN SL, $1,713 réparations avec facture, $2,200. 568-7612.

1992 SENTRA, 200,000 km, 4 portes, automat., $1,300. (613)862-9350.

1992 TERCEL, bon état, $1,400. **Auto Vision 669-3339**

1992 VOLKSWAGEN Golf, toit ouvrant, 5 vit., $2,500. 281-2312

1993 ACCLAIM, V6, 116,000 km, équipée, $2,800, 243-9694.

1993 CIVIC, automat., clim., très bon état, $2,800. 827-5106, 795-4436.

1993 GOLF CL, 5 vit., 4 portes, 8 pneus neufs, $2,995. 827-1809.

1993 GRAND AM GT, 97,000 km, bon état, $3,995. 775-3878.

1993 HYUNDAI Elantra, 140,000 km, 5 vit., 4 portes, blanche, excellent état, $2,400. 791-2785, 671-0617.

1993 HYUNDAI Excel, manuelle, $800. 643-4865.

1993 SONATA, certifiée, seulement 130,000 km, 4 portes, automat., $2,800 nég., 328-5039.

1993 SUZUKI Swift, $550 nég., 568-2009.

1993 TOPAZ, automat., $1,900, FAUT VOIR! 319-3499.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

Faut voir!

1993 TOPAZ GS, automat., seulement 157,000 km, clim., bon état, très propre, Aubaine! **$1,200.** 360-3224.

1993 TOYOTA Camry, DX, 5 vit., km d'autoroute, $2,900, 324-0255.

Aubaine!

1994 FORD Escort, automat., bon état, très propre, $1,400. 360-3224.

1994 FORD Ranger, automat., en bon état, $2,300. 669-2870.

1994 GRAND Caravan, 3.3 L., automat., $3,200. Après 16h, 457-2054

1994 HONDA Civic, rouge, plusieurs pièces neuves, $2,800. 663-7136.

1994 SUNBIRD, pièces ou route, automat., $700 nég. 360-1804.

1995 ASPIRE, automat., propre, $3,200. **DENISAUTO.CA,** 643-5262

1996 MYSTIQUE, porpre, $3,400. **DENISAUTO.CA,** 643-5262.

1996 TAURUS GL, $4,200, 1997 Géo, 3 cyl., $3,900, 1992 Van Transport, $3,900. 213-8472.

ENSEMBLE de jupe **(BODY KIT),** pour 1992 à 1995 Honda Civic, 3 portes, $600; Ailron, "Wing West" pour Civic 1996 à 2000, 3 portes, $400; 1989 Sunbird, pour pièces, beaucoup de pièces neuves, $500. 778-0675.

VOUS cherchez un véhicule de $1,000 et moins! 160 ch. Montréal à Masson. 986-7171, 773-1367.

1989 ACCORD, automat., 2 portes, $1,695. **Principale 568-AUTO.**

1991 ACCORD EX, 5 vit., 4 portes, propre, $2,995. **Principale 568-AUTO.**

1991 MAZDA 626, automat., 4 portes, $1,695. **Principale 568-AUTO.**

1992 ACURA Integra, état A1, 5 vit., 190,000 km, $4,200. 771-2556.

1992 NISSAN Axxess, $1,200
1995 DODGE Caravan, $4,500.
Richard, 663-7503 ou 923-7098

1993 BUICK Regal, 80,000 km, équipée, $3,950. Obsession 682-3031

Faut voir!

1997 MAZDA Protege, clim., DC, vitres électriques, alarme, très bon état, pas de rouille, 85,000 km, $6,300 nég. 568-4664, 664-5150, 685-9187.

1997 TOYOTA Corolla, automat., 4 portes, 103,000 km, excellent état, $7,500. 771-4060.

1997 VOLKSWAGEN Golf CL, 5 vit., 2 portes, lecteur DC, pneus neufs 4 saisons, parfait état, propre, $6,900. 664-7363.

Chez Suzuki, c'est le grand ménage! Avec de vrais rabais!

2000 VITARA auto, a/c	**6000 $**
2001 XL7 auto, a/c	**17 000 $**
1995 SIDEKICK, auto	**5 000 $**
2003 AÉRIO auto, a/c	**14 000 $**
1999 ESTEEM FAM. a/c	**6 000 $**
1999 ESTEEM FAM. auto	**5 000 $**
2001 VITARA JX auto	**13 000 $**
1998 TRACKER auto	**7 000 $**
2000 ESTEEM auto, a/c	**8 000 $**
2004 DEMO AÉRIO full	**20 000 $**
2004 DEMO XL7 limited	**31 000 $**

Financement disponible, prix unique
et en vigueur du 6 mars au 12 mars 2004 inclusivement

SUZUKI *de l'Outaouais*

820, St-Joseph (Secteur Hull) **771-1900**

1993 CAVALIER, automat., 4 portes, $995. **Principale auto 568-2591.**

1993 COROLLA, 194,000 km, très bon état, $3,500 nég. 665-1659

1993 GOLF turbo diesel, mécanique A1, $3,250. 684-0365, 593-9214.

1993 MUSTANG, automat., très propre, $5,495. **Principale auto 568-2591.**

1998 ACURA Premium 1.6 EL, noire, 5 vit., 139,800 km, clim., int. cuir, bancs chauffants, équipée, pneus d'hiver, $10,900. (613)859-0556.

1998 CAVALIER, 5 vit., 2 portes, propre, $4,995. **Principale auto 568-2591.**

1998 MAZDA 626 LX, 5 vit., équipée, $7,995. **Principale 568-AUTO**

1993 OLDSMOBILE Cutlass, équipée, $3,850. Obsession 682-3031

1994 HONDA Civic, 5 vit., 130,000 km, $3,250. Obsession 682-3031

1994 LEXUS ES 300, 60,000 km, impeccable, aucun hiver, $18,000. Lun. au merc. (613)443-5584 et jeudi au dim. 819-426-3010.

1995 CROWN Victoria LX, excellent état, tout équipée, 102,000 km, pas de rouille, $8,100. 243-6889

1995 INTEGRA, 5 vit., toute équipée, $7,995. **Principale auto 568-2591.**

1995 SATURN SC2, 106,000 km, toutes options, manuelle, état A1, $3,700. **771-3751.**

1995 TOYOTA Tercel, 5 vit., 4 portes, 143,000 km, $3,400. 595-9253

1996 CAVALIER, équipée, 103,000 km, $3,995. Auto A.B. 665-8560

Doit vendre!

1996 GOLF, 139,000 km, 5 vit., 4 portes, DC, noir, $5,500. (613)862-9350

1996 HONDA Civic CX, automat., 8 pneus, 123,000 km. 643-2880.

1996 SUBARU Legacy, familiale, bon état, 205,000 km, $5,200. 671-0221

1997 CAVALIER Z24, 5 vit., toit ouvrant, $4,000. RIVERVIEW, 682-2713.

1997 CIVIC SI, 130,000 km, 5 vit., équipée, $8,500. 568-0794.

1997 GRAND AM SE, automat., certifiée, $4,895. **Principale 568-AUTO.**

1997 HONDA Civic, roues Mags 16", lecteur DC et plus. 456-3352.

1997 JETTA turbo diesel, noire, 5 vit., 175,000 km, clim., rég. de vit., 8 pneus + jantes, $7,500. 819-454-2500.

1998 ACURA, 1.6 EL, sport argent, 129,800 km, 5 vit., $9,895. 771-2253.

1998 DODGE Neon, sport, 2.0 L. DOHC, automat., clim., très bon état, 120,000 km, certifiée Québec, $5,200. 827-0566, cell. 661-0566.

1998 HONDA Civic LX, 4 portes, manuelle, 67,000 km, $13,000 nég. Robert, (819)773-4314.

1998 MERCEDES C230, bleu minuit/noir, 133,000 km, garantie, 8 pneus, Sony MP3, $16,500. 743-0902.

1998 MERCURY Sable LS, 72,000 km, $6,950. 744-1346, 852-1378

1998 NEON, 4 portes, 5 vit., $3,600. RIVERVIEW, 682-2713

1998 SENTRA, clim., 130,000 km, $5,495. RIVERVIEW, 682-2713.

1998 SUNFIRE GTX, 129,000 km, automat., $4,700. RIVERVIEW, 682-2713

1998 TOYOTA Corolla LE, automat. tout équipée, seulement 72,000 km, excellent état, $9,500. 775-2595.

1998 TOYOTA Tercel, automat., 156,000 km, $7,000. 663-3483.

1999 ALERO, noire, automat., cuir, toit, 2 portes, $7,000, 863-3999.

1999 ALÉRO, Oldsmobile, V6, tout équipée, noire, $7,900. 266-7520

1999 ALTIMA GXE, 70,000 km, financement, $10,495. **Principale 568-AUTO.**

1999 CAVALIER, 4 portes, équipée, $5,950. Auto A.B. 665-8560.

1999 CAVALIER, 5 vit., toit ouvrant, propre, $5,995. **Principale auto 568-2591.**

1999 HONDA Civic coupé SI, automat., $11,000 nég. 775-3771.

1999 JETTA, manuelle, 4 portes, 70,000 km, tout équipée, $11,500. Financement disponible. 778-6515.

1999 LUMINA LS, tout équipée, $6,850. Obsession 682-3031

Vous cherchez un «OUI» pour du financement?

VÉHICULE NEUF OU D'OCCASION

Soyez pré-approuvé sans vous déplacer. Demandez Robert Casey ou Gérald Legris

(819) 778-1444

BIENVENUE 2e CHANCE AU CRÉDIT

«Les spécialistes des véhicules d'occasion Honda»

Gérald Legris
Représentant des véhicules d'occasion

Robert Casey
Représentant des véhicules d'occasion

Pourquoi : tant de personnes de l'Outaouais choisissent Lallier pour l'achat d'un véhicule d'occasion de qualité supérieure.

Parce que tous nos véhicules d'occasion sont inspectés par nos techniciens recommandés par le C.A.A. Québec.

GARAGE RECOMMANDÉ
CAA QUÉBEC MD

Véhicule d'occasion à partir de...
59$*/semaine
*S.A.C. plan d'achat 60 mois (260 versements au semaine). Détails et conditions, consultez Lallier Honda.

HONDA
981, boul. St-Joseph, Hull
778-1444
Visitez notre site web : www.lallier.com

LA SOLUTION C'EST lallier
À VOTRE SERVICE 29 ANS!

2e CHANCE AU CRÉDIT

AUTO VISION
303 Maloney Est Gatineau
669-3339
COMPAREZ AVANT D'ACHETER VOICI DE VRAIS AUBAINES

2003 IMPALA
Tout équipé, un vrai bijou

15 950$

2002 DAKOTA SPORT (CABINE ALLONGÉE)
Clim., 26 000 km, bal. de garantie

15 950$

2000 FORD F150
Clim., 37 00 km, comme neuf

À voir à partir de **15 995$** Choix de 8

2000 FOCUS ZX3
2 portes, auto., clim., noir
Super

7 995$

DES GENS FIABLES ET HONNÊTES.
Tous nos véhicules sont vérifiés et certifiés.

TAUX À PARTIR DE 3.4 %

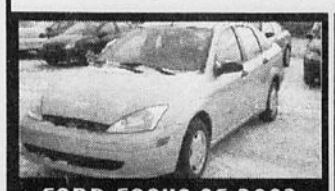
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Faites le bon choix

Cyrville offre de gros avantages à petit prix

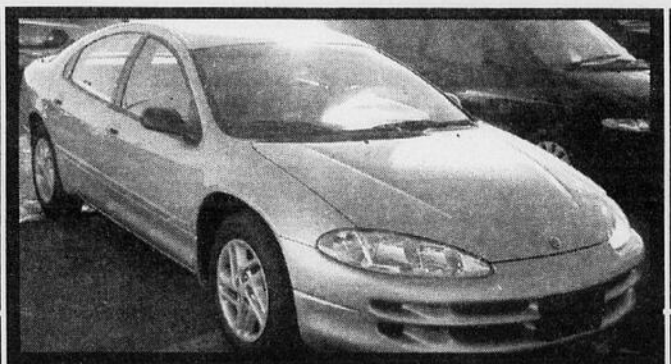
Vente N° 1 de véhicules d'occasion

- ☑ Bas prix tous les jours
- ☑ Inspection de 72 pts sur tous les véhicules
- ☑ Financement sur les lieux
- ☑ Haute allocation d'échange
- ☑ Département de service «cinq étoiles»
- ☑ Inventaire de qualité supérieure
- ☑ Personnel bilingue et d'expérience
- ☑ Plein d'essence avec tout achat
- ☑ En affaires depuis 1965
- ☑ Plus de 100 véhicules au choix.

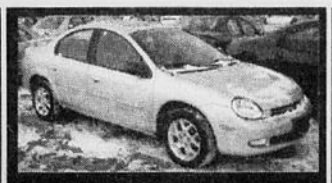


FORD FOCUS SE 2002
Tout équipée, climatiseur, comme neuf A4703A
11 476 $

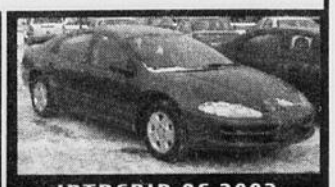
SEBRING LX 2004
Tout équipée, 6 cylindres, climatiseur A4713A
16 978 $



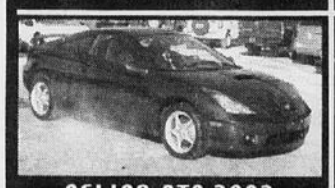
INTREPID ES 2003
Toit ouvrant, tout équipée, lecteur DC
A4739A
Choix N° 7
19 980 $



NEON LX 2001
Toit ouvrant, bien équipée, très propre 30112A
10 978 $

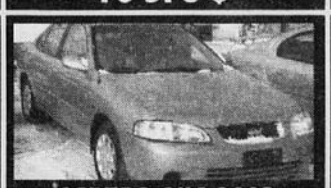


INTREPID SE 2003
Tout équipée, climatiseur, lecteur DC A4720A
15 960 $



CELICA GTS 2002
Modèle sport performant, faut voir A4714Q
22 970 $

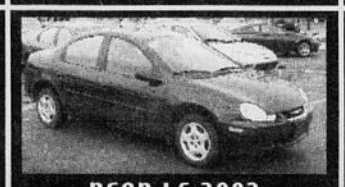
TOYOTA ECHO 2002
Automatique, 4 cylindres, comme neuve A4696A
10 378 $



SENTRA GXE 2002
Tout équipée, 4 cylindres, économique A4705A
12 960 $

DODGE CARAVAN 1997
Bas millage, bien équipée, faut voir 3050A
7 950 $

DODGE SX 2.0 2003
Tout équipé, modèle sport, comme neuf A4730A
12 978 $



NEON LE 2002
Automatique, climatiseur, très propre A4726A
10 850 $

CHRYSLER 300M 2001
Très luxueuse, haut de gamme, faut voir A4742A
20 836 $

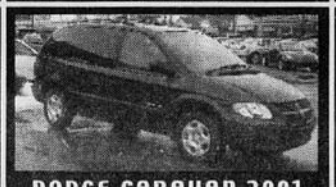
BUICK LESABRE 1997
Bas millage, bien équipée, comme neuve 30191A
9 650 $

DAKOTA SPORT 2002
4 portes, tout équipée, faut voir 30447A
23 950 $

ISUZU RODEO 1999
5 vitesses, impeccable 30505A
11 978 $

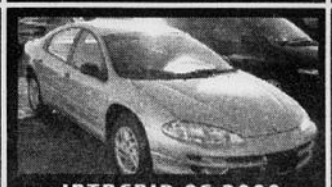
DAKOTA SPORT 2003
4 x 4, 8 cylindres, tout équipé
A4725A
23 966 $

DAKOTA SPORT 2002
Bas millage, bien équipé, faut voir
A4755A
18 777 $



DODGE CARAVAN 2001
Seulement 30 000 km, bien équipée
A4671A
16 988 $

GRAND VENTURE 1999
Climatiseur, bien équipée, allongée
A4475A
11 844 $



INTREPID SE 2000
Tout équipée, climatiseur, faut voir
A4593A
11 965 $

GRAND CARAVAN SE 2000
Tout équipée, climatiseur, comme neuve A4622A
15 965 $

PT CRUISER 2003
Roues en alliage, tout équipée, climatiseur A4737A
Choix N° 7
16 876 $

GRAND CARAVAN SPORT 2003
Tout équipée, lecteur DC, automatique
A4754A
Choix N° 7
19 888 $

SEBRING LX 2003
Tout équipée, 6 cylindres, lecteur DC A4736A
Choix N° 7
12 898 $

Cyrville
CHRYSLER • DODGE • JEEP
900 boul. St-Laurent, Ottawa 745-7051
CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES
www.cyrville.com

* Frais administratifs et toutes taxes en sus. Voir Cyrville Chrysler pour tous les détails.

605 AUTOS À VENDRE

1999 MALIBU, bon état, freins ABS, pneus neufs, $6,900. 561-7921

1999 MERCURY Cougar, modèle rare, 4 cyl., 5 vit., équipée, économique, 121,000 km, $8,200. 293-4996

2002 F-350 XL 4X4

«Duty» 34 700 km.

Prix surprise!

DUPORTAGE FORD 778-2751 * Taxes en sus

1999 PROTEGÉ, manuelle, 128,000 km, $7,500 nég. 986-7417, 360-1711.

1999 SATURN SC1, toute équipée, reste paiements. Joël, 661-0766.

1999 TOYOTA Tercel, 62,000 km, clim., garantie encore 1 an, $8,900. 663-8390.

#1 AUTOVISION

Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2003 TJ RUBICON

5 vit., tout équipé, 14 900 km, 2 toits

~~33 800$~~ Spécial **25 495$***

DUPORTAGE FORD 778-2751 * Taxes en sus.

605 AUTOS À VENDRE

2000 SUNFIRE, automat., 53,000 km, $7,995. **Principale 568-AUTO.**

2001 ACURA 1.7 EL, manuelle, 48,000 km, démarreur à distance, pneus d'hiver avec jantes, balance de garantie, $17,500. 643-0326.

Faut voir!

2001 CAVALIER, manuelle, argent, 73,000 km, $6,500. Obs 643-2425.

2001 CAVALIER VLX, 66,000 km, 4 portes, marine, automat., clim., $10,700. 682-8094.

2001 FOCUS, clim., 5 vit., $7,495. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2001 FOCUS SE, automat., $7,999.
2000 ELANTRA automat., clim. $6,999
J.C. GALIPEAU - 669-4004

2001 FOCUS SE, équipée. À VOIR! $8,995. **PMCGA.CA 663-1884.**

605 AUTOS À VENDRE

2002 HONDA Civic LX Sport, automat. 43,000 km, $15,900. 762-5506

2003 F-150 4X4

Super Cab, Lariat, tout équipé, boîte en fibre

~~33 995$~~ Spécial **32 495$***

DUPORTAGE FORD 778-2751 * Taxes en sus

605 AUTOS À VENDRE

LINCOLN HEIGHTS FORD

2003 LINCOLN LS, V8, sport, automatique et manuelle. Toit ouvrant, int. cuir gris, ext. Gris. Toutes options LIncoln, 22,000 km, $28,999
2001 LINCOLN, V6, automatique, toit ouvrant, int. cuir gris, ext. gris, toutes options Lincoln, 36,000 km, $26,999.
2002 OLDSMOBILE Intrigue, vitres électriques, traction assistée, 72,000 km, équipée, $11,995, très propre.
2002 ESCAPE 4x2, 5 vit., 4 cyl., 56,000 km, vitres électriques, $13,595
1998 GRAND Marquis, int. cuir, 1 proprio, 127,000 km, très propre, couple âgé, $10,995.

Michel Duhaime
829-2120
719-7530
mduhaime@lincolnheights.com

620 AUTOS DEMANDÉES

★ ATTENTION! ★ ATTENTION! ★
Vous croyez que ça vaut mieux que la ferraille, auto, moto, vtt, etc. 328-5039

VOUS voulez vendre votre véhicule VITE VITE VITE. Vente GARANTIE! 986-7171, 773-1367.

621 FOURGONNETTES

1990 GMC Vandura, 185,000 km, $1,900. Licencé Qué. 238-7059.

1992 CARAVAN, automat., V6, 7 passagers, $1,995. **Principale 568-AUTO**

1993 COLT, 5 vit., 200,000 km, excellent état, $1,850. 776-5402.

1994 CARAVAN, automat., 3.3 L., propre, $2,995. **Principale 568-AUTO**

1994 VOYAGEUR SE, bon état. 770-4745, cell.: 665-3829.

625 CAMIONS À VENDRE

1998 MAZDA 3000, V6, manuelle, propre, $7,995. **Principale 568-AUTO**

1999 EXPRESS, Diesel, clim., cube 16', $16,900. **DENISAUTO.CA 643-5262**

1999 RAM 1500, équipé, $9,400. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2000 F150, Extra-Cab, automat., clim., $14,895. **Principale 568-AUTO**

2000 SIERRA, Extra-Cab, automat., clim., $16,495. **Principale 568-AUTO**

2001 AZTEK, traction intégrale (AWD), option camping, 42,000 km, équipé, $18,900. Après 16h, 643-5847

REMORQUEUSE à vendre, clientèle établie, certifiée, au 669-5812

628 CAMIONS 4X4

1988 4-RUNNER, très bon état A1, plusieurs pièces neuves, 561-5332.

MÉGA ENCAN DIRECT

Voici la meilleure façon d'acheter un véhicule d'occasion!

Choisissez parmi plus de 600 véhicules d'occasion à BAS KM (retour de location, reprise, liquidation, saisie, etc...)

1261, boul. St-Joseph, Hull
www.megamitsubishi.com
770-2277 AUTO

(† Prix indiqués sont plus 395 $, transport et reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculation en sus.
(* S.A.C., plan achat 130 versements (60 mois) ** 156 versements (72 mois) *** 182 versements (84 mois) **** 104 versements (48 mois) taux 7.9 % tout inclus, 0 dépôt. Tous les détails chez Méga.

OUVERT 8 JOURS/SEM.

Financement rapide! 2e chance au crédit!

La différence c'est la qualité de Méga

2000–2003 Protegé
automatique ou manuelle, climatiseur
à partir de **9 750$† / 110$*** aux 2 sem. tout inclus

2002 Ford Ranger
15 000 km, garantie
12 630$† / 122$** aux 2 sem. tout inclus

1997–2001 Grand Cherokee TSI/Laredo
4 x 4, équipé
à partir de **13 200$† / 148$*** aux 2 sem. tout inclus

PRIX ENCAN DIRECT + 395$
ACHETEURS SÉRIEUX SEULEMENT ! (aucuns autres frais)
AUCUNE NÉGOCIATION

2001–2002 Kia Rio
automatique ou manuelle, certaine avec climatiseur
à partir de **6 850$† / 69$**** aux 2 sem. tout inclus

2001 Silverado 1500
X-Cab, équipé
16 920$† / 162$** aux 2 sem. tout inclus

1997-2000 Saturn SW1/LW2
Équipée, très bas km
à partir de **5 400$† / 71$*** aux 2 sem. tout inclus

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal ?

Si oui : Financez votre prochain véhicule chez Méga Mitsubishi et recevez à la livraison une ristourne bancaire de **500$††**

« Financement à taux inférieur ou égal au vôtre ! »

Oui... on veut devenir votre emplacement de choix pour votre prochain véhicule.

†† S.A.C., financement minimum de 10 000 $, terme de 12 à 84 mois, taux à partir de 7,3 % fixe, prêt ouvert. 500 $ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga.)

Ontario Ville d'Ottawa Ville de Gatineau

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean Proulx Hull

7 995$ 2001 FOCUS WAGON SE équipé 4 portes

2001 MALIBU tout équipé, bas km. 9 995$

8 995$ 2001 OLDS. ALERO équipé

BON OU MAUVAIS CRÉDIT laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville

APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

13 995$ 2000 EXPLORER XLS tout équipé, 4 portes, 4x4

4x4 2000 KIA SPORTAGE X tout équipé, 8 995$

7 995$ 2001 FORD FOCUS LX bas km.

Attention!

#1 WWW.MARCLUPIENAUTO.COM
Visitez notre nouvel emplacement au: 465 rue Alexandre Taché - 778-8787

2000 ACCENT, automat., $6,995. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2000 CAMRY XLE, 6 cyl., tout équipée, 52,000 km, verte, + extra, $19,950. 682-6966.

2001 GRAND AM GT Ram Air, 2 portes, cuir, toit, +, $11,900. **DENISAUTO.CA**

2001 IMPALA, 3.4 L., équipée, $10,900. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2001 LINCOLN LS, 30,000 km, $24,995 certifiée. **PMCGA.CA 663-1884.**

2001 RIO, 4 portes, automat., $7,495. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2001 TAURUS SEL, 3 L., 24 valves, cuir, toit, +, $13,995. **DENISAUTO.CA**

VOUS AVEZ FAIT FAILLITE
VOUS AVEZ BESOIN D'UN VÉHICULE RÉCENT ET FIABLE

RÉPONDEZ À CES QUESTIONS

	OUI	NON
Vous êtes libéré de votre faillite	☐	☐
Vous travaillez	☐	☐
Vous gagnez plus de 24 000 $ par année	☐	☐
Vous voulez refaire votre crédit avec des conditions honnêtes et raisonnables	☐	☐

*Si vous avez répondu oui à toutes ces questions, vous êtes probablement **APPROUVÉ**, appelez Martin pour une consultation gratuite.*

Div. 15587 canada inc

AUTO VISION 303, Maloney Est, Gatineau
www.autovisiongm.com 669-3339

2000 CAVALIER, 4 portes, 5 vit., 49,500 km, excellent état, $6,900 nég. 246-8983.

2000 CHRYSLER Cirrus. (819)595-0449.

2000 ECHO, automat., 30,000 km, $9,495. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2000 ELANTRA, équipée, 60,000 km, $7,895. **Principale 568-AUTO**

2000 GRAND AM GT, automat., V6, équipée, $12,495 **Principale 568-AUTO**

2000 HONDA CRV EX 4x4, automat., 50,000 km, démarreur, alarme, support à canot, $18,000. 827-3189

2000 HYNDAI Accent GSI, 2 portes, 5 vit., toit ouvrant, 8 pneus, DC, $7,200 très nég. Carole, 643-3956.

2000 JETTA GL, 5 vit., 4 portes, clim., $11,995. **Principale 568-AUTO.**

2000 MAXIMA SE, argent, cuir, automat., impeccable, garantie totale 160,000 km, $19,950. 776-3497.

2000 MAZDA Protegé LX, 24,000 km, $13,500. 799-6988.

2001 SUPER AUDI TT Roadster, noire, 225 c.v., tout équipée, édition très spéciale, 33,000 km, garantie pour 1 an, $38,900. Yves 595-1899.

2001 TIBURON SE, transfert de location, 18 mois, $300. 669-6886.

2002 ACCENT GSI, automat., financement, $7,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 CAVALIER, 4 portes, $7,995. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2002 CHRYSLER PT Cruiser, amande, 22,000 km, automat., clim., tout électr., non-fumeur, jantes, état A1, $16,000. (819)665-7431.

2002 FOCUS ZX5, bijou! $13,999.
2002 PROTEGÉ SE, automat., $11,799.
J.C. GALIPEAU - 669-4004

2002 FORD Focus SE, familiale, automat., 37,000 km, équipé, 1 proprio, $11,000. 832-1854, 993-8669.

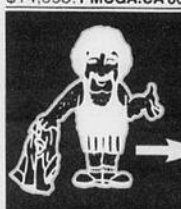
2002 GRAND AM, V6, équipée, $11,995. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2002 GRAND PRIX GT, équipée, $15,800. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2002 HYUNDAI Accent, balance location, $240/mois, bas km. 246-4342.

2002 PROTEGÉ LX, automat., équipée, $12,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 TAURUS SEL, V6, toit ouvrant, $14,995. **PMCGA.CA 663-1884.**



Mont-Bleu Ford

ATTENTION

Oui, tous les.gens ont droit à une *2e chance*

APPROUVÉ → **EXIGENCES**
• Salaire annuel de 24 000 $
• Libéré de votre faillite

Nous allons à la source du problème!

Appelez Mario (819) **669-7800**

«Le spécialiste en *2e chance* au crédit »

375, boul. Maloney Ouest, Gatineau

À qui la chance!

2002 HYUNDAI Sonata, automat., 4 portes, tout équipée, 36,000 km, comme neuve. Balance de location: 24 mois, $333/mois. 568-6096.

2003 HYUNDAI GS, 12,000 km, à voir. $11,000. Financ. 568-5060

2003 EXPLORER XLT

V8, toit ouvrant, tout équipé

~~44 800$~~ Spécial **29 500$***

DUPORTAGE FORD 778-2751 * Taxes en sus

2004 COROLLA CE, automat., $16,999
2003 COROLLA CE, automat., $15,499
J.C. GALIPEAU - 669-4004

2004 COROLLA CE, équipée, à voir, $16,995. **PMCGA.CA 663-1884.**

CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET **42** AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

SUBARU Impreza familiale 1997, manuelle, 160,000 km. 643-5455.

TOYOTA: 1999 Paseo, 5 vit., clim., $7,995. Et **1998 Corolla**, 4 portes, 5 vit., $7,495. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

cyberpresse.ca

611 AUTOS DE PRESTIGE

1999 1/2 AUDI A4 Quatro, 5 vit., tout équipée, 56,000 km, 1 seul proprio, excellent état. $20,900. 778-2943.

615 AUTOS À LOUER

LOCATION/ACHAT (financ. assuré). **MAXI AUTO, 776-3338**

LOUEZ POUR ACHETER
Dépôt requis. **Financement assuré.** Plan de ristournes maintenant offert. Automobiles M. Roy, **778-8787**

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto**, 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$0.00 - $10,000.. 1960 - 2003
24/24....7/7.....360-3224
MEILLEUR PRIX - GARANTIS
$ ARGENT COMPTANT $

0.00 À $10,000
1959 à 2003
1 à 2,000. Soyez garantis du meilleur prix. Nous battons toute compétition. 986-7171, 773-1367.

$0-$10,000-1800-1997, achetons autos, camions. 223-0194

$0+, $9,999, ACHETONS VÉHICULES. 661-4472 - 7 jours.

$100 à $2,000. Autos, camions, roulottes. 7 jours. 743-5080

$200 à $10,000 pour autos, camions, payons comptant, 868-3267.

$350 + AUTOS, camions, roulottes, ferraille. Aussi vendons. 329-0015.

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

621 FOURGONNETTES

1994 FORD Aerostar, V6, automat., 4x4, tout équipée, pas de rouille, transmission neuve, $2,500. 827-0566, cell. 661-0566.

1995 PLYMOUTH Grand Voyageur SE, allongée, 173,000 km, très propre, $3,700. 243-0984.

1995 VOYAGER, automat., 7 passagers, $3,995. **Principale 568-AUTO**

1995 VOYAGEUR, 3.3 L, tout équipé, bon état, $4,200. 664-2949.

1996 GRAND Caravan, automat., V6, certifiée, $6,895. **Principale 568-AUTO**

1997 ASTRO, automat., V6, 8 passagers, $7,495. **Principale 568-AUTO**

1998 GMC SAFARI SLX, 171,000 km, clim., certifiée Ont./Qc, état A1, $8,750. (613)749-3766.

1998 PONTIAC Transport, tout équipée, $8,995 nég. 663-8578.

1999 DODGE Caravan, 70,000 km, $8,900. Obsession 682-3031.

2000 GRAND Caravan, V6, équipé, financ., $11,495. **Principale 568-AUTO**

2000 MAZDA MPV LX, option remorquage, fini bois + 4 pneus d'hiver sur jantes, $15,900. 790-8264

2000 MPV LX, équipée, $15,499
2001 ECONOLINE E150, XLT, $18,999
J.C. Galipeau 669-4004

2001 WINDSTAR Sport, REMARQUABLE! $13,995. **PMCGA.CA 663-1884.**

2002 DODGE Caravan SE, 30,000 km, 4 sièges baquets, mécanique A-1, $17,800 nég. 246-6311.

2002 MONTANA, tout équipée, transfert location $410/mois. 669-6232.

2002 SIENNA LE, automat., transfert de location ou achat. 643-0272.

Attention!

WWW.AUTOMOBILESROY.COM
465 Alexandre Taché - 778-8787

625 CAMIONS À VENDRE

1984 GMC ½ tonne, 2X4, V8, cabine simple, bonne condition, $1,850 nég. Simon au 743-1271, 671-8063.

1986 DODGE RAM 1500, automat., avec boite. 669-7532

1990 FORD F-150, automat., V8/302, peinture 8 mois, mécanique A1, 152,000 km, $3,800. 827-0468.

1991 S10, automat., 4.3 L., mécanique A-1, $3,500. 281-8297.

1992 FORD Ranger XLT, Extra-Cab, $1,800 nég. 712-4476.

1992 GMC SIERRA, V8, moteur 305, automat., très bon état, $5,500. (819)669-7861.

1992 MAZDA B2200, manuel, boite courte avec cabine, pièces neuves, $2,000, 743-6884.

1994 DODGE Dakota King-Cab, avec boîte, $5,600. 669-5759 213-1453

1998 CHEVROLET 1500, V8, très propre, automat., $12,500. 986-8370.

1998 CHEVROLET ½ tonne, automat., propre, $1,995. **Principale 568-AUTO**

1998 F-150, A1, très propre, 94,000 km, CD, $11,995. 328-5538.

1998 F150 XLT, équipé, 77,000 km, $11,500. **DENISAUTO.CA 643-5262**

1998 JEEP Tracker, noir, 93,000 km, très bon état, financement disponible, $8,395. 458-2696.

628 CAMIONS 4X4

1989 FORD F-150, SuperCab, 4x4, 230,000 km, 5 vit., $4,900. 743-2892

1990 DODGE Dakota 3.9 L, 5 vit., boîte longue, $2,750 nég. 671-2086.

1990 TOYOTA 4Runner, automat., 147,000 km, état a-1. 281-2662

1991 GMC 3/4 tonne, état A1, avec pelle Fisher, $12,500. 827-2799.

1992 GMC SLE, 3/4 t., cabine allongée, 6.2 diesel, pelle à neige, excellent état. 281-4383

1992 GMC SONOMA, Extra-Cab, bon état, 162,000 km, $6,500, 643-2595.

1992 JEEP YJ, pneus 33 pouces, "lift kit", $2,500 nég.; 1989 JEEP Cherokee, $2,000 nég. 643-0368.

1992 JEEP YJ, très propre, $2,500, échangerait contre Mustang 5 L. 360-2688.

1994 F250, Extra-Cab, automat., $8,695. **Principale 568-AUTO**

1994 GRAND Cherokee, 200,000 km, parfait état, $6,800. 281-2662

1995 SIDEKICK, toit mou, comme neuf, AUTOMATIQUE. 281-6167.

1997 CRV, automat., équipé, financ., $9,695. **Principale 568-AUTO**

1997 FORD Explorer, équipée, toit ouvrant, A1, $9,900 nég. 643-2349.

Faut voir!

1997 PATHFINDER, bourgogne, 4X4, excellent état, 4 pneus neufs, vitres teintées, clim., tout électrique, $13,999. 669-0244, pag: 760-1380.

1997 TOYOTA RAV4, 5 vit., 142,000 km, $7,500. 775-6044, 246-8802.

1998 JEEP Cherokee, automat., très bon état, $15,000. 682-1520.

1998 SIERRA SLE Z71 king cab, équipé, $13,500. **DENISAUTO.CA**

1999 DODGE Ram 2500 Quad, V-8, 110,000 km, avec pelle à neige. 671-7962, 664-5777.

1999 RAV-4, tout équipé, manuelle, 94,000 km, $13,500. 665-9931

1999 S-10, très bon état, 200,000 km. Prix à discuter. (819)456-3930.

#1 AUTOVISION

Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 BLAZER, équipé, $14,500. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2000 DODGE Dakota, King Cab, V8, 4.7, automat., $17,500 nég., 776-4683 après 18h.

2000 DODGE Dakota sport, tout équipé, couvert fibre de verre. 661-0149

2000 DODGE RAM SLT Laramie Plus 4X4, très beau véhicule, comme neuf, $23,000 nég. Raison de vente: achat d'un nouveau. Après 16h: 986-6379.

2000 FORD F-150, Super Cab, boite longue, démarreur/alarme, $19,500. 455-1162, 664-2226.

2000 KIA Sportage, 4 portes, équipé, $10,495. **Principale 568-AUTO**

2000 SILVERADO LS 2500, 75,000 km, cabine allongée, boîte longue, tout équipé, $23,500. 643-1025.

2000 SPORTAGE, automat., 68,000 km, équipé, $8,900. **DENISAUTO.CA**

2000 VITARA, 4 portes, automat., 83,000 km, $11,300. **DENISAUTO.CA**

2001 F150 XLT, Crew Cab, équipé, $24,500. **DENISAUTO.CA 643-5262**

628 CAMIONS 4X4

2001 RANGER XLT, cabine allongée, équipé, $19,800. **DENISAUTO.CA**

2001 SILVERADO, automat., clim., propre, $16,895. **Principale 568-AUTO**

2002 GMC Sonoma SLS, cabine allongée, équipé, garantie, $18,995. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2002 HONDA CRV, tout équipé, 7,000 km, $24,000. 328-2449.

2002 JEEP Liberty Ltd, transfert de location à $545 + taxes pour 30 mois ou vente à $26,995 + taxes. 568-2863.

2003 DODGE 1500, Crew-Cab, $25,999
2002 RAM 1500, 17,000 km, $20,999
2000 EXPLORER, 51,000 km $15,999
J.C. Galipeau 669-4004

2003 SILVERADO, King-Cab, 13,000 km, $32,499. **J.C. Galipeau 669-4004**

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

1990 "BACKOE" Case 680, 2 roues motirces, bon état, $16,500. **DENISAUTO.CA 643-5262**

1993 ZETOR 7745 4X4 (tracteur de ferme), cabine, souffleuse, chargeur, fourches, $24,000. 819-663-6312

RÉSERVOIR stationnaire vertical, en polyéthylène, 2,250 gallons (8,000 L.), 400 lb, 90"(diamètre)x100" (hauteur), couvert 16", sortie de 2", $850. 243-5500.

TRACTEUR Massey Ferguson 290, 70 c.v., 1983, $9,200. (819)983-4900, (819)360-3630.

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER

HULL, centre-ville, stat. à louer, $80/mois. 819-827-9244

663 MACHINERIE

DÉBUSQUEUSE Tree Farmer 1985, $23,000 nég. 281-9501.

665 MOTOCYCLETTES

1982 SUZUKI CATANA 550, besoin réparations, $200 ou meilleure offre. Pierre 643-2875.

1987 HARLEY Davidson Softail Custom 1340, tout a été refait, en bon état, $17,200. 328-6688 ou 743-3225.

1994 YAMAHA FZR 600, 27,000 km, $3,500 nég. Louis-Martin, 281-0849, 771-5841.

1999 SUZUKI GSXR 600, mécanique A1, 11,400 km, $6,900, 246-0144.

2000 HONDA Goldwing, vert deux tons, excellente condition, 9,500 km, $23,000. 956-3147, soir: 682-3535.

Doit vendre!

2000 YAMAHA **YZF R6**, parfaite condition, sacrifie à $6,900. 669-5542.

2001 YAMAHA TTR 225, comme neuf pneus d'origine, $2,500. 595-8506.

2 CASQUES NEUFS de motocyclette: Shoei, modèle RF900, taille petit $375 et Nolan, modèle N100, moyen, $325. 685-1833.

GOLD WING 1997 SE, vert, 1 proprio, 70,231 km, ÉTAT A1, batterie, freins et pneus neufs, tout équipée, remorque, $15,750 ferme. 243-4040

670 MOTONEIGES

1974 ELAN 250, 2 cyl., bon état, $1,000. (819)456-2551

1993 FORMULA, BAS KM, TRÈS BON ÉTAT. 923-3945.

1994 FORMULA STX, 583 cc, 9000 km, banc double, dossier, démarreur et marche-arrière, $2,500. 295-0851

1995 MACH Z 780, excellent état, accès sentier, $3,000. 819-790-8736.

1996 BOMBARDIER Grand Touring SE, 670 c.c., 10,000 km, bonne condition, $2,500, avec passe de saison. 457-4326 (Val-des-Monts).

1996 FORMULA 500, liquide, propre, $2,450. 827-5157.

1996 POLARIS Touring XLT Indy, $2,500. (613)222-0515.

1997 PANTHER 550 Touring, marche arrière, poignées chauffantes, démarreur et pédale d'embrayage neufs, $2,495. 613-834-8890.

1998 ZR 600, carburateur, verte, condition A-1, très fiable, 3,500 milles, $3,400 nég. 743-3377, soir: 663-6478

1999 POLARIS XC700, excellent état, $3,800. 1999 POLARIS XC 500, $3,200. 360-0078.

2000 YAMAHA 500 XL, 9,000 km, équipée, $4,400. 281-0147.

2003 SKI DOO MAC-Z 800, 3 cyl., tout équipé, 6,000 km, impeccable, $7,950; 2002 LEGEND 600, tout équipé, 7,000 km, $4,950. Lun. au merc. (613)443-5584 et jeudi au dim. 819-426-3010.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1990 DODGE Caravan, à vendre pour pièces, $600. 243-0984.

1995 FIREFLY, **à vendre pour pièces**, $800. 663-9717.

COUVERT de boîte (6'), rigide, pour Chevrolet 2001, 6 mois d'usage, $800 nég. 643-3667, 743-1715.

ÉQUIPEMENT et petit inventaire, pour réparation d'alternateur et démarreur. Pour inf., (819)463-2160

PARE-chocs arrière camion GM 1988 à 1998, neufs, complets, $125 ch. 771-8458.

673 REMORQUES

REMORQUE double Rolling Jack pour vtt, motoneiges et motocyclettes, toit souple, presque neuve, roue de secours. 561-5309.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1988 WESTFALIA, campeur, très bon état, refait à neuf, incl. moteur avec preuve. À voir. $17,950. 776-6079.

1999 FIFTHWHEEL Golden Falcon 28 DS, 3 extensions et 1996 GMC Sierra XLT 2500 4X4, 6.5 L.T.D., $52,000 nég. 819-643-4742.

2000 Prowler hybride, 23 pi, très propre, $14,200. 665-5314.

2002 WILDERNESS 39', extension, tout équipée, clim., etc. + galerie, remise neuve, Camping Cantley, $31,500 nég. 819-827-1269.

BORD de l'eau, à vendre roulotte avec allonge, vue sur rivière et plage, terrain Camping Val-des-Bois, $5,000 nég. (613)562-2445.

CAMPING L'Anse au Bouleau, Lac Barrière, lot 24-25, modèle de parc, $89,500. Michel ou Ginette avant 20h: 514-624-2511, 514-983-2659.

PRESQU'UN CHALET, roulotte 28 pi avec rallonge int. en pin, Bowman, 45 min. de Gatineau, BORD DE L'EAU, superbe terrain, $11,900. 663-8491.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1993 SUZUKI 4X4 avec treuil, moteur refait, $3,000 nég. 664-5626.

1995 YAMAHA Big Bear, comme neuf, pneus Spider, $3,500 ou échange contre moto 1,100 c.c. de même valeur. 360-2688.

1997 Polaris Sportsman, 400 cc, $3,800 nég; 2004 Polaris Sportsman, 700 cc, prix: restant des paiments. 454-6099 ou 454-2919.

2000 ARTIC Cat 2x4 ou 4x4, 200 km, $6,400 nég. 669-6232.

2000 HONDA Forman 450 "electric shift", pouce et poignées chauffants, tout équipé, excellent état, $5,800. 213-5751, 281-3679.

2000 SUZUKI, 500 cc, automat., 4X4, équipé, 2,000 km, traineau et cariole 4 places inclus. Faut voir! $7,500. 243-0294, 775-8579.

2001 HONDA 400EX Sport, A1, avec extra, $4,900. Stéphane, 328-2746.

2001 SUZUKI 500 4x4, 5 vit., tout équipé, vert, $2,000 d'extra, $6,000. Marc, 776-2367, 293-9303.

2001 SUZUKI 500, tout équipé, $6,500. 671-0032, 277-9747.

2002 RAPTER 660, état A1, esthétique compétition. $7,000. 792-2320.

2003 YAMAHA Raptor 660, très peu utilisé, $1,600 d'équipement. Prix à discuter. 819-281-3401.

RAPTOR 660, équipé, pouces, poignées et pieds chauffants, pneus FourSnow sur jantes, vitre et miroir, cric à moto, $7,200. 281-7845

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1997 LARSON, 19 pi, hors-bord Johnson 90 forces, remorque, plusieurs extras. $15,500. Jour: 778-1725, soir: 246-9015.

1999 LEGEND Scorpion V165, Mercury 60 forces, 3 chaises 16', remorque, $18,000 nég. 819-281-9778.

2001 BATEAU Fisherman, 14 pi, moteur 2001, Johnson, 15 forces, remorque, siège, prix à discuter. 669-5991.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. INF.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

TOITS DE BATEAU MARC
Toits et toiles sur mesure. 775-6835

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 562-0222 ou au 1-800-267-9555

De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi de
9 h à 13 h.

LeDroit
cyberpresse.ca

LACHANCE, Benoit
1919 - 2004

À Montréal le 4 mars 2004, à l'âge de 85 ans, est décédé paisiblement Monsieur Benoit Lachance. Il fut pour nous tous un être irremplaçable et c'est avec tout notre amour que nous lui disons au revoir. Il laisse dans le deuil son épouse Doreen Dunn; sa fille Suzanne; ses fils: Paul (Lorraine Jodoin), Marc (Angie Babanicos) et ses six petits-enfants qu'il adorait: Mathieu (Valérie Arbour), Simon, Janik (François Jean), Pierre, Marie-Claude et Marc-André; ses frères: Guy (Jacqueline), Jacques et Louis-Charles (Andrée); sa soeur Thérèse; sa belle-soeur Jacqueline; son beau-frère Bernard, ses neveux et nièces, plusieurs parents et amis. La famille accueillera parents et amis au **COMPLEXE FUNÉRAIRE PIERRE TÉTREAULT INC.**, 549, Samuel de Champlain (à l'Est de Montarville), sortie 19 de la Route 132), Boucherville, téléphone: 450-655-6036, télécopieur: 450-655-0941. Les funérailles auront lieu le lundi 8 mars à 11h, en l'église Ste-Famille, 560, boul. Marie-Victorin, Boucherville. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h30.

LAGACÉ - M. SERGE

à la Résidence Foyer du Bonheur, est décédé le dimanche 29 février 2004. Outre son épouse Irène Trudeau Lagacé, il laisse ses beaux-enfants et beaux-petits-enfants, ainsi que ses trois frères et deux soeurs. Les arrangements funéraires privés ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE McGARRY** (459-1800). Pour messages de condoléances, mcgarryfamily.ca.

LARIVIÈRE, Germaine
(Jean-du-Sacré-Coeur)

des Soeurs de la Charité d'Ottawa, est décédée à Ottawa le 4 mars 2004, à l'âge de 97 ans, dont 73 ans de profession religieuse. Elle était la fille de Bélonie Larivière et de Rose-Anna Mercier, tous deux décédés. Née à Bouchette, Québec, elle entra en religion le 1er août 1928 et fit profession le 15 juillet 1930. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces, ses cousins et cousines. Elle fut prédécédée par trois soeurs: Noëlie (feu Olivier Ménard), Laurenza (feu Patrice Tremblay), Rose-Alba (feu Hermas Chénier); deux frères: Bruno (feu Alma Ladouceur) et Hermas. La dépouille mortelle reposera à la Maison mère, 9 rue Bruyère, Ottawa, à compter de 16h le dimanche 7 mars 2004. La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle de la Maison mère, le lundi 8 mars 2004 à 13h30, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Au lieu de fleurs, les Soeurs de la Charité d'Ottawa suggèrent une offrande de messe ou un don à un organisme de charité de votre choix.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

L.F

LA FAMILLE DUCHARME
a le regret de vous annoncer le décès de

Mme Georgette Ducharme
née Séguin

décédée au Foyer du Bonheur le jeudi 4 mars 2004, à l'âge de 85 ans. Elle était la fille de feu D'Arcy Séguin et de feu Yvonna Bolduc et l'épouse de feu Réginald Ducharme. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel, Louis (Nicole Chartrand) et Lynne; ses soeurs: Gabrielle Séguin et Ninette Séguin (feu Lucien Séguin), ainsi que son cousin Roland Bolduc (Hedy), qu'elle considérait comme son frère. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Elle fut prédécédée par son frère Gaston (feu Cécile) et sa soeur Carmen. La famille désire remercier le personnel du CHSLD Foyer du Bonheur et du CHVO de Hull pour les bons soins prodigués. Elle reposera au **FUNÉRARIUM BEAUCHAMP**, 271, boul. St-Joseph, secteur Hull, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. **Un service religieux en présence des cendres sera célébré le lundi 8 mars à 13h30, en l'église St-Joseph, secteur Hull.** En guise de sympathie, des dons au CHSLD Foyer du Bonheur ou au CHVO de Hull seraient appréciés. Pour information: **770-1300.**

REMERCIEMENTS

ALAIN BIGRAS

Les membres de la famille Bigras désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Alain, survenu le 20 février 2004, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remeciements comme personnels.

AVIS DE DÉCÈS

FRANCINE CRÊTES

est décédée le 4 mars 2004 au CHVO pavillon de Gatineau, à l'âge de 41 ans. Elle était la conjointe de Michel Miron et fille de feu Donat Crêtes et de Gabrielle Bastien. Elle laisse dans le deuil sa fille France; trois petits-enfants: Alexandre, Frédéric et Angélica; une demi-soeur, Gisèle (Claude Clouthier); ses soeurs: Gilberte (feu Edgar Malette) et Carole; ses frères: Doris, Martial (Lise Dompierre), Marcel et Normand ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. L'a prédécédée un frère, Maurice (Rolande Crêtes). Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 1369, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le lundi 8 mars de 14h à 17h et de 19h à 22h puis le mardi 9 mars à compter de 9h30. Un service religieux suivra à 11h en l'église St-François-de-Sales au 1, rue Jacques-Cartier, Gatineau. Pour renseignements: 819-568-2425 télécopieur: 819-568-2426 ou cfam@cfo.coop. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille désire remercier l'équipe du 5e étage du CHVO pavillon de Gatineau.

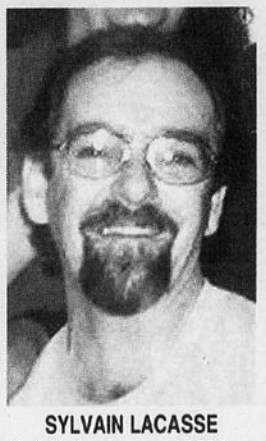
REMERCIEMENTS

MME LISE BÉLAIR

Son conjoint, ses enfants, sa mère, frères et soeurs désirent remercier ceux et celles qui lors du décès de Lise, survenu le 13 février 2004, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de messes, dons, cartes ou assistance aux funérailles. Un merci également aux membres de la chorale et servants de messe. Ces personnes sont priées de considérer nos remerciements comme personnels.

Pierre, Valérie, André,
Lilianne, Claire, Carole,
Mario et Luc.

LA FAMILLE LACASSE
a le regret de vous annoncer le décès de



SYLVAIN LACASSE

décédé le 3 mars 2004 au CHVO de Gatineau à l'âge de 48 ans. Il était l'époux de Nicole Plouffe et le fils de feu Jacques Lacasse et de feu Pierrette Séguin. Il était facteur à Hull depuis 30 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil 2 enfants: Joëlle Clermont (Vincent Dorais) et Yannick, 1 petit-fils, Gabriel Dorais; 1 frère, Alain (Linda Lacasse); sa filleule Carolyne; son neveu Pierre; 3 amis proches: Marc, Robert et Jacques, sa belle-maman Germaine (feu Rolland Plouffe), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces et ami(e)s. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-Alexandre le mardi 9 mars 2004 à 10h30. La famille recevra les condoléances à compter de 10h. Des dons aux soins palliatifs du CHVO de Gatineau seraient appréciés. La famille tient à remercier tout le personnel du 5e Nord du CHVO Gatineau pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** téléphone: 819-568-2425; télécopieur: 819-568-2426; courriel: cfam@cfo.coop.

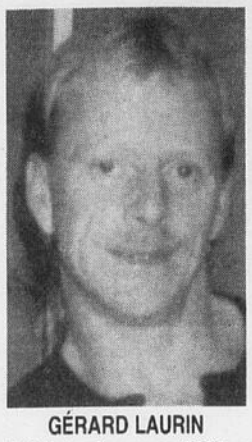
REMERCIEMENTS

BERNARD O. THIBODEAU

Votre présence, vos dons, vos offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie et assistance aux funérailles nous ont profondément touchés. Merci pour votre support pendant ces temps difficile. Aussi, un gros merci à l'hôpital Général d'Ottawa et au Centre Elisabeth Bruyère.

Gabrielle Thibodeau
et famille

LA FAMILLE LAURIN
a le regret de vous faire part du décès de

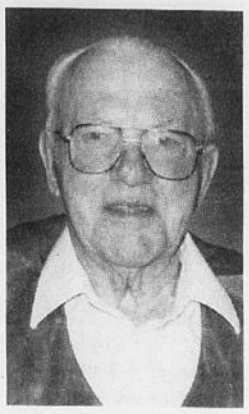


GÉRARD LAURIN
décédé le 1er mars 2004 au CHVO pavillon de Gatineau, à l'âge de 39 ans. Il était le fils de feu Gérard Laurin et de Marie-Alice Ladouceur. Outre sa mère, il laisse dans le deuil une fille, Marie-Josée Fogue; ses frères et soeurs: Claude, Richard (Hélène Bertrand), Michel (Kim), Diane (Denis Trottier) et Claudette; un neveu très cher, Marco Laurin, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces et ami(e)s. L'a prédécédé, un frère, Marc. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de la prière aura lieu en présence des cendres à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 95, Cité-des-Jeunes, secteur Hull, le lundi 8 mars 2004 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Pour renseignements, téléphone: 778-2425; télécopieur: 778-2426 ou courriel: cfam@cfo.coop. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Sincères remerciements au personnel du 5e étage Ouest du CHVO pavillon de Gatineau pour les bons soins prodigués.

REMERCIEMENTS

MME JEANNINE D'AOUST
(née Gélinas)
Les membres de la famille D'Aoust désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Jeannine D'Aoust, survenu le 10 février 2004, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

LA FAMILLE TOURANGEAU
a le regret de vous faire part du décès de

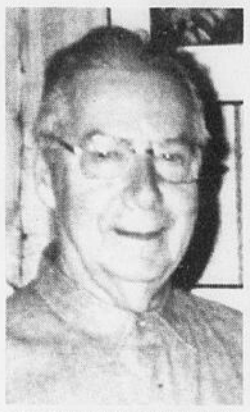


M. Raymond Tourangeau
natif d'Alfred, Ont., décédé le jeudi 4 mars 2004, à l'âge de 89 ans. Il était l'époux bien-aimé de feu Thérèse Labrosse; fils de feu Louis Tourangeau et de feu Sophronie Clément. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lucette (Gilles Dubé) de Gatineau, Jacques (Johanne Ouimette) d'Alfred et Paulette (Jean Claudinon) de Montréal, ainsi que cinq petits-enfants: Marc et Sylvie Dubé, Karen, Noreen et Luc Tourangeau; sept arrière-petits-enfants: Michel, François, Caroline, Joshua, Mathieu, Marilyn et Alexandre. Lui survivent également un beau-frère, Donat Labrosse (Audrey), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il fut prédécédé par ses quatorze frères et soeurs. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS,** 453 rue St-Philippe, Alfred, Ont., 613-679-2802, le dimanche 7 mars 2004 à compter de 19h. Le service religieux aura lieu le mardi 9 mars à 14h, en l'église St-Victor à Alfred; inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 19h à 22h, lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h et mardi à compter de midi trente. Un merci spécial au personnel de la Résidence Prescott-Russell à Hawkesbury pour son dévouement et les bons soins prodigués à notre père. Des dons à la Fondation de la Résidence Prescott-Russell, 1020, boul. Cartier, Hawkesbury, Ont., K6A 1W7, seraient appréciés. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: 613-679-1356 ou par courriel: lamarre.fils@citenet.net.

REMERCIEMENTS

ROBERT LALONDE
Nous remercions sincèrement les personnes qui ont bien voulu nous témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de Robert, survenu le 1er février 2004, soit par offrandes de messes, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire au registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Votre sympathie en ce jour si cruel nous a profondément touchés.
Huguette et son fils Jean

LA FAMILLE CHARTRAND
a le regret de vous faire part du décès de



M. SIMON CHARTRAND
de Lefaivre, Ontario, décédé entouré de sa famille le vendredi 5 mars 2004, à l'âge de 81 ans. Il était l'époux bien-aimé de Marie-Blanche Senock et fils de feu Alexandre Chartrand et de feu Marie-Élise Leclair. Cher père de Michel (Sylvie Séguin), Richard (Sylvie Leclair), Francine (Denis Picard), Normand (Claudine Laviolette), ainsi que grand-père adoré de Mélanie, Stéphanie, Jonathan, Yves, Martin, Samuel, Étienne, Jérémie, Julianne et arrière-grand-père de Maxime et Cynthia. Il laisse également un frère, Léo (Claire Doris) et 3 soeurs: soeur Germaine f.d.l.s., Irène (feu Sylvio Péladeau), Cécile (Léo Séguin), ainsi que des beaux-frères, belles-soeurs, des neveux et nièces. M. Chartrand fut prédécédé par 3 frères: Philippe, Raoul, Rolland et par une soeur, Yvonne. La famille recevra parents et ami(e)s à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE ET FILS**, 453 St-Philippe, Alfred, Ontario, le dimanche 7 mars 2004 à compter de 14h. Le service religieux aura lieu le lundi 8 mars à 14h, en l'église St-Thomas de Lefaivre; inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi à compter de 11h. Un merci bien spécial au personnel infirmier de l'hôpital Général de Hawkesbury ainsi qu'au personnel de l'hôpital Général d'Ottawa pour leurs bons soins et compassion prodigués à Simon. Pour de plus amples renseignements: (613)679-2802 ou pour vos messages de condoléance par télécopieur: (613)679-1356 ou par courriel: lamarrre.fils@citenet.net

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

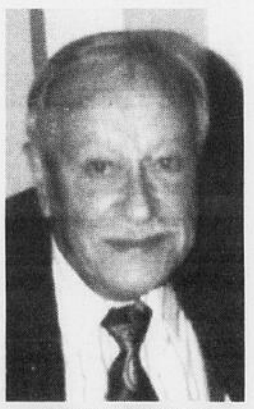
MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.
L.F

LA FAMILLE DEMERS
a le regret de vous annoncer le décès de

Mme Marie-Jeanne Demers Lamarche (née Lahaie)
décédée le jeudi 4 mars 2004, à l'âge de 100 ans et 11 mois. Elle était la fille de feu Mathias Lahaie et de feu Emma Carrière et l'épouse en premières noces de feu Evangéliste Demers et en deuxièmes noces de feu Emile Lamarche. Elle laisse dans le deuil son fils Maurice (Marie-Paul); sa fille Rita (Jacques), ainsi que les enfants de son deuxième époux: Henri, Gérard, Fernand, Françoise, Marguerite, Fleurette et Émilie. Elle laisse également plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, arrière-arrière-petits-enfants et de nombreux ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses enfants: Rosario, Doris, Roger et Florence. Il n'y aura pas de visites au salon. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le mardi 9 mars 2004 à 11h, en l'église l'Ange-Gardien (secteur Masson-Angers). La famille désire remercier le personnel du 2e étage du CHSLD de Buckingham ainsi que le Dr Villemaire pour tous leurs bons soins. Pour ceux qui le désirent, des dons au CH-CHSLD de Buckingham seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX**, 322, av. de Buckingham. Pour information, (819)986-3834 ou messages à la famille: condoleances@cadieuxfuneralhome.ca

REMERCIEMENTS



LIONEL LABROSSE
décédé le 5 février 2004

Vos témoignages de sympathie et votre présence ont été d'un grand réconfort. Je vous en remercie.
Marie-Paule Labrosse

AVIS DE DÉCÈS

GEORGETTE YVONNE LESAGE NÉE LACOMBE
est décédée paisiblement le vendredi 27 février 2004. Elle était fille de feu Georges Lacombe et de feu Yvonne Duval. Elle laisse dans le deuil ses chers enfants: Ronnie, Michelle (Pete Lajoie), Jean-Paul (Francine), Danielle (Keith Kelley), Gordie (Dawn), Angélique (Tom Sullivan) et leur père Bert LeSage; ses petits-enfants chéris: Tammy, Cathy (Mario), Julie, Tanya, James, Karin, Greg, Christopher, Tara, Kelly, Jenny, Wyatt et Jake; ses arrière-petits-enfants: Tristan, Danilo, Amelia et Antonio qui garderont de précieux souvenirs de leur "nanny". Elle laisse également sa soeur Cécile; son frère Léo et son beau-frère Maurice. Elle est prédécédée par ses frères et soeurs: Jean-Marie, George, Jeanne et Jacqueline. Il n'y aura pas de visites au salon. Un service religieux aura lieu le samedi 13 mars 2004 à 13h, en l'église St-Joseph de Hull, 245, boul. St-Joseph, secteur Hull. Au lieu de fleurs, des dons au West End Villa family support group, 2179, ch. Elmira, Ottawa, Ont., K2C 3S1 seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements:
Funérarium Beauchamp
770-1300

REMERCIEMENTS

MARIA CLÉMENT
(née Éthier)

Très sensibles aux nombreuses marques de sympathie et de réconfort reçues lors du décès de notre mère, survenu le 9 février 2004, la famille Clément tient à vous remercier. Nous tenons également à remercier tous ceux qui, de près ou de loin, ont aidé à augmenter sa qualité de vie. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
Ses enfants et
son frère Jean-Paul

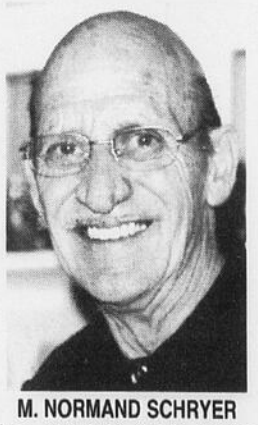
MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.
M.N

LA FAMILLE SALVAIL
a le regret de vous annoncer le décès de

JOANNE SALVAIL
décédée le 3 mars 2004 à Gatineau à l'âge de 39 ans. Elle était l'épouse de Guy Gibeau et la fille de Réginald Salvail (Jeannette) et de Thérèse Dompierre. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Michel; sa soeur Linda (Kevin); son frère Charles; 2 nièces: Josée Thorne (Clint) et Isabelle Mongeon (Chris); 1 neveu, Jeffrey Salvail; son ami proche Gary, ainsi que plusieurs demi-frères, demi-soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. L'a prédécédée, son fils Francis Gibeau. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres le lundi 8 mars 2004 à 13h en l'église Ste-Angélique de Papineauville. La famille recevra les condoléances à compter de 12h30. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, tél.: 819-568-2425; télécopieur: 819-568-2426; courriel: cfam@cfo.coop.

REMERCIEMENTS



M. NORMAND SCHRYER
Les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Normand Schryer, survenu le 22 février 2004, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condolances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

LA FAMILLE TURPIN
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME CHARLOTTE TURPIN
NÉE D'ORNANO

décédée paisiblement au CHVO Pavillon de Hull, le dimanche 22 février 2004. Elle était l'épouse de feu Armand Turpin ancien maire de Hull de 1958 à 1964. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine (Aimé Desjardins), Armand jr (Murielle Abbott) et Henriette. Elle laisse également ses petits-enfants: Rachel (Richard), Claude (Suzanne), Luc (Diane), François, Charles-Armand (Julie), André (Louise), Alain (Isabelle), Jacquelynn; ses 16 arrière-petits-enfants: Jérémie, Benjamin, Héloïse, Marianne, Elaine, Camille, Alex, Anouk, Pier-Luc, Alexandre, Léa, Florence, Xavier, Sébastien, Zoé, Phoenix et une arrière-arrière-petite-fille, Alexandria.

Une célébration privée eut lieu en toute intimité familiale.

Pour ceux qui le désirent, un don à la Fondation du CHVO serait apprécié. Pour renseignements, communiquer avec la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 819-568-2425; courriel: cfam@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
M.N.

REMERCIEMENTS

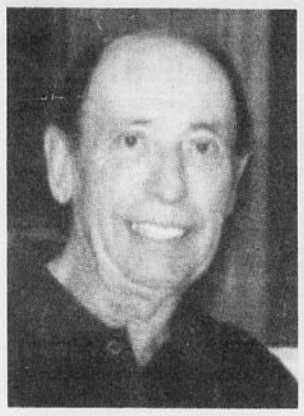
REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.V.

LA FAMILLE GRENIER
a le regret de vous faire part du décès de

MADAME ALINE GRENIER
1915 - 2004

décédée le 5 mars 2004, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Henri Grenier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Pauline Lacroix), Michel (Suzanne Vinette) et Lucie (Benoit Charbonneau); ses petits-enfants: Luc (Nathalie Boisvert), Julie (Misko Simoncic), Martin (Sophie Chagnon), Stéphanie (Stéphane Rochon), Marc-André et Marie-Claude; 6 petits-enfants; sa soeur Yvette Gadoury; ses frères: Aurèle, René et Marcel Drouin et leur famille; sa belle-soeur Evelyn Grenier; une nièce, Lise Grenier et un neveu, Marc Grenier. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT de HULSE, PLAYFAIR & McGARRY**, 1200, ch. Ogilvie, Ottawa, le dimanche 7 mars 2004 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le lundi à compter de 8h30. La célébration eucharistique aura lieu en l'église St-Jean-Baptiste, 96, av. Empress, Ottawa, le lundi 8 mars 2004 à 10h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du service de santé des Soeurs de la charité d'Ottawa pour l'hôpital St-Vincent seraient grandement appréciés. La famille remercie le personnel du 2 A-B et 1-C de la Résidence St-Louis pour leur dévouement et leurs excellents soins.

LA FAMILLE RICARD
a le regret de vous annoncer le décès de



M. JACQUES RICARD

décédé le 3 mars 2004, au CHVO pavillon de Hull, à l'âge de 68 ans. Il était l'époux de Fleur-Ange Desalliers et fils de feu Ernest Ricard et de feu Léa Bisson. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Josée Lévesque), Josée (Pascal Gironne) et Julie; ses petits-enfants: Stéphanie, Mélanie et Valérie (leur mère Marie Tremblay), Sébastien et Justin, Annabel et David, Jean et Samuel (feu Michel Lessard); son frère Claude (Marguerite Ducharme); sa soeur Madeleine (Claude Lafleur); ses belles-soeurs: Hélène Dagenais et Carmen Ducharme, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédé ses frères: André et Bernard. Il fut président fondateur du Club Optimiste de Hull et a aussi fait beaucoup de bénévolat dans son entourage. Il reposera à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, au 95, Cité-des-Jeunes, secteur Hull, le dimanche 7 mars de 14h à 17h et de 19h à 22h, puis le lundi 8 mars à compter de 9h30. Un service religieux suivra à 11h en l'église St-Joseph au 245, boul. St-Joseph, secteur Hull. Pour renseignements: (819)778-2425, télécopieur: (819)778-2426 ou cfam@cfo.coop. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille désire adresser un merci spécial à Gisèle et Réjeanne pour les bons soins prodigués.

LA FAMILLE DAIGNEAULT
a le regret de vous faire part du décès de

Mme Marguerite Daigneault

Madame Marguerite Daigneault née Charron de Papineauville est décédée le 3 mars 2004, à l'âge de 91 ans. Elle était la fille de feu Eugène Charron et de feu Julia Lavigne et l'épouse de feu Lucien Daigneault. Elle fut prédécédée par un fils, Yvon (Raymonde Duperron); 2 frères: Ernest (feu Lucille Gauthier) et Réal. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alberte (Charles Séguin), Guy (Claire Paquette) et Albert (Suzie Léger); ses soeurs: Berthe (feu Emilio Séguin), Angéline (feu Urgel Dupuis); 2 frères: Fernand (Réjeanne Laplante) et Emmanuel (Reina Boyer), ainsi que 9 petits-enfants; 12 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces.

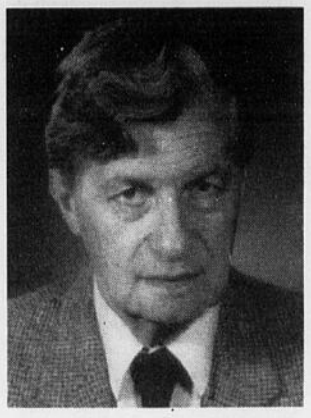
Direction:
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION
SHIELDS ET FILS INC.
101 rue Principale
St-André-Avellin

Le service religieux aura lieu le lundi 8 mars 2004 à 11h, en l'église Ste-Angélique de Papineauville suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille recevra parents et amis à compter de 10h30 le lundi 8 mars en l'église de Papineauville.

La famille remercie sincèrement tout le personnel du 4ième étage du Centre d'accueil de St-André-Avellin, principalement l'infirmière Cécile Latourelle pour son professionnalisme et les bons soins prodigués à Mme Daigneault.

Pour vos messages de sympathie par courriel: www.maisonfunerairesheilds.qc.ca ou par télécopieur au (819)983-6865.

AVIS DE DÉCÈS



DOCTEUR YVES PRAT
1923 - 2004

Son épouse Jeannine, ses enfants: Mireille, Franck (Margaret), Olivier (Arlette) et Frederique, ainsi que ses petits-enfants ont le regret de vous annoncer la mort du Dr Yves Prat qui a eu lieu le 26 février 2004, au Grand Chaiseaux (France), lieu de sa retraite après avoir travaillé 28 ans au CHVO pavillon de Hull, comme chirurgien. Une messe commémorative aura lieu ultérieurement.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de

MADAME JEANNE-D'ARC DAGENAIS TALBOT
1913 - 2004

décédée le vendredi 27 février 2004, à l'âge de 90 ans. Prédécédée par ses parents, Omer Dagenais et Aurore Patenaude; son époux Jean-Louis Talbot; un frère, Raymond; trois soeurs: Germaine, Thérèse et Yollande, elle laisse dans le deuil un fils, Serge Talbot de Hull; une fille, Jocelyne (Zein el Abedin Fouad) de Hull; deux petits-enfants: Sylvie (Richard Philion) et Jean-Guy (Andrée Girard); quatre arrière-petits-enfants: Alexandra, Fanny, Kristel et Thiffany; cinq soeurs: Cécile Dagenais Lemire, Aurore Dagenais, Marguerite Dagenais de Hull, Georgette Dagenais Lavallée de Gatineau et Denise Dagenais (Dr Gaston Isabelle) de Hull. Elle laisse également une belle-soeur, Bernadette Langevin Talbot, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 2 avril à 10h, à l'église St-Jean-Bosco, 20, rue Booth, Gatineau, secteur Hull, Québec. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 109, rue Wright, Gatineau, QC, J8X 2G7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

Toutes les 7 minutes, quelqu'un meurt d'une maladie cardiovasculaire ou d'un accident vasculaire cérébral.

Donnez.

(819) 771-8595

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

LA FAMILLE COUTURE
a le regret de vous faire part du décès de

MADAME THÉRÈSE COUTURE
née Gratton

1927 - 2004

de St-Albert, autrefois de Fournier, Ontario, décédée entourée de sa famille suite à une longue et courageuse lutte contre le cancer le jeudi 4 mars 2004, à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Alban Couture; mère adorée de Gille (Lyne Lalonde) de Cheney, Nicole (Beverly Brown) de Vankleek Hill, Lise (Marcel Chamberland) de Treadwell, Colette (François Hupé) de Gatineau et Pierre (Julie Lafrance) de St-Albert, ainsi que ses neuf petits-enfants: Jason (Rebecca Thompson) et Miguel Chamberland, Chris et Matthew Brown, Benoit et Marie-Pier Fredette, Marilyn et Erik Couture, Julien Couture et une arrière-petite-fille, Gabryella Chamberland. Elle fut prédécédée par une fille, Lise. Lui survivent également quatre soeurs: Simone (feu Aurèle Delisle), Rita (Roger Lalonde), Lucienne (feu Rhéal Lalonde) et Marguerite (Guy Pilon), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut également prédécédée par deux frères: Rolland (Marie-Anne Chevrier) et Roger; une soeur, Germaine (feu Gérard Bergevin). La famille recevra parents et amis à la salle paroissiale Joseph Roy, rue de l'école, St-Isidore, Ontario, le dimanche 7 mars 2004 à compter de 19h. Le service religieux aura lieu le lundi 8 mars à 11h, en l'église St-Bernard de Fournier; inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 19h à 22h et lundi à compter de 9h. Un merci spécial au personnel du 8ième étage de l'hôpital d'Ottawa campus Général et de l'unité des soins palliatifs du Centre de santé Elisabeth-Bruyère d'Ottawa pour leur dévouement et les bons soins prodigués à notre mère. De plus, nous remercions plus spécialement ses ami(e)s et Soeurs Agathe Gratton et Claire Ménard pour leur support et prières. Des dons à la Fondation du service de santé S.C.O., 43, rue Bruyère, Ottawa, ON, K1N 5C8 seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE ET FILS,** 453, rue St-Philippe, Alfred, Ontario, 613-679-2802. Pour vos messages de condoléances par télécopieur 613-679-1356 ou par courriel: lamarre.fils@citenet.net.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT
81, boul. St-Laurent, Hull, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR PAUL-ANDRÉ MAY
1947-2004

décédé le mercredi 3 mars 2004, à l'âge de 57 ans. Prédécédé par ses parents, Maurice May et Aline Laflamme, il laisse dans le deuil son épouse Ghislaine Larose; un fils, Patrick (Elisabeth Lincourt) de Wakefield; une fille, Nadine (Larry Peck) de Hull; trois tantes: Lorraine Laflamme Renaud de St-André-Avellin, soeur Blanche Laflamme des Soeurs du Sacré-Coeur d'Ottawa et Gabrielle Girard Laflamme de Gatineau. Il laisse également quatre beaux-frères: Rhéal (Sandra) d'Ottawa, André Larose de Hull, Gaston (Denyse Émard) d'Ottawa et Claude (Diane Latour) de Hull; deux belles-soeurs: Estelle Chateauvert Larose et Lucille Larose Défayette de Hull, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mardi 9 mars à 11h, en l'église St-Paul, coin Terrasse Eardley et Couvent, Gatineau (secteur Aylmer), Qué. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances de 10h30 à 11h.

DONS: au CLSC Grande-Rivière, 425 LeGuerrier, Gatineau, QC, J9H 6N8 et/ou à la Maison Mathieu-Froment-Savoie, 55, rue du Couvent, Gatineau, QC, J9H 3C8 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT
81, boul. St-Laurent, Hull, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR THÉOTIME «THÉO» PICHETTE
1914-2004

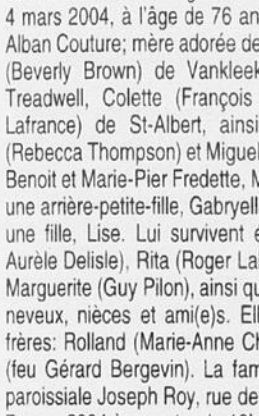
décédé le mercredi 3 mars 2004 à l'âge de 89 ans. Il fut à l'emploi du journal LeDroit pendant 46 ans. Prédécédé par ses parents, Edmond Pichette et Albina Bellemare; son épouse en premières noces Germaine Laurin; un fils, Yvon; cinq frères: Théodule, Conrad, Ernest, Philias et Lucien; deux soeurs: Hermine et Marie-Rose, il laisse dans le deuil son épouse en secondes noces Lina Martineau; trois fils: Robert (Rollande Carignan) d'Orléans, André (René Bédard) d'Orléans et Gilles (Ginette Bourgon) de Moncton; quatre filles: Thérèse (Normand St-Onge) de Gatineau, Monique (René Thibault) de Gatineau, Hélène Pichette de Montréal et soeur Françoise Pichette des Servantes de Jésus-Marie de Gatineau; une belle-fille, Francine Forest Pichette; deux enfants par alliance: Constance Cadieux (Jean-Pierre Lafleur) de Gatineau et Gilles Cadieux (Louise St-Georges) de St-Lambert; onze petits-enfants et sept arrière-petits-enfants. Il laisse également un frère, René (Yolande Lajambe) de Gatineau; une soeur, soeur Aldéa Pichette des Soeur de la Providence de Montréal, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le mardi 9 mars de 14h à 17h et de 19h à 22h, le mercredi 10 mars de 9h à 10h30.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mercredi 10 mars à 11h, à la co-cathédrale St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull), Qué. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

EN MÉMOIRE DE



PATRICK MALETTE

À la douce mémoire d'un être très cher. Un an s'est écoulé depuis ton départ le 7 mars 2003. Ton sourire, ta bonté et l'amour que tu nous as tous donnés ne seront jamais oubliés. Notre amour pour toi grandira éternellement. Merci de veiller sur nous tous. C'est avec ta force qu'on survit ce terrible mal. On t'aimera pour toujours.

Ta famille, ami(e)s,
collègues de travail

EN MÉMOIRE DE

G.André (Dick) St-Amour
Capitaine RCAF (retraité)

À la douce mémoire de Dick, mon très cher époux et mon meilleur ami, décédé il y a dix ans le 7 mars, et qui est toujours avec moi, dans mon coeur et esprit.

Crois-tu que je me souviendrai de l'éclat de ton visage lorsque tu me souriais?
Seulement pour toujours

Marie

REMERCIEMENTS

M. GILLES COMTOIS

Les membres de la famille Comtois désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Gilles Comtois, survenu le 18 janvier 2004, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

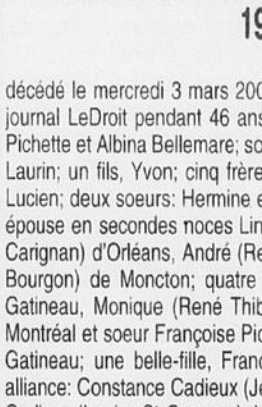
REMERCIEMENTS

M. Lucien Desjardins

Nous remercions sincèrement les personnes qui ont bien voulu nous témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de Lucien Desjardins, survenu le 5 janvier 2004, soit par offrandes de messes, dons ou bouquets spirituels. Nous désirons adresser également un merci très spécial au personnel du 5e étage Centre de santé Elisabeth Bruyère dont nous aimerions ici souligner le dévouement. Que chacune des personnes concernées trouve ici l'expression de notre gratitude à son égard.

Françoise, Michel,
Daniel et Joanne

REMERCIEMENTS

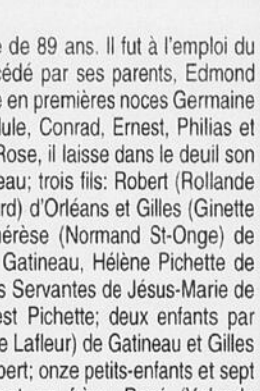


ANNETTE GAUTHIER
née Fournier

Nous avons été profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie reçus lors du décès d'Annette, survenu le 1er février 2004. Nous désirons témoigner notre reconnaissance à toutes les personnes qui nous ont exprimé leur affection soit par leur présence, offrandes de messes, dons, fleurs, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Jacqueline,
Pierre et Monique

REMERCIEMENTS



SUZANNE SCRIBNOCK
(née Larose)

Les membres de la famille Scribnock désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Suanne, survenu le 27 décembre 2003, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remeciements comme personnels.

EN MÉMOIRE DE

GHISLAINE LAUZON

Maman, déjà deux ans ont passé depuis ton départ mais tu es toujours présente dans nos coeurs. La vie sans toi est encore un obstacle à surmonter. Tu ne peux savoir combien la douleur est encore si intense. Tu sais maman chérie, ton sourire est gravé dans notre mémoire et à chaque épreuve nous pensons à ton courage. Toi qui étais si forte mais si fragile à l'intérieur. Cette année, de beaux événements sont survenus et nous savons que c'est toi qui nous les a envoyés. Merci pour tout, petit ange, nous avons bien hâte de te revoir et te serrer très fort. Entre temps, repose-toi bien et veille sur nous tous. Nous t'aimons tellement.

Annick, Mélanie, Magaly, Marc-Olivier, Martin, Erik
et la famille

9e ANNIVERSAIRE

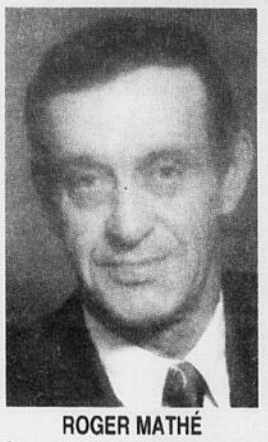
GILLES MINEAULT

Cher Gilles,
Aucune journée ne passe sans que je pense à toi. Je prie et ne t'oublie pas. De là-haut, veille sur nous.

Ta mère Edna

Une messe anniversaire sera célébrée à Perkins, le dimanche 28 mars 2004 à 10h15.

3e ANNIVERSAIRE



ROGER MATHÉ

Cher époux et père bien-aimé, trois longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Cher papa, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'un père est le premier chagrin que l'on pleure sans lui. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Papa, nous espérons te revoir un jour.

Une messe anniversaire sera célébrée le vendredi 12 mars à 19h, en l'église de St-Pierre-de-Wakefield.

Ton épouse, tes enfants,
petits-enfants et
ton arrière-petits-fils

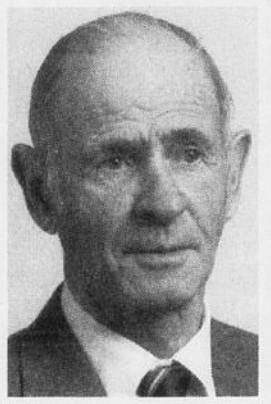
EN MÉMOIRE DE

M. ALBERT THIBODEAU
décédé le 6 mars 1991

Treize longues années se sont écoulées depuis ton départ et notre peine est toujours profonde. Veille sur nous tous comme tu l'as toujours fait.

Ton épouse Yvette qui t'aime beaucoup, tes enfants,
tes petits-enfants et
arrière-petits-enfants

1er ANNIVERSAIRE



MAURICE RACINE

Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, nous pensons à toi et le coeur nous fait mal. La vie sans toi a laissé un vide, une peine prodonde. Repose-toi bien, tu le mérites tant. Merci pour tout ce que tu as été pour nous. De là-haut, veille sur nous, afin que nous puissions rester une famille unie, jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire le samedi 6 mars à 17h, à l'église Ste-Euphémie de Casselman.

Ton épouse Laurette,
tes enfants et petits-enfants

Funérailles

LUNDI

CHARTRAND - M. Simon
Départ de la Maison funéraire Lamarre et fils, 453 St-Philippe, Alfred, Ontario, pour service religieux à 14h, en l'église St-Thomas de Lefaivre.

COUTURE - Mme Thérèse
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Bernard de Fournier.

DAIGNEAULT - Mme Marguerite
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Ste-Angélique de Papineauville.

DUCHARME - Mme Georgette
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 13h30, en l'église St-Joseph, secteur Hull.

GRENIER - Mme Aline
Départ de la Maison funéraire St-Laurent de Hulse, Playfair & McGarry, 1200, ch. Ogilvie, Ottawa, pour la célébration eucharistique sera célébré à 10h, en l'église St-Jean-Baptiste, 96, avenue Empress, Ottawa.

LACHANCE - M. Benoit
Départ du Complexe funéraire Pierre Tétreault Inc., 549, Samuel de Champlain (à l'Est de Montarville), sortie 19 de la Route 132), Boucherville, pour funérailes à 11h, en l'église Ste-Famille, 560, boul. Marie-Victorin, Boucherville.

LARIVIÈRE - Germaine
La messe des funérailles sera célébrée à 13h30, en la chapelle de la Maison mère, 9 rue Bruyère, Ottawa.

LAURIN - M. Gérard
La célébration de la prière sera célébrée en présence des cendres à 11h, à la Coopérative funéraire de l'Outaouais au 95, Cité-des-Jeunes, secteur Hull.

RICARD - M. Jacques
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 95, Cité-des-Jeunes, secteur Hull, pour le service religieux à 11h, à l'église St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, secteur Hull.

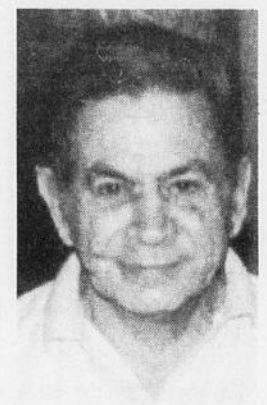
SALVAIL - Mme Joanne
Le service religieux sera célébré en présence des cendres à 13h, en l'église Ste-Angélique de Papineauville.

EN MÉMOIRE DE

Gisèle Lavoie Carbonneau
6 mars 2000

Ton époux

1er ANNIVERSAIRE



GERMAIN MARTINEAU

À la douce mémoire de Germain Martineau, décédé le 7 mars 2003. En ce premier anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

De ton épouse, tes enfants
et tes amis

IN MÉMORIAM

MME CÉCILE GAGNÉ
(née Lachance)
Déja 10 ans!

Je t'aime, je ne t'oublie pas.

Ta fille Louise

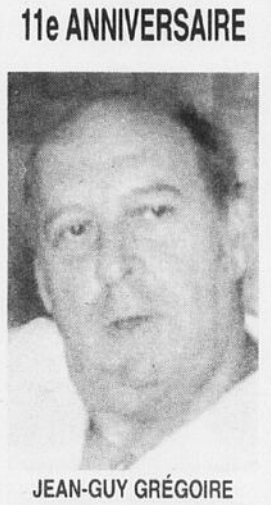
2e ANNIVERSAIRE

DANIEL PRUD'HOMME

A la douce mémoire de Daniel décédé le 5 mars 2002. Cher papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a deux ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous, les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un père et grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que l'on puisse rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Tes enfants et tes
petits-enfants

11e ANNIVERSAIRE



JEAN-GUY GRÉGOIRE

Déjà onze ans, le chemin de la vie nous fait vivre des grandes épreuves. Malgré l'ennuie, la douleur et la tristesse, nous avons appris à le parsemer de fleurs en sachant que tu veilles sur nous.

Une messe sera célébrée le dimanche 7 mars 2004 à 11h, en l'église Jean XXIII.

Ton épouse, tes enfants et
petits-enfants

1er ANNIVERSAIRE

RAYMOND BOYLE

Une année s'est déjà écoulée mais j'ai peine à croire que tu m'as quittée. Derrière mon sourire se cache une douleur profonde. Je pense à toi tous les jours et revois tous les bons moments passés ensemble. Ton sourire et ta joie de vivre me manquent beaucoup. Vivre sans toi, plus rien n'est pareil.

Ton épouse que tu as tant
comblée, Marcelle

EN SOUVENIR DE

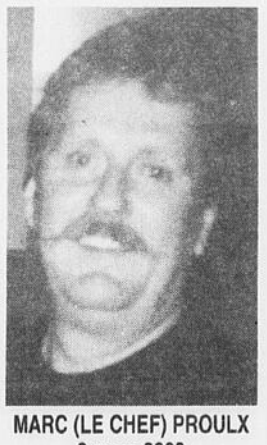
KATHY ROSS
11 mars 1984

Déjà vingt ans passés sans toi. Tu étais enfant et tu le seras à jamais dans nos coeurs. Les années passent mais les souvenirs et la douleur sont encore bien présents. Rien n'effacera ton doux sourire. Nous t'aimons et tu nous manqueras toujours.

Cher ange, continue de veiller sur nous.

Papa, maman et
ta soeur Chantal.

EN SOUVENIR DE



MARC (LE CHEF) PROULX
8 mars 2003

"En cette journée, rappelez-vous un bon moment passé en compagnie de Marc.

Parents et amis ayez une douce pensée pour lui".

Micheline, Anik,
Guy et Danika

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

L.M.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

L.F

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

L.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

REMERCIEMENTS

MARGUERITE BEAUDIN
(née Lacroix)

Nous avons été profondément touchés par les nombreuses marques de sympathies reçues lors du décès de notre chère Marguerite, survenu le 13 février 2004. Vous avez partagés notre deuil, nos émotions, nos peines par des paroles encourageantes, une poignée de main chaleureuse, une étreinte réconfortante, une union de pensées et de prières.
Nous sommes très reconnaissant pour vos cartes de sympathie, messes, dons, fleurs et votre présence à l'église.
Que chaque personne dont l'adresse est inconnue considère ces remerciements comme lui étant adressés personnellement.

Son conjoint, Jacques
ses enfants: Jean-Claude et Anne

REMERCIEMENTS

MONSIEUR FRANÇOIS MATHIEU

Les membres des familles Mathieu et Myre désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. François Mathieu, survenu le 27 janvier 2004, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Les femmes et la santé du cœur

Plus de 37 % meurent d'une maladie cardiovasculaire. C'est la 1ère cause de décès. Ça ne concerne pas seulement les hommes ...

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Pour connaître les facteurs de risque, communiquez avec nous.
1 888 473-4636
(819) 771-8595

Nous sommes tous visés.

EN MÉMOIRE DE

GISÈLE LAVOIE
6 mars 2000 (4 ans)

FRANÇOIS LEBLANC
25 août 1979 (25 ans)

Chers parents,
Vous resterez toujours présents dans ma vie avec tout ce que vous m'avez donné et tous les bons moments qu'on a partagés. Ce sont de beaux souvenirs. Continuez de veiller sur moi. Vous me manquez beaucoup.

Joanne

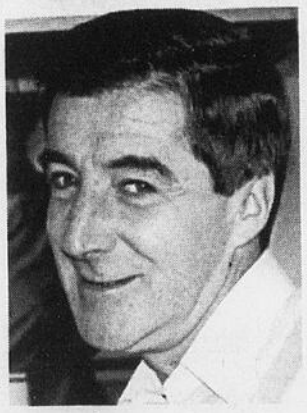
EN MÉMOIRE DE

DONAT THIBODEAU ET EDNA BARBE
1915 - 2001 1921 - 1997

Chère maman et cher papa, vous n'êtes plus là! Le foyer si triste et si vide conserve le reflet de votre grande bonté. Faites luire, de là-haut, l'espérance et le courage. Veillez sur nous et venez nous bénir, pour qu'un jour, dans le ciel où vous nous attendez, aucun de vos enfants ne manque de se rendre.

Vos enfants et petits-enfants

5e ANNIVERSAIRE



RHÉAL LAPOINTE

Cher Rhéal, tu as été pour nous un modèle d'amour et de courage dans la maladie mais Dieu savait que tu souffrais et que tu ne pouvais guérir, que ton chemin devenait pénible alors Il a fermé tes yeux fatigués, t'encercla dans ses bras et t'éleva dans son jardin où tu ne souffres plus. Malgré tout notre amour, nous n'avons pu te retenir. Un coeur d'or avait cessé de battre mais notre amour pour toi ne cessera. Tu es gravé dans nos coeurs à jamais. Repose en paix avec ta filleule Mélanie et avec ton père Léo, veillez sur nous en attendant le grand jour où nous serons tous unis pour toujours. Nous t'aimons et tu nous manques beaucoup.

Ton épouse Sandra, ta fille Natalie
et la famille Lapointe

Le vétéran Hrdina passe aux Devils

Les Devils du New Jersey ont posé un autre geste pour demeurer compétitifs avec leurs rivaux de l'Association de l'Est, hier, en faisant l'acquisition du vétéran joueur de centre Jan Hrdina des Coyotes de Phoenix.

Presse Canadienne
EAST RUTHERFORD

En retour, les champions en titre de la coupe Stanley ont cédé l'attaquant Mike Rupp et un choix de deuxième ronde au prochain repêchage.

Le directeur général des Devils, Lou Lamoriello, qui avait fait l'acquisition de Viktor Kozlov cette semaine, a continué d'améliorer son équipe au centre.

Hrdina a amassé 11 buts et 15 mentions d'aide en 55 matches avec les Coyotes cette saison.

« Jan Hrdina est un solide joueur de centre qui ajoutera de la profondeur à notre équipe », a dit Lamoriello dans un communiqué.

En 425 matches en carrière, Hrdina a totalisé 90 buts et 167 passes. Les Coyotes avaient obtenu le Tchèque de 28 ans en même temps que François Leroux des Penguins de Pittsburgh à la date limite des transferts dans la LNH l'année dernière en retour de Ramzi Abid, Dan Focht et Guillaume Lefebvre.

Rupp, âgé de 24 ans, a récolté 11 buts et huit passes en 77 matches en carrière. Il s'est mis en lumière au mois de juin dernier quand il a marqué le but victorieux dans le 7e match de la finale lorsque les Devils ont vaincu les Mighty Ducks d'Anaheim.

Le directeur général des Coyotes, Mike Barnett, aime les gros joueurs et c'est ce qu'il a obtenu en Rupp, qui n'est pas facile à déplacer devant le filet avec ses six pieds cinq et 230 livres.

Pour les Coyotes, qui rateront les séries éliminatoires, c'est également une façon de diminuer leur masse salariale. Hrdina touchera un salaire de 2,4 millions $US la saison prochaine. Rupp gagnera pour sa part 500 000 $.

Lindros : retour retardé à cause d'une… épaule

Le retour au jeu d'Eric Lindros est retardé pour une période indéterminée en raison d'une déchirure à l'épaule droite.

Presse Canadienne – NEW YORK

Lindros espérait revenir au jeu dès dimanche, lui qui est contraint au repos forcé depuis le 28 janvier quand il a subi une commotion cérébrale après avoir été mis en échec par Jason Doig des Capitals de Washington.

Mais c'est maintenant son épaule qui lui cause du souci. Il s'est soumis à trois examens d'imagerie par résonance magnétique cette semaine après avoir aggravé un malaise existant en effectuant des tirs à l'entraînement, dimanche.

« Cette épaule m'a causé quelques problèmes toute l'année mais la mise en échec de (Jason) Doig a aggravé le mal, a confié Lindros au *New York Post*. J'étais tellement excité d'effectuer un retour sur la patinoire que j'ai dépassé mes limites en effectuant des tirs, dimanche.

« Tout le reste va bien, je suis bien rétabli de ma commotion mais ça va tout simplement prendre un peu plus de temps que prévu avant que je retrouve ma forme pour disputer un match.

« Les mots ne parviennent pas à décrire toute ma frustration. »

Cette blessure pourrait empêcher les Rangers d'échanger Lindros avant la date limite des transferts dans la LNH, soit mardi 15 h. Les rumeurs veulent que Lindros, qui totalise 32 points (10-22) en 39 matches, soit sur le marché.

L'équipe détient une option de 10,2 millions $US au contrat de Lindros pour la saison prochaine mais il est très peu probable qu'elle l'exerce, ce qui signifie qu'il deviendra joueur autonome sans compensation le 1er juillet.

LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
Toronto	68	37	19	9	3	197	170	86	G 3
Ottawa	**67**	**35**	**18**	**9**	**5**	**222**	**149**	**84**	**P 2**
Boston	68	32	16	13	7	173	155	84	G 1
Montréal	**68**	**34**	**26**	**6**	**2**	**171**	**155**	**76**	**P 1**
Buffalo	66	29	30	6	1	170	181	65	G 1

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
Philadelphie	69	35	16	12	6	200	159	88	G 2
New Jersey	67	34	20	11	2	165	136	81	P 1
NY Islanders	67	30	24	10	3	188	173	73	P 1
NY Rangers	68	24	32	7	5	176	200	60	G 1
É-Pittsburgh	67	13	44	6	4	141	262	36	P 1

Section Sud-Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
Tampa Bay	67	38	17	7	5	199	152	88	G 7
Floride	68	24	27	14	3	149	172	65	P 1
Atlanta	68	27	33	6	2	184	210	62	P 1
Caroline	66	21	28	13	4	126	162	59	G 1
Washington	67	20	37	8	2	156	202	50	P 3

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	67	39	17	9	2	213	152	89	G 4
Nashville	67	33	24	8	2	178	177	76	G 1
St. Louis	66	29	26	9	2	149	166	69	N 1
Columbus	67	20	35	8	4	146	192	52	P 1
Chicago	66	18	34	9	5	153	197	50	P 1

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
Colorado	66	33	16	12	5	193	155	83	N 1
Vancouver	67	35	20	8	4	193	158	82	P 1
Calgary	66	33	25	5	3	159	145	74	P 1
Edmonton	67	27	27	11	2	178	173	67	N 1
Minnesota	67	21	26	18	2	144	152	62	N 1

Section Pacifique

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose	66	33	16	11	6	172	140	83	G 3
Dallas	66	33	22	11	0	151	144	77	G 3
Los Angeles	66	25	18	16	7	173	171	73	N 1
Anaheim	67	24	26	9	8	149	171	65	G 2
Phoenix	66	20	26	15	5	165	200	60	P 4

Note: Un point pour une défaite en prolongation

Comparaisons avec 2002-03

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Ottawa	67	41	18	7	1	211	146	90
Montréal	68	24	28	8	8	170	200	64

Classement général

Association Est

		Mj	Pts
1.	**MS**-Tampa Bay	67	88
2.	**MS**-Philadelphie	69	88
3.	**MS**-Toronto	68	86
4.	**Ottawa**	**67**	**84**
5.	Boston	68	84
6.	New Jersey	67	81
7.	**Montréal**	**68**	**76**
8.	NY Islanders	67	73
9.	Buffalo	66	65
10.	Floride	68	65
11.	Atlanta	68	62
12.	NY Rangers	68	60
13.	Caroline	66	59
14.	Washington	67	50
15.	É-Pittsburgh	67	36

Association Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS**-Detroit	67	89
2.	**MS**-Colorado	66	83
3.	**MS**-San Jose	66	83
4.	Vancouver	67	82
5.	Dallas	66	77
6.	Nashville	67	76
7.	Calgary	66	74
8.	Los Angeles	66	73
9.	St. Louis	66	69
10.	Edmonton	67	67
11.	Anaheim	67	65
12.	Minnesota	67	62
13.	Phoenix	66	60
14.	Columbus	67	52
15.	Chicago	66	50

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Martin Saint-Louis, TB	32	46	78
Robert Lang, Det	29	48	77
Alex Tanguay, Col	24	52	76
Markus Naslund, Van	31	42	73
Ilya Kovalchuk, Atl	36	35	71
Joe Sakic, Col	28	43	71
Marian Hossa, Ott	**29**	**41**	**70**
Daniel Alfredsson, Ott	**28**	**39**	**67**
Mark Recchi, Phi	24	40	64
Brad Richards, TB	22	42	64
Joe Thornton, Bos	19	45	64
Milan Hejduk, Col	30	33	63
Jaromir Jagr, NYR	25	38	63
Mats Sundin, Tor	25	38	63
Patrick Elias, NJ	30	32	62
Shane Doan, Phx	22	40	62
Cory Stillman, TB	21	42	63
Pavel Datsyuk, Det	25	36	61
Jarome Iginla, Cal	34	26	60
Steve Sullivan, Nash	22	37	59
Keith Tkachuk, Stl	26	32	58
Todd Bertuzzi, Van	17	41	58
Martin Havlat, Ott	**25**	**30**	**55**
Brett Hull, Det	21	34	55
Mike Ribeiro, Mtl	**18**	**37**	**55**
Doug Weight, Stl	13	42	55
Bill Guerin, Dal	30	24	54
Sergei Fedorov, Ana	23	31	54
Scott Walker, Nash	21	33	54
Vincent Lecavalier, TB	26	27	53
Ladislav Nagy, Phx	24	28	52
Marc Savard, Atl	19	33	52
Glen Murray, Bos	28	23	51

Calendrier des matches

Jeudi 4 mars
N.Y. Islanders 2 Toronto 6
N.Y. Rangers 1 Boston 3
Nashville 9 Pittsburgh 4
Edmonton 1 St. Louis 1
Minnesota 1 Los Angeles 1
Vendredi 5 mars
Ottawa 3 Philadelphie 5
Washington 2 N.Y. Rangers 3
Caroline 3 Atlanta 2
New Jersey 2 Tampa Bay 3 (P)
Vancouver 1 Detroit 3
Montréal 3 Phoenix 1 (en 3e)
Anaheim 3 Chicago 2 (en 3e)
Calgary 1 Dallas 2 (en 3e)
San Jose 1 Colorado 4 (en 2e)
Samedi 6 mars
Nashville à **Ottawa**, 19h
Atlanta à Boston, 19h
Buffalo à Toronto, 19h
St. Louis à N.Y. Islanders, 19h
New Jersey en Caroline, 19h
Vancouver à Columbus, 19h
Anaheim à Pittsburgh, 19h30
Tampa Bay en Floride, 19h30
Philadelphie à Washington, 20h
Montréal à Los Angeles, 22h
Dimanche 7 mars
Edmonton à Chicago, 15h
Calgary au Colorado, 15h
San Jose à Dallas, 16h
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 17h
St. Louis à Buffalo, 18h
Minnesota à Phoenix, 19h
Lundi 8 mars
Ottawa à Washington, 19h
Caroline à Columbus, 19h
Tampa Bay à Detroit, 19h30
Colorado à Vancouver, 22h
Montréal à Anaheim, 22h30
Mardi 9 mars
Floride à Toronto, 19h30
Philadelphie au New Jersey, 19h30
Dallas à Pittsburgh, 19h30
N.Y. Rangers à Atlanta, 19h30
N.Y. Islanders à St. Louis, 20h
Boston à Nashville, 20h
Edmonton à Calgary, 21h
Phoenix à Los Angeles, 22h30
Minnesota à San Jose, 22h30
Mercredi 10 mars
Buffalo à Washington, 19h
Tampa Bay en Caroline, 19h
Colorado à Edmonton, 20h30
Los Angeles à Phoenix, 21h
Minnesota à Vancouver, 23h
Jeudi 11 mars
Boston à Buffalo, 19h
Dallas à Philadelphie, 19h
Detroit à Columbus, 19h
Floride à **Montréal**, 19h30
Pittsburgh à Toronto, 19h30
Chicago au New Jersey, 19h30
Nashville à St. Louis, 20h
Ottawa à Calgary, 21h
N.Y. Islanders à San Jose, 22h30

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Hartford (Rangers)	62	34	17	10	1	151	114	79
Manchester (L.A.)	61	29	21	6	5	164	141	69
Providence (Boston)	60	27	20	10	3	135	135	67
Worcester (St. Louis)	61	26	23	11	1	146	148	64
Portland (Washington)	62	22	21	12	7	115	122	63
Lowell (Car, Cal)	61	25	26	6	4	159	173	60
Springfield (Phoenix)	61	21	30	8	2	140	168	52

Section Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Bridgeport (Islanders)	61	32	17	8	4	140	111	76
Philadelphie (Phi.)	61	34	20	6	1	168	137	75
Norfolk (Chicago)	65	30	26	4	5	148	152	69
Hershey (Col, TB)	65	28	25	8	4	165	174	68
Binghamton (Ottawa)	**64**	**27**	**29**	**6**	**2**	**170**	**171**	**62**
Wilkes-Barre (Pitts.)	61	25	24	7	5	152	155	62
Albany (New Jersey)	62	16	28	11	7	140	191	50

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Hamilton (Montréal)	**63**	**32**	**18**	**9**	**4**	**182**	**147**	**77**
Cleveland (San Jose)	61	29	22	5	5	181	169	68
Syracuse (Columbus)	60	27	19	9	5	170	166	68
Rochester (Buffalo)	61	26	23	8	4	148	147	64
Toronto (Edmonton)	63	27	26	8	2	173	180	64
St. John's (Toronto)	61	25	26	7	3	169	193	60
Manitoba (Vancouver)	63	24	29	8	2	163	181	58

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Grand Rapids (Detroit)	63	37	17	8	0	159	121	82
Milwaukee (Nashville)	60	33	17	7	3	197	140	76
Chicago (Atlanta)	62	31	20	8	3	183	160	73
Houston (Minnesota)	64	21	29	11	3	152	180	56
San Antonio (Floride)	60	23	30	7	0	148	177	53
Cincinnati (Anaheim)	60	22	29	8	1	140	154	53
Utah (Dallas)	61	21	32	4	4	119	168	50

Calendrier des matches

Jeudi 4 mars
Grand Rapids 2 San Antonio 3
Vendredi 5 mars
Binghamton 3 Rochester 1
Hamilton 3 Cleveland 2
Toronto 2 St. John's 3
Manchester 5 Lowell 3
Hershey 2 Providence 3
Albany 1 Norfolk 4
Wilkes-Barre 1 Bridgeport 2
Chicago 4 Cincinnati 1
Portland 2 Springfield 3
Grand Rapids 2 Houston 1 (en 3e)
Utah 2 Milwaukee 6 (en 3e)
Syracuse 4 Manitoba 2 (en 3e)
Samedi 6 mars
Rochester à Cleveland, 13h
Manchester à Portland, 14h05
Toronto à St. John's, 18h05
Hartford à Bridgeport, 19h05
Philadelphie à Wilkes-Barre, 19h05
Hershey à Worcester, 19h05
Providence à Springfield, 19h35
Hamilton à Chicago, 20h
Utah à Houston, 20h
Cincinnati à Milwaukee, 20h
Grand Rapids à San Antonio, 20h
Dimanche 7 mars
Syracuse au Manitoba, 15h
Hamilton à Chicago, 16h
Hershey à Lowell, 16h
Wilkes-Barre à Norfolk, 16h
Binghamton à Bridgeport, 16h05
Portland à Providence, 16h05
Springfield à Worcester, 16h05
Cincinnati à Cleveland, 17h
Utah à San Antonio, 17h
Albany à Philadelphie, 18h05

LHJMQ

Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Q-Gatineau	**66**	**48**	**12**	**6**	**0**	**290**	**169**	**102**
Q-Shawinigan	66	36	21	4	5	242	206	81
Q-Rouyn-Noranda	66	29	25	9	3	250	252	70
Q-Val-d'Or	65	26	28	9	2	193	210	63
Q-Drummondville	66	25	28	10	3	196	208	63
Victoriaville	64	19	39	5	1	190	267	44

Section Est

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Q-Rimouski	66	31	27	5	3	263	238	70
Q-Chicoutimi	66	28	27	7	4	205	214	67
Q-Lewiston	65	30	29	5	1	213	197	66
Q-Québec	66	27	30	6	3	197	232	63
Baie-Comeau	66	20	39	5	2	181	265	47

Section Maritimes

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Q-Cap-Breton	66	48	14	2	2	261	152	100
Q-Moncton	65	43	18	3	1	253	189	90
Q-I.-P.-E.	66	38	19	3	6	240	180	85
Halifax	66	17	40	6	3	186	258	43
Acadie-Bathurst	67	17	47	3	0	177	300	37

Classement général

		Mj	Pts
1.	**MS-Gatineau**	**66**	**102**
2.	**MS**-Cap Breton	66	100
3.	**MS**-Rimouski	66	70
4.	Moncton	65	90
5.	I.-P.-É.	66	85
6.	Shawinigan	66	81
7.	Rouyn-Noranda	66	70
8.	Chicoutimi	66	67
9.	Lewiston	65	66
10.	Québec	66	63
11.	Val d'Or	65	63
12.	Drummondville	66	63
13.	Baie-Comeau	66	47
14.	Victoriaville	64	44
15.	Halifax	66	43
16.	A.-Bathurst	67	37

Calendrier - LHJMQ

Jeudi 4 mars
Acadie-Bathurst 2 Lewiston 3
Québec 3 Val-d'Or 4 (P)
Vendredi 5 mars
Moncton 4 Halifax 1
I.-P.-E. 4 **Gatineau 0**
Rimouski 4 Chicoutimi 7
A.-Bathurst 0 Drummondville 5
Québec 7 Rouyn-Noranda 5
Shawinigan 6 Victoriaville 3
Samedi 6 mars
Québec à **Gatineau**, 16h
Lewiston à Baie-Comeau, 19h
Rimouski à Drummondville, 19h
I.-P.-E. à Rouyn-Noranda, 19h30
A.-Bathurst à Victoriaville, 19h30
Dimanche 7 mars
Halifax au Cap-Breton, 15h
Moncton à Baie-Comeau, 16h
Lewiston à Chicoutimi, 16h
Victoriaville à Shawinigan, 16h
I.-P.-E. à Val-d'Or, 16h
Mardi 9 mars
Moncton à Chicoutimi, 19h30
Lewiston à Rimouski, 19h30
Val-d'Or à Victoriaville, 19h30

Meneurs - LHJMQ

(sans les matches d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Crosby, Sidney Rim	54	50	69	119
Roussin, Dany Rim	61	51	54	105
Daoust, Jean-Michel Gat	**55**	**30**	**61**	**91**
Talbot, Maxime Gat	**46**	**23**	**67**	**90**
Tifu, Yannick Rou	65	41	45	86
Mondou, Benoit Sha	63	31	55	86
Fournier, Guillaume Gat	**60**	**37**	**46**	**83**
Hennessy, Josh Qué	59	40	42	82
Pelletier, Pascal Sha	59	35	47	82

LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Q-Oshawa	63	28	26	8	1	175	189	65
Q-Kingston	63	28	26	6	3	195	204	65
Q-Ottawa	**63**	**27**	**26**	**6**	**4**	**221**	**207**	**64**
Peterborough	64	21	37	3	3	181	229	48
Belleville	64	14	41	8	1	165	264	37

Section Centrale

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Q-Mississauga	62	34	18	7	3	200	178	78
Q-Barrie	63	30	19	10	4	182	158	74
Q-Toronto	62	32	21	7	2	184	174	73
Sudbury	64	24	31	5	4	174	211	57
Brampton	64	23	31	8	2	168	212	56

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Q-Sarnia	64	37	19	4	4	215	190	82
Q-Plymouth	64	30	22	9	3	208	191	72
Sault Ste. Marie	65	28	33	3	1	186	216	60
Windsor	64	24	29	3	8	187	211	59
Saginaw	64	16	41	3	4	155	209	39

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Q-London	63	48	11	2	2	278	140	100
Q-Guelph	63	46	12	5	0	253	164	97
Q-Kitchener	64	33	23	6	2	243	220	74
Erie	64	28	23	6	7	212	198	69
Owen Sound	65	27	27	7	4	188	205	65

Q-se qualifie en vue des séries éliminatoires

Calendrier - LHO

Vendredi 5 mars
Belleville 1 **Ottawa 8**
Erie 1 Sarnia 2
Sault Ste. Marie 1 London 7
Saginaw 2 Kitchener 3
Windsor 2 Guelph 5
Plymouth 4 Owen Sound 1
Brampton 3 Sudbury 2
Peterborough 1 Kingston 4
Toronto 4 Mississauga 2 (en 3e)
Samedi 6 mars
Oshawa à Peterborough, 19h
Sudbury à Mississauga, 19h
Toronto à Belleville, 19h15
Ottawa à Barrie, 19h30
Guelph à London, 19h30
Erie à Plymouth, 19h30
Saginaw à Owen Sound, 19h30
Dimanche 7 mars
Ottawa à Brampton, 14h
Mississauga à Kingston, 14h
Sudbury à Toronto, 14h
Erie à Windsor, 18h
London à Kitchener, 18h
Sarnia à Guelph, 18h30
Barrie à Oshawa, 18h35

Meneurs - LHO

(sans les matches d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Locke, Corey Ott	**59**	**45**	**62**	**107**
Perry, Corey Lon	60	38	67	105
St-Pierre, Martin Gue	62	42	57	99
Sisca, Daniel Sar	63	33	64	97
Himelfarb, Eric Kin	61	30	64	94
Hisey, Rob Eri	58	36	54	90
Sheppard, Scott Lon	62	28	51	79
Richards, Michael Kit	53	32	46	78

Hockey

Ligue midget AAA du Québec

Séries éliminatoires

Demi-finales de section (4 de 7)

Section CCM

West Island c. C.C.-Lemoyne

Mercredi 3 mars
West Island 1 C.C.-Lemoyne 7
(C.-Lemoyne gagne la série 4-1)

Amos c. L.-L.-L.

Vendredi 5 mars
L.-L.-L. 3 Amos 4 (P)
(Amos gagne la série 4-2)

Section Koho

Magog c. Trois-Rivières

Mercredi 3 mars
Magog 3 Trois-Rivières 2
(Magog gagne la série 4-1)

S. St-François c. C.A.-Girouard

Lundi 1re mars
C.A.-Girouard 6 S.St-François 4
(C.A-Girouard gagne la série 4-0)
SN-Si nécessaire

Ligue junior C de l'Est ontarien

Séries éliminatoires

Quarts de finale (3 de 5)

Maxville c. Embrun

Dimanche 29 février
Maxville 1 Embrun 8
Vendredi 5 mars
Maxville à Embrun (nd)
(Embrun mène la série 2-0)

Casselman c. Ottawa Est

Mercredi 3 mars
Casselman 2 Ottawa Est 6
(Ottawa Est mène la série 2-1)
Samedi 6 mars
Ottawa Est à Casselman, 20h30
Dimanche 7 mars
SN-Casselman à Ottawa Est, 19h

Vankleek Hill c. St-Isidore

Mardi 2 mars
Vankleek Hill 5 St-Isidore 6 (P)
(St-Isidore gagne la série 3-0)
SN-Si nécessaire

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Cumberland	53	35	12	5	1	247	165	76
Cornwall	53	32	16	3	3	253	172	70
Gloucester	52	28	20	3	1	175	156	60
Hawkesbury	52	24	19	5	4	187	169	57
Ottawa	52	13	37	0	2	165	260	28

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Nepean	54	36	14	3	1	225	143	76
Brockville	53	26	21	4	2	218	213	58
Kanata	51	19	23	5	4	180	221	47
Pembroke	53	21	28	3	1	203	233	46
Smiths Falls	50	10	34	5	1	177	298	26

Calendrier des matches

Vendredi 5 mars
Hawkesbury à Brockville (nd)
Kanata à Smiths Falls (nd)
Samedi 6 mars
Hawkesbury à Ottawa, 19h30
Dimanche 7 mars
Ottawa à Pembroke, 14h
Brockville à Smiths Falls, 14h
Kanata à Nepean, 14h30
Gloucester à Cumberland, 19h
Mardi 9 mars
Smtihs Falls à Kanata, 19h30

Hockey Interuniversitaire

Séries éliminatoires

Finales de section (2 de 3)

Section Est

UQTR c. Ottawa

Mercredi 3 mars
UQTR 4 **Ottawa 2**
Vendredi 5 mars
Ottawa à UQTR (nd)
(UQTR mène la série 1-0)
Dimanche 7 mars
SN-UQTR à **Ottawa**, 14h

Section Centre-Est

Queen's c. Toronto

Mercredi 3 mars
Queen's 3 Toronto 9
Vendredi 5 mars
Toronto à Queen's (nd)
(Toronto mène la série 1-0)
Dimanche 7 mars
SN-Queen's à Toronto, 19h30
SN-Si nécessaire

Ligue junior B de l'Est ontarien

Séries éliminatoires

Finales de section (4 de 7)

Section Métro

Gatineau c. Metcalfe

Dimanche 29 février
Gatineau 3 Metcalfe 4
Vendredi 5 mars
Metcalfe 3 Gatineau 2 (en 3e)
(Metcalfe mène la série 1-0)
Dimanche 7 mars
Gatineau à Metcalfe, 14h15
Lundi 8 mars
Metcalfe à Gatineau, 19h30
Mercredi 10 mars
SN-Gatineau à Metcalfe, 20h15

Section Valley

Shawville c. Ottawa Sud

Samedi 6 mars
Shawville à Ottawa Sud, 19h30
Dimanche 7 mars
Ottawa Sud à Shawville, 19h
Mardi 9 mars
Shawville à Ottawa Sud, 19h30
Vendredi 12 mars
Ottawa Sud à Shawville, 20h
Samedi 13 mars
SN-Shawville à Ottawa Sud, 19h30

Section Rideau

Westport c. Brockville

Mercredi 3 mars
Westport 0 Brockville 5
(Brockville mène la série 1-0)
Samedi 6 mars
Brockville à Westport, 19h30
Dimanche 7 mars
Westport à Brockville, 19h15
Mardi 9 mars
Brockville à Westport, 19h30
Mercredi 10 mars
SN-Westport à Brockville, 19h45

Section St-Laurent

Char-Lan c. Alexandria

Mardi 2 mars
Char-Lan 3 Alexandria 2
(Char-Lan mène la série 1-0)
Samedi 6 mars
Alexandria à Char-Lan, 19h45
Dimanche 7 mars
Char-Lan à Alexandria, 13h30
Mardi 9 mars
Alexandria à Char-Lan, 20h15
Vendredi 12 mars
SN-Char-Lan à Alexandria, 20h30
Samedi 13 mars
SN-Alexandria à Char-Lan, 19h45
SN-Si nécessaire

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

(sans le match d'hier)

	B	A	P	Pé
18. Marian Hossa	29	41	70	40
11. Daniel Alfredsson	28	39	67	18
9. Martin Havlat	25	30	55	44
39. Jason Spezza	19	28	47	32
10. Peter Bondra	23	18	41	24
21. Bryan Smolinski	17	23	40	28
14. Radek Bonk	12	26	38	56
6. Wade Redden	14	23	37	34
3. Zdeno Chara	14	21	35	112
15. Peter Schaefer	13	19	32	24
28. Todd White	9	19	28	22
23. Karel Rachunek	1	16	17	29
33. Josh Langfeld	7	9	16	10
4. Chris Phillips	3	13	16	40
25. Chris Neil	7	5	12	148
26. Vaclav Varada	5	5	10	24
22. Shaun Van Allen	2	8	10	44
20. Antoine Vermette	5	4	9	14
27. Todd Simpson	4	3	7	127
12. Mike Fisher	1	4	5	2
7. Curtis Leschyshyn	1	4	5	12
2. Brain Pothier	2	2	4	18
34. Shane Hnidy	0	4	4	68
24. Anton Volchenkov	1	2	3	8
43. Serge Payer	0	1	1	2
32. Rob Ray	0	0	0	7

Gardiens

	Mj	Bc	Bl	Moy
31. M. Prusek	11	24	35	3	1,86
40. P. Lalime	28	20	106	3	2,26

Canadien de Montréal

(sans le match d'hier)

	B	A	P	Pé
71. Mike Ribeiro	18	37	55	24
73. Michael Ryder	19	32	51	22
11. Saku Koivu	11	33	44	38
27. Alexei Kovalev	13	29	42	54
20. Richard Zednik	20	18	38	57
44. Sheldon Souray	15	20	35	98
38. Jan Bulis	13	14	27	28
43. Patrice Brisebois	4	21	25	18
79. Andrei Markov	6	18	24	14
26. Pierre Dagenais	13	9	22	16
94. Yanic Perreault	11	11	22	32
37. Nicklas Sundstrom	8	12	20	14
90. Joé Juneau	5	10	15	16
51. Francis Bouillon	1	12	13	53
52. Craig Rivet	4	8	12	74
22. Steve Bégin	7	4	11	37
24. Andreas Dackell	4	7	11	10
17. Jason Ward	3	6	9	21
5. Stéphane Quintal	2	3	5	71
25. Chad Kilger	2	2	4	14
15. Darren Langdon	0	3	3	119
60. José Théodore	0	3	3	4
65. Ron Hainsey	1	1	2	4
81. Marcel Hossa	1	1	2	8
8. Mike Komisarek	0	1	1	28
32. Gordie Dwyer	0	0	0	7
28. Karl Dykhuis	0	0	0	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
60. José Théodore	3376	121	6	2,15
30. Mathieu Garon	738	30	0	2,44

Olympiques de Gatineau

(sans le match d'hier)

	B	A	P	Pé
26. J.-Michel Daoust	30	61	91	78
25. Maxime Talbot	23	67	90	39
44. Guillaume Fournier	37	46	83	28
6. Doug O'Brien	15	32	57	138
27. Bruno Champagne	13	44	57	48
19. Olivier Labelle	25	31	56	119
11. Guillaume Labrecque	27	28	55	39
10. Philippe Dupuis	18	34	52	73
5. Dominic D'Amour	15	36	51	213
17. Derrick Kent	22	27	49	38
55. Petr Pohl	22	26	48	16
24. Christian Laroche	8	28	36	97
7. Sam Roberts	7	22	29	93
8. Francis Wathier	9	16	25	112
18. Nick Fugère	10	13	23	121
12. Scott Brophy	3	13	16	23
20. Martin Vagner	5	10	15	77
22. Kevin Petit	5	4	9	99
9. Nicolas Ranger	3	6	9	31
23. Maxime Rousseau	2	4	6	129
2. Maxime Robert	2	2	4	74
4. Martin Fréchette	0	3	3	23

LHOuest

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Q-Moose Jaw	67	38	20	8	1	196	161	85
Q-Prince Albert	68	35	22	6	5	202	178	81
Q-Regina	66	23	33	7	3	147	209	56
Q-Brandon	66	22	32	9	3	199	217	56
Saskatoon	67	6	48	11	2	129	254	25

Section Centrale

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Q-Medicine Hat	67	36	20	8	3	256	205	83
Q-Swift Current	68	36	25	7	0	227	194	79
Calgary	68	32	23	7	6	209	178	77
Red Deer	66	31	22	9	4	150	160	75
Lethbridge	67	26	24	10	7	183	181	69

Association de l'Ouest

Section Colombie-Britannique

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Q-Kelowna	69	45	20	4	0	177	121	94
Q-Vancouver	67	31	21	9	6	207	183	77
Kamloops	68	31	27	8	2	178	176	72
Kootenay	66	31	26	6	3	173	184	71
Prince George	68	28	32	7	1	204	222	64

Section États-Unis

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Q-Everett	66	32	24	8	2	144	139	74
Q-Tri-City	67	30	23	10	4	194	182	74
Q-Portland	66	32	26	6	2	184	186	72
Spokane	67	28	28	4	7	183	204	67
Seattle	66	21	28	8	9	179	187	59

***Q*-se qualifie en vue des séries éliminatoires**

Calendrier des matches

Jeudi 4 mars
Kelowna 3 Prince George 0

Vendredi 5 mars
Saskatoon 1 Regina 1 (en 3e)
Swift Current 1 Moose Jaw 2 (en 3e)
Brandon 0 Lethbridge 1 (en 2e)
Tri-City 0 Portland 0 (en 1re)
Everett 0 Seattle 0 (en 1re)
Kootenay 0 Medicine Hat 0 (en 1re)
Prince Albert 0 Red Deer 0 (en 1re)
Prince George 0 Vancouver 0 (en 1re)

Samedi 6 mars
Calgary à Red Deer, 20h
Kootenay à Lethbridge, 21h
Saskatoon à Moose Jaw, 21h
Brandon à Regina, 21h
Portland à Vancouver, 22h
Spokane à Seattle, 22h05
Swift Current à Medicine Hat, 22h30

Dimanche 7 mars
Spokane à Portland, 20h
Everett à Kamloops, 22h

Tournoi provincial

21e tournoi provincial novice de Gatineau

Jeudi 4 mars
47. Voyageurs de Gatineau 1 Remparts de Gatineau 2 (A)
48. Festivals de Hull 3 Vikings d'Aylmer 1 (A)
49. Seigneurs de la Petite-Nation 6 Cougars de Gatineau 1 (B)
50. Draveurs de Gatineau 6 Titan de Gatineau 5 (Divertissement)
51. Faucons de Gatineau 1 Voyageurs de Gatineau 4 (Divertissement)
52. Sénateurs de St-Laurent 9 Draveurs de Gatineau 5 (B)
53. Titan de Gatineau 5 Voyageurs de Gatineau 0 (B)

Vendredi 5 mars
54. Avalanche d'Aylmer 3 Titan de Gatineau 2 (B)
55. Barons de Gatineau 3 Seigneurs de la Petite-Nation 4 (B)
56. Dynamos de Gatineau 6 Harfangs de Gatineau 3 (A)
57. Flames de Napierville 0 Syafor Annonciation 7 (B)
58. Cougars de St-Constant 5 Barons de Beauharnois 4 (B)
59. Cardinaux de St-Eustache 1 Loups de Ste-Catherine 3 (B)

Samedi 6 mars
60. Cougars de St-Constant c. Sénateurs de St-Laurent, 8h (B)
61. Barons de Beauharnois c. Draveurs de Gatineau, 9h05 (B)
62. Flames de Napierville c. Cardinaux de St-Eustache, 10h10 (B)
63. Syador Annonciation c. Loups de Ste-Catherine, 11h15 (B)
64. Avalanche d'Aylmer c. Sharks de Masson-Angers, 12h20 (B)
65. Olympiques de Hull c. Seigneurs de la Petite-Nation, 13h25 (A)
66. Remparts de Gatineau c. Loups de La Pêche, 14h30 (A)
67. Sharks de Masson-Angers c. Cougars de Gatineau, 17h30 (A)
68. Gagnant #65 c. Dynamos de Gatineau, 18h30 (A)

Tournoi national

42e tournoi national de hockey de Buckingham

Jeudi 4 mars
78. Festivals de Hull 0 Voiliers d'Aylmer 3 (Pee-Wee A)
79. Chevaliers de Gatineau 0 Olympiques de Hull 7 (Bantam A)
80. Lions du Pontiac 7 Mariniers d'Aylmer 5 (Pee-Wee CC)
81. Flames de West-Island 2 Harfangs de Gatineau 6 (Atome A)
82. Sieurs (2) de Longueuil 1 Castors de Buckingham 7 (Midget A)
83. Sieurs (1) de Longueuil 1 Greenfiels Park 8 (Midget A)
84. Maniwaki 4 A's de Gatineau 2 (Pee-Wee CC)
85. La Pêche 1 Pirates D.D.O. 1 (Pee-Wee CC)
86. St-Constant 0 Cumberland A3 4 (Bantam A)
87. Cougars de Gatineau 1 Ambassadeurs de Delson 4 (Pee-Wee A)
88. Aigles d'Île-Bizzard 7 Castors de Buckingham 1 (Bantam A)
89. Cougars de Lasalle 2 Lynx de St-Constant 1 (Midget A)

Vendredi 5 mars
90. Aigles d'Île-Bizzard 2 Cougars de Gatineau 0 (Bantam A)
91. Ambassadeurs de Delson 8 l'Express de l'Outaouais 0 (Pee-Wee A)
92. Remparts de Gatineau 2 St-Constant 3 (Bantam A)
93. Cougars de Gatineau 2 Sieurs (2) de Longueuil 8 (Midget A)
94. La Pêche 2 Mariniers d'Aylmer 4 (Pee-Wee CC)
95. Draveurs de Gatineau 1 Foreurs de Val d'Or 2 (Bantam A)
96. Greenfield Park 2 St-Hyacinthe 2 (Midget A)
97. Braves de Mercier 1 Cougars de Lasalle, 4 (Midget A)
98. Sabres de Châteauguay 2 Flames de West Island 7 (Atome A)
99. Thrashers de Val d'Or 7 Uniprix de Ville-Marie 0 (Pee-Wee A)
100. Mariniers d'Aylmer 5 Voisins de Papineau 1 (Pee-Wee CC)

Samedi 6 mars
101. Thrashers de Val d'Or c. Castors de Buckingham, 9h (Pee-Wee A)
102. Pirates D.D.O. c. Maniwaki, 10h (Pee-Wee CC)
103. Foreurs de Val d'Or c. Blades d'Orléans, 11h (Bantam A)
104. Harfangs de Gatineau c. Sabres de Châteauguay, 12h (Atome A)
105. St-Hyacinthe c. Sieurs (1) de Longueuil, 13h (Midget A)
106. Lynx de St-Constant c. Braves de Mercier, 14h (Midget A)
107. Uniprix de Ville-Marie c. Castors de Buckingham, 15h (Pee-Wee A)
108. Maniwaki c. La Pêche, 16h (Pee-Wee CC)
109. Lions de Pontiac c. Pirates D.D.O., 17h (Pee-Wee CC)
110. Demi-finale, 18h (Atome A)
111. Demi-finale, 19h (Atome A)
112. Demi-finale, 20h (Midget A)

Golf

Championnat Ford

Tournoi de la PGA, disputé à Miami:

2e parcours

Retief Goosen	67-68	— 135
Phil Mickelson	67-69	— 136
Craig Parry	71-65	— 136
Todd Hamilton	68-68	— 136
Alex Cejka	69-68	— 137
Craig Perks	68-69	— 137
Mark Calcavecchia	68-69	— 137
Dennis Paulson	68-70	— 138
Joe Durant	66-72	— 138
Chris DiMarco	68-70	— 138
Danny Ellis	69-69	— 138
Neal Lancaster	71-68	— 139
Justin Leonard	70-69	— 139
Stewart Cink	70-69	— 139
K.J. Choi	70-69	— 139
Shigeki Maruyama	70-69	— 139
Scott Verplank	67-72	— 139
Skip Kendall	69-70	— 139
Angel Cabrera	70-69	— 139
Stephen Ames	**71-69**	**— 140**
Gene Sauers	70-70	— 140
Jay Haas	73-67	— 140
David Toms	72-68	— 140
Fred Funk	71-69	— 140
Chris Smith	65-76	— 141
John Riegger	68-73	— 141
Paul Azinger	71-70	— 141
Jesper Parnevik	71-70	— 141
Nick Price	72-70	— 142
Lee Janzen	72-70	— 142
Ryan Palmer	72-70	— 142
Woody Austin	73-69	— 142
Kenny Perry	72-70	— 142
Jeff Sluman	70-72	— 142
David Peoples	71-71	— 142
Michael Allen	72-71	— 143
Peter Lonard	74-69	— 143
Dean Wilson	72-71	— 143
Shaun Micheel	72-71	— 143
Jose Coceres	71-72	— 143
Bernhard Langer	75-68	— 143
Erik Compton	73-70	— 143
Sven Struver	73-70	— 143
Dan Olsen	72-71	— 143
Briny Baird	68-75	— 143
Hank Kuehne	72-71	— 143
J.J. Henry	73-70	— 143
Tommy Armour III	71-72	— 143

Classique Mastercard

Tournoi du circuit des Champions, disputé à Huixquilan, Mexique:

1er parcours

Andy Bean	34-33	— 67
Jim Colbert	35-33	— 68
Stewart Ginn	35-33	— 68
Jay Sigel	34-35	— 69
Darrell Kestner	31-38	— 69
Jack Spradlin	33-37	— 70
Graham Marsh	35-35	— 70
Hale Irwin	36-34	— 70
Jim Ahern	35-35	— 70
John Harris	35-35	— 70
Hugh Baiocchi	35-36	— 71
John Jacobs	37-34	— 71
Sam Torrance	34-37	— 71
Mark James	37-35	— 72
Steven Veriato	34-38	— 72
Ed Fiori	33-39	— 72
David Eger	36-36	— 72
Tom Kite	35-37	— 72
Mark McNulty	35-37	— 72
Bruce Summerhays	36-36	— 72
R.W. Eaks	36-36	— 72
Bobby Lincoln	33-39	— 72
Rafael Navarro	36-37	— 73
Dick McClean	39-34	— 73
Jim Albus	37-36	— 73
Tony Jacklin	35-38	— 73
Dave Barr	**37-36**	**— 73**
Leonard Thompson	36-37	— 73
Terry Dill	36-37	— 73
Tom Wargo	39-35	— 74
Isao Aoki	37-37	— 74
Dana Quigley	39-35	— 74
John Schroeder	36-38	— 74
John Bland	40-34	— 74
Danny Edwards	37-37	— 74
Howard Twitty	38-36	— 74
Des Smyth	35-39	— 74

Omnium d'Australie

Tournoi de la LPGA, disputé à Sydney, Australie:

1er parcours

Laura Davies	68-68	— 136
Sophie Sandolo	71-69	— 140
Nadina Taylor	72-70	— 142
Stefania Croce	73-71	— 144
Trish Johnson	72-72	— 144
Laurette Maritz	69-75	— 144
Rachel Teske	73-71	— 144
Christina Kuld	68-76	— 144
Charlotta Sorenstam	74-71	— 145
Elisabeth Esterl	75-70	— 145
Carina Vagner	73-72	— 145
Hilary Lunke	74-71	— 145
Georgina Simpson	71-74	— 145
Martina Eberl	72-74	— 146
Rebecca Stevenson	72-74	— 146
Karen Lunn	71-75	— 146
Sarah-Jane Kenyon	76-70	— 146
Lynnette Brooky	76-71	— 147
Joanne Mills	70-77	— 147
Cho Misun	72-75	— 147
Michelle Ellis	73-74	— 147
Karen Pearce	74-74	— 148
Alexandra Armas	76-72	— 148
Karrie Webb	75-73	— 148
Geraldine Brown	72-77	— 149
Fiona Pike	74-75	— 149
Johanna Head	78-71	— 149
Tamie Durdin	73-76	— 149
Becky Brewerton	75-74	— 149
Mhairi McKay	74-75	— 149
Sarah Kemp	78-71	— 149
Anja Monke	76-73	— 149
Mardi Lunn	74-76	— 150
Cecilia Ekelundh	76-74	— 150
Kathryn Marshall	73-77	— 150

Tennis

Omnium Total

Disputé à Doha, Qatar.

Dames

Simple, demi-finales
Svetlana Kuznetsova, Russie, bat Justine Henin **(1)**, Belgique, 6-2, 4-6, 6-3.
Anastasia Myskina **(3)**, Russie, bat Jennifer Capriati **(2)**, E.-U., 6-2, 6-2.
Double, demi-finales
anette Husarova, Slovaquie, et Conchita Martinez **(4)**, Espagne, battent Liezel Huber, Afrique du Sud, et Ai Sugiyama **(1)**, Japon, 6-2, 6-3.
Svetlana Kuznetsova et Elena Likhovtseva **(2)**, Russie, battent Lina Krasnoroutskaya et Anastasia Myskina, Russie, 7-5, 6-1.

Tournoi de Dubai

Disputé à Dubai, Emirats arabes unis.

Messieurs

Simple, quarts de finale
Roger Federer **(1)**, Suisse, bat Andrei Pavel, Roumanie, 6-3, 6-3.
Jarkko Nieminen, Finlande, bat Sjeng Schalken **(8)**, Pays-Bas, 6-3, 6-3.
Mikhail Youzhny, Russie, bat Rafael Nadal, Espagne, 6-2, 1-6, 6-1.
Feliciano Lopez, Espagne, bat Ivan Ljubicic, Croatie, 6-4, 7-6 (4).

Baseball

Ligue des pamplemousses

Cardinals 4 Expos 6

	Ab	R	Cs	Po		Ab	R	Cs	Po
Robnsn cc	2	2	0	0	Brgeon cc	2	0	1	2
Luna ac	4	1	1	0	Chavez cc	2	0	0	0
Andersn 2b	3	0	1	2	Wlkrsn cg	2	0	0	0
Lankford lf	3	0	1	0	Cepicky cg	1	1	1	0
Butler 3b	4	0	2	0	Vidro 2b	2	0	0	0
Cox 1b	2	0	1	0	Carroll 2b	2	1	2	1
Gall fs-1b	2	0	1	0	Everett cd	2	0	0	0
Porter cd	4	1	0	0	Rivera cd	2	0	0	0
Widger r	2	0	0	0	Johnsn 1b	2	1	1	0
McCay r	1	0	0	0	Lopez 1b	2	0	1	1
Wainright l	1	0	0	0	Cabrera ac	3	0	2	0
Parrot l	0	0	0	0	Fox ac	2	0	0	0
Delgado fs	1	0	0	0	Batista 3b	0	0	0	1
Flores l	0	0	0	0	Hodges 3b	2	0	0	0
Seabol fs	1	0	1	1	Schnder r	2	1	0	0
Lundberg l	0	0	0	0	Knorr r	2	0	0	0
Witt cg	1	0	0	0	Church fs	0	1	0	0
					Watson fs	1	1	1	0
					Calloway fs	1	0	1	0
Totaux	**31**	**4**	**8**	**3**	**Totaux**	**33**	**6**	**10**	**6**

St. Louis ..... 201 000 100 — 4
Montréal ..... 030 102 00x — 6
E—Anderson, Hodges. **DJ**—St. Louis 1, Montréal 1. **LSB**—St. Louis 5, Cardinals 12. **2B**—Lankford, Butler, Cox, Bergeron, Carroll, Johnson, Lopez.

	MICs	PPm	BbRb
St. Louis			
Wainright	2	3	3	3	3	0
Parrot	2	2	1	1	2	2
Flores (P,0-1)	2	4	2	2	1	0
Lundberg	1	1	0	0	0	0
Levrault	1	0	0	0	1	0
Montréal						
Day	2	4	2	2	1	0
Parker	2	2	1	1	1	0
Fikac (G,1-0)	2	0	0	0	0	3
Bentz	1	2	1	1	1	0
Eischen	1	0	0	0	1	1
Biddle (VP,1)	1	0	0	0	0	2

Atteint—Levrault (Carroll).
Durée—3:00. **Assistance**—3278

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff
New Jersey	37	23	,617	—
New York	28	35	,444	10 ½
Boston	27	36	,429	11 ½
Miami	26	36	,419	12
Philadelphie	24	38	,387	14
Washington	20	40	,333	17
Orlando	18	46	,281	21

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Indiana	45	16	,738	—
Detroit	39	25	,609	7 ½
Milwaukee	33	28	,541	12
La N.-Orléans	33	28	,541	12
Toronto	**26**	**36**	**,419**	**18 ½**
Cleveland	25	36	,410	20
Atlanta	20	42	,323	25 ½
Chicago	18	43	,295	27

Association de l'Ouest

Section Centre-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Minnesota	44	17	,721	—
San Antonio	40	21	,656	4
Dallas	39	21	,650	4 ½
Memphis	37	24	,607	7
Houston	34	26	,567	9 ½
Denver	33	29	,532	11 ½
Utah	31	30	,508	13

Section Pacifique

	G	P	Moy.	Diff
Sacramento	45	15	,750	—
L.A. Lakers	39	21	,650	6
Portland	29	32	,475	16 ½
Seattle	27	34	,443	18 ½
Golden State	25	34	,424	19 ½
L.A. Clippers	25	35	,417	20
Phoenix	21	41	,339	25

Calendrier des matches

Vendredi 5 mars
New York 109 **Toronto 103**
Atlanta 96 Orlando 101
Washington 90 Boston 94
Houston 96 Minnesota 96 (4e q.)
Cleveland 72 Nlle-Orléans 66 (4e q.)
Dallas 55 San Antonio 75 (3e q.)
Indiana 45 Utah 36 (2e q.)
Seattle 0 L.A. Lakers 0 (1re q.)
New Jersey 0 Golden State 0 (1re q.)

Samedi 6 mars
Sacramento à Miami, 15h30
Memphis à L.A. Clippers, 15h30
Chicago à Philadelphie, 19h
Milwaukee à Cleveland, 19h30
San Antonio à Phoenix, 21h
Detroit à Denver, 21h
Utah à Portland, 22h

Dimanche 7 mars
La Nlle-Orléans à **Toronto**, 13h
Dallas à Houston, 13h
New York à Washington, 14h
New Jersey à L.A. Lakers, 15h30
Sacramento à Orlando, 18h
Boston au Minnesota, 19h30
Indiana à Denver, 22h
Memphis à Golden State, 21h
Detroit à Seattle, 21h
Portland à L.A. Clippers, 21h30

Lundi 8 mars
Milwaukee à Philadelphie, 19h
Cleveland à Atlanta, 19h30
Phoenix à Dallas, 20h30
L.A. Lakers à Utah, 21h

Mardi 9 mars
Toronto en Indiana, 19h
Denver à Washington, 19h
Boston à New York, 19h30
Orlando à Miami, 19h30
San Antonio à Memphis, 20h
L.A. Clippers à Houston, 20h30
Philadelphie à Chicago, 20h30
Minnesota à Seattle, 22h
Golden State à Sacramento, 22h

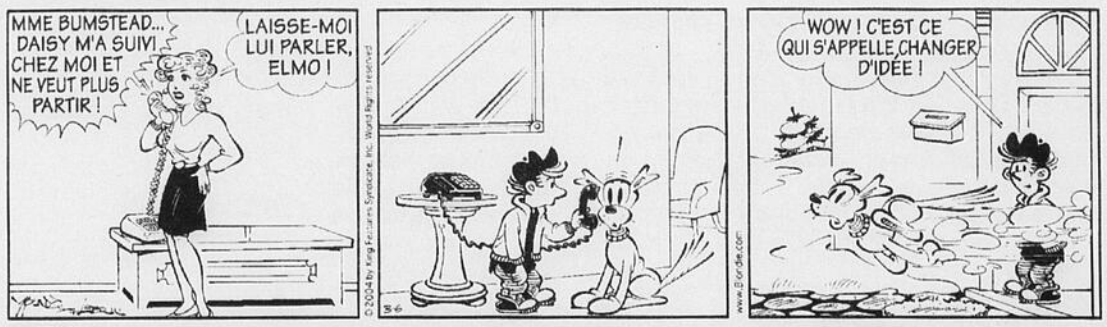
Mercredi 10 mars
Cleveland à **Toronto**, 19h
Washington à Orlando, 19h
L.A. Lakers à Boston, 19h
Denver au New Jersey, 19h30
Chicago à Detroit, 19h30
Atlanta à Milwaukee, 20h
Miami à Nouvelle-Orléans, 20h
L.A. Clippers à San Antonio, 20h30
Golden State à Utah, 21h

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

GARFIELD

BLONDINETTE



BEN

Ferrari a mis la pression

Michael Schumacher et Ferrari n'ont pas attendu longtemps avant de mettre la pression sur leurs adversaires à l'orée de la nouvelle saison de Formule 1.

AP ET **PC**
MELBOURNE

Les monoplaces de la Scuderia ont survolé les essais libres du Grand Prix d'Australie, hier, reléguant leurs adversaires à une seconde.

Schumacher a même battu le record du tour du circuit d'Albert Park de Melbourne en une minute 24 secondes et 718 centièmes, devançant d'un dixième de seconde son équipier Rubens Barrichello.

«Je suis satisfait des performances de la voiture, qui a répondu à nos attentes après les essais hivernaux. Mais nous ne devrions pas accorder autant d'importance aux chronos, il est trop tôt pour en tirer une vision claire de la hiérarchie», a toutefois tempéré l'Allemand.

Le pilote Renault Jarno Trulli a pris la troisième place, devant Jenson Button, de BAR-Honda. Fernando Alonso, Renault, est cinquième. Les pilotes Williams Ralf Schumacher et Juan Pablo Montoya se sont classés 6e et 7e.

«Ce n'est sans doute pas le meilleur résultat auquel je pouvais m'attendre pour ces premiers essais, a révélé Montoya. Nous avons pas mal de travail devant nous pour refaire notre retard sur les pilotes Ferrari, qui étaient très rapides aujourd'hui.»

Parmi les grosses écuries, c'est McLaren qui s'est montrée la plus décevante, avec David Coulthard huitième, et Kimi Raikkonen à la 10e place.

«Je ne suis pas très content des réglages de la voiture, mais nous allons travailler là-dessus ce soir et, je l'espère, progresser demain», a déploré Raikkonen.

Si la saison 2003 avait laissé apparaître quelques failles, une montée en puissance de la concurrence, de McLaren-Mercedes, de Renault, mais surtout de Williams-BMW, Ferrari semble manifester cette année encore une formidable force, disposer d'une monoplace, la F2004, taillée sur mesure pour le sextuple champion du monde et son fidèle lieutenant, Rubens Barrichello.

Même s'il est un peu tôt pour tirer des conclusions définitives, ce premier coup d'assommoir de Ferrari a jeté un certain froid chez la concurrence.

Même Bernie Ecclestone, le grand argentier de la Formule 1, s'est inquiété du risque d'une nouvelle domination sans partage de Ferrari.

«C'est un désastre. On ne s'attendait pas à assister à une telle journée, à une telle domination de Ferrari, a-t-il déclaré. La F1 a besoin d'un nouveau champion. Je pensais que Kimi Raikkonen pouvait détrôner Schumacher cette année mais, aujourd'hui malheureusement, je ne mettrais pas un centime sur lui.»

Débuts prometteurs de Fikac

En deux manches, Fikac a fait face au minimum de six frappeurs et il a montré qu'il est un sérieux candidat pour un poste en longue relève lors de la victoire de 6-4 des Expos contre les Cards de Saint-Louis lors du match d'ouverture au Space Coast Stadium, hier.

Richard Milo
Presse Canadienne — MELBOURNE

Fikac, un droitier de 28 ans qui est un joueur invité, a enregistré trois retraits au bâton et il a été crédité de la victoire. Il s'est amené dans le match à la cinquième alors que les Expos menaient 4-3.

«J'aime son bras et son habileté pour lancer des prises, a dit Frank Robinson. Il a de l'étoffe et il n'a peur de rien. Il défie les frappeurs.»

Fikac a signé un contrat des ligues mineures en tant que joueur autonome. Il a passé la majeure partie de la dernière saison dans le AAA avec Sacramento, la filiale des Athletics d'Oakland, après avoir évolué avec les Padres de San Diego lors des deux saisons précédentes, effectuant 65 présences avec eux en 2002.

«Je me sentais bien et c'est une bonne façon de commencer pour obtenir un poste dans l'équipe, a révélé Fikac. J'ai profité des ajustements que j'ai apportés en travaillant avec Randy (St. Claire).»

Même s'il possède une rapide moyenne, Fikac ne craint pas de lancer des prises et il a rappelé à cet effet que l'instructeur des lanceurs Greg Booker lui avait fait un beau compliment avec les Padres, en 2001.

«Il avait dit que j'avais une rapide, une balle cassante, un changement de vitesse et des tripes! C'est un de mes plus beaux compliments.»

Les Expos ont totalisé 10 coups sûrs pour remporter leur première victoire en deux matches dans la Ligue des pamplemousses.

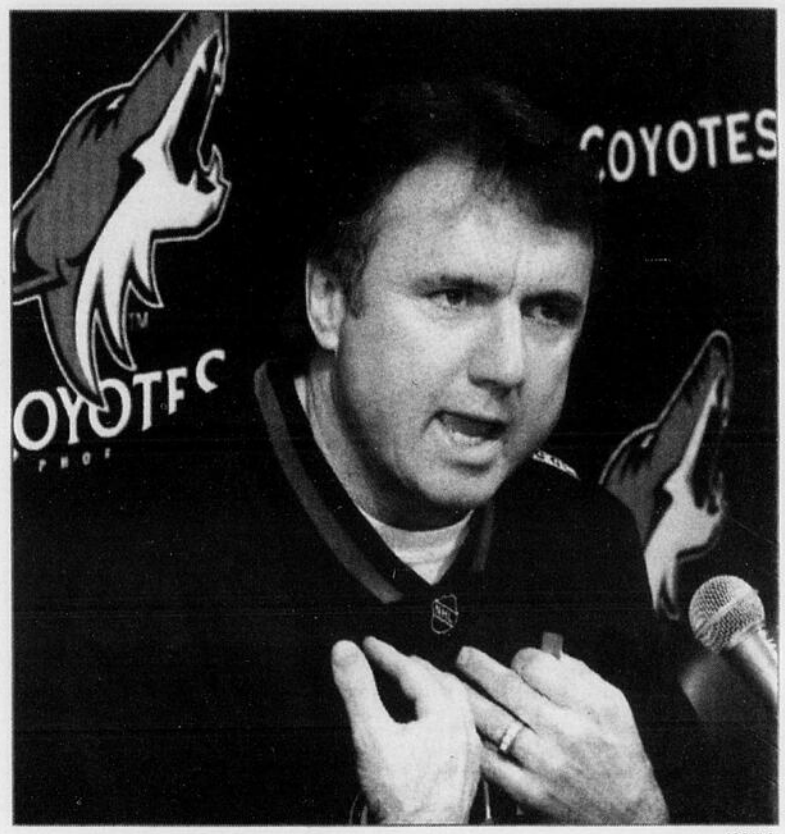
Peter Bergeron a réussi un double de deux points en plus de soutirer un but sur balles. Il ne faudra pas l'exclure trop rapidement de la course pour l'obtention du premier rang du rôle même s'il a passé toute la saison dernière avec Edmonton (AAA).

En deux matches, il a maintenant atteint les sentiers à quatre reprises en six présences. Il avait réussi deux coups sûrs la veille contre les Tigers de Détroit après avoir remplacé Endy Chavez au champ centre.

Zach Day a travaillé deux manches et il a concédé deux points et quatre coups sûrs, tous à la première. Il a entrepris la rencontre en donnant un but sur balles à Kerry Robinson, puis Hector Luna et Marion Anderson ont réussi des simples avec des roulants qui ont percé l'avant-champ.

Le hockey: un sport merveilleux et une business terrible

François Lemenu
Presse Canadienne — GLENDALE



ARCHIVES

Rick Bowness est pris entre deux sentiments depuis qu'il a pris la direction eu banc des Coyotes.

C'est avec une joie mêlée de peine que Rick Bowness a accepté le poste d'entraîneur des Coyotes de Phoenix il y a moins de deux semaines.

Bowness est content de diriger à nouveau une équipe de la Ligue nationale après avoir occupé un poste similaire à Winnipeg, Boston, Ottawa et Long Island. Mais il est aussi malheureux à l'idée d'avoir succédé à Bob Francis, un ami avec lequel il a été associé ces cinq dernières années avant son congédiement.

«Le hockey est un sport merveilleux mais une business terrible, a-t-il rappelé à quelques heures du match qui opposait le Canadien aux Coyotes de Phoenix, hier soir, au Glendale Arena. Bobby savait que ce jour allait venir. On en avait déjà parlé. Il voulait même que je lui succède.

«Au plan professionnel, c'est formidable pour moi, a-t-il ajouté. Mais au plan personnel, c'est difficile. Nous avons travaillé cinq ans ensemble. C'est moche mais de bons entraîneurs sont aussi congédiés.»

La reconstruction

Bowness a hérité d'une équipe qui a perdu tout espoir de participer aux séries. Avant les matches de vendredi, les Coyotes occupaient le 13e rang de l'Association de l'Ouest à 13 points du huitième rang.

Ayant renoncé aux séries, les Coyotes sont déjà engagés dans un programme de reconstruction. Hier, ils ont cédé le centre Jan Hrdina aux Devils du New Jersey en retour de l'attaquant Mike Ruff et d'un choix de deuxième tour en 2004. La veille, ils ont envoyé le centre Mike Sillinger aux Blues de St. Louis et obtenu le gardien Brent Johnson.

En février, ils avaient transféré Landon Wilson aux Penguins de Pittsburgh contre un choix au repêchage, puis échangé le gardien Sean Burke, l'attaquant Branko Radivojevic et les droits sur Ben Eager en retour de Mike Comrie. À Phoenix, on croit que Chris Gratton sera le prochain à changer d'adresse.

«On ne pense même pas aux séries, dit Bowness. Notre objectif est d'améliorer notre jeu défensif et de jouer avec plus de discipline. De cette façon, nous serons plus compétitifs.»

L'intérim

Bowness ignore ce que l'avenir lui réserve. Réaliste, il ne se fait pas d'illusions sur ses chances de revenir la saison prochaine, étant trop identifié à l'ancien régime.

«J'ai été nommé pour assurer l'intérim», dit-il.

S'il devait revenir, Bowness ne cache pas qu'Alain Vigneault, l'ancien entraîneur du Canadien, pourrait être un de ses adjoints.

«Alain est un ami qui a toujours été loyal envers son organisation. Il pourrait bien devenir adjoint à moins qu'il ne se trouve un poste d'entraîneur-chef avant moi.»

Au sujet du Tricolore, Bowness se réjouit des succès de l'équipe, lui qui a déjà défendu les couleurs du Canadien Junior au début des années 1970.

«Je suis heureux pour l'organisation. La ligue a besoin d'une bonne concession à Montréal. Bob (Gainey) et Claude (Julien) font de l'excellent travail.»

Les 67's sans pitié pour les Bulls

Les 67's d'Ottawa n'ont vraiment pas de pitié pour les Bulls de Belleville, de loin leurs proies favorites cette saison.

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Encore hier les joueurs de Brian Kilrea se sont payé un festin à leurs dépens dans une victoire de 8-1 devant 10 396 amateurs au centre municipal. Les 67's n'ont pas perdu en huit matches contre les Bulls, gagnant six fois.

Et la dernière fois que Belleville s'était arrêté à l'aréna de la rue Bank, Ottawa avait marqué six fois aux dépens du gardien Kevin Lalande.

Le Franco-Ontarien de Clarence Creek était de retour devant le filet hier... et les choses n'étaient guère mieux pour lui. Il a été victime de cinq buts sur 11 tirs avant d'être retiré après seulement 12 minutes de jeu dans le match.

Son remplaçant Eric Tobia n'a pas été plus efficace, cédant trois fois sur 28 lancers.

Encore une fois, c'est le capitaine Corey Locke et ses compagnons de trio Julian Talbot et Mark Mancari qui ont engraissé leurs statistiques personnelles.

Ce trio a été à l'origine des cinq premiers filets des 67's. Une fois la soirée terminée, Locke avait deux buts et deux mentions d'aide de plus à sa fiche, lui qui trône au sommet des meilleurs marqueurs de la Ligue de hockey de l'Ontario.

Le petit centre de 5'10" et 190 livres a maintenant 111 points, dont 47 buts.

Pour sa part, Mancari a obtenu quatre points dans ce match tandis que Talbot ajoutait un but et une passe.

Le défenseur franco-ontarien Pierre Mitsou a inscrit son nom également sur la feuille de pointage avec trois mentions d'aide

Greg Goodnough, Brody Todd et Peter Tsimikalis ont marqué les autres buts des locaux au second tiers. Les 67's ont levé le pied au dernier tiers, ayant une avance de 8-1.

Le gardien Lukas Mensator a été peu occupé, faisant face à 26 tirs. Seul John Adams l'a déjoué en fin de deuxième période pendant une supériorité numérique de deux hommes pour les Bulls.

Avec cette victoire, les 67's mettent fin à une série de trois revers consécutifs durant laquelle ils avaient été victimes de 13 buts. Ils tenteront maintenant de remporter un deuxième match de suite, rendant visite aujourd'hui aux Colts à Barrie.

Sullivan en finale, Macrozonaris blessé

AP ET **PC**
BUDAPEST

Le vétéran spécialiste canadien de demi-fond Kevin Sullivan s'est facilement qualifié pour la finale du 3000 mètres, hier, lors de la première journée des championnats du monde en salle d'athlétisme.

Carmen Douma-Hussar de Cambridge, en Ontario, a également mérité le droit de participer à la finale du 1500 mètres dames tandis que la Torontoise Aimee Teteris a accédé aux demi-finales du 800 mètres.

Le Lavallois Nicolas Macrozonaris, le meilleur sprinter au pays, s'est blessé de façon bizarre avant la demi-finale en soirée. Pendant son échauffement, il sautillait quand il a heurté le bloc de départ. Il s'est infligé une entorse à la cheville.

Macrozonaris a terminé dernier en 7,23 secondes, ratant ainsi la finale.

« Je suis évidemment fâché. Mais je ne vais pas commencer à lancer des objets contre les murs car cela ne changera rien à ma course. Cela ne changera pas mon chrono au tableau, a-t-il confié avec le sourire.

« Espérons que cela ne m'arrivera pas aux Jeux olympiques. »

Macrozonaris avait atteint les demi-finales en terminant troisième de sa série avec un modeste chrono de 6,67 secondes, bien en deçà de sa meilleure performance personnelle de 6,56.

Gary Reed de Victoria, spécialiste du 800 mètres, n'était pas très content lui aussi. Il n'a pu se qualifier après avoir été poussé à l'extérieur de la piste dans l'avant-dernière courbe par Berhanu Alemu. L'Éthiopien a par la suite été disqualifié mais c'est une mince consolation pour Reed.

« C'est impossible de compléter la course quand vous quittez la piste, c'est la disqualification, a expliqué Reed, en colère. Je ne suis pas très content. J'étais classé 9e en venant ici. Je pensais avoir une chance de faire la finale. »

Reed avait signé un record canadien d'une minute 46,47 secondes il y a un mois à Fayetteville, en Arkansas, malgré une grippe.

Perdita Felicien de Pickering, en Ontario, la championne du monde du 100 mètres haies, disputera le 60 mètres haies, demain.

Elle devra battre la vedette américaine Gail Devers pour ajouter le titre en salle à son palmarès.

Devers, âgée de 37 ans, a pour sa part remporté le 60 mètres, vendredi, en 7,08 devant la Belge Kim Gevaert et la Bélarusse Yuliya Nesterenko.

Multiple médaillée olympique et mondiale, Devers vise un doublé inédit à Budapest (60 mètres et 60 mètres haies).

Devers s'est imposée avec quatre centièmes d'avance sur Gevaert, qui a établi un nouveau record de Belgique. Nesterenko a terminé dans le même temps que Gevaert.

« C'est super », a déclaré Devers, âgée de 37 ans.

Le Britannique Jason Gardener a ensuite remporté le 60 mètres masculin, devant l'Américain Shawn Crawford et le Grec Yeoryios Theodoridis.

Gardener, auteur de la meilleure performance mondiale de la saison, s'est imposé en 6,49 secondes, avec trois centièmes d'avance sur Crawford. Theodoridis a franchi la ligne d'arrivée en 6,54 secondes.

Sept ans après la conquête de son premier titre, l'Ukrainienne Vita Pavlysh a enlevé de son côté la médaille d'or du concours du lancer du poids devant sa rivale russe Svetlana Krivelyova.

En l'absence des vedettes, la Portugaise Naide Gomes a ensuite remporté le pentathlon devant l'Ukrainienne Nataliya Dobrynska et a inscrit à son palmarès une première victoire dans une grande compétition.

Dans le concours du lancer du poids, Pavlysh, âgée de 35 ans, a pris l'avantage à son deuxième essai et n'a plus jamais été menacée. Elle s'est imposée avec un lancer à 20,49 mètres.

Krivelyova a pris la médaille de bronze après avoir atteint 19,90 mètres. Le bronze est revenu à la Cubaine Yumileidi Cumba (19,31).

ASSOCIATED PRESS

Le Canadien Nicolas Macrozonaris, à gauche, s'est blessé à la cheville gauche avant cette course de demi-finale. On le voit ici courant aux côtés de l'Italien Simone Collio.

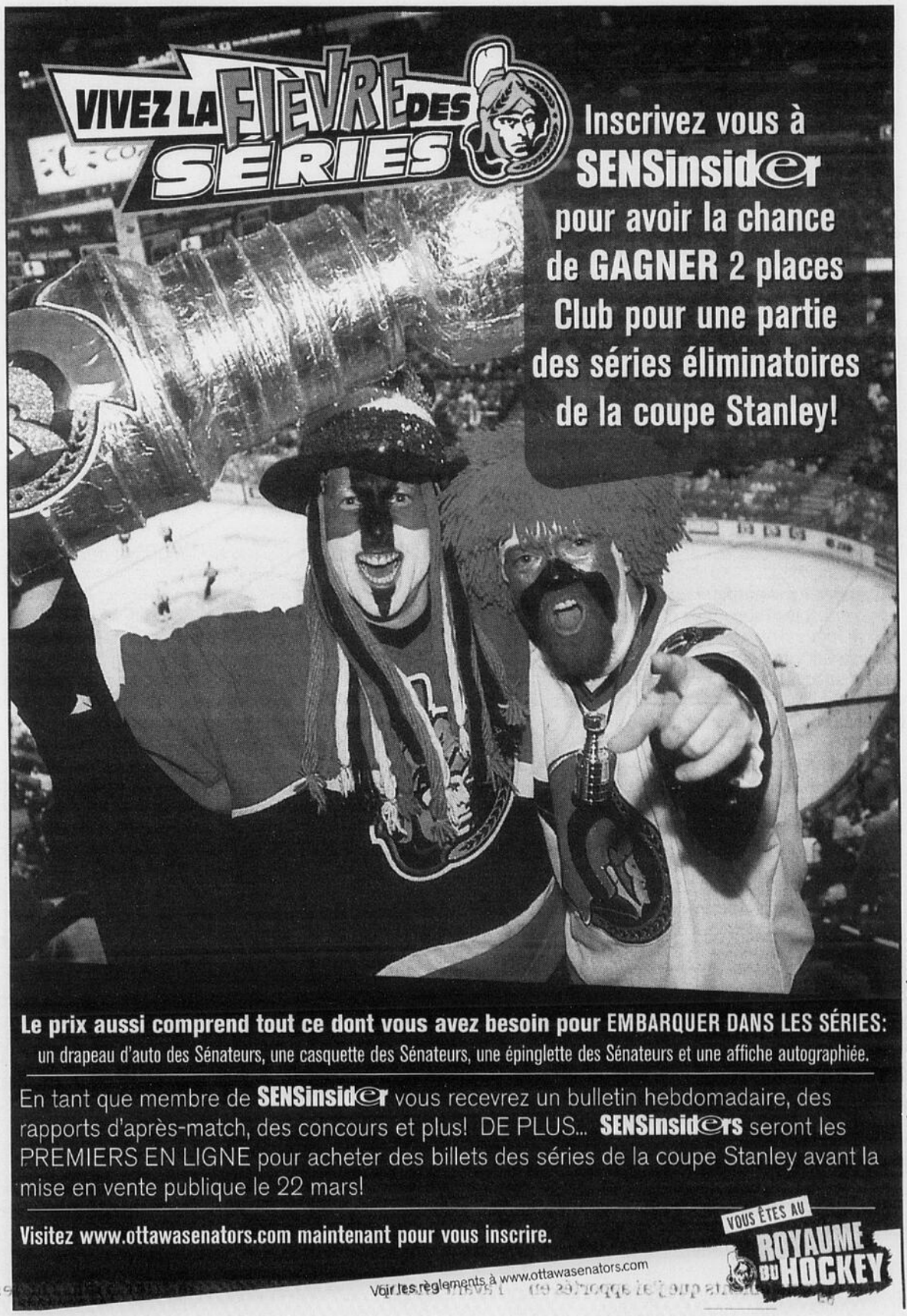
Langfeld écope

Le Droit
spors@ledroit.com — PHILADELPHIE

Jacques Martin a beau affirmer qu'il ne craignait pas les représailles à l'endroit de Martin Havlat, il a quand même choisi de laisser Rob Ray dans la formation débutante, hier soir. Pour faire une place au bouillant jeune slovaque, les Sénateurs ont laissé de côté Josh Langfeld.

Après avoir connu un départ intéressant, le jeune américain a un peu ralenti, ces dernières semaines.

Il a récolté trois maigres mentions d'aide à ses huit derniers matches. Notez que Rob Ray n'est pas exactement reconnu pour ses aptitudes à l'attaque, non plus. Il a passé moins de cinq minutes sur la patinoire, lors de ses deux premiers matches de la saison.



Foire à Philadelphie

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com — PHILADELPHIE

Les Sénateurs d'Ottawa sont arrivés dans la Ligue nationale de hockey un peu trop tard pour connaître l'époque glorieuse des Broad Street Bullies de Philadelphie. Qu'à cela ne tienne. C'était la soirée rétro, hier, au Wachovia Center.

Aussi bien vous dire tout de suite que le premier voyage du mois de mars aura été un échec sur toute la ligne.

Les Sénateurs ont subi un deuxième revers en trois jours. Visiblement plus affamés, les Flyers ont savouré un gain de 5-3.

Les Flyers ont fait exactement ce qu'ils avaient dit. Ils ont joué pour gagner, sans trop chercher à se venger de Martin Havlat. Ils ont attendu qu'il reste moins de deux minutes à jouer avant de laisser leurs émotions prendre le dessus.

L'attente en aura valu la peine. Au moins quatre mêlées générales ont éclaté. Presque tous les joueurs se sont battus. Les premiers combats ont impliqué les «vrais bagarreurs» comme Rob Ray, Donald Brashear, Chris Neil et Todd Simpson.

Vers la fin, même Jason Spezza et la recrue des Flyers Patrick Sharp ont combattu.

Quand le gong final a mis fin au carnage, il restait moins de joueurs sur le banc des deux équipes que sur la patinoire.

Il s'agissait d'un match crucial dans la course au championnat de l'Association de l'Est. Une victoire aurait au moins permis aux Sens de rejoindre les Maple Leafs de Toronto au sommet de leur section.

Avec leur performance très ordinaire, ils ont plutôt raté une autre belle opportunité d'améliorer leur sort.

Les Sénateurs ont au moins marqué le premier but du match. Havlat a déculotté la défensive avec une belle passe vers Todd Simpson, et Chris Neil a rabattu le retour du lancer derrière Robert Esche.

Deux éléments ont causé la perte de Patrick Lalime: les mauvais retours de lancers et les tirs déviés par ses propres coéquipiers.

Un faible tir de Claude Lapointe a heurté le bâton de Chris Phillips, au milieu du premier tiers, avant de glisser sous le gant du gardien.

Mark Recchi a marqué le deuxième but de son équipe 30 secondes plus tard.

Les Flyers ont ajouté à leur avance avant la fin du premier vingt. Neil a tenté sans succès de bloquer le tir de Daniil Markov avec son gant. Il a plutôt fait dévier la rondelle derrière Lalime.

C'était déjà fichu.

Les locaux ont poursuivi leur domination au retour du premier entracte. Ils ont frappé un poteau dès la reprise. Trois minutes plus tard, Kim Johnsson a inscrit le quatrième but des siens lors d'une supériorité numérique.

Zdeno Chara a réduit l'écart grâce à un puissant tir frappé en fin de deuxième, mais Alexeï Zhamnov a marqué un but d'assurance en troisième.

Peter Bondra a complété la marque dans une cause perdante, alors que la plupart des joueurs avaient été expulsés.

Havlat fut épargné, donc, mais quelques autres joueurs ont été victimes de solides mises en échec. Deux défenseurs des Flyers, Chris Therien et Joni Pitkanen, ont quitté la patinoire en première période, ébranlés.

ASSOCIATED PRESS

Le gardien des Sénateurs Patrick Lalime a arrêté un lancer de Michal Handzus, des Flyers, en deuxième période.

Clark a perdu la carte

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com — PHILADELPHIE

La foire générale s'est poursuivie après le match, dans les coulisses du Wachovia Center.

Le directeur général des Flyers, Bobby Clarke, a cru retrouver sa jeunesse. Il s'est pointé à la porte du vestiaire des Sénateurs pour provoquer Jacques Martin.

«Où est-il? Qu'il sorte s'il est si brave!», s'est-il exclamé.

Il a hurlé plusieurs mots qu'on ne peut retranscrire dans un journal de bon goût, avant que des gardiens de sécurité le ramènent du côté de son équipe.

Les Sénateurs ont pesé leurs mots, mais ils ont quand même fait passer leur message.

«La Ligue nationale doit suspendre Donald Brashear. Il est revenu sur le banc après avoir été expulsé, simplement pour nous menacer. Il faisait mine de nous trancher la gorge avec son doigt», a commenté Todd Simpson.

Jacques Martin a refusé de répondre aux attaques. Lorsqu'il a rencontré les journalistes, il s'est contenté de parler de l'intensité palpable lors de chaque match contre les Flyers.

L'entraîneur de Philadelphie, Ken Hitchcock, a pour sa part vanté le mérite de ses joueurs. «Les Sénateurs ont dominé à plusieurs chapitres lors de nos rencontres précédentes. Ce soir, nous avons prouvé que nous pouvons battre n'importe qui quand nous nous y mettons», dit-il.

Les Sénateurs et les Flyers doivent se retrouver au Wachovia Center, le vendredi 2 avril, lors de l'avant-dernier match de la saison régulière. Ça promet.

Hnidy voudrait en faire plus

Au moment où les Sénateurs tentent de s'améliorer en défensive, un joueur de l'équipe actuelle ne peut s'empêcher de se poser quelques questions.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com — PHILADELPHIE

Shane Hnidy a raté un sixième match consécutif, hier soir. Il est pourtant très disponible. Il ne demanderait qu'à prêter main-forte à ses coéquipiers.

Sa dernière «vraie» soirée de travail date du 5 février. Il a été utilisé de façon très sporadique par la suite.

Tantôt inséré au sein du quatrième trio à l'attaque, tantôt utilisé à titre de septième défenseur, Hnidy a passé moins de 10 minutes sur la patinoire à ses cinq dernières parties.

«Ce n'est pas facile et je ne cherche pas à cacher mon mécontentement», a confié Hnidy au *Droit* en quittant la patinoire.

«Je me suis retrouvé dans cette situation auparavant, ajoute-t-il. Mais cette fois, j'aimerais vraiment me trouver sur la patinoire pour aider mon équipe.»

Hnidy a 28 ans. Il est sur le point de compléter sa quatrième saison dans la Ligue nationale de hockey. Malgré sa persévérance, il n'a jamais réussi à disputer plus de 67 matches lors d'une campagne.

Il a participé à seulement 35 joutes cette saison.

Jacques Martin souligne à cet effet que Hnidy est un professionnel et qu'il doit se comporter comme tel. «Il doit continuer à s'améliorer», dit-il.

«Shane côtoie tous les jours des défenseurs qui ont connu de longues carrières en raison de leur persévérance», note l'entraîneur.

Le moulin à rumeurs envoie Pronger à Ottawa

Matinée plus que tranquille à Philadelphie. Une dizaine de joueurs patinent en rond, lors d'un entraînement facultatif. Heureusement, pour tirer les rares spectateurs de l'ennui profond, existent les incontournables rumeurs de la date limite des transactions.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com — PHILADELPHIE

La plus farfelue a explosé en début de matinée. John Muckler tenterait de réussir le vol du printemps 2004, en soutirant Chris Pronger aux Blues de Saint-Louis.

Vous avez bien lu. Le seul défenseur qui a remporté le trophée Hart depuis Bobby Orr serait sur le point d'être transféré à Ottawa.

Le prix? Pas mentionné. Très cher, probablement.

Celui qui a lancé ce ragot a volontairement fait fi des récentes déclarations du directeur général des Blues, Larry Pleau.

«J'ignore d'où proviennent toutes ces rumeurs. Nous voulons que Chris reste avec nous très longtemps», a-t-il répondu à la *Presse Canadienne*, mardi.

Pronger touche un salaire de 9,5 millions $US cette saison. Il gagnera une autonomie partielle au mois de juillet. Pour s'assurer que le défenseur de 29 ans ne quitte pas le Missouri, Pleau devra lui soumettre une offre minimale de 10,45 millions $US d'ici le 30 juin.

Il pourrait éviter ce piège en lui offrant une prolongation de contrat d'ici la fin de la présente saison.

Qui sait? La rumeur voulant qu'il s'amène à Ottawa n'est peut-être pas complètement exagérée. Les Sénateurs ont peut-être envie de réparer une des pires gaffes de leur histoire.

Souvenez-vous du repêchage amateur de 1993. Après avoir été sélectionné au tout premier rang, Alexandre Daigle avait déclaré que «personne ne se souviendrait du deuxième choix.»

Les Whalers de Hartford ont profité de la deuxième sélection pour acquérir... Chris Pronger.

Une poignée d'autres méconnus, dont Paul Kariya, Saku Koïvu, Todd Bertuzzi, Éric Dazé et Miroslav Satan ont été découverts un peu plus tard, lors de cette fin de semaine.

WITT ET LES AUTRES

Un autre défenseur issu de la cuvée 1993 a fait surface dans les rumeurs de transactions impliquant les Sénateurs.

John Muckler serait intéressé aux services de Brendan Witt. Le solide défenseur de 28 ans a passé toute sa carrière chez les Capitals de Washington, mais il pourrait devenir la prochaine victime de leur vente de feu.

Il semble de plus en plus clair que Muckler recherche un défenseur susceptible de jouer une bonne vingtaine de minutes par match.

Des équipes cherchant à alléger leur fardeau salarial pourraient tendre des perches intéressantes. Sean Hill, Boris Mironov, Richard Tarnstrom et Alexeï Zhitnik sont tous susceptibles de quitter leurs équipes en perte de vitesse.

Les Sénateurs auront toutefois de la compétition. Les Stars de Dallas, les Red Wings de Détroit et les Devils du New Jersey chercheraient également à bonifier leur brigade défensive.

Le Rocket joue au trouble-fête

Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com

Les Olympiques de Gatineau avaient l'occasion de battre un record partagé par une de leurs anciennes éditions dirigée par Alain Vigneault, hier soir, sauf que l'équipe actuelle de ce dernier a refusé de coopérer.

Le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard est venu freiner une série de 13 victoires et de 14 parties sans défaite à domicile des Olympiques en leur infligeant un revers de 4-0 devant 3732 amateurs à l'aréna Robert-Guertin.

La troupe du Hullois d'origine, que les Olympiques pourraient peut-être rencontrer dans une possible demi-finale, a montré qu'elle sera à surveiller au cours des prochaines séries en jouant un match solide sur toute la ligne, bien appuyée par le gardien recrue Ryan Mior qui a repoussé 44 tirs devant sa cage. C'était la première fois cette saison que l'attaque des Olympiques, la meilleure de la LHJMQ, était blanchie.

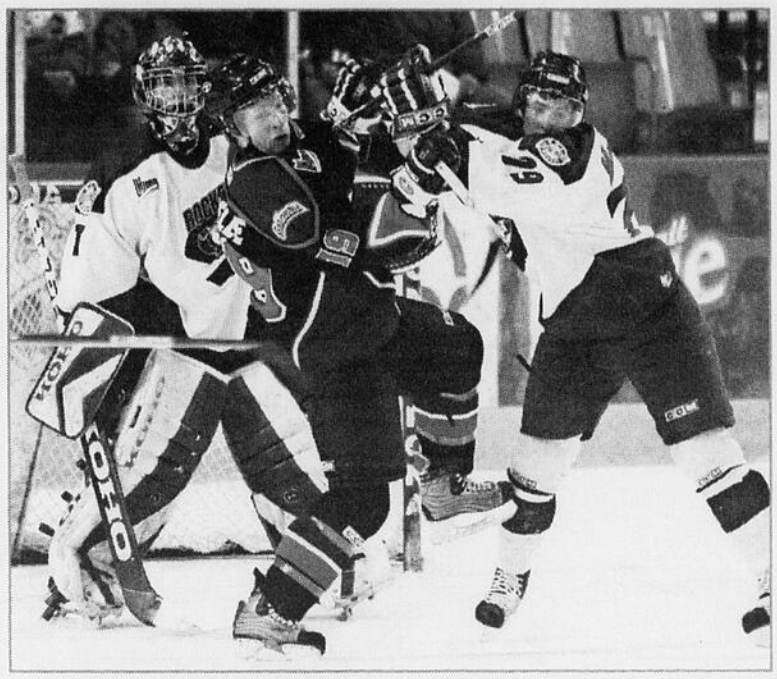
Ce revers a empêché les Olympiques de battre leur record d'équipe de 58 points amassés en une saison à domicile, eux qui en ont 57. La marque est partagée par le club de 1988-1989 que menait Vigneault et celui de 1985-1986 dirigée par Pat Burns. C'était seulement le quatrième revers dans leur château-fort des Olympiques cette saison, un de moins que la marque appartenant aussi à l'édition de 1988-1989.

Qui plus est, les Gatinois n'ont ainsi pas profité de la partie en main qu'ils avaient sur le Cap-Breton pour accentuer leur avance de deux points en tête du classement de la LHJMQ, avec quatre parties à jouer. Les deux clubs seront en action aujourd'hui, les Screaming Eagles (48-14-2-2) recevant Halifax tandis que les Olympiques (48-12-6-0) accueilleront les Remparts de Québec, qui étaient à Val-d'Or hier.

Rien ne fonctionnait pour les Olympiques lors du match d'hier, eux qui n'ont pas su profiter de deux avantages numériques de deux hommes tandis que Guillaume Labrecque a été frustré sur un tir de punition.

Alors que Mior arrêtait même plusieurs tirs qu'il n'a jamais vu et que Martin Vagner atteignait deux poteaux, le Rocket (38-19-3-6) a ouvert la marque sur un but chanceux, la rondelle envoyée derrière le but des Olympiques par Tyler Noye prenant un mauvais bond sur la baie vitrée pour revenir devant le filet alors que Jimmy Bonneau n'a eu qu'à pousser le disque dans une cage déserte.

«La rondelle roulait pour une équipe et ce n'était pas Gatineau, a analysé l'entraineur Benoit Groulx. Il y a de soirs comme ça. Le Rocket a joué tout un match, il était bien préparé. Leurs meilleurs joueurs ont été supérieurs aux nôtres, et leur gardien a été meilleur que le nôtre, ça se résume à ça. Dans mon livre, ça aurait cependant dû être un match de 1-0.»



MARTIN ROY, Le Droit

Olivier Labelle (19), des Olympiques, se fait bousculer par Jeff MacAuley (79), du Rocket, devant le filet du gardien Ryan Mior.

Le gardien David Tremblay n'y pouvait rien sur le premier but et sur le deuxième, réussi par Corey Urquhart à mi-chemin du deuxième engagement alors qu'il a pris un tir voilé de l'enclave, sauf qu'il a été très faible sur le but marqué d'un tir de 50 pieds de l'ex-Olympique Yanick Charron quelques minutes plus tard.

Gabriel Bouthillette a été dépêché en relève et il a arrêté tous les 10 autres lancers du Rocket, qui en a totalisé 25. Mais les siens n'ont pu solutionner l'énigme posée par le jeune Mior, qui n'est âgé que de 16 ans. Michaël Lambert a complété la marque dans un filet désert.

«C'est tout un 'thrill' de venir battre la meilleure équipe de la ligue, et de la blanchir en plus. C'est encore plus plaisant parce que je jouais devant ma blonde, qui habite à Ottawa», a dit Mior, qui a joué dans la Ligue Centrale à Pembroke l'an dernier.

Mior a aussi stoppé les séquences de 19 et 16 parties avec au moins de Maxime Talbot et Jean-Michel Daoust.

Pour compléter le portrait, Francis Wathier, qui revenait d'une entorse à une cheville, et Sam Roberts ont tous deux perdu leurs combats, contre Jimmy Bonneau et Maxim Lapierre, respectivement.

Les Olympiques en bref

Talbot joueur du mois

Comme il fallait s'y attendre avec l'excellente séquence qu'il connaît, le capitaine des Olympiques Maxime Talbot a été nommé hier le joueur offensif par excellence du mois de février dans la LHJMQ. «Mad Max» en fait une habitude puisqu'il avait remporté le même titre pour le même mois l'an dernier.

Avec ses 9 buts et 31 points en 12 parties, il a devancé Dany Roussin (Rimouski) et Yannick Tifu (Rouyn-Noranda) pour le titre.

D'Amour considéré en défensive

En défensive, le gardien Marc-André Fleury, du Cap-Breton, a notamment devancé le défenseur des Olympiques Dominic D'Amour, qui a récolté 3 buts et 14 points en 12 parties. Fleury est demeuré invaincu en six sorties à son retour dans les rangs juniors.

Pour ce qui est du titre de recrue, il est encore allé au centre Sidney Crosby, de l'Océanic de Rimouski. Avec 7 buts et 24 points, il a eu le meilleur sur Martin Karsums (Moncton) et Alexandre Desharnais (Chicoutimi).

Bizarrement, le gardien des Olympiques Gabriel Bouthillette n'a pas été considéré pour ce dernier titre malgré sa fiche parfaite de 6-0-0 avec une moyenne de 1,67 et un pourcentage d'arrêt de ,935.

Groulx aimerait récupérer sa bague

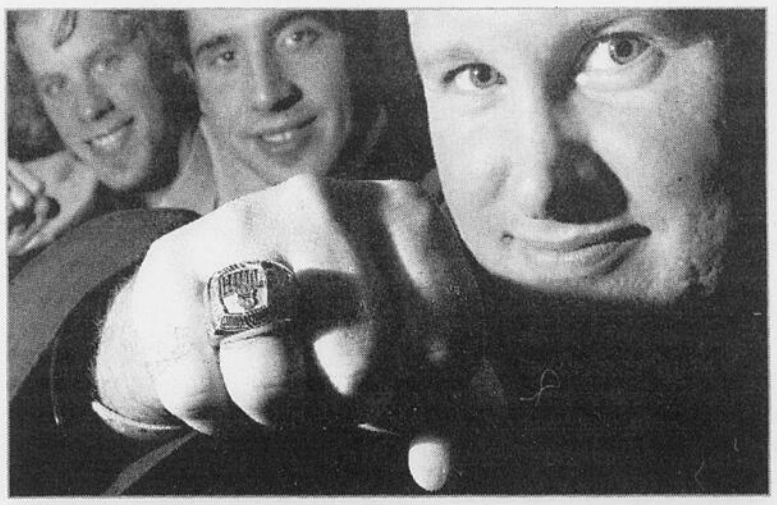
Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com

Si les Olympiques ont besoin d'un élément supplémentaire de motivation pour aller remporter un autre titre de la coupe du Président, il y en a un qui vient de se présenter à eux.

Leur entraîneur-chef Benoît Groulx s'est fait dévaliser dans son appartement de Gatineau la semaine dernière et si le cambrioleur n'est reparti qu'avec un seul de ses biens, c'était celui qui avait le plus de valeur à ses yeux : sa bague de la coupe du Président remportée l'an dernier.

«Je suis revenu d'une excursion de dépistage à un match midget AAA vers les minuits pour trouver la porte de mon appartement défoncée, a-t-il raconté avant le match d'hier. La seule chose que le voleur a prise dans la maison, c'est ma bague. C'est vraiment plate parce que c'est un objet auquel je tiens énormément.»

La police de Gatineau enquête sur ce vol, qui n'aurait pas été le seul ce soir-là dans le quartier Templeton où Groulx habite. «Le policier chargé de l'enquête m'a dit qu'il y avait eu cinq cambriolages dans le coin ce soir-là», a dit l'entraîneur-chef des Olympiques.



ARCHIVES

L'entraîneur Benoît Groulx s'est fait voler sa bague de championnat de la LHJMQ.

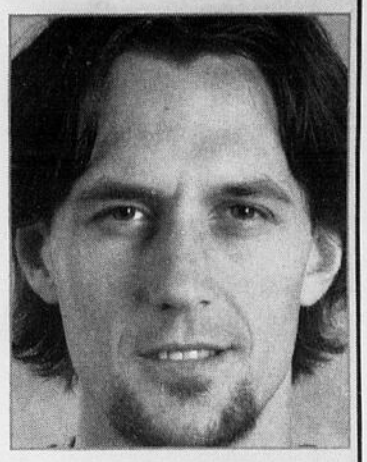
Espérant toujours revoir son précieux bijou, dont la valeur sentimentale dépasse certes sa valeur monétaire (environ 1500$), Benoît Groulx lance un appel au public dans l'espoir de la retracer. À moins que ce ne soit un appel à la bonne conscience du voleur.

Toute information concernant la bague peut être communiquée au chauffeur d'autobus des Olympiques, Luc Nault, qui est aussi policier aux affaires communautaires à la Ville de Gatineau. On peut le rejoindre au 243-2345, poste 7811.

Il y a toujours aussi moyen de retourner la bague au bureau des Olympiques, à l'aréna Guertin.

«Si elle me revient, je ne poserai pas de questions. Je ne veux pas savoir qui l'a prise, j'aimerais juste la récupérer», a ajouté Benoît Groulx.

AUJOURD'HUI



Zholtok à Nashville

Presse Canadienne – NASHVILLE

Les Predators de Nashville ont fait l'acquisition de l'ailier Sergeï Zholtok et du défenseur Brad Bombardir, du Wild du Minnesota, vendredi en retour de choix de troisième et quatrième rondes lors du prochain repêchage.

Ces deux joueurs deviendront autonomes sans restriction à la fin de la saison.

C'est la première fois de leur histoire de six ans que les Predators sont des acheteurs plutôt que des vendeurs à l'approche de la date limite des échanges.

Installés au sixième rang de la Conférence de l'Ouest, les Predators avaient déjà acquis l'ailier Steve Sullivan, des Blackhawks de Chicago, le mois dernier.

Zholtok totalise 13 buts et 16 passes en 59 matches cette saison. Quant à Bombardir a un but et deux passes en 56 rencontres.

Ligue nationale

Bowness est pris entre deux sentiments

PAGE 64

Formule un

Ferrari envoie un message

PAGE 61

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

UNE NOUVELLE GÉNÉRATION D'HABITATION À GATINEAU

Le calme de son chez-soi et la nature !

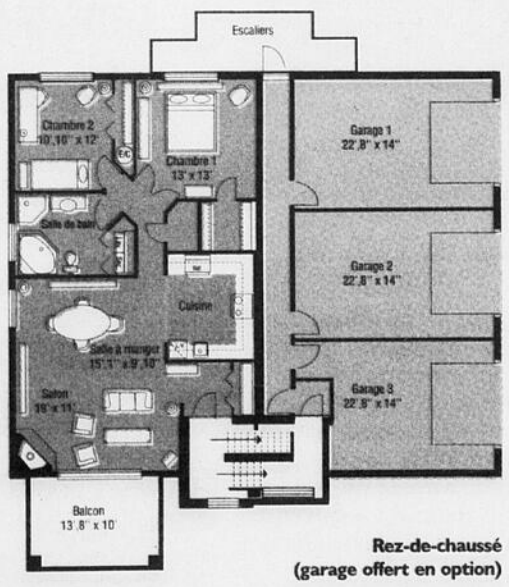
Venez visiter !

Quoi de plus satisfaisant que de rentrer dans le calme de son chez-soi, de se retrouver loin du bruit et des soucis du train-train quotidien, de pouvoir savourer chaque minute d'une tranquilité bien méritée.
C'est cette oasis de repos que vous trouverez dans votre nouveau condominium Côte d'Azur nouvelle génération.

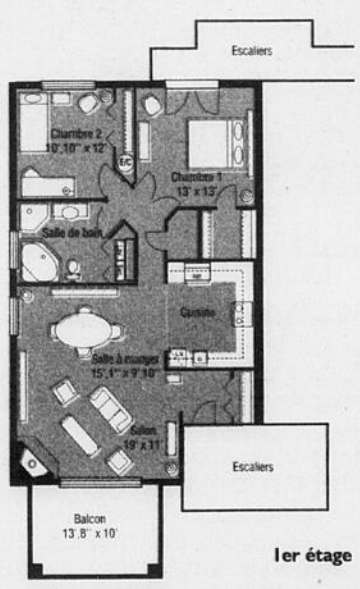
Une construction moderne tout en béton et entièrement insonorisée dans un environnement de verdure où tous les détails ont été conçus pour satisfaire vos besoins d'équilibre et de tranquilité.

CONDO DE GRANDE QUALITÉ
CONSTRUCTION EN BÉTON - PLANCHERS DE BOIS FRANC
FOYER AU GAZ - AIR CLIMATISÉ - GRAND BALCON
QUARTIER RÉSIDENTIEL DE CHOIX

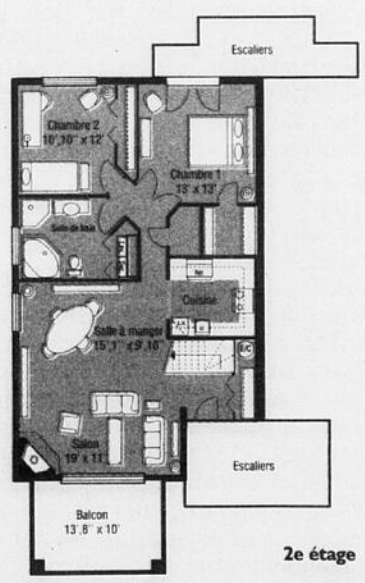
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS COMMUNIQUEZ
AVEC OLIVEX COURTIER IMMOBILIER
776.6000



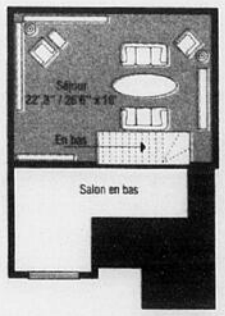
Rez-de-chaussé
(garage offert en option)



1er étage



2e étage



Mezzanine
(offert en option)

489, RUE DE CANNES, SECTEUR CÔTE D'AZUR, GATINEAU - LUNDI AU JEUDI DE 13 H À 18 H - SAMEDI ET DIMANCHE DE 13 H À 16 H